

Sommaire

Remarques concernant ces instructions	3
Utilisation conforme	3
Contenu de la livraison.....	3
Consignes de sécurité	4
Généralités	6
À propos du DVD	6
Copyright.....	8
Vue d'ensemble de l'appareil.....	9
Avant de l'appareil	9
Télécommande universelle.....	10
Mise en service.....	11
Insertion des piles dans la télécommande.....	11
Prises de raccordement de l'appareil	11
Utilisation du lecteur flash USB	17
Réglages automatiques	18
Réglage des canaux programmés	18
Traitement du canal – chaînes analogiques	19
Réglage d'un décodeur AV1	19
Utilisation du menu principal	20
Réglages du Setup	21
Réglages généraux	21
Réglages de la langue.....	23
Réglages de la langue audio	23
Réglages de la fonction de blocage	24
Réglages spéciaux	25
Réglages du disque	26
Affichage des informations du disque	27
Lecture de disques	29
Lecture de fichiers de films DivX®	30
Écoute de musique.....	33
Affichage de fichiers d'images	35
Enregistrements	37
Édition des titres	40
Copie de titre.....	45
Télécommande universelle	47
Utilisation	47
Programmation des codes d'appareil	47
Fonctionnement normal.....	49
Fonctions universelles ("Punch Through")	50
Dépannage rapide	51
Dépannage	51
Besoin d'aide supplémentaire ?	53
Nettoyage	53
Recyclage	54
Caractéristiques techniques.....	55

Appendice 57
 Index des mots-clés 57
 Codes de langue 58
 Codes pays..... 58

Remarques concernant ces instructions

Veuillez lire attentivement ces instructions et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantissez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de votre appareil. Gardez toujours ces instructions accessibles à proximité de votre appareil. Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous cédez votre appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil sert à lire et enregistrer des émissions télévisées ainsi que du matériel audio et vidéo à partir de supports de données. Les différents branchements possibles permettent une extension supplémentaire des sources de réception et de lecture (récepteur, lecteur de DVD, magnétoscope, etc.).

Le présent appareil est uniquement destiné à un usage intérieur dans des pièces sèches.

Cet appareil est conçu pour l'usage privé et non pour une utilisation industrielle ou commerciale. L'utilisation dans des conditions ambiantes extrêmes risque d'endommager votre appareil.

Contenu de la livraison

Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si la livraison devait être incomplète.



ATTENTION !

Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques. Ils pourraient s'étouffer !

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Graveur DVD / disque dur MD 84000
- Cordon d'alimentation secteur
- Télécommande, 2 piles de type R03 (AAA) de 1,5 V incluses
- Câble Péritel
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

Consignes de sécurité

Généralités

- Ne posez pas sur l'appareil, sur l'adaptateur secteur ou à leur proximité de récipients contenant du liquide tels que des vases et protégez toutes les pièces contre les gouttes d'eau et les éclaboussures. Le récipient pourrait se renverser et le liquide répandu pourrait détériorer la sécurité électrique.
- Si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- L'appareil est conçu seulement pour un usage privé et non pour une exploitation dans une entreprise de l'industrie lourde.
- Si l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une chaude, attendez avant de raccorder le bloc d'alimentation. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants

- Surveillez les enfants afin d'être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas d'ingestion, les piles/accus peuvent représenter un danger mortel. Conservez donc toujours la télécommande et les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.

Lieu d'installation

- Installez et faites fonctionner toutes les composantes sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter toute chute de votre appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des vibrations. Les vibrations peuvent endommager l'électronique sensible.
- Faites attention à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (des radiateurs par ex.).
- Aucune source de feu nu (des bougies allumées par ex.) ne doit se trouver à proximité ou sur l'appareil.
- Faites attention à ce que les fentes d'aération ne soient pas couvertes afin de garantir continuellement une aération suffisante.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, cela pourrait les endommager.
- Maintenez une distance d'environ 10 cm au dessus et autour de l'appareil, entre les murs et l'appareil ou le bloc d'alimentation. Veillez à aérer correctement la pièce.
- N'utilisez jamais votre appareil en plein air, des facteurs externes tels que pluie, neige, etc., pourraient l'endommager.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre les sources d'interférences haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes de haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil, pouvant provoquer un court-circuit électrique.

Ne jamais réparer soi-même l'appareil!

- Contactez notre service après-vente si vous avez des problèmes techniques avec votre appareil.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Risque d'électrocution ! Ne tentez aucune manipulation au niveau du câble d'alimentation de l'appareil.
- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème à notre centre de service après-vente Medion ou à un atelier spécialisé.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la prise.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ni de détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Sécurité des données

- Attention !
Après chaque actualisation de vos données, faites des copies de sécurité sur un graveur de média externe. La revendication de dommages et intérêts pour perte de données et pour les dommages en résultant est exclue.

Alimentation électrique



Remarque : certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si le bouton de marche/arrêt est éteint. Pour interrompre l'alimentation électrique de votre appareil ou pour libérer complètement votre appareil de toute tension, déconnectez complètement votre appareil du réseau.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur de 230 V ~ 50 Hz facile d'accès. Vous devez pouvoir débrancher tout de suite votre appareil en cas d'urgence.
- Lorsque vous débranchez la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la prise de courant et le câble d'antenne de la prise d'antenne.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez la prise de courant et le câble antenne.
- Lorsque vous utilisez votre appareil, déroulez entièrement le cordon.
- Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation.
- N'utilisez aucune rallonge de câble pour éviter de trébucher.
- Veillez toujours à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des objets ou surfaces brûlantes.

Classe du laser

- L'appareil est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la fuite de rayons laser dangereux au cours d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure oculaire, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.
- La télécommande possède une diode infrarouge de classe 1. Ne regardez pas la diode avec des appareils optiques.

Manipulation sûre des piles

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, brûler, voire même exploser, ce qui peut endommager votre appareil et nuire à votre santé. Veuillez respecter absolument les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de piles par mégarde, informez immédiatement votre médecin.
- Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont bien propres ; nettoyez-les si nécessaire.
- Ne rechargez jamais les piles (sauf si cela est indiqué expressément). Elles pourraient exploser !
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- Ne démontez ni ne tordez jamais des piles. Vous risquez de vous blesser aux mains/doigts ou du liquide de pile pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si c'est le cas, rincez les endroits concernés abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (par ex. les rayons du soleil, du feu, etc.).
- N'inversez jamais la polarité. Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- Retirez les piles de votre appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Remplacez toutes les piles usées d'un appareil simultanément par des piles neuves du même type.
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées par l'électrolyte avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. L'acide des piles risque de provoquer une corrosion !
- Retirez immédiatement de l'appareil les piles usées. Risque de fuite accru !
- Retirez les piles de votre appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Généralités

À propos du DVD

Le DVD ou Digital Versatile Disc (littéralement : « disque numérique polyvalent ») est un support numérique de stockage d'informations. Les DVD sont signalés par l'un des symboles représentés ci-contre.

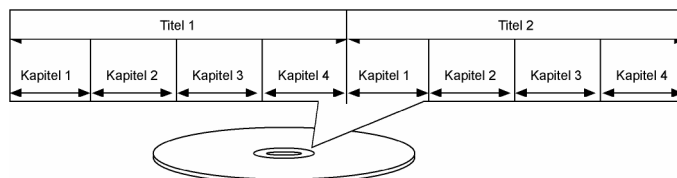


Selon la manière dont les informations sont enregistrées sur le disque, on distingue différents types de DVD à capacité de mémoire variable.

Structure des DVD

Les DVD vidéo sont divisés en titres et en chapitres. Un DVD peut comporter plusieurs titres pouvant eux-mêmes être constitués de plusieurs chapitres. Les titres et les chapitres sont numérotés consécutivement.

Normalement, le premier titre d'un DVD comprend les informations relatives à la licence et au fabricant. Le titre suivant est généralement le film à proprement parler. Les autres titres peuvent par exemple contenir des reportages sur le tournage du film, des bandes-annonces ou des informations sur les acteurs.



Langues et sous-titres

Les DVD peuvent contenir jusqu'à huit langues et un sous-titrage dans jusqu'à 32 langues. Lors de la lecture, vous pouvez combiner librement la langue et les sous-titres.

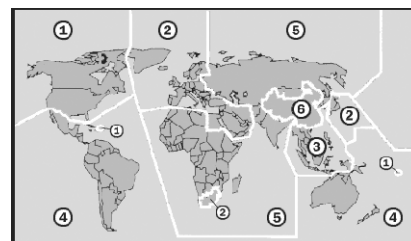
Codes régionaux

Ce graveur de DVD ne peut lire que des disques vidéo DVD dont le code régional concorde avec celui imprimé au dos de l'appareil. Si vous essayez de lire des disques avec d'autres codes régionaux, un avertissement s'affiche à l'écran : « code régional non valide ».



Ce système de code repose sur une division du monde en six zones. L'Europe fait partie de la zone 2. Vous pouvez donc visionner sur votre lecteur de DVD les disques portant le code régional 2. Le code régional est imprimé sur l'emballage des DVD (voir le logo ci-contre).

Mis à part les DVD de code régional 2, votre appareil permet de lire uniquement les DVD de code régional 0 (compatibles avec tous les lecteurs de DVD).



Disques enregistrables et lisibles

De nombreux types de DVD peuvent être lus et enregistrés par cet appareil. Le tableau suivant montre certaines différences de compatibilité de différents types de disques.

	Disque dur	DVD-R	DVD-RW	DVD-RAM	DVD+R	DVD+R DL	DVD+RW
Symboles utilisés dans ce manuel	HDD	-R	-RW_{Video} -RW_{VR}	RAM	+R	+R	+RW
réenregistrable	Oui	Non	Oui	Oui	Non	Non	Oui
Formatage (Nouveaux disques)	—	Mode vidéo	Mode vidéo	Mode VR	Automatique	Automatique	Automatique
Modification	Oui	Limitée	Oui	Oui	Limitée	Limitée	Oui
Lecture par d'autres lecteurs	-	Le lecteur doit être compatible avec le disque choisi et le disque doit être finalisé					

Disques compatibles

Le tableau suivant contient les formats de fichier et types de disques pris en charge.

	DVD	CD audio	Disque de données (DivX, JPEG, MP3 ou WMA)
Symboles utilisés dans ce manuel	DVD	ACD	DivX JPEG MP3 ou WMA
Caractéristiques	DVD de film, acheté ou loué	CD musicaux achetés ou disques CD-R/RW au format CD audio.	Disques avec des fichiers DivX, JPEG, MP3 ou WMA.

Consignes sur les disques

Marques déposées

les logos DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD+R DL (Double Layer) sont des marques déposées de leurs propriétaires.

- Certains disques CD-R/RW (ou DVD±R/RW), selon le graveur utilisé ou le disque CD-R/RW (ou DVD±R-/RW), ne peuvent pas être lus par cet appareil sous certaines conditions.
- Ne pas fixer d'autocollant ou d'étiquettes sur le disque (que ce soit la face imprimée ou la face gravée)
- Ne pas mettre de CD de forme irrégulière (en forme de cœur ou hexagonal par exemple). Cela pourrait engendrer des erreurs de fonctionnement.
- Selon le logiciel d'enregistrement ou la finalisation, certains disques gravés (CD-R/RW ou DVD±R/RW) ne peuvent pas être lus.
- Des disques DVD-R/RW, DVD+R/RW et CD-R/RW gravés avec un graveur de DVD/CD ou un PC ne peuvent pas être lus dans certains cas, si le disque est endommagé ou sale ou si la lentille du lecteur est sale ou humide.
- Lorsque le disque est gravé avec un PC, même avec un format de lecture compatible, certains disques ne peuvent pas être lus en raison des paramètres du logiciel de gravure. (Vous recevrez de plus amples informations auprès du fabricant du logiciel de gravure.)
- Pour obtenir une qualité de lecture optimale, les disques et les enregistrements doivent répondre à des conditions techniques particulières. Les DVD déjà lus remplissent automatiquement ces conditions. Les disques gravés peuvent exister dans une multitude de formats différents (y compris les disques CD-R avec des données MP3 et WMA). Ces formats doivent remplir des conditions particulières pour être compatibles à la lecture (cf. ci-dessus).
- Veuillez retenir que le téléchargement de données MP3/WMA ainsi que de données musicales sur Internet est soumis à une autorisation. Notre entreprise ne délivre pas de telles autorisations. Vous devez toujours les demander à l'auteur lui-même.

À propos de l'affichage

Au cours de l'utilisation, le symbole « Ø » s'affiche à l'écran et montre que la fonction décrite dans le manuel n'est pas disponible pour ce disque.

Possibilités de copie et de reproduction

De	sur	MP3/WMA :	JPEG	DivX	Titre*1
Disque dur	Disque	-	-	-	Oui
Disque	Disque dur	Oui	Oui	Oui	Oui
Lecteur USB	Disque dur	Oui	Oui	Oui	—

*1 Le titre est enregistré par cet appareil.

Restrictions lors de la copie

Certains films ont une protection de copie unique : ces films ne peuvent pas être copiés sur un disque dur ou un DVD. Vous reconnaissez les films protégés à copie unique pendant la lecture grâce à l'affichage des informations du disque.

- Les signaux NTSC de sources numériques ou analogiques ne peuvent pas être enregistrés sans anomalie avec cet appareil.

- Les signaux vidéo de format SECAM (du récepteur TV intégré ou de sources analogiques) sont enregistrés au format PAL.

Copyright

- Les graveurs ne doivent être utilisés que pour des copies autorisées légalement. Vous devez vous informer en détail pour savoir quelles copies sont considérées comme légales dans le pays où vous voulez faire une copie. Les copies de matériaux protégés par des droits d'auteur, par exemple des films ou de la musique, ne sont pas illégales, si elles sont autorisées par une exception légale ou grâce à l'autorisation de l'auteur.
- Ce produit contient des technologies protégées par des droits d'auteur, qui sont protégées par des brevets américains ou d'autres droits de propriété intellectuelle, qui sont la propriété de Macrovision Corporation et d'autres entreprises. L'usage de cette technologie protégée par des droits d'auteur doit être autorisé par Macrovision Corporation. Ceci est réservé à un usage privé ou à un usage limité, tant qu'aucune autre autorisation de Macrovision Corporation n'est donnée. La décompilation et le désassemblage sont interdits.
- Tenez compte du fait que les téléviseurs HD (haute-définition) ne sont pas tous complètement compatibles avec ce produit et que lors de la représentation d'une image, des erreurs de pixel (artéfacts) peuvent apparaître. Lors d'un affichage déficient d'une image à balayage progressif 625, il est conseillé de faire le raccordement sur la sortie « définition standard ». Si vous avez des questions sur la compatibilité du téléviseur avec ce graveur DVD/disque dur 625p, veuillez prendre contact avec notre service clientèle.



Fabriqué avec l'autorisation des laboratoires Dolby.

« Dolby » et le symbole « DD » sont des marques commerciales des laboratoires Dolby.

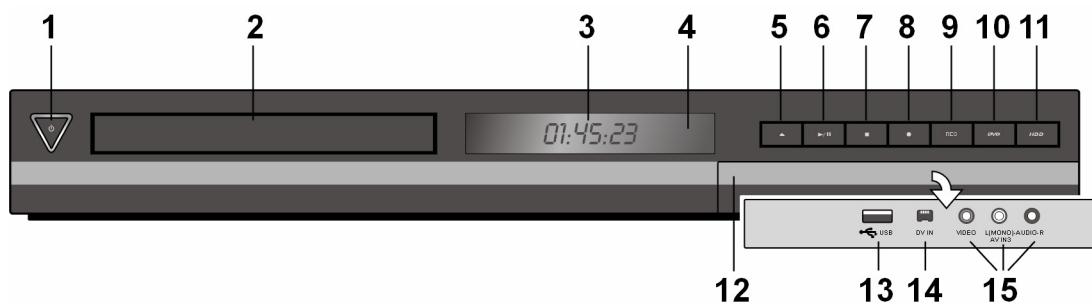
Instructions sur le logiciel Open Source

Ce produit contient

- Une bibliothèque freetype : Copyright © 2003 The FreeType Project (www.freetype.org).
- Bibliothèque de compression Zlib développée par Jean-Loup Gailly et Mark Adler. Copyright (C) 1995-2005 Jean-Loup Gailly et Mark Adler
- Structure de liste avec l'autorisation d'Artistic License. Ce logiciel ne peut être téléchargé que sous <http://freshmeat.net/projects/linklist/>

Vue d'ensemble de l'appareil

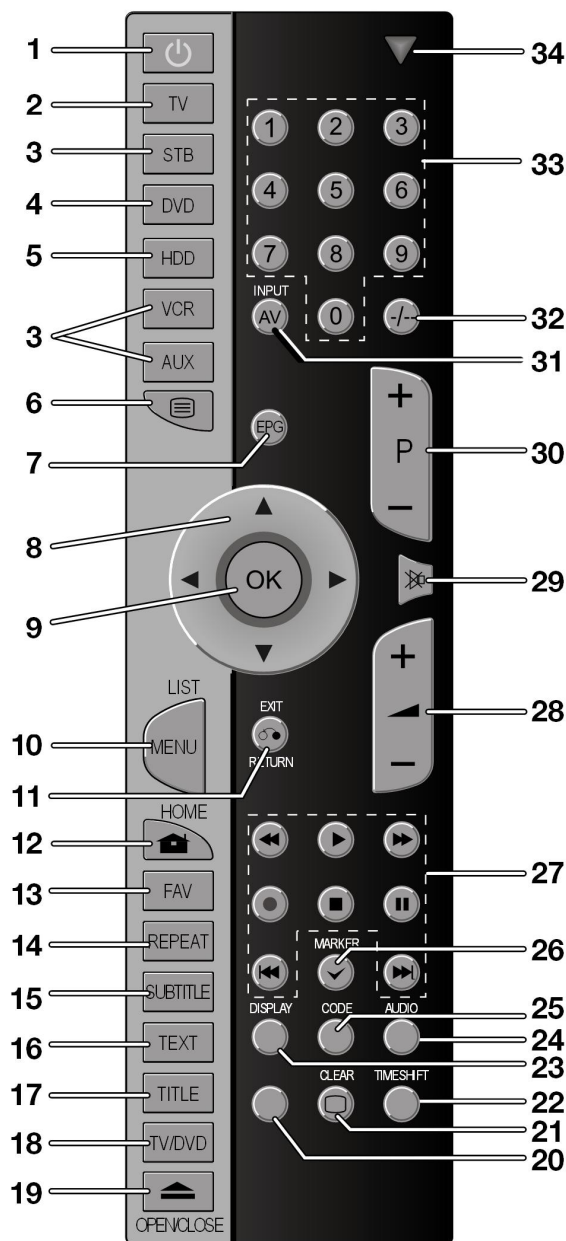
Avant de l'appareil



1. marche arrêt : pour mettre en marche.
2. Compartiment du disque : insérer le disque ici.
3. Affichage :
le mode d'utilisation actuel de l'appareil.
T/S: L'appareil se trouve en mode Timeshift.
REC: Un enregistrement est en cours.
HDD: L'appareil se trouve en mode disque dur.
DVD: L'appareil se trouve en mode DVD.
HDD ◀ ▶ DVD: Un cycle de copie est en cours.
 : affiche que l'appareil effectue un enregistrement programmé ou qu'un enregistrement programmé est en mémoire.
00:00:00: affiche l'heure, la durée de lecture totale, la durée de lecture écoulée, le numéro du titre, le numéro de chapitre/plage, le canal, etc.
4. Capteur de télécommande : diriger la télécommande sur ce point.
5. OPEN/CLOSE: ouverture et fermeture du compartiment à disque
6. / II (PLAY / PAUSE): lancer la lecture. Interrompt momentanément la lecture/l'enregistrement. Pour continuer, appuyer à nouveau.
7. (STOP): arrêter l'enregistrement ou la lecture.
8. (REC): démarrer l'enregistrement Pour déterminer la durée de l'enregistrement appuyez plusieurs fois.
9. **RES** (« résolution »)
Régler la résolution de sortie pour les fiches de sorties HDMI et composantes.
 9.1. HDMI 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p
 9.2. Composante : 576i, 576p
10. **DVD:** choisir le mode DVD pour le graveur.
11. **HDD:** choisir le mode disque dur pour le graveur.
12. Couvercle frontal
13. **USB:** prise pour un lecteur flash USB.
14. **DV IN:** raccordement à la sortie DV d'un caméscope numérique.
15. **AV IN 3** (VIDEO IN/AUDIO IN [gauche/droite]): Raccordement de la sortie audio/vidéo d'un appareil supplémentaire (par exemple une chaîne stéréo, un téléviseur/moniteur, un magnétoscope, un caméscope).

Télécommande universelle

1. Veille, c.-à-d. éteint temporairement
2. **TV** Touche programmable pour se servir d'un téléviseur
3. **STB / VCR / AUX** Touche programmable pour se servir d'un appareil externe (boîtier satellite/câble, magnéto, lecteur CD, etc.)
4. **DVD** Activer le lecteur DVD du graveur MD 84000
5. **HDD** Activer le disque dur du graveur MD 84000
6. Fonction de la télécommande universelle pour utiliser d'autres appareils
7. **EPG** Sélectionner le guide électronique des programmes (EPG)
8. Touches directionnelles: naviguer vers le haut, vers le bas, à gauche, à droite.
9. **OK** Valider un choix/une saisie ; ouvrir une liste de programme.
10. **MENU/LIST** Ouvrir le menu du disque dur ou d'un DVD
commuter entre la liste originale de titres et la liste de titres dans le menu de la liste de lecture.
11. **EXIT/RETURN** Masquer le menu de l'écran
12. **HOME** Masquer ou afficher le menu principal
13. **FAV** Ouvrir la liste des favoris/touche de couleur rouge
14. **REPEAT** Répéter la séquence, le chapitre, la plage, le titre ou tout / touche de couleur verte.
15. **SUBTITLE** Sélectionner un sous-titre (s'il est disponible sur le DVD)/touche de couleur jaune
16. **TEXT** Fonction de la télécommande universelle pour utiliser d'autres appareils/touche de couleur bleue
17. **TITLE** Ouvrir le menu de titres (si disponible)
18. **TV/DVD** Basculer entre l'utilisation du DVD et du téléviseur
19. **OPEN/CLOSE** Ouverture et fermeture du compartiment à disque
20. Fonction de la télécommande universelle pour utiliser d'autres appareils
21. **CLEAR** Effacer le titre ou la plage choisie dans le menu du disque dur
22. **TIMESHIFT** Enregistrer l'émission actuelle et la lire en différé
23. **DISPLAY** Afficher les informations sur le disque/disque dur
24. **AUDIO** Sélectionner une langue audio ou un canal audio
25. **CODE** Pour programmer d'autres appareils
26. **MARKER** Sélectionner plusieurs titres/fichiers
poser des repères de chapitre
27. Touches pour les fonctions de lecture :
 - ▶ **(PLAY)** Lancer la lecture
 - ⏮ ⏭ **(SCAN)** Avance/retour rapide
 - **(REC)** Démarrer l'enregistrement
 - **(STOP)** Terminer la lecture ou l'enregistrement
 - ⏸ **(PAUSE)** Terminer la lecture ou l'enregistrement
 - ⏮ ⏭ **(SKIP)** Aller au précédent/prochain chapitre/titre/fichier
28. Augmenter (+) ou réduire (-) le volume.
29. Passer en mode muet
30. **P +/-** Touches de choix de programme
sélectionner le programme suivant (+) ou précédent (-).
31. **AV/INPUT** Sélectionner le signal d'entrée des appareils raccordés
32. **-/--** Entrer un nombre à deux chiffres, sélectionner le programme
33. **0, ..., 9** Touches numériques
34. Affichage lumineux confirmant une pression sur une touche





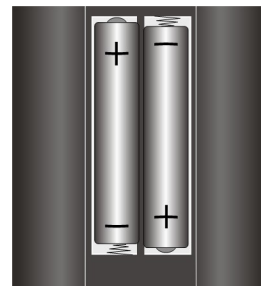
Avant de mettre votre appareil en marche, lisez absolument le chapitre « Consignes de sécurité » page 4.

Insertion des piles dans la télécommande

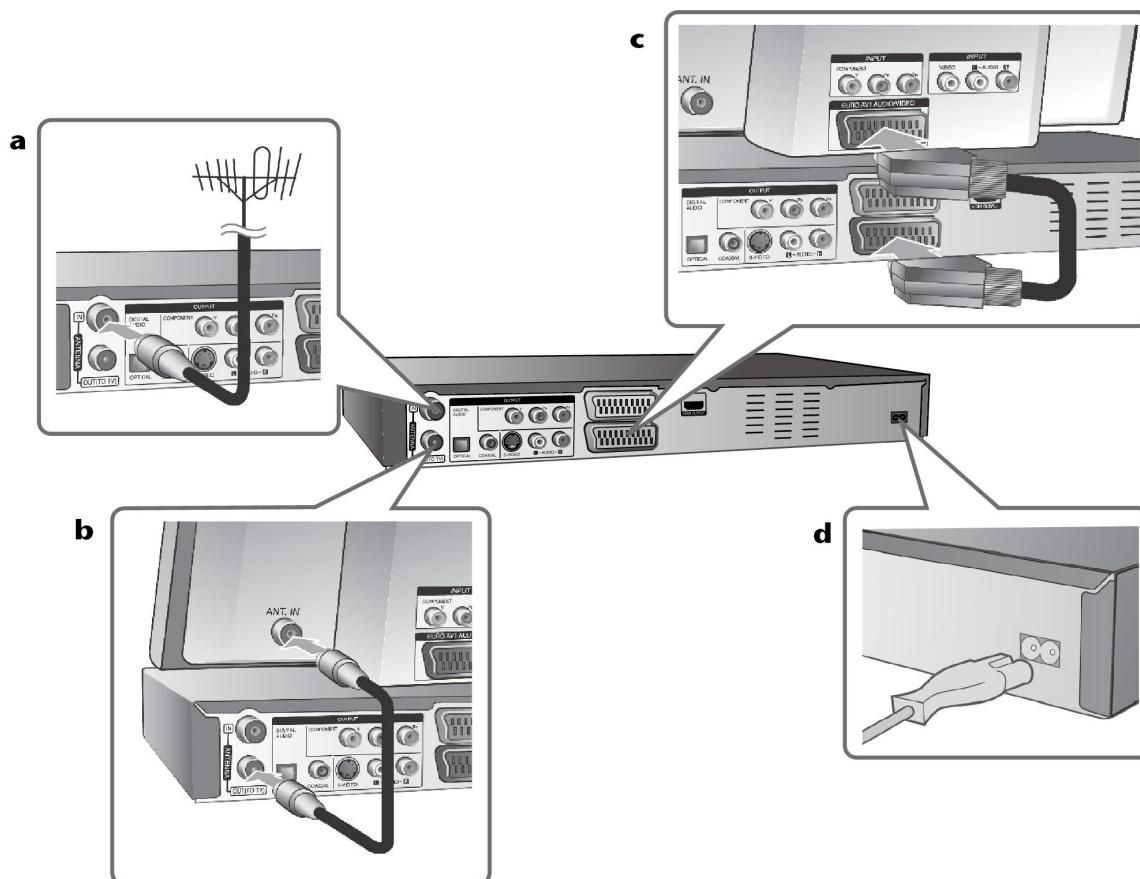
- ▶ Retirez le couvercle arrière pour ouvrir le compartiment à piles.
- ▶ Insérez deux piles de type R03 (AAA) de 1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Prenez soin de bien respecter la polarité (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Refermez le compartiment à piles.



Retirez les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. La télécommande pourrait être endommagée par des piles qui fuient.



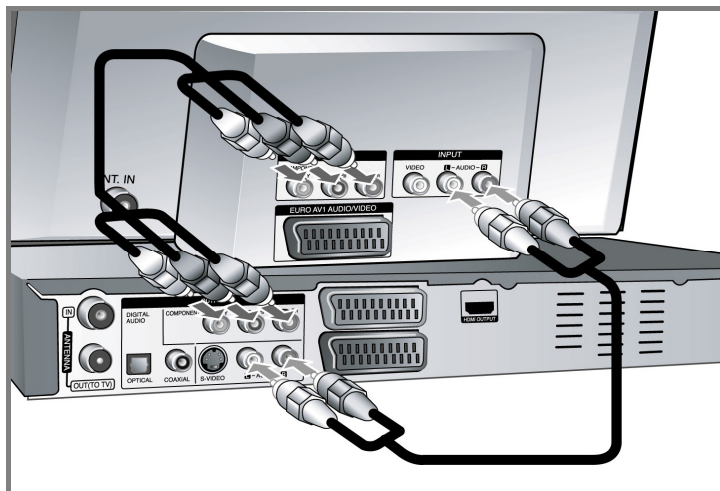
Prises de raccordement de l'appareil



- a Prise d'antenne
Branchez la prise de l'antenne domestique à la prise ANTENNA-IN de l'appareil.
- b Prise d'antenne du téléviseur
Branchez le câble HF à la prise ANTENNA OUT de l'appareil ainsi qu'à l'entrée antenne de votre téléviseur. Envoie le signal de l'entrée Antenne au téléviseur/moniteur.
- c Prise PÉritel
Branchez le câble PÉritel sur la prise PÉritel AV1 de l'appareil ainsi que sur les prises de sorties correspondantes du téléviseur.
La prise PÉritel transmet aussi bien le son que l'image.
- d Prise d'alimentation
Branchez le câble d'alimentation à la prise AC IN de l'appareil. Insérez le câble d'alimentation dans la prise de courant.

Prise de composante

- ▶ Insérez le câble de composante (Y PB PR) dans la prise composante OUTPUT de l'appareil ainsi que dans les prises composantes d'entrée du téléviseur.
- ▶ Branchez les câbles audio (rouge et blanc) sur les prises AUDIO OUTPUT de l'appareil ainsi qu'aux prises d'entrée audio du téléviseur.



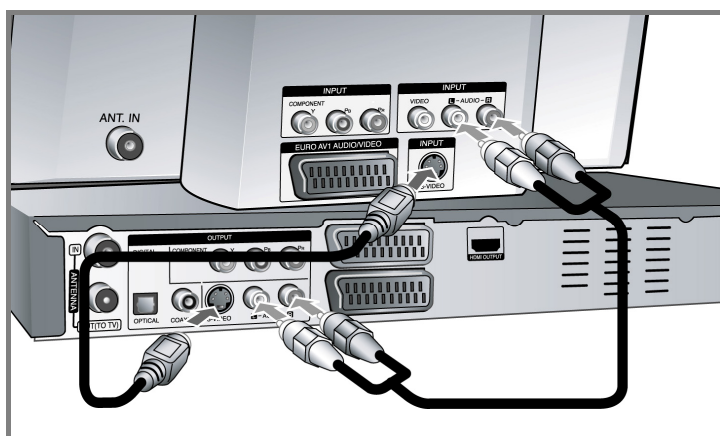
Si votre téléviseur est un appareil HDTV ou « digital ready », vous pouvez utiliser la sortie progressive scan de l'appareil pour obtenir la meilleure définition d'image possible.

Si le téléviseur n'est pas compatible progressive scan, l'image du signal progressif apparaît déformée.

Réglez, à l'aide de la touche **RES.** de la façade avant, la définition du signal progressif sur 576p.

Prise S-Vidéo

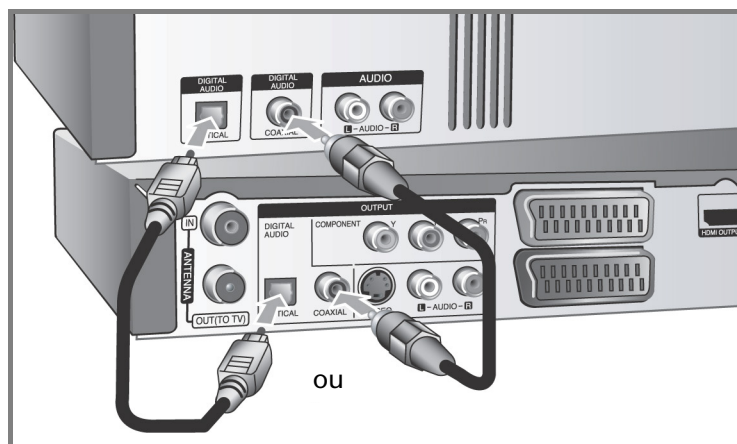
- ▶ Branchez le câble S-VIDEO sur la prise S-VIDEO OUTPUT de l'appareil ainsi que sur la prise d'entrée S-VIDEO du téléviseur.
- ▶ Branchez les câbles audio (rouge et blanc) sur les prises AUDIO OUTPUT de l'appareil ainsi que sur les prises d'entrée audio du téléviseur.



Prise audio numérique

Branchement à un amplificateur/récepteur, un décodeur Dolby Digital, MPEG, DTS ou à un autre appareil supplémentaire avec entrée numérique.

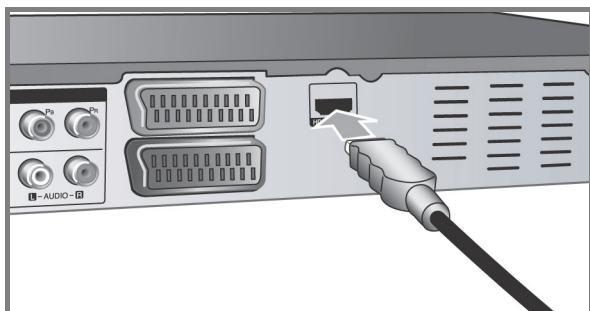
- ▶ Branchez le câble audio numérique (coaxial ou optique) à la prise de sortie audio numérique (coaxiales ou optique) de l'appareil ainsi qu'à la prise d'entrée audio numérique (coaxiale ou optique) de l'amplificateur.



Ce graveur n'effectue aucun décodage interne (bicanal) de piste de son DTS. Pour pouvoir profiter du son surround multicanal DTS, ce graveur doit être relié par une des sorties numériques audio à un récepteur compatible DTS.

Prise HDMI

- ▶ Reliez le câble HDMI à la prise OUTPUT HDMI de l'appareil ainsi qu'à la prise d'entrée HDMI correspondante du téléviseur.



Graveur



Téléviseur

Avec une prise HDMI, on peut régler la définition pour la sortie HDMI (576i, 576p, 1080i ou 1080p) en appuyant plusieurs fois sur la touche RES. de la façade avant.

Consignes pour le HDMI

Grâce à la technologie HDMI (interface multimédia haute définition), on peut transmettre à partir d'une seule prise numérique tant les signaux vidéo qu'audio des lecteurs DVD, récepteurs numériques et d'autres appareils audiovisuels.

Le HDMI a été développé pour l'usage de la technologie HDCP (protection des contenus numériques haute définition). Le HDCP sert à protéger les contenus numériques lors de la transmission et lors de la réception.

HDMI est compatible avec les normes standard, étendues ou de vidéo plus haute définition jusqu'au son surround multicanal. Les caractéristiques de HDMI sont entre autres une vidéo numérique non comprimée, une bande large jusqu'à 5 gigaoctets par seconde, un seul branchement au lieu de plusieurs câbles et prises) ainsi que la communication entre les sources AV et les appareils AV, comme par exemple un téléviseur numérique.

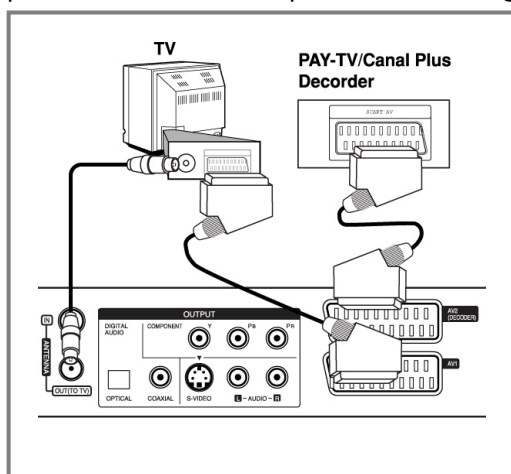
HDMI, le logo HDMI et la High Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

Consignes pour le branchement HDMI

- Si votre appareil n'est compatible avec AUCUNE fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, réglez l'option **[Sampling Freq.]** dans le menu Setup sur **[48 kHz]** (voir page 23). En faisant cette sélection, l'unité transforme automatiquement les signaux 96 KHz en signaux 48 KHz, afin qu'ils puissent être décodés par le système.
- Si votre téléviseur ne possède pas de décodeur Dolby Digital ou MPEG, positionnez l'option **[DTS]** ou **[MPEG]** du menu Setup sur **[PCM]** (voir page 23).
- Si votre téléviseur ne possède pas de décodeur DTS, positionnez l'option **[DTS]** du menu Setup sur **[Aus]** (voir page 23). Pour le son surround multicanal DTS, cet appareil doit être relié à un récepteur compatible DTS par sa sortie audio numérique.
- En cas de déformation de l'image ou de lignes sur l'écran, veuillez vérifier le câble HDMI.
- Si l'appareil est branché par une prise HDMI et que la résolution est modifiée, des erreurs de fonctionnement peuvent apparaître. Pour solutionner ce dysfonctionnement, éteignez puis rallumez l'appareil.
- Lors du branchement d'un appareil compatible HDMI et DVI, veuillez respecter les points suivants.
 - Éteignez l'appareil HDMI/DVI et cet appareil. Allumez maintenant l'appareil HDMI/DVI, attendez 30 secondes et allumez alors cet appareil.
 - L'entrée vidéo de l'appareil branché doit être réglée sur cet appareil.
 - L'appareil branché doit être compatible avec une des résolutions d'entrée vidéo suivantes : 720x576i, 720x576p, 1280x720p, 1920x1080i ou 1920x1080p.
- Tous les appareils DVI compatibles HDCP ne marchent pas forcément avec cet appareil.
- L'image ne s'affiche pas correctement avec des appareils non HDCP.

Branchement d'un décodeur de télé payante/Canal Plus

Lors du branchement d'un décodeur (non inclus) à l'appareil, vous pouvez regarder ou enregistrer des émissions de télé payante ou de Canal Plus. Débranchez l'appareil du secteur avant de brancher le décodeur. L'appareil ne doit pas être mis en marche pour afficher les signaux du tuner branché sur le téléviseur.

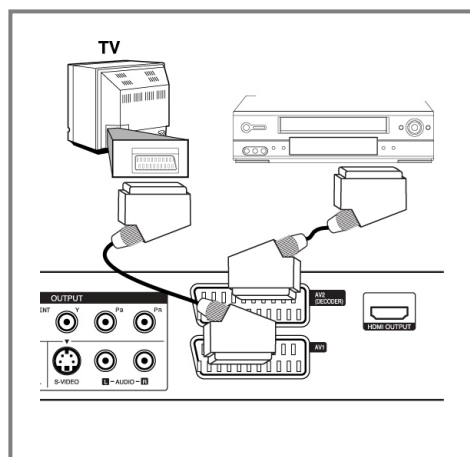


Pour regarder ou enregistrer des émissions de télé payante ou de Canal Plus, réglez l'option **[AV 2 Anschluss]** sur **[Decoder]** (voir page 22) et réglez l'option de programme **[CANAL]** du menu Setup sur **[Ein]**.

Si on sépare le câble d'alimentation de l'appareil, les signaux du décodeur branché ne peuvent pas s'afficher.

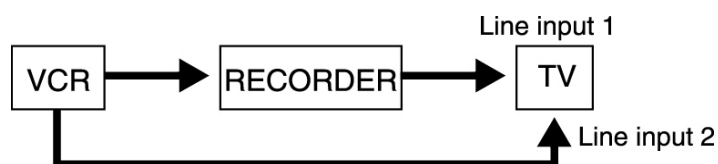
Branchement à la prise AV2 du décodeur

On peut brancher sur la prise AV2 du décodeur un magnétoscope ou un enregistreur équivalent. L'appareil ne doit pas être mis en marche pour afficher les signaux du tuner branché sur le téléviseur.



Pour lire ou pour enregistrer le signal de la fiche AV2 du décodeur, réglez l'option **[AV 2 Anschluss]** sur **[Andere]** (voir page 22) et réglez l'option **[AV2 Aufnahme]** sur ce qui correspond : **[Auto]**, **[CVBS]**, **[RGB]** ou **[S-video]** (voir page 25).

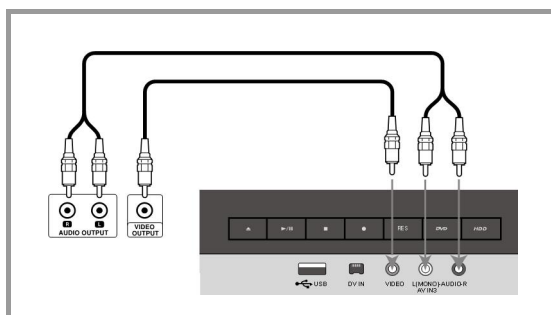
- Les images protégées par anti-copie, qui sont protégées d'une copie non autorisée, ne peuvent pas être gravées.
- Si les signaux de l'appareil passent par un magnétoscope, dans certains cas, l'image ne peut pas s'afficher sans imperfection à l'écran.
- Le magnétoscope (VCR) et le téléviseur doivent être branchés dans l'ordre présenté ci-dessous. Les films vidéo peuvent être affichés sur le téléviseur grâce à une deuxième entrée Line (« Line input 2 »).



- Pour effectuer un enregistrement de cet appareil avec un magnétoscope, la source ne doit pas être réglée avec la touche TV/DVD de la télécommande sur TV.
- Lors de l'utilisation d'un récepteur BskyB, la fiche Péritel magnétoscope du récepteur doit être reliée à la fiche AV2 du décodeur.
- Si on sépare le câble d'alimentation de l'appareil, les signaux du magnétoscope ou du récepteur branché ne peuvent pas être affichés.

Branchement aux prises AV IN 3

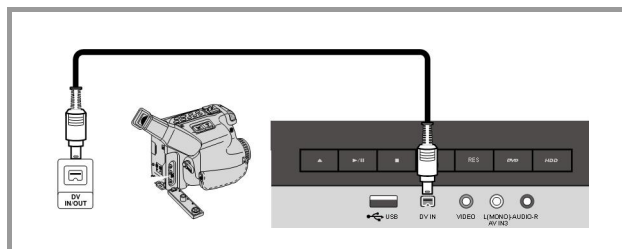
- Reliez les fiches de sorties (AV IN 3) de l'appareil aux prises sorties audio/vidéo de l'appareil supplémentaire au moyen d'un câble audio/vidéo.



Branchement d'un caméscope numérique

On peut brancher un caméscope numérique DV sur la prise DV IN de la façade avant de l'appareil afin de copier des cassettes DV sur DVD.

- Reliez les fiches d'entrée et de sorties DV du caméscope numérique aux fiches DV IN de la façade avant de l'appareil au moyen d'un câble DV (non fourni).



Cette fiche DV IN est prévue uniquement pour le branchement d'un caméscope numérique DV et n'est pas compatible avec un récepteur satellite numérique ou un magnétoscope D-VHS. Si vous débranchez pendant l'enregistrement le câble DV du caméscope numérique auquel il est branché, il peut se produire des erreurs de fonctionnement.

Utilisation du lecteur flash USB

Sur la télécommande		
1	Brancher le lecteur flash USB au port USB	
2	Affichage du menu principal	HOME
3	Sélectionner l'option principale [MUSIK], [FOTO] ou [FILM]	◀ ▶
4	Sélectionner l'option [USB]	▲ ▼
5	Afficher la liste de menu correspondante	OK

Grâce à cet appareil, des fichiers MP3, WMA, JPEG et DivX peuvent être lus.

Brancher le lecteur flash USB

Insérez le lecteur flash USB jusqu'à la butée dans la prise.

Oter le lecteur flash USB

Enlevez le lecteur flash USB.

Lorsque vous enlevez le lecteur flash USB, veillez à ce qu'aucune transmission de données ne soit en cours (par exemple pendant la lecture ou pendant une copie). Cela peut provoquer des dysfonctionnements de l'appareil.

Consignes pour le lecteur flash USB

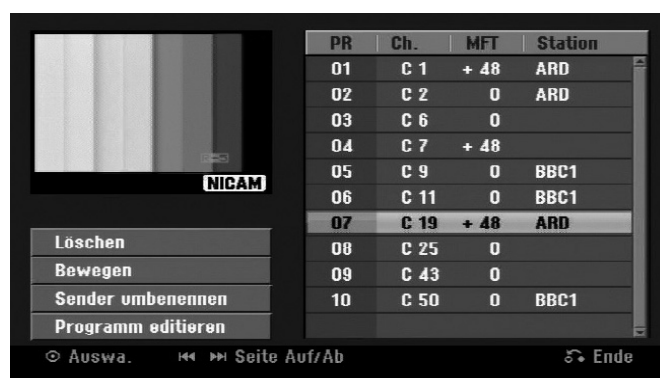
- Des données enregistrées sur disque ou disque dur ne peuvent pas être déplacées ou copiées sur un lecteur flash USB.
- Gardez le lecteur flash USB hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Cet appareil est seulement compatible avec des lecteurs flash USB aux formats FAT16 ou FAT32.
- Les lecteurs flash USB pour lesquels il faut installer un logiciel supplémentaire ne sont pas compatibles.
- Cet appareil est compatible avec des appareils flash USB 1.1.
- Certains lecteurs flash USB ne sont pas compatibles avec cet appareil.

Réglages automatiques

Lors de la première mise en marche de l'appareil, la langue, l'heure ainsi que les canaux sont automatiquement réglés grâce à l'assistant.		Sur la télécommande
1	Allumer l'appareil L'assistant s'affiche à l'écran lors de la première installation. Le menu de sélection de la langue s'ouvre.	⏻
2	Sélectionner la langue désirée	▲ ▼
3	Accepter la langue sélectionnée.	OK
4	Vérifier l'antenne et continuer.	OK
5	Sélectionner le mode de réglage pour l'heure	▲ ▼
6	Accepter le mode de l'heure.	OK
7	Régler l'heure Cette étape est sautée lors du réglage automatique	◀ ▶ ▲ ▼ OK
8	Choix du pays Le pays dans lequel l'appareil est utilisé.	▲ ▼
	Choix du mode Sélectionnez les canaux qui doivent être cherchés : numériques, analogiques ou tous	◀ ▶
9	Sélectionner [Starten] pour commencer la recherche de canaux.	▶ , OK
10	Terminer les réglages	OK

Réglage des canaux programmés

- Appuyez sur la touche **HOME** et sélectionnez avec les touches ◀ ▶ l'option [**Einfaches Menü**].
- Sélectionnez l'entrée [**Einstellung**] et appuyez sur **OK**. Le menu Setup s'affiche alors à l'écran.
- Sélectionnez la deuxième sous-option [**kanaleinstellung**] et allez à l'aide de la touche ▶ sur le troisième niveau.
- Sélectionnez [**Editieren**] et appuyez sur **OK**. Le réglage de chaîne de l'écran s'affiche alors à l'écran.
- Sélectionnez le canal recherché et appuyez sur **OK**. Un menu de réglage s'affiche alors à gauche de l'écran.



Option	Explication
[Favorit]	Régler le canal comme favori.
[Löschen]	Effacer le canal choisi de la liste des chaînes programmées.
[Bewegen]	Uniquement pour les chaînes analogiques : déterminer un ordre pour les canaux ainsi qu'un numéro pour chaque canal.
[Sender umbenennen]	Uniquement pour les chaînes analogiques : modifier le canal choisi.
[Programm editieren]	Uniquement pour les chaînes analogiques : effectuer le réglage du canal manuellement.

Traitement du canal – chaînes analogiques

Pour modifier les réglages d'un canal programmé, sélectionnez l'option **[kanaleinstellung]** dans la moitié gauche de l'écran de réglage des chaînes.



Option	Explication
[PR]	Affichage de la position du canal choisie.
[Seek]	Recherche automatique d'un canal. La recherche s'interrompt dès qu'un canal est reçu.
[Ch.]	Modifier le numéro de canal.
[MFT]	Réglage précis du canal pour une image optimale.
[CANAL]	Réglage de canal pour le décodeur. Ce réglage doit être effectué pour afficher et enregistrer des émissions de télé payante ou de Canal Plus.
[NICAM]	Réglage de canal pour des émissions NICAM.
[OK]	Enregistrer les réglages et retourner au menu de la liste des chaînes.

Réglage d'un décodeur AV1

Pour cela, définissez la prise Péritel AV1 pour l'entrée des signaux vidéo codés. Avec cette option vous réglez l'appareil de telle sorte que le signal codé de la prise Péritel AV1 est transmis pour décodage au moyen de la fiche Péritel AV2 (décodeur). Le signal codé est alors lu via la fiche AV2 (décodeur) de telle sorte que vous pouvez enregistrer des programmes de télé payante ou de Canal Plus.

- ▶ Appuyez sur **AV/INPUT** lorsque l'affichage du traitement du canal est à l'écran.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour activer l'option et appuyez à nouveau sur **OK** pour désactiver l'option.
- ▶ Lorsque cette option est activée, l'option **[Cana1+]** s'affiche.

Utilisation du menu principal

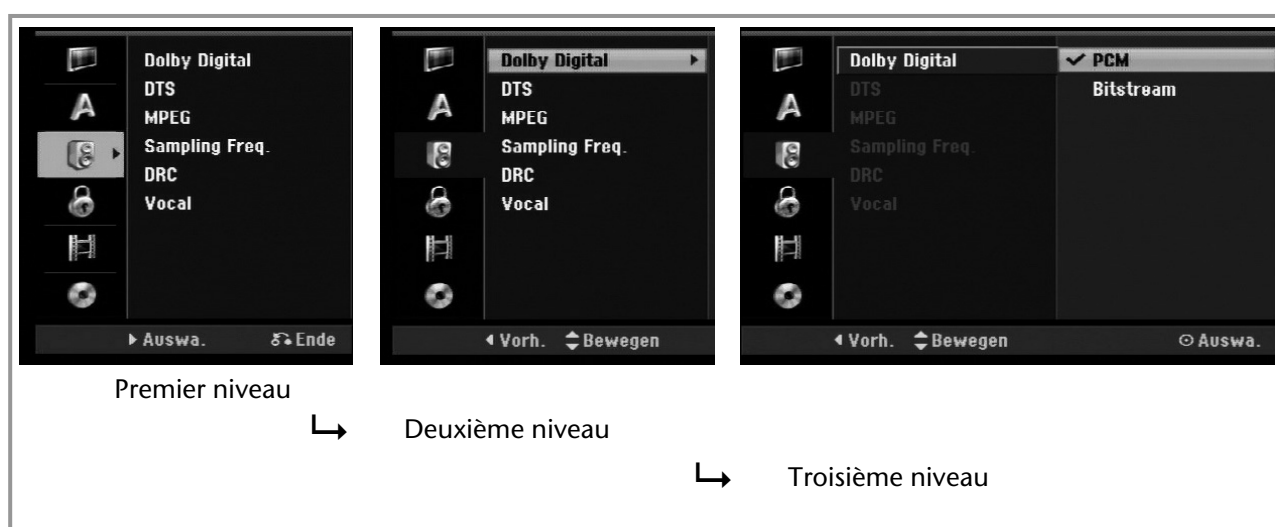
Sur la télécommande		
1	Affichage du menu principal	HOME
2	Sélectionner l'option principale	◀ ▶
3	Sélectionner une sous-option	▲ ▼
4	Afficher l'option sélectionnée	OK
5	Quitter le menu principal	HOME, RETURN

Options du menu principal

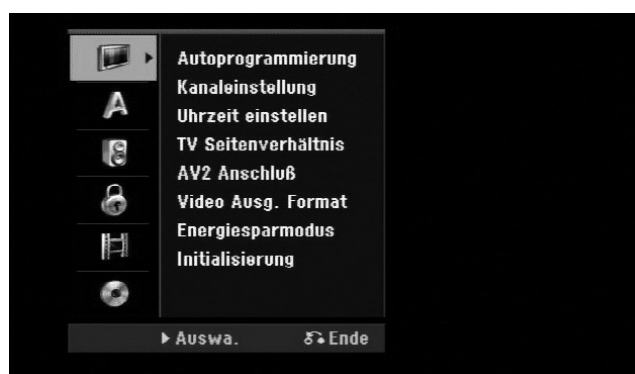
Option	Explication
FILM	
HDD	Lance le menu [Titelliste] du disque dur. (Page 40).
HDD DivX	Lance le menu [Filmliste] du disque dur où se trouvent les données du film DivX®. (Page 30).
DISK	Lance le menu [Titelliste] du disque sur lequel est listé le titre enregistré. (Page 40). Lance le menu [Filmliste] du disque où se trouvent les fichiers du film DivX. (Page 30). Lecture de disques DVD-Video (Page 29)
USB	Lance le menu [Filmliste] du lecteur flash USB. (Page 30).
PHOTO	
HDD	Lance le menu [Fotoliste] dans lequel se trouvent les fichiers d'images du disque dur. (Page 35).
DISK	Lance le menu [Fotoliste] dans lequel se trouvent les fichiers d'images du disque. (Page 35).
USB	Lance le menu [Fotoliste] dans lequel se trouvent les fichiers d'images du lecteur flash USB. (Page 35).
MUSIQUE	
HDD	Lance le menu [Fotoliste] dans lequel se trouvent les fichiers musicaux du disque dur. (Page 33).
DISK	Lance le menu [Fotoliste] dans lequel se trouvent les fichiers musicaux du disque. (Page 33).
USB	Lance le menu [Fotoliste] dans lequel se trouvent les fichiers musicaux du lecteur flash USB. (Page 33).
MENU SIMPLE	
Einstellung	Lance le menu Setup (Page 21).
Aufnahmemodus	Lance l'option [Aufnahmemodus] dans le menu Setup. (Page 25).
Kopieren	Copie le titre en cours d'un disque finalisé DVD+R ou d'un DVD-Rom sans anti-copie. (Page 45).
TV	
HDD	Affiche en mode disque dur les images en direct de la télévision. On peut aussi sélectionner cette fonction directement grâce à la touche HDD de la télécommande.
DVD	Affiche en mode DVD les images en direct de la télévision. On peut aussi sélectionner cette fonction directement grâce à la touche DVD de la télécommande.
Timer Aufnahme	Lance le menu [TimerAufnahme] . (Page 37).

Réglages du Setup

Le menu Setup est bâti sur trois niveaux. Vous pouvez effectuer les réglages désirés au troisième niveau.		Sur la télécommande
1	Affichage du menu principal	HOME
2	Sélectionner [Menu simple]	◀ ▶
3	Sélection du [Réglage]	OK
4	Sélectionner l'option désirée du premier niveau	▲ ▼
5	Passer au deuxième niveau	▶
6	Sélectionner l'option désirée du premier niveau	▲ ▼
7	Passer au troisième niveau	▶
8	Modifier les réglages ou enregistrer	▲ ▼, OK
9	Retour au niveau précédent.	◀



Réglages généraux



Programmation automatique

Cette option cherche et enregistre automatiquement tous les canaux reçus. Un mot de passe est nécessaire pour lancer cette option lorsque l'option **[Verriegelung]** est réglée sur **[Ein]**. (Page 24).

[Land]: Sélectionnez le pays dans lequel cet appareil est utilisé.
Si votre pays n'est pas dans la liste, sélectionnez **[Andere]**.

[Starten]: Lancer la recherche de chaîne.

Réglage du canal

De nouveaux canaux peuvent être ajoutés à l'aide de cette option et les canaux existants traités. Un mot de passe est nécessaire pour lancer cette option lorsque l'option **[Verriegelung]** est réglée sur **[Ein]**. (Page 24).

[Manuell]: Choisissez comme type de chaîne soit **[Digital]**, soit **[Analog]**, allez avec **▶** dans la sélection des canaux, sélectionnez un canal avec les touches **▲ ▼** et appuyez sur **OK** pour ajouter ce canal.

[Editieren]: Lance l'écran pour afficher la liste des chaînes enregistrées ainsi que les options pour le réglage de chaînes. (Page 19).

Réglage de l'heure

L'heure doit être réglée afin de pouvoir utiliser la fonction **[Timer-Aufnahme]**.

[Auto]: Sélectionne un canal qui émet un signal horaire de telle sorte que l'heure se règle automatiquement. Au cas où l'heure réglée automatiquement diffère de l'heure locale, on peut réajuster l'heure grâce à l'option **[Zeitversatz]**.

[Manuell]: Si aucune des chaînes n'émet de signal horaire, il faut régler la date et l'heure manuellement. Placez-vous avec **▶** de **[Manuell]** sur le premier champ (jour de la date). Sélectionnez le jour avec **▲ ▼**. Allez avec **▶** sur le champ suivant (mois), etc. Appuyez à la fin sur la touche **OK**, pour enregistrer l'heure.

Rapport des pages TV

Pendant la lecture d'un DVD, vous pouvez régler le format de l'image du téléviseur connecté.

[4:3 Letter Box]: Sélectionnez ce réglage lors du branchement à un téléviseur de format 4:3. Avec ce réglage, les émissions écran large s'afficheront avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

[4:3 Pan Scan]: Sélectionnez ce réglage lors du branchement à un téléviseur de format 4:3. Avec ce réglage, les émissions écran large s'afficheront avec bords coupés.

[16:9 wide]: Sélectionnez ce réglage lors d'un branchement à un téléviseur écran large.

Branchement AV 2

Vous pouvez brancher un décodeur ou un autre appareil à la prise AV2 (décodeur) qui se trouve au dos.

[Decoder]: Sélectionnez ce réglage lors d'un raccordement d'un décodeur télé payante /Canal Plus à une prise AV 2 (décodeur) de l'appareil.

[Andere]: Sélectionnez ce réglage lors d'un raccordement d'un magnétoscope ou d'un appareil équivalent à la prise AV 2 (décodeur) de l'appareil.

Format de la sortie vidéo

Sélectionnez le réglage approprié pour le type de branchement TV.

[YPbPr]: Lors du branchement du téléviseur à une fiche de sortie composante.

[RGB]: Lors du branchement du téléviseur à une fiche Péritel.

Mode économie d'énergie

Définissez si cet appareil doit se mettre en mode économie d'énergie lorsqu'il s'éteint. Cette fonction n'est pas possible lors d'un enregistrement programmé en différé.

[Ein]*: L'affichage de la façade avant s'éteint lorsque l'appareil est éteint et seuls les signaux de l'entrée antenne sont traités.

[Aus]: Désactiver le [mode économie d'énergie].

* Lorsque l'appareil est éteint pendant la réception de signaux codés, le mode économie d'énergie n'est pas possible.

Initialisation

Remettre l'appareil au réglage d'usine et formater le disque dur.

[werkseinstellung]: Remettre l'appareil au réglage d'usine d'origine. Certaines options ne sont pas réinitialisées au cours de l'opération (classement, mot de passe, code de lieu). Après le retour au réglage d'usine, le menu Setup automatique s'affiche.

[HDD Formatierung]: Tous les enregistrements du disque dur sont supprimés.



Langue du menu

Sélectionnez la langue d'affichage des menus Setup et d'écran.

! Notez que la langue est modifiée immédiatement. Ne sélectionnez donc pas de langue que vous ne savez pas lire.

Menu disque / Disque audio/sous titre du disque

Sélectionnez une langue pour les menus/audio/sous-titre.

[Original]: La langue originale enregistrée sur le disque est utilisée.

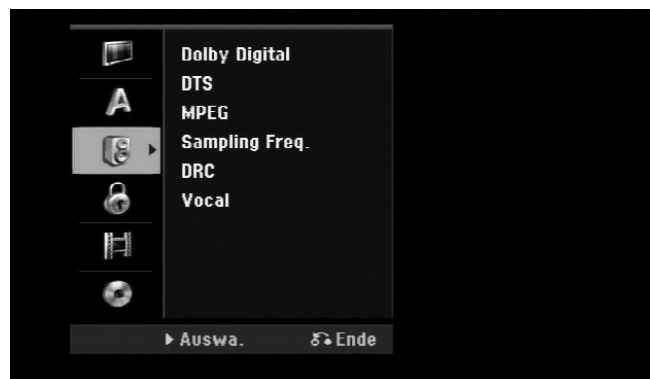
[Andere]: Pour sélectionner une autre langue, saisissez à l'aide des touches numériques le numéro à quatre chiffres correspondant, que vous pouvez lire sur la liste des codes de langues (voir page 58), et appuyez sur **OK**. Si vous saisissez un faux numéro, appuyez sur **CLEAR** et corrigez votre saisie.

[Aus]: Pour les sous-titres du disque : désactiver les sous-titres.

Sous-titre DivX

Vous pouvez sélectionner une langue pour les sous-titres DivX®

Réglages de la langue audio



Dolby Digital / DTS / MPEG

Sélectionnez le type de signal audio numérique lors du branchement à la fiche de sortie DIGITAL AUDIO.

[Bitstream] Sélectionnez cette option lorsque que vous branchez la fiche DIGITAL AUDIO sur un appareil audio avec un décodeur intégré Dolby Digital, DTS ou MPEG.

[PCM] Pour Dolby Digital/MPEG: Sélectionnez cette option lorsque que vous branchez la fiche DIGITAL AUDIO de cet appareil sur un appareil audio sans décodeur intégré Dolby Digital, DTS ou MPEG.

[Aus] Pour DTS: Sélectionnez cette option lorsque que vous branchez la fiche DIGITAL AUDIO de cet appareil sur un appareil audio sans décodeur intégré DTS.

Fréquence d'échantillonnage (Fréquence) – fréquence d'échantillonnage du signal audio

- [48 kHz]:** La sortie est convertie en 48 kHz pour un DVD avec un échantillonnage de 96 kHz. Si votre récepteur ou votre amplificateur ne peut pas traiter de signaux 96 kHz, sélectionnez **[48kHz]**.
- [96 kHz]:** Les signaux audio numériques sortent avec le taux d'échantillonnage d'origine.

DRC (Commande de résolution dynamique)

Pour un rendu clair avec un faible volume (seulement Dolby digital). Définissez cette option sur **[Ein]** pour activer la fonction.

Vocal

Sélectionnez le réglage **[Ein]** pour transformer les canaux karaoké en un son stéréo normal. Cette fonction n'est possible que pour les DVD karaoké multicanaux.

Réglages de la fonction de blocage



Pour pouvoir accéder au verrouillage, au classement DVD ou DTV, au mot de passe et au code de lieu (code pays), vous devez vous munir de votre mot de passe à quatre chiffres. Si vous n'avez pas encore déterminé de mot de passe, on va vous le demander quand vous sélectionnerez cette option.

- ▶ Saisissez le mot de passe à quatre chiffres.
- ▶ Saisissez-le de nouveau pour confirmation.
- ▶ Si vous saisissez un faux numéro, appuyez sur **CLEAR** et corrigez votre saisie.

Si vous ne connaissez plus votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser. Lancez le menu Setup Saisissez à l'aide des touches numériques le mot de passe « 210499 » et appuyez sur **OK**. Le mot de passe est alors réinitialisé.

Verrouillage

Certains programmes et niveaux de sécurité peuvent être verrouillés. Le verrouillage peut être de nouveau levé plus tard. Si le verrouillage est sur **[AUS]** le **[classement DTV]** est levé.

Classement DVD

Sélectionnez un niveau de déverrouillage DVD. Plus le niveau de verrouillage est faible, et plus les restrictions sont importantes. Sélectionnez l'option **[keine Limitierung]** pour désactiver le classement.

Réglage du mot de passe

Modifier ou supprimer le mot de passe.

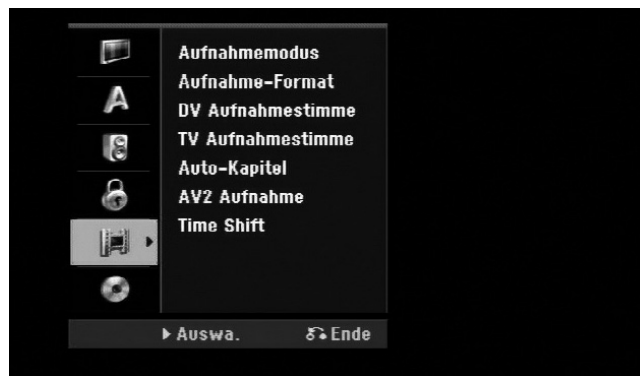
- [Ändern]:** Saisissez le mot de passe actuel et ensuite deux fois le nouveau mot de passe.
- [Löschen]:** Saisissez le mot de passe actuel. Le mot de passe est ainsi supprimé.

Code de lieu (code de pays)

Sélection d'un code pour votre pays comme niveau de diffusion pour la lecture. Cette option permet de définir quels réglages standards doivent être utilisés pour classer la sécurité enfants des DVD en fonction du pays. Voir les codes de pays page 58.

Code d'enregistrement DivX

Nous vous fournissons un code d'enregistrement VOD DivX® (video on demand) qui vous autorise à louer ou à acheter des films grâce aux service VOD DivX®. Vous trouverez de plus amples information sur www.divx/vod. Pour afficher le code d'enregistrement de l'appareil, sélectionnez le champ **[Zeige]** et appuyez sur **OK**.



Mode d'enregistrement

Définir la qualité de l'image pour les enregistrements : soit XP, SP, LP ou EP. Vous trouverez d'autres consignes pour chaque mode dans les données techniques, sous durée d'enregistrement 55.

[XP]: Qualité d'image supérieure.

[SP]: Qualité d'image standard.

[LP]: Qualité d'image moindre que [SP].

[EP]: Faible qualité d'image.

Format d'enregistrement

Le format de l'image des enregistrements est défini à l'aide de cette option, afin d'adapter les enregistrements au DVD.

Voix d'enregistrement vidéo

Cette option doit être réglée si vous branchez un caméscope numérique avec une audio de 32 kHz/12 Bit à une fiche DV IN à l'avant de l'appareil.

Certains caméscopes numériques possèdent deux pistes stéréo pour le son. Une piste est enregistrée pendant l'enregistrement. Une autre sert à l'adaptation sonore lors du montage.

Avec le réglage Audio 1, c'est la piste enregistrée lors de l'enregistrement qui est utilisée.

Avec le réglage Audio 2, c'est l'adaptation sonore faite ensuite qui est utilisée.

Voix d'enregistrement de la télévision

On peut choisir le canal sonore à enregistrer lors d'un enregistrement de télévision bilingue.

[Haupt + Unter]: Langue principale et langue supplémentaire

[Haupt]: Seulement la langue principale

[Unter]: Seulement la langue supplémentaire.

Chapitre automatique

Lors de l'enregistrement en mode vidéo, des repères de chapitres sont définis (aucun, toutes les 5, 10, 15 minutes).

Enregistrement AV2

Définition du mode d'entrée pour les signaux vidéo de la fiche AV2 (décodeur). Si ce réglage ne correspond pas au type de signal vidéo d'entrée, l'image ne s'affichera pas sans erreurs.

[Auto]: Le signal vidéo d'entrée s'adapte automatiquement au signal vidéo reçu.

[CVBS]: Entrée de signaux vidéo CVBS (composite).

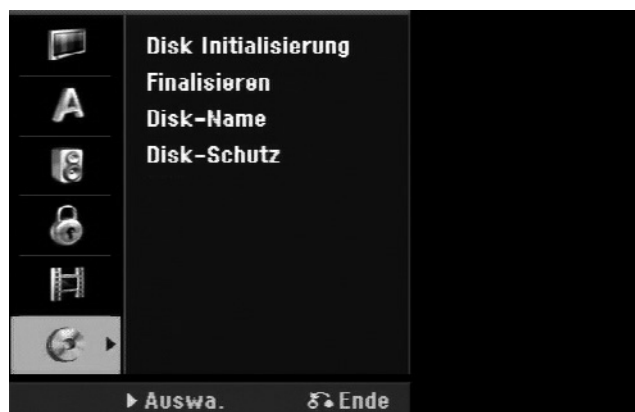
[RGB]: Entrée de signaux RGB.

[S-VIDEO]: Entrée de signaux S-Video

Timeshift

Régalez cette option sur [Ein], pour utiliser la fonction Timeshift automatiquement et sans appuyer sur la touche **TIMESHIFT**. La fonction Timeshift est activée automatiquement env. 5 secondes après le démarrage du mode Tuner TV.

Réglages du disque



Initialisation du disque

Pour formater un DVD sélectionnez l'option **[Starten]** et appuyez sur **OK**. Le menu **[Disk Initialisierung]** s'affiche alors. Après confirmation, le formatage commence. On peut choisir le mode vidéo ou le mode VR pour les disques DVD-RW. Au cours du formatage, toutes les données du DVD sont perdues.

Un disque vierge est automatiquement initialisé par l'appareil après son insertion.

Vous trouverez d'autres conseils au chapitre « Disques enregistrables et lisibles », à la page 6.

Finaliser

Pour pouvoir lire un disque gravé avec cet appareil sur un autre appareil DVD, il faut finaliser le disque. La durée de la finalisation varie selon l'état du disque, la durée de l'enregistrement ainsi que le nombre de titres.

[Finalisieren]: Le menu **[Finalisieren]** s'affiche. Après confirmation, la finalisation commence.

[De-Finalisieren]: Pour suspendre la finalisation des disques DVD-RW, confirmez l'avertissement du menu **[De-Finalisieren]**. Après suspension de la finalisation, le disque peut être de nouveau traité et regravé.

Avant de finaliser, vérifiez les propriétés des différents types de disques à l'aide du tableau suivant.

-RW	La finalisation des disques DVD RW peut être suspendue, afin de continuer à traiter les disques ou de les graver à nouveau.
+R -R	Les disques finalisés ne peuvent plus être traités ou gravés à nouveau.
+RW	Le disque est automatiquement finalisé avant d'être éjecté.
RAM	Aucune finalisation n'est nécessaire.

Nom du disque

Il est possible de changer le nom standard du disque à l'aide de cette fonction. Ce nom est affiché à l'écran lors de l'insertion du disque ainsi que lors du lancement des informations du disque.

Sélectionnez l'option **[Editieren]** et appuyez sur **OK** pour afficher le clavier.

Protection du disque

Régalez cette option sur **[Ein]**, pour protéger un disque d'une gravure, d'une suppression ou d'un traitement par erreur. Les disques DVD-RW formatés en mode DVD-R ou vidéo ne peuvent pas être protégés.

Affichage des informations du disque

Sur la télécommande		
1	Lecture du disque inséré dans l'appareil	PLAY
2	Affichage du statut de la lecture	DISPLAY
3	Affichage du menu Lecture	DISPLAY
4	Sélectionner une entrée	▲ ▼
5	Définir un paramètre dans le menu Lecture	◀ ▶
6	Masquer le menu Lecture du disque	DISPLAY

Paramètres du menu Lecture

Pour sélectionner une entrée, appuyez sur les touches ▲ ▼ et modifiez ou sélectionnez un paramètre à l'aide des touches ◀ ▶.



- a Titre/plage/fichier courant / nombre total de titres/plages/fichiers
- b Chapitre courant / nombre total de chapitres
- c Durée de lecture écoulée
- d Langue audio sélectionnée ou canal audio
- e Sous-titres sélectionnés
- f Perspective sélectionnée / nombre total de perspectives
- g Mode son sélectionné

Activation d'un autre titre **HDD** **DVD ALL**

Si le disque contient plusieurs titres, vous pouvez sélectionner un autre titre.

- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **DISPLAY** en cours de lecture et sélectionnez l'icône titre avec ▲ ▼.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche numérique (0-9) correspondante ou sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner un numéro de titre.

Lecture à partir d'une position sélectionnée **HDD** **DVD ALL** **DivX**

- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **DISPLAY** en cours de lecture. La durée de lecture écoulée est affichée dans le champ Recherche de temps.
- ▶ Activez le champ Recherche de temps et entrez l'heure de début de gauche à droite en heures, minutes et secondes puis appuyez sur **OK**.

Par exemple, pour rechercher une scène à l'heure de lecture 2 heures, 10 minutes et 20 secondes, entrez la valeur « 21020 ».

Si vous avez entré une valeur incorrecte, placez le caractère d'insertion (␣) à l'aide des touches ◀ ▶ à une position incorrecte et corrigez votre saisie.

Sélection de la langue des sous-titres **DVD** **DivX**

- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **DISPLAY** en cours de lecture pour afficher le menu Lecture.
- ▶ Sélectionnez à l'aide des touches ▲ ▼ l'option Sous-titres et choisissez à l'aide des touches ◀ ▶ la langue des sous-titres.

Affichage de différentes perspectives de caméra **DVD**

Si le disque contient des scènes disponibles sous différentes perspectives, vous pouvez sélectionner une perspective en cours de lecture. Appuyez deux fois sur la touche **DISPLAY** en cours de lecture pour appeler le menu Lecture. Sélectionnez à l'aide des touches ▲ ▼ l'option Perspective et définissez la perspective souhaitée à l'aide des touches ◀ ▶.

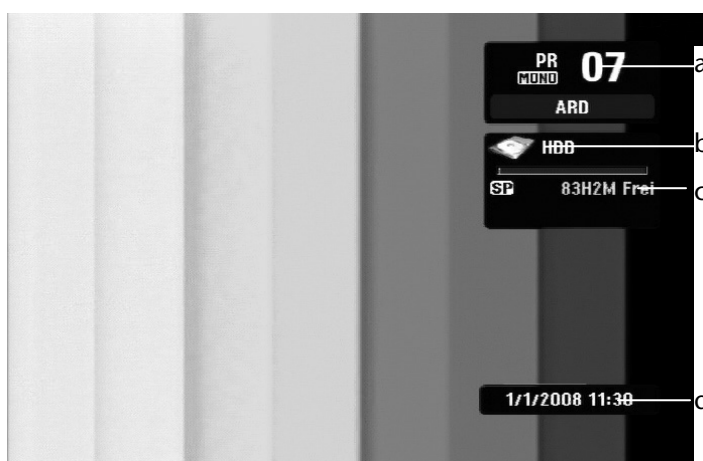
Sélection d'un mode son **DVD ALL** **DivX**

Cet appareil peut générer un effet 3D Surround, dans lequel une lecture audio multicanaux est simulée à l'aide de 2 haut-parleurs stéréo classiques, sans qu'il soit nécessaire de disposer des cinq haut-parleurs ou plus requis pour le système audio multicanaux d'un système home cinéma.

- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **DISPLAY** en cours de lecture pour afficher le menu Lecture.
- ▶ Sélectionnez à l'aide des touches ▲ ▼ l'option Sonorité et définissez à l'aide des touches ◀ ▶ le mode son souhaité (3D SUR. ou NORMAL).

Affichage d'informations sur le téléviseur

Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations à l'écran.



- a Affiche le numéro de canal reçu, le nom de la chaîne et le signal audio (stéréo, bilingue, mono). (Le signal audio ne s'affiche que sur les canaux analogiques).
- b Affiche le nom et le format du support de données.
- c Affiche le mode d'enregistrement, la mémoire libre ainsi que l'avancement de la durée de lecture écoulée.
- d Affiche la date et l'heure courantes.
- e Affiche le titre du programme, l'heure de début, l'heure de fin, etc.

Lecture de disques

		Sur la télécommande
1	Ouverture du compartiment à disque	OPEN/CLOSE
2	Insertion d'un disque	
3	Fermeture du compartiment à disque	OPEN/CLOSE
4	Définir les paramètres dans le menu Disque Le menu Disque n'est pas visible avec tous les formats de disque	▲ ▼ ◀ ▶, OK
5	Lancer la lecture	▶ PLAY
6	Interrompre la lecture	■ STOP

Lecture d'un disque avec le menu visible **DVD**

L'écran du menu peut être visible dans le menu après avoir chargé un DVD à menu.

- ▶ Sélectionnez un titre ou un chapitre à l'aide des touches ◀ ▼ ◀ ▶ puis appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.
- ▶ Appuyez sur la touche **TITLE** ou **MENU/LIST** pour revenir à l'écran menu.

Saut au chapitre/fichier suivant ou à la plage suivante **HDD DVD ALL ACD MP3 WMA DivX**

- ▶ Appuyez sur la touche **SKIP** ►► pour sauter au chapitre/fichier suivant ou à la plage suivante.
- ▶ Appuyez sur la touche **SKIP** ◄◄ pour sauter au début du chapitre/fichier courant ou de la plage courante.
- ▶ Appuyez deux fois brièvement sur la touche **SKIP** ◄◄ pour sauter au chapitre/fichier précédent ou à la plage précédente.

Pause de lecture

- ▶ Appuyez sur la touche **PAUSE/STEP** II pour interrompre la lecture. Appuyez sur **PLAY** ▶ pour reprendre la lecture.

Lecture image par image **HDD DVD ALL**

- ▶ Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **PAUSE/STEP** II pour activer la lecture image par image.
- ▶ Appuyez plusieurs fois de suite sur les touches ◀ / ▶ en mode pause pour afficher les images fixes suivantes ou précédentes.

Avance et retour rapides **HDD DVD ALL ACD DivX**

- ▶ Pour activer l'avance ou le retour rapide en cours de lecture, appuyez sur ◄◄ ou ►►. Pour modifier la vitesse de lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche ◄◄ ou ►►. Appuyez sur **PLAY** ▶ pour reprendre la lecture à vitesse normale.

Changement de canal audio **HDD DVD ALL DivX**

- ▶ Appuyez sur la touche **AUDIO** puis plusieurs fois de suite sur les touches ◀ ou ▶ pour changer la langue, la plage audio ou la méthode d'encodage.

Réduction de la vitesse de lecture **HDD DVD ALL**

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ◄◄ ou ►► pour réduire la vitesse de lecture en avant ou en arrière.
- ▶ Vous pouvez modifier la vitesse de lecture en appuyant plusieurs fois de suite sur la touche ◄◄ ou ►►.
- ▶ Appuyez sur **PLAY** ▶ pour reprendre la lecture à vitesse normale.

Affichage du menu des titres **DVD**

- ▶ Appuyez sur la touche **TITLE** pour afficher le menu des titres ou le menu du disque.

Si le DVD courant comporte un menu, le menu des titres s'affiche à l'écran. Dans le cas contraire, seul le menu du disque est visible.

Répétition simple **HDD** **DVD ALL** **ACD** **MP3** **WMA**

- ▶ Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **REPEAT** pour sélectionner un titre pour une lecture répétée. Le titre, le dossier ou la plage courante est alors lue avec répétition.
- ▶ Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **REPEAT** et sélectionnez l'option [Aus].

Répétition du passage (A-B) **HDD** **DVD ALL** **ACD**

- ▶ Une fois le point de début [A-] de la répétition du passage sélectionné, appuyez sur la touche **REPEAT** puis au point de fin sur la touche **OK**. Le passage sélectionné est alors répété en continu. La durée d'un passage ne peut pas être inférieure à trois secondes.
- ▶ Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **REPEAT** et sélectionnez l'option [Aus].

Mémorisation de la dernière scène **DVD**

Cet appareil mémorise la dernière scène lue du dernier disque. La dernière scène est conservée en mémoire même après avoir éjecté le disque du lecteur ou avoir éteint l'appareil. Lorsque vous réinsérez le disque, la lecture reprend automatiquement à la scène mémorisée.

Lecture de fichiers de films DivX®

Sur la télécommande		
1	Ouvrir le menu principal	HOME
2	Sélectionner l'option [FILM]	◀ ▶
3	Sélectionner l'option pour le fichier DivX	▲ ▼, OK
4	Sélectionner le fichier de film	▲ ▼
5	Lire le fichier de film sélectionné	▶ PLAY
6	Interrompre la lecture	■ STOP

Options du menu Liste des films

Mémoisez dans le menu le fichier à afficher et appuyez sur **OK**. Un menu de paramètres s'affiche alors sur la moitié gauche de l'écran.



[Wiedergabe]: Démarrer la lecture du fichier sélectionné.

[Öffnen]: Ouvrir le dossier et afficher les fichiers présents.

[Löschen]: Supprimer le(s) fichier(s) ou dossier(s) du lecteur de disque dur.

[Umbenennen]: Renommer les fichiers du disque dur.

[Bewegen]: Déplacer les fichiers sélectionnés vers un autre dossier du disque dur.

[Kopieren]: Copier les fichiers vers un autre dossier du disque dur.

Affichage des informations sur le fichier du film

Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations d'un fichier sélectionné dans la liste des films.

Conditions préalables pour les fichiers DivX

Résolution possible :	720x576 pixels (l x H)
Extensions des fichiers DivX :	avi, divx
Sous-titres DivX compatibles :	smi, srt, sub (format Micro DVD uniquement), .txt (format Micro DVD uniquement)
Codecs compatibles :	DIV3, MP43, DIVX, DX50
Formats audio compatibles :	AC3, PCM, MP2, MP3, WMA
Fréquence d'échantillonnage :	8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)
Débit binaire :	entre 8 et 320 kbit/s (MP3), entre 32 et 192 kbit/s (WMA)
Format CD-R :	ISO 9660 et JOLIET.
Format DVD $\pm$ R/RW :	ISO 9660 (format UDF Bridge)
Nombre maximum de fichiers/disques :	1999 maximum (total des fichiers et des dossiers)

Informations sur le format DivX

- Le nom de fichier du sous-titre DivX doit être identique au nom du fichier DivX pour pouvoir être reconnu par cet appareil.
- Si le fichier des sous-titres ne s'affiche pas correctement, modifiez le code langue à l'aide de l'option [**DivX-Untertitel**]. (page 22).
- Si le nombre d'images par seconde est supérieur à 29,97, la qualité de l'affichage peut se dégrader.
- Si la structure audio et vidéo du fichier DivX n'est pas « entrelacée », l'écran menu s'affiche.
- Si le nom du fichier DivX utilise un code illisible, le caractère « _ » apparaît à la place du fichier.
- Si la fréquence d'échantillonnage du fichier DivX sur le support USB est supérieure à 4 Mbit/s, le fichier risque de ne pas être lisible dans de bonnes conditions.

Sélection de plusieurs fichiers ou dossiers dans une liste

Vous pouvez utiliser la touche **MARKER** pour sélectionner plusieurs fichiers à la fois. Appuyez sur la touche **MARKER** pour sélectionner chacun des fichiers souhaités.

Sélection de tous les fichiers ou dossiers d'une liste

Pour sélectionner tous les fichiers d'une liste, sélectionnez un fichier ou un dossier quelconque et appuyez sur la touche **CLEAR**. Pour désélectionner tous les fichiers et dossiers, appuyez à nouveau sur la touche **CLEAR**.

Renommage des fichiers ou des dossiers sur le disque dur

Les fichiers et les dossiers présents sur le disque dur peuvent être renommés librement. La longueur du nom de fichier ou de dossier ne doit pas dépasser 32 caractères.



- Choisissez un fichier ou un dossier à renommer et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez l'option [**Editieren**] et appuyez sur **OK** pour afficher les sous-options.
- Sélectionnez l'option [**Umbenennen**] et appuyez sur **OK** pour afficher le clavier.

* « entrelacé » signifie que les fichiers audio et vidéo sont enregistrés en étant imbriqués les uns dans les autres. On utilise un codec (une clé) spécifique pour déchiffrer cette structure de données.

Copie des fichiers et des dossiers sur le disque dur

Les fichiers et les dossiers peuvent être copiés sur le disque dur.



- ▶ Choisissez les fichiers ou les dossiers à copier et appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Editieren]** et appuyez sur **OK** pour afficher les sous-options.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Kopieren]** et appuyez sur **OK** pour afficher le clavier.
- ▶ Sélectionnez un répertoire de destination pour la copie des fichiers ou des dossiers.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Kopieren]** et appuyez sur **OK** pour démarrer la copie.

Déplacement des fichiers et des dossiers vers un autre dossier du disque dur

Les fichiers et les dossiers peuvent être déplacés vers d'autres dossiers du disque dur.



- ▶ Choisissez les fichiers ou les dossiers à déplacer et appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Editieren]** et appuyez sur **OK** pour afficher les sous-options.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Bewegen]** et appuyez sur **OK** pour afficher le clavier.
- ▶ Sélectionnez un répertoire de destination pour le déplacement des fichiers ou des dossiers.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Bewegen]** et appuyez sur **OK** pour déplacer les fichiers ou dossiers.

Sur la télécommande		
1	Ouvrir le menu principal	HOME
2	Sélectionner l'option [MUSIQUE]	◀ ▶
3	Sélectionner l'option fichier musical	▲ ▼, OK
4	Sélectionner un fichier musical dans le menu	▲ ▼
5	Lire le fichier musical sélectionné	▶ PLAY
6	Interrompre la lecture	■ STOP

Options du menu Liste des musiques

- ▶ Dans le menu, sélectionnez le fichier ou la plage à afficher et appuyez sur **OK**. Les options du menu sont affichées sur la moitié gauche de l'écran.



CD audio



fichier MP3/WMA

- [Wiedergabe]: Commencer la lecture du fichier ou de la plage sélectionnée.
- [Zufällig]: Démarrer ou arrêter la lecture aléatoire.
- [Öffnen]: Ouvrir le dossier et afficher les fichiers présents.
- [Löschen]: Supprimer le(s) fichier(s) ou dossier(s) du lecteur de disque dur.
- [Editieren]: Renommer les fichiers du disque dur.
- [Bewegen]: Déplacer les fichiers sélectionnés vers un autre dossier du disque dur.
- [Kopieren]: Copier les fichiers vers un autre dossier du disque dur.
- [Prog. hinzu]: Ajouter tous les fichiers/plages à la [Programmliste].
- [Speichern]: Enregistrer la [Programmliste] sur le disque dur.
- [Laden]: Charger la [Programmliste] enregistrée sur le disque dur.

Affichage des informations sur les fichiers MP3/WMA

Cet appareil permet d'afficher les données des tags ID3 d'un fichier.

- ▶ Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations d'un fichier sélectionné. Dans le cas où un fichier ne comporte pas de donnée tag ID3, le message [ID3-Tag: keine] s'affiche à l'écran.

Conditions préalables pour les fichiers audio MP3/WMA

- Extensions de fichiers : mp3, wma
- Fréquence d'échantillonnage : entre 8 - 48 kHz (MP3), entre 32 - 48 kHz (WMA)
- Débit binaire : entre 8 et 320 kbit/s (MP3), entre 32 et 192 kbit/s (WMA)
- Format CD-R : ISO 9660 et JOLIET.
- Format DVD $\pm$ R/RW : ISO 9660 (format UDF Bridge)
- Nombre maximum de fichiers/disques : 1999 maximum (total des fichiers et des dossiers)

Programmation de titres

Les titres sur un disque peuvent être lus dans l'ordre souhaité en programmant les titres de musique sur le disque. La programmation est effacée lorsque vous sortez de l'écran **[Musikliste]**.

- ▶ Pour ajouter ou supprimer des titres à la liste des programmes, appuyez sur la touche **MENU/LIST** pour appeler la **[Programmliste]**.
- ▶ Sélectionnez un titre dans la **[Musikliste]** et appuyez sur **OK**. Pour sélectionner plusieurs fichiers/plages, appuyez sur la touche **MARKER** pour chaque plage souhaitée.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Progr. hinzu]** et appuyez sur **OK** pour ajouter les fichiers et plages sélectionnés à la **[Programmliste]**.
- ▶ Pour démarrer la lecture de la **[Programmliste]** appuyez sur la touche ▶ (**PLAY**).

Suppression de plages/fichiers de la liste des programmes

Pour supprimer des titres de musique de la liste des programmes, sélectionnez les titres à supprimer et appuyez sur **OK**. Un menu de paramètres s'affiche alors sur la moitié gauche de l'écran.

Pour supprimer les titres de musique de la liste, sélectionnez l'option **[Löschen]** et appuyez sur **OK**.

Enregistrement de la liste des programmes (disque dur uniquement)

La **[Programmliste]** constituée peut être enregistrée sur cet appareil.

- ▶ Sélectionnez un fichier dans la **[Programmliste]** et appuyez sur **OK**. Pour enregistrer la **[Programmliste]**, sélectionnez l'option **[Speichern]** et appuyez sur **OK**.

Affichage de fichiers d'images

Sur la télécommande		
1	Ouvrir le menu principal	HOME
2	Sélectionner l'option [Photo]	◀ ▶
3	Sélectionner l'option fichier photo	▲ ▼, OK
4	Sélectionner un fichier photo	▲ ▼ ◀ ▶
5	Afficher la photo sélectionnée en plein écran	▶ PLAY
6	Revenir à la liste des photos	■ STOP

Options dans le menu Liste des photos

- ▶ Dans le menu, sélectionnez le fichier à afficher et appuyez sur **OK**. Les options du menu sont affichées sur la moitié gauche de l'écran.



- [Volle Sicht]: Afficher le fichier sélectionné en plein écran.
- [Öffnen]: Ouvrir le dossier et afficher les fichiers présents.
- [Löschen]: Supprimer le(s) fichier(s) ou dossier(s) du lecteur de disque dur.
- [Umbenennen]: Renommer les fichiers du disque dur.
- [Bewegen]: Déplacer les fichiers sélectionnés vers un autre dossier du disque dur.
- [Kopieren]: Copier les fichiers vers un autre dossier du disque dur.
- [Diaschau]: Afficher le menu [Diaporama].

Saut à l'image précédente/suivante

- ▶ Appuyez sur la touche (◀ ou ▶) pour sauter à la photo précédente ou suivante en mode plein écran.

Rotation des images

- ▶ Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour faire pivoter l'image en mode plein écran.

Affichage des fichiers photo en diaporama

- ▶ Pour afficher les photos de la [FotoListe] sous forme de diaporama, sélectionnez l'option [Diaschau] sur la moitié gauche de l'écran et appuyez sur **OK**. Le menu [Diaschau] s'affiche alors à l'écran.
- ▶ Sélectionnez les options [Objekt] et [Tempo], activez l'option [Starten] et appuyez sur **OK**. Le diaporama démarre ensuite avec les paramètres définis dans le menu.

[Objekt] Option :

[Gewählt]: Afficher un diaporama des fichiers sélectionnés. Sélectionnez plusieurs fichiers à l'aide du bouton **MARKER**.

[Alle]: Afficher un diaporama avec l'ensemble des fichiers.

[Tempo] Option : Fixer la vitesse du diaporama sur [Lente], [Normale], ou [Rapide].

Écoute de musique pendant le diaporama

Vous pouvez écouter des fichiers de musique MP3/WMA stockés sur le disque dur pendant la lecture du diaporama.

- ▶ Sélectionnez dans le menu [**Diaschau**] l'option [**Simultane Musikwiederg**] et appuyez sur **OK**. Le menu de sélection du titre s'affiche alors à l'écran.
- ▶ Pour chaque fichier souhaité, appuyez sur la touche **MARKER**, sélectionnez l'option [**Starten**] et appuyez sur **OK**. Le diaporama démarre ensuite avec la lecture simultanée de musique.

[**Alle wäh1.**]: Sélectionner tous les fichiers du répertoire courant.

[**Alle abwäh1.**]: Désélectionner tous les fichiers.

Interruption du diaporama

- ▶ Pour interrompre le diaporama, appuyez sur la touche **PAUSE/STEP**.
- ▶ Pour reprendre le diaporama, appuyez sur la touche ▶ (**PLAY**).

Conditions préalables pour les fichiers photo

Extension du fichier:	jpg
Taille du fichier :	4 Mo maximum recommandé
Format CD-R :	ISO 9660 et JOLIET.
Format DVD $\pm$ R/RW :	ISO 9660 (format UDF Bridge)
Nombre maximum de fichiers/disques :	1999 maximum (total des fichiers et des dossiers)

Informations sur les fichiers JPEG

- Les fichiers graphiques JPEG progressifs ou sans perte ne sont pas pris en charge.
- La lecture du disque peut prendre plusieurs minutes en fonction de la taille des fichiers JPEG et de leur nombre.

Enregistrements

	Suivez la procédure indiquée pour enregistrer une chaîne de télévision ou d'autres sources. L'enregistrement continue dès que le support de données est plein, que l'enregistrement est arrêté ou que la durée d'enregistrement atteint 12 heures.	Sur la télécommande
1	Sélectionner le mode d'enregistrement Le mode d'enregistrement peut être défini à partir du menu SETUP. (XP, SP, LP ou EP)	HOME ▲ ▼ ◀ ▶ , OK
2	Sélectionner le support d'enregistrement	HDD ou DVD
3	Sélectionner le canal ou la source à enregistrer	P +-, AV/INPUT
4	Démarrer l'enregistrement	● REC
5	Arrêter l'enregistrement	■ STOP

Changement du canal audio TV

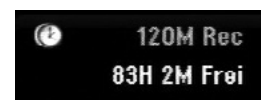
Avant l'enregistrement, le canal audio de télévision peut être sélectionné pour les émissions en stéréo et en deux langues.

- ▶ Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **AUDIO** pour changer de canal audio. Le canal audio actuel s'affiche à l'écran.
- ▶ Sélectionnez l'option **[TV Aufnahmestimme]** dans le menu SETUP pour enregistrer les émissions bilingues.

Enregistrement programmé immédiat

L'enregistrement programmé immédiat permet de définir aisément la longueur d'un enregistrement. La durée maximum d'enregistrement programmé immédiat est de 240 minutes pour les enregistrements HDD et de 720 minutes pour les enregistrements DVD, en fonction de la capacité de stockage du support de données.

L'enregistrement normal commence dès que vous appuyez une fois sur la touche **REC**. Appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur la touche **REC** pour définir la durée de l'enregistrement. La durée de l'enregistrement augmente et est affichée sur l'écran à chaque pression sur la touche **REC**.



Définition de l'enregistrement programmé

Cet appareil peut être programmé pour enregistrer jusqu'à 16 émissions au cours d'un mois. L'heure doit être réglée avant de commencer à programmer le programmeur d'enregistrement (voir page 22).



- ▶ Appuyez sur la touche **HOME** et sélectionnez l'option **[TV]**. Appuyez sur la touche **▲** pour sélectionner l'option **[Timer-Aufnahme]** et appuyez ensuite sur **OK** pour appeler le menu **[Timer Liste]**.
- ▶ Sélectionnez à l'aide des touches **▲ ▼** l'élément **[NEU]** et appuyez sur **OK** pour afficher le menu **[Timer-Aufnahme]**.
- ▶ Utilisez les touches **▲ ▼ ◀ ▶** pour définir dans chaque champ les paramètres décrits ci-après.

- [Media]:** Sélectionner un support de données pour l'enregistrement (HDD ou DVD).
- [PR]:** Sélectionner un numéro de programme enregistré ou l'une des entrées externes pour l'enregistrement. (l'entrée DV ne peut pas être sélectionnée.)
- [Datum]:** Sélectionner une date jusqu'à un mois à l'avance.
- [Startzeit]:** Définir l'heure de début de l'enregistrement.
- [Endzeit]:** Définir l'heure de fin de l'enregistrement.
- [wiederholen]:** Sélectionner un mode de répétition (une fois, quotidien (Lu-Ve) ou hebdomadaire)

- Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **REC** pour définir le mode d'enregistrement (XP, SP, LP ou EP) et appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer l'enregistrement programmé.
Le message « Enregistrement OK » ou « OK » dans le champ **[Überprüfen]** du menu **[Timer Liste]** indique que l'enregistrement programmé a été programmé correctement.



Suppression d'un enregistrement programmé

Un enregistrement programmé peut être supprimé avant le début de l'enregistrement. Sélectionnez dans le menu **[Timer Liste]** l'enregistrement programmé à supprimer et appuyez sur la touche **CLEAR**.

Enregistrement programmé – Dépannage

Dans les conditions ci-après, l'appareil n'enregistre pas même si la programmation est configurée.

- Aucun disque inséré et espace disque libre insuffisant.
- Disque non enregistrable inséré et espace disque libre insuffisant.
- L'option **[Disk-Schutz]** est configurée sur **[Ein]** dans le menu Setup ou l'espace libre sur le disque dur est insuffisant (voir page 26).
- L'appareil est en cours d'utilisation (par ex. enregistrement, copie, suppression).
- 99 titres (DVD-RW, DVD-R) ou 49 titres (DVD+R, DVD+RW) ont déjà été enregistrés ou 255 titres ont déjà été enregistrés sur le disque dur.

Aucune programmation n'est possible dans les cas suivants :

- Un enregistrement est en cours.
- L'heure programmée se trouve dans le passé.
- 16 enregistrements ont déjà été programmés.

Plusieurs enregistrements programmés se recoupent :

- L'enregistrement le plus proche chronologiquement est prioritaire.
- Une fois l'enregistrement le plus ancien terminé, l'enregistrement suivant est démarré.
- Dans le cas où deux enregistrements avec la même heure de début ont été programmés, l'enregistrement programmé en premier est prioritaire.

Enregistrement et lecture simultanés

D'autres contenus peuvent être lus en cours d'enregistrement.

- Appuyez simplement sur la touche **HOME** et sélectionnez les contenus que vous souhaitez lire pendant l'enregistrement.

Il n'est pas possible de lire des contenus pendant une opération de copie et de doublage audio. Les fichiers DivX ne peuvent pas être lus pendant un enregistrement. Il n'est pas possible de lire un DVD qui est en cours d'enregistrement.

Time-Slip

Cette fonction permet de lire un contenu en cours d'enregistrement sur un disque dur. Pour lire un enregistrement en cours, appuyez au moins 15 secondes après le début de l'enregistrement sur la touche **▶ (PLAY)**. La position d'enregistrement courante est affichée à l'arrêt de la lecture.

Enregistrement depuis un caméscope

Pour créer un enregistrement sur le disque dur depuis un caméscope DV, raccordez le caméscope à l'aide d'un câble DV. Les enregistrements peuvent être créés depuis un caméscope numérique raccordé sur la fiche DV IN à l'avant de l'appareil.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **AV/INPUT** pour sélectionner l'entrée DV. Recherchez à l'aide du caméscope la position de début de l'enregistrement et appuyez sur la touche **REC** pour démarrer l'enregistrement.

En fonction du modèle de caméscope utilisé, vous pouvez utiliser les commandes de lecture **STOP**, **WIEDERGABE** et **PAUSE** avec la télécommande du graveur. Appuyez sur **STOP ■** pour terminer l'enregistrement.

Enregistrement depuis des appareils supplémentaires

Il est possible de créer des enregistrements depuis des appareils supplémentaires tels qu'un caméscope ou un magnétoscope raccordé aux sorties externes du graveur. La source d'entrée est modifiée comme indiqué ci-après après avoir actionné la touche **AV/INPUT**. L'appareil à partir duquel l'enregistrement doit être effectué doit être correctement raccordé à l'appareil.

- Tuner : tuner intégré
- AV1 : prise Péritel AV1 à l'arrière de l'appareil
- AV2 : prise Péritel décodeur AV2 à l'arrière de l'appareil
- AV3 : AV IN 3 (VIDEO, AUDIO [L/R]) sur la façade avant de l'appareil
- DV : DV IN sur la façade avant

Utilisation de la fonction Timeshift (timeshift)

Cette fonction permet d'arrêter ou de revenir en arrière au cours d'une émission en direct, de manière à ne manquer aucune partie de l'émission en cas d'interruption.

Attention : l'appareil doit se trouver en mode HDD.

- ▶ Appuyez sur **TIMESHIFT** puis sur **PAUSE/STEP** tout en visionnant l'émission en direct. L'image de télévision s'arrête et la fonction Timeshift enregistre l'émission pour vous permettre de la suivre ultérieurement.
- ▶ Appuyez sur **PLAY** pour lire les enregistrements en différé.
- ▶ Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter la fonction Timeshift. L'émission en direct reprend à nouveau.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une heure environ, la fonction Timeshift s'arrête automatiquement.

Les fonctions telles que le ralenti, la recherche, etc. ne sont pas accessibles durant l'affichage en différé. Pour plus de précisions, reportez-vous à la section Lecture, page 29.

Sauter au début ou à la fin pendant la fonction Timeshift

- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour afficher l'état d'avancement pendant la fonction Timeshift.
- ▶ Appuyez sur la touche ◀ pour aller au début de l'enregistrement différé.
- ▶ Appuyez sur la touche ▶ pour aller à la fin de l'enregistrement différé.

Enregistrement de clips

Pour enregistrer une émission en différé, appuyez sur la touche **REC** au point de début et au point de fin de l'enregistrement. Le clip sélectionné est représenté par une barre rouge sur l'état d'avancement du différé. Il est possible ainsi de créer plusieurs clips. Les clips sont enregistrés à la fin de la fonction Timeshift.

Fonction Timeshift automatique

Si l'option **[Time Shift]** a été réglée sur **[Ein]** dans le menu SETUP, le mode Timeshift est démarré automatiquement en mode HDD sans qu'il soit nécessaire de presser sur la touche **TIMESHIFT**.

Pour arrêter l'enregistrement différé, réglez l'option **[Time Shift]** sur **[Aus]**.

Édition des titres

Vous pouvez éditer des contenus vidéo à partir du menu Liste des titres.		Sur la télécommande
1	Sélectionner le support d'enregistrement	HDD ou DVD
2	Afficher le menu [Liste des titres]	MENU/LIST
3	Sélectionner un titre à éditer	▲ ▼ ◀ ▶
4	Afficher le menu édition Différents paramètres sont possibles en fonction du type de média.	OK
5	Sélectionner une option du menu	▲ ▼ ◀ ▶, OK
6	Quitter le menu [Liste des titres]	RETURN

Remarques sur le menu Liste des titres

- ▶ Appuyez sur **MENU/LIST** pour afficher le menu Liste des titres. La lecture devrait alors s'arrêter.
- ▶ Le menu Liste des titres est également accessible à partir du menu principal.
- ▶ Pour ce faire, sélectionnez les options **[FILM]** puis **[HDD]** ou **[DISK]** et appuyez sur **OK**.
- ▶ Lors de l'édition d'un disque en mode VR, appuyez sur **MENU/LIST** pour basculer entre le menu Original et Liste de lecture.



- a Support de données courant
- b Affiche le mode d'enregistrement, l'espace disque libre ainsi que l'avancement de la durée de lecture écoulée (barre).
- c Options de menu :
Sélectionnez un titre ou un chapitre pour afficher les options de menu et appuyez sur **OK**.
Différentes options s'affichent en fonction du type de disque.
- d Titre sélectionné.
- e Miniature.
- f Affiche le nom du titre, la date et la durée d'enregistrement.

Avant l'édition

Cet appareil offre différentes options d'édition pour les différents types de disques. Vérifiez le type de disque avant de commencer l'édition et sélectionnez l'option disponible pour ce disque.

Des fonctions d'édition étendues sont disponibles pour les DVD formatés en mode VR (DVD-RW ou DVD-RAM). Vous pouvez soit éditer l'enregistrement d'origine (« Original ») soit les informations de lecture créées par l'original.

Les modifications apportées aux titres originaux ne peuvent pas être annulées. Si vous ne voulez pas éditer le titre d'origine, vous devez créer tout d'abord un titre pour la liste de lecture.

Une liste de lecture comprend un groupe de titres de liste de lecture créés pour permettre une édition à partir du titre d'origine.

Les titres du contenu d'origine du disque comportent un ou plusieurs chapitres. Lorsque vous ajoutez un titre de disque à la liste de lecture, l'ensemble des chapitres rattachés à ce titre sont affichés. Les chapitres à l'intérieur de la liste de lecture sont traités exactement de la même manière que les chapitres d'un disque vidéo DVD. On appelle « parties » les passages des titres d'origine ou des listes de lecture. Les parties peuvent être ajoutées au menu

d'origine et à la liste de lecture ou être supprimées. Lorsque vous ajoutez un chapitre ou une partie à la liste de lecture, un nouveau titre contenant un passage (c'est-à-dire un chapitre d'un titre d'origine est créé. Lors de la suppression, une partie du titre du menu d'origine ou de liste de lecture est supprimée.

Ajout de marques de chapitre **HDD** **-RW_{VR}** **+RW** **+R** **RAM**

Pour créer un chapitre dans un titre, vous devez insérer des marques de chapitre aux points voulus.

- Une fois arrivé aux points souhaités, appuyez, en cours de lecture ou d'enregistrement, sur la touche **MARKER**. Une icône de marque de chapitre s'affiche à l'écran.

Les marques de chapitre peuvent également être insérées automatiquement à intervalles réguliers. Pour ce faire, activez dans le menu SETUP l'option **[Auto- Kapitel]**.

Suppression d'un titre ou d'un chapitre

Lorsque vous supprimez un titre ou un chapitre de la liste de lecture, les titres et les chapitres sont conservés dans l'original. En revanche, si vous supprimez un chapitre ou un titre de l'original, ce titre ou le chapitre est également supprimé de la liste de lecture.

- Sélectionnez un titre ou un chapitre à supprimer et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez dans le menu visible sur la moitié gauche de l'écran l'élément **[Löschen]** et appuyez sur **OK** pour valider.

HDD Utiliser la touche **MARKER** pour supprimer plusieurs fichiers. Appuyez sur la touche **MARKER** pour sélectionner le fichier souhaité, en suivant les instructions indiquées.

Recherche de chapitre **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW** **+R** **-R** **RAM**

Il est possible de faire une recherche dans un chapitre après le début d'un titre.

- Sélectionnez un titre à rechercher et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez dans le menu visible dans la moitié gauche de l'écran pour l'option **[Suchen]** l'élément **[Kapitel]** et appuyez sur **OK** pour afficher le menu **[Kapiteliste]**.
- Sélectionnez un chapitre à l'aide des touches **▲ ▼ ◀ ▶** et appuyez sur **▶ (PLAY)** pour commencer la lecture.

Création d'une nouvelle liste de lecture **-RW_{VR}** **RAM**

Vous pouvez éditer ou modifier des titres et des chapitres dans la liste de lecture sans modifier les enregistrements d'origine. Cette fonction permet d'ajouter un titre d'origine ou un chapitre à une nouvelle liste de lecture ou à une liste de lecture inscrite.



- Sélectionnez un titre d'origine ou un chapitre à ajouter à la liste de lecture et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez l'option **[PL hinzuf.]** et appuyez sur **OK** pour afficher le menu **[Wähle die PlayList]**.
- Sélectionnez un titre de liste de lecture à ajouter au titre d'origine souhaité ou au chapitre, ou sélectionnez l'élément **[Playliste Neu]** pour créer une nouvelle liste de lecture.

Déplacement de chapitres de la liste de lecture **-RW_{VR}** **RAM**

Cette fonction permet de modifier l'ordre de lecture des titres de la liste de lecture dans le menu **[Kapiteliste-Playliste]**.

- Sélectionnez dans le menu de la moitié gauche de l'écran **[Kapiteliste-Playliste]** l'élément **[Bewegen]** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez à l'aide des touches **▲ ▼ ◀ ▶** l'emplacement de stockage vers lequel le chapitre doit être déplacé et appuyez sur **OK**. Le menu actualisé s'affiche alors.

Recherche de temps **HDD** **-RWVR** **-RWVideo** **+RW** **+R** **-R** **RAM**

Il est possible de faire une recherche dans une portion de temps après le début d'un titre.

- ▶ Sélectionnez un titre à rechercher et appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez dans le menu visible dans la moitié gauche de l'écran pour l'option **[Suchen]** l'élément **[Zeit]** et appuyez sur **OK** pour appeler le menu **[Suchen]**.



- ▶ Définissez une portion de temps à rechercher à l'aide des touches **< >**.
Si vous appuyez sur les touches **< >**, vous êtes positionné une minute avant ou après ; si vous maintenez les touches **< >** enfoncés, vous êtes positionné cinq minutes avant ou après.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour afficher le titre de la portion de temps sélectionnée.

Tri des titres **HDD**

Appuyez sur **OK** pour afficher le menu de paramètres. Sélectionnez l'option **[Sortieren]** et appuyez sur **OK** pour afficher les options supplémentaires. Vous pouvez trier le titre par **[Datum]** (date d'enregistrement), **[Titel]** (dans l'ordre alphabétique) ou par **[Kategorie]** (par genre).

Association des titres **HDD**

Cette fonction permet d'associer le titre sélectionné à un autre titre.

Sélectionnez un titre et appuyez sur **OK**.

Pour l'option **[Verbinden]**, sélectionnez l'élément **[Editieren]** et appuyez sur **OK**.

Sélectionnez un titre à associer au titre courant puis appuyez sur **OK** pour valider.

Masquage de chapitres ou de titres **+RW** **+R**

Vous pouvez sauter un chapitre ou un titre en l'excluant de la liste de lecture, sans avoir à le supprimer.

- ▶ Sélectionnez le chapitre que vous voulez masquer et appuyez sur **OK**. Pour l'option **[Verst.]**, sélectionnez l'élément **[Editieren]** et appuyez sur **OK**.
- ▶ Pour rendre de nouveau visibles les titres ou les chapitres masqués, sélectionnez le titre ou le chapitre masqué et appuyez sur **OK**.
- ▶ Pour l'option **[Anzeigen]**, sélectionnez l'élément **[Editieren]** et appuyez sur **OK**.

Division d'un titre **HDD** **+RW**

Cette fonction permet de découper un titre en deux nouveaux titres.

- ▶ Sélectionnez un titre à diviser et appuyez sur **OK**. Sélectionnez dans le menu visible dans la moitié gauche de l'écran pour l'option **[Editieren]** l'élément **[Teilen]** et appuyez sur **OK** pour appeler le menu **[Teilen]**.
- ▶ Utilisez les touches **PLAY** **>**, **<<**, **>>** et **PAUSE/STEP II** pour chercher le point auquel vous voulez effectuer le découpage, activez l'option **[Teilen]** et appuyez sur **OK**. Le point de séparation apparaît alors sur l'écran lecture.
- ▶ Sélectionnez l'option **[Erledigt]** et appuyez sur **OK** pour diviser le titre. Les points de séparation doivent être distants d'au moins 3 secondes.

Verrouillage de titres **-RW_{VR}** **+RW** **+R** **RAM**

Cette fonction permet de protéger un titre contre les enregistrements, éditions ou suppressions involontaires.

- ▶ Sélectionnez le chapitre que vous voulez verrouiller et appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez dans le menu visible sur la moitié gauche de l'écran l'élément **[Schützen]** et appuyez sur **OK**. La marque de verrouillage apparaît dans la miniature du titre.
- ▶ Pour déverrouiller à nouveau un titre, marquez le titre souhaité et appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez dans le menu visible sur la moitié gauche de l'écran l'élément **[Ungeschützt]** et appuyez sur **OK** pour le déverrouillage.

Suppression d'une partie **HDD** **-RW_{VR}** **RAM**

Vous pouvez supprimer une partie que vous ne voulez plus conserver dans le titre.

- ▶ Sélectionnez un titre dans lequel vous souhaitez supprimer un titre et appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez dans le menu visible dans la moitié gauche de l'écran pour l'option **[Editieren]** l'élément **[Teil löschen]** et appuyez sur **OK** pour afficher le menu **[Teil löschen]**.
- ▶ Recherchez le point souhaité à l'aide des touches **PLAY** ▶, ◀, ▶▶ et **PAUSE/STEP II**.

[Startpunkt]: Sélectionnez la position de début de la section à supprimer et appuyez sur **OK**.

[Endpunkt]: Sélectionnez la position de fin de la section à supprimer et appuyez sur **OK**.

[Nächster Teil]: Appuyez sur **OK** pour supprimer une nouvelle partie (disque dur uniquement).

[Abbrechen]: Appuyez sur **OK** pour annuler la partie sélectionnée.

[Erledigt]: Appuyez sur **OK** pour supprimer la partie sélectionnée.

Renommage d'un titre

Un titre enregistré avec l'appareil contient automatiquement un numéro en guise de nom de titre. Cette fonction permet de renommer le titre.



- ▶ Sélectionnez un titre pour en modifier le nom et appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez dans le menu de la moitié gauche de l'écran l'option **[Renommer]** ou **[Nom du titre]** et appuyez sur **OK** pour afficher le clavier.
- ▶ Sélectionnez à l'aide des touches ▲ le premier caractère sur le clavier puis appuyez sur **OK**.

[OK]: Renommage terminé.

[Zurück]: Effacer tous les caractères entrés.

[Leer]: Ajouter un espace.

[Löschen]: Effacer le caractère situé à droite.

Vous pouvez également entrer le nom du titre à partir de la télécommande.

▶ **(PLAY):** Ajouter un espace.

II (PAUSE/STEP): Effacer le caractère suivant.

■ **(STOP), CLEAR:** Effacer le caractère situé à droite.

◀ ▶▶: Déplacer le curseur à gauche ou à droite.

MENU/LIST, DISPLAY: Changer de jeu de caractères du clavier.

Numéros **(0-9):** Entrer le chiffre correspondant à la position du curseur.

Vous pouvez rattacher un titre sélectionné à un genre particulier.

- ▶ Sélectionnez un caractère sur le clavier et appuyez plusieurs fois de suite sur la touche ◀ jusqu'à ce que le curseur se déplace sur le champ Genre. Sélectionnez un genre et appuyez sur **OK**. Le genre sélectionné apparaît ensuite dans le coin inférieur droit de la miniature du titre.

Association des chapitres **HDD** **-RW/VR** **+RW** **+R** **RAM**

Cette fonction permet d'associer le chapitre sélectionné à un chapitre voisin. Sélectionnez un chapitre et appuyez sur **OK**. Sélectionnez l'option **[Verbinden]** pour afficher une marque d'association entre les miniatures des chapitres. Appuyez sur **OK** pour associer les deux chapitres marqués.

Cette fonction n'est pas accessible dans les cas suivants :

- Si le titre ne contient qu'un seul chapitre.
- Si le premier chapitre est sélectionné.
- Si les chapitres que vous souhaitez associer comportent des parties supprimées du titre d'origine.
- Si les chapitres à associer comportent différents titres.
- Si l'un des chapitres à associer de la liste de lecture a été déplacé.

Commandes du menu Disque

Utilisez le menu Liste des titres pour copier en mode DVD les paramètres du disque sans afficher le menu SETUP.



Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner dans le menu Liste des titres du DVD l'option **[DISK]** et appuyez sur **OK** pour afficher les options suivantes.

[Disk Initialisierung]: Formater le disque inséré (page 26).

[Finalisieren]: Finaliser le disque inséré (page 26).

[De-Finalisieren]: Supprimer la finalisation du disque inséré (page 26).

[Disk-Name]: Entrez ici le nom du disque. Ce nom s'affiche lorsque vous insérez le disque et lorsque vous affichez les informations du disque à l'écran (page 26).

[Schützen]: Protection contre la réécriture, les modifications ou les suppressions involontaires du disque inséré (page 26).

[Ungeschützt]: Déprotection du disque.

Réécriture **+RW**

Les nouveaux enregistrements vidéo non protégés d'un titre enregistré peuvent être réécrits. Sélectionnez la chaîne de télévision ou la source d'entrée de l'enregistrement.

- ▶ Appuyez sur **MENU/LIST** pour appeler le menu Liste des titres. Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner un titre à réécrire et appuyez sur la touche **REC** ● pour démarrer l'opération de réécriture.
- ▶ Appuyez sur **STOP** ■ pour arrêter l'enregistrement.

Si le nouveau titre est plus long que l'enregistrement à supprimer sur le disque, le titre suivant est réécrit lui aussi. Si le titre suivant est protégé en écriture, l'enregistrement est interrompu au début de ce titre.

Copie de titre

Vous pouvez copier des contenus vidéo à partir du menu Liste des titres.		Sur la télécommande
1	Sélectionner le support d'enregistrement	HDD ou DVD
2	Afficher le menu [Liste des titres]	MENU/LIST
3	Sélectionner un titre à copier	▲ ▼ ◀ ▶
4	Afficher le menu édition	OK
5	Sélectionner l'option [Copier]	▲ ▼
6	Afficher le menu [Copier]	OK
7	Définir le [mode d'enregistrement] XP, SP, LP, EP, AUTO ou rapide	▲ ▼ ◀ ▶
8	Marquer l'icône [Démarrer]	▲ ▼
9	Démarrer la copie	OK



Avant la copie

Les fonctions de copie de ce graveur vous permettent de :

- créer des copies de sauvegarde sur DVD des enregistrements importants enregistrés sur le disque dur ;
- de créer une copie sur DVD d'un enregistrement enregistré sur le disque dur pour le lire sur d'autres lecteurs ;
- de copier des fils sur le disque dur pour éditer un DVD ;
- de copier du disque dur vers un DVD les films édités.

Informations sur la copie "rapide"

La copie entre un DVD et le disque dur est une opération entièrement numérique ne donnant lieu à aucune dégradation de la qualité de l'image et du son. C'est une solution simple et pratique pour créer des copies à vitesse élevée.

Lorsque vous copiez du disque dur vers le DVD, la vitesse de copie dépend du mode d'enregistrement et du disque DVD utilisé. La fonction de copie rapide est prévue pour les titres de films originaux qui n'ont pas été édités. Elle n'est pas possible pour les disques initialisés ou avec d'autres graveurs.

Lorsque vous copiez le titre du disque dur sur un DVD-RW ou un DVD-RAM en mode VR, le mode **[Schne11]** n'est pas disponible pour les titres de disque dur édités et les enregistrements de clips. Cette opération n'est possible que pour la copie de contenus en mode VR vers le disque dur. De même, la fonction **[Schne11]** n'est pas possible pour copier les titres édités d'un DVD-RW ou d'un DVD-RAM en mode VR.

Copie de plusieurs titres du disque dur vers un DVD **HDD**

Vous pouvez utiliser la touche **MARKER** pour sélectionner plusieurs titres à la fois.

- ▶ Appuyez pour chaque titre souhaité sur la touche **MARKER** pour sélectionner plusieurs titres puis appuyez sur **OK** pour afficher le menu sur la moitié gauche de l'écran.
- ▶ Sélectionnez l'option [Copier] dans le menu de la moitié gauche de l'écran et appuyez sur **OK** pour afficher le menu **[Kopieren]**.

- ▶ Sélectionnez à l'aide des touches ▲ ▼ ◀ ▶ l'icône **[Starten]** et appuyez sur **OK**.

Copie d'un titre déjà lu **+R** **-R**

Cette fonction permet de copier en temps réel sur le disque dur un titre individuel. Lorsque vous commencez la copie, la lecture revient au début du titre et avance jusqu'à la fin, après quoi l'enregistrement s'arrête automatiquement. La copie est créée en utilisant le mode d'enregistrement défini dans le menu SETUP (XP, SP, LP ou EP).

- ▶ Appuyez pendant la lecture du DVD sur la touche HOME pour afficher le menu principal.
- ▶ Sélectionnez pour l'option **[Einfaches Menü]** l'élément **[kopieren]** et appuyez sur **OK** pour démarrer la copie. L'option **[copier]** n'est accessible dans le menu principal que pour les titres sur un disque DVD±R ou un DVD-ROM finalisé sans protection anti-copie.

Utilisation

Cette télécommande universelle peut remplacer jusqu'à cinq télécommandes normales et peut faire fonctionner les types d'appareils suivants :

TV	Téléviseur avec télétexte ;
STB	Boîtier satellite/câble, récepteur satellite, etc. ;
DVD	Fonction DVD du graveur MD 84000 ;
HDD	Fonction disque dur du graveur MD 84000 ;
VCR	Magnétoscope ;
AUX	Appareils audio tels que lecteur CD, ampli.

Les indications sur les touches source « **VCR** », « **STB** », « **AUX** », etc. servent à la convivialité. Vous pouvez bien entendu utiliser les touches même avec d'autres types d'appareils, par ex. décodeur de télé à péage.

Programmation des codes d'appareil

Généralités

Notez les codes que vous avez utilisés pour la programmation. Si les codes ne sont plus mémorisés, par exemple après avoir remplacé les piles, vous pouvez ainsi programmer plus rapidement la télécommande.

La programmation de la télécommande ne fonctionne pas en mode DVD ou HDD.

Vous devez programmer un code d'appareil à 4 chiffres pour chaque appareil que vous voulez commander à l'aide de la télécommande universelle, sur un bouton source (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**).

Magnétoscope : exécutez la recherche de code après avoir introduit une cassette.

Préprogrammation

La télécommande est préprogrammée pour un certain nombre d'appareils fabriqués par Medion. Vous pouvez ainsi, par exemple, exécuter directement des fonctions de base des téléviseurs Medion, sans avoir à programmer un code d'appareil.

Vous devez programmer un code d'appareil à 4 chiffres pour chaque appareil que vous voulez commander à l'aide de la télécommande universelle, sur un bouton source (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**). La désignation des touches ne sert donc que pour mémoire. À l'exception de la touche TV, il est possible d'utiliser chacune des touches avec un appareil quelconque (« Flex-Mode »). La touche TV ne peut recevoir qu'un code TV.

Pour programmer un magnétoscope, insérez auparavant une cassette.

Saisie du code de l'appareil d'après la liste de codes

Le code correspondant à chacun des appareils figure dans la liste des codes jointe à ce mode d'emploi. Voici comment procéder :

- ▶ Mettez sous tension manuellement l'appareil concerné.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche source souhaitée (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**).
- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Entrez le code à quatre chiffres provenant du tableau des codes.

Le voyant bleu s'éteint brièvement pour confirmer chaque pression de touche.

Si le code entré est valide, le voyant bleu s'éteint après la saisie du dernier chiffre. Si un code non valide a été saisi, le voyant bleu clignote pendant trois secondes avant de s'éteindre.

Si l'appareil ne réagit pas comme prévu, répétez la programmation, éventuellement avec un autre code. Essayez tous les codes indiqués pour votre marque. Choisissez le code avec lequel toutes les commandes disponibles sur votre télécommande réagissent correctement !

Si ça ne marche toujours pas, essayez la méthode de recherche décrite dans le chapitre "Recherche automatique".

Recherche manuelle du code

Voici comment effectuer une recherche manuelle :

- ▶ Mettez sous tension manuellement l'appareil concerné.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche source souhaitée (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**).
- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Appuyez plusieurs fois de suite (jusqu'à 350 fois) sur la touche **⏻**, **P+** ou **P-** jusqu'à ce que l'appareil à commander change de canal ou réagisse.
La recherche d'un code commence à partir du nombre à quatre chiffres actuellement enregistré.
- ▶ Appuyez brièvement sur **OK** pour enregistrer le code.

Étant donné le grand nombre de numéros de code existants, jusqu'à 350 codes différents ont été préprogrammés pour chaque type d'appareil. Dans les cas particuliers, il est possible que seules les fonctions principales les plus utiles soient disponibles. Pour certains modèles d'appareils spéciaux, la procédure décrite peut ne pas fonctionner.

Recherche automatique du code

Si votre appareil ne réagit pas à la télécommande, après avoir essayé tous les codes indiqués pour le type d'appareil et la marque en question, essayez la recherche automatique. Ceci permet de trouver les codes des marques ne figurant pas dans la liste des codes pour les appareils.

Si vous souhaitez programmer les touches source **VCR**, **TV**, **STB** ou **AUX** avec un autre appareil que celui indiqué, vous devez auparavant programmer le type d'appareil souhaité avec la recherche automatique. Par exemple : vous voulez commander un lecteur DVD avec la touche **AUX**. Programmez tout d'abord un code quelconque d'un lecteur DVD à partir de la liste des codes avant d'exécuter les étapes suivantes.

- ▶ Mettez sous tension manuellement l'appareil concerné.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche source souhaitée (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**).
- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Pointez la télécommande en direction de l'appareil et appuyez une fois brièvement sur la touche **P+**.
Si l'appareil ne comporte pas de fonction programme, remplacez la touche **P+** par la touche **⏻**.
La télécommande démarre la recherche de code au bout de 6 secondes et envoie tous les codes successivement par intervalles de 1 seconde (voir la section suivante). Le voyant bleu s'allume lors de chaque envoi.
- ▶ Dès que l'appareil réagit à la télécommande, appuyez sur **OK**.
Si vous n'appuyez pas à temps sur **OK** il est possible de revenir en arrière avec la touche **P-** pour trouver le code auquel l'appareil a réagi.
Appuyez sur **OK** pour interrompre la recherche.

Cycle d'une seconde ou de trois secondes

Pour que la télécommande n'envoie un nouveau code que toutes les trois secondes plutôt que toutes les secondes, procéder comme suit :

- ▶ Appuyez deux fois sur **P+** (ou **⏻**). La télécommande n'envoie maintenant un nouveau code que toutes les trois secondes. Ça vous donne plus de temps pour réagir mais la procédure s'en trouve rallongée.

Recherche d'un code d'après la marque

Avec cette fonction, vous pouvez rechercher un code d'après la marque de l'appareil. Les marques de l'appareil figurent dans la liste ci-après. Pour ce faire, procédez comme suit :

- ▶ Mettez sous tension manuellement l'appareil concerné.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche source souhaitée (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**).
- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Entrez le code à un chiffre comme indiqué sur la liste. Echantillon :

Touche 1	MEDION, TEVION, Tchibo, etc.	Touche 5	Telefunken, Saba, Nordmende, etc.
Touche 2	Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye, etc.	Touche 6	Grundig, Blaupunkt, etc.
Touche 3	Sony, Panasonic, Sharp, etc.	Touche 7	Nokia, etc.
Touche 4	Thomson, Brandt, etc.	Touche 0	toutes marques

- ▶ Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **P+** (ou pour les magnétoscopes  ou sur **PLAY** ) , jusqu'à ce que l'appareil réagisse. Effectuez ces opérations rapidement, afin d'éviter que la recherche automatique de code ne commence.
- ▶ Enregistrez le code en appuyant sur **OK**.

Une fois tous les codes recherchés, le voyant bleu clignote pendant environ trois secondes.

Identification du code

L'identification du code permet de retrouver des codes déjà saisis et qui ont été enregistrés dans la télécommande. Voici comment procéder :

- ▶ Mettez sous tension manuellement l'appareil concerné.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche source souhaitée (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**).
- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **CODE**. Le voyant bleu clignote encore une fois.
- ▶ Pour trouver le premier chiffre, appuyez sur les touches numériques de 0 à 9. Si le voyant bleu s'éteint brièvement, c'est qu'il s'agit du premier chiffre enregistré.
- ▶ Pour trouver le deuxième chiffre, appuyez à nouveau sur les touches numériques de 0 à 9. Répétez la procédure pour le troisième et le quatrième chiffres.
- ▶ Le voyant bleu s'éteint dès qu'on appuie sur la touche correspondant au quatrième chiffre.

L'identification du code est maintenant terminée.

Fonctionnement normal

Utilisation d'appareils uniques

Une fois la programmation de votre télécommande pour vos appareils audio et vidéo terminée, la télécommande fonctionne, pour les fonctions principales les plus utiles, comme la télécommande d'origine de l'appareil respectif. Pointez votre télécommande en direction de l'appareil souhaité et appuyez sur la touche source correspondante. Utilisez les autres touches comme à l'accoutumée. Le voyant bleu s'allume brièvement à chaque transmission du signal infrarouge.

Il est maintenant possible d'activer les fonctions en appuyant sur la touche de fonction désirée de votre télécommande universelle.

Remarque :

- Il peut se produire que toutes les fonctions de votre télécommande d'origine ne soient pas directement disponibles sur la télécommande universelle.
- En particulier avec les nouveaux modèles, il est possible que les fonctions soient attribuées à d'autres touches qu'à celles auxquelles on pourrait s'attendre ou qu'elles ne soient pas du tout disponibles.

Fonction ALL OFF

Il est possible d'éteindre en même temps tous les appareils préprogrammés. Pour ce faire, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez une fois brièvement sur la touche  puis une autre fois de manière prolongée (pendant 2 secondes au moins). Tous les appareils préprogrammés vont maintenant s'éteindre l'un après l'autre.

Bon nombre d'appareils peuvent être allumés ou éteints avec la touche . Les appareils en question qui sont éteints vont s'allumer après l'exécution de la fonction **ALL OFF**.

EPG – Guide électronique des programmes

La touche **EPG** (guide électronique des programmes) possède différentes fonctions selon le code auquel elle s'applique :

- Avec les codes TV et satellite (p. ex. SAT-TV ou TNT), la touche ouvre le programme de télévision électronique (EPG).
- Avec les codes DVD, la touche ouvre le menu des titres.
- Avec les codes VCR, la touche vous permet de procéder à une programmation dans la mesure où votre magnétoscope dispose de cette fonction.

Fonctions universelles ("Punch Through")

Les fonctions universelles (appelées aussi fonctions « Punch Through ») vous permettent d'exécuter certaines fonctions sur d'autres types d'appareils que ceux pour lesquels elles ont été prévues. Il s'agit des fonctions de volume, de désactivation du son ainsi que de lecture.

- Lorsque la télécommande se trouve en mode VCR, DVD, SAT ou CBL, les touches volume et désactivation du son () commandent le téléviseur (si tant est que les autres appareils ne disposent pas d'une fonction de réglage du volume) ;
- Lorsque la télécommande ne dispose d'aucune fonction de lecture en mode téléviseur ou dans un autre mode, les touches Lecture, Pause, Arrêt et éventuellement Enregistrement commandent le magnétoscope, le lecteur DVD ou le graveur DVD raccordés. C'est l'appareil sélectionné en dernier qui sera commandé.

Programmation de la fonction universelle de volume et de désactivation du son sur un autre type d'appareil

Telle qu'elle est livrée, la télécommande universelle est réglée de telle manière que les fonctions de volume et de désactivation du son commandent automatiquement le téléviseur, même lorsqu'une touche source pour un appareil de retransmission de l'image (DVD, magnétoscope, etc.) est appuyée.

Il est aussi possible de régler la télécommande universelle de sorte que les fonctions universelles de volume et de désactivation du son puissent commander un autre type d'appareil que le téléviseur.

- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le voyant bleu s'éteigne brièvement.
- ▶ Appuyez sur la touche source de l'appareil sur lequel vous voulez transférer la fonction de volume et de désactivation du son. Le voyant bleu reste allumé.
- ▶ Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le voyant bleu s'éteigne brièvement. Si un autre appareil a été sélectionné par erreur et que ce dernier ne comporte pas un réglage du volume, la touche source clignotera pendant trois secondes.

Programmation de la fonction universelle de volume et de désactivation du son sur un appareil en particulier

Il est possible de programmer la télécommande universelle de façon à ce qu'elle n'utilise que les fonctions propres de volume et de désactivation du son d'un appareil donné. La fonction universelle est donc désactivée pour ce mode c'est-à-dire pour ce type d'appareil.

- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le voyant bleu s'éteigne brièvement.
- ▶ Appuyez sur la touche source de l'appareil qui ne doit disposer que de sa propre fonction de volume et de désactivation du son.
- ▶ Appuyez sur une touche Volume. Le voyant bleu reste allumé.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois jusqu'à ce que le voyant bleu s'éteigne.

Réactivation de la fonction universelle de volume et de désactivation du son

Si vous avez modifié les fonctions universelles de volume et de désactivation du son comme décrit dans les deux sections précédentes, il est possible de réactiver ces fonctions selon leur réglage d'usine afin de rétablir l'effet de « Punch-Through ».

- ▶ Maintenez la touche **CODE** enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu.
- ▶ Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le voyant bleu s'éteigne brièvement.
- ▶ Appuyez encore une fois sur . Le voyant bleu s'éteint complètement. Les fonctions de volume et de désactivation du son sont rétablies comme à la livraison.

Les dysfonctionnements ont parfois des causes banales, mais peuvent aussi résulter de composants défectueux. Vous trouverez ci-après un petit guide destiné à vous aider à solutionner certains problèmes. Si les solutions proposées ne donnent aucun résultat, nous vous aiderons volontiers. Il vous suffit de nous téléphoner !

Dépannage

Caractéristiques générales

L'appareil ne s'allume pas.

- Branchez le câble d'alimentation du chargeur sur une prise de courant.

Pas d'image.

- Sélectionnez le mode d'entrée vidéo du téléviseur adéquat de manière à afficher l'image de l'appareil.
- Raccordez fermement le câble vidéo.
- Vérifiez dans le menu SETUP si l'option **[Vidéo Ausg. Format]** a été définie avec la compatibilité avec le raccordement vidéo.

L'image est déformée.

- Le disque lu a été enregistré en utilisant une norme de couleur différente de celle du téléviseur.
- Le signal vidéo de l'appareil supplémentaire est protégé contre la copie.
- Choisissez une résolution prise en charge par votre téléviseur.

Les canaux ne sont pas trouvés ou enregistrés.

- Vérifiez le raccordement de l'antenne.

Pas de son.

- Raccordez fermement le câble audio.
- Le paramètre de la source d'entrée de l'amplificateur ou du raccordement de l'amplificateur est incorrect.
- L'appareil exécute actuellement une recherche ou une lecture au ralenti ou est en pause.

La télécommande ne réagit pas correctement.

- La télécommande n'est pas pointée en direction du capteur de la télécommande de l'appareil.
- La télécommande est trop éloignée de l'appareil.
- Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Les piles de la télécommande sont faibles.

Lecture

L'appareil ne lance pas la lecture.

- Insérez un disque lisible. (vérifiez le type de disque, la norme de couleur et le code pays).
- Insérez le disque avec la face lecture orientée vers le bas.
- Insérez correctement le disque dans le logement du compartiment de disque.
- Nettoyez le disque.
- Désactivez la classification ou modifiez le niveau d'autorisation.

Les disques gravés avec cet appareil ne peuvent pas être lus sur d'autres lecteurs.

- Finalisez les disques.
- Vérifiez la compatibilité du lecteur avec les disques.
- Insérez correctement le disque dans le logement du compartiment de disque.
- Les disques comportant une protection anti-copie unique ne peuvent pas être lus sur d'autres lecteurs.

Changement de la perspective impossible.

- Le DVD vidéo lu ne comporte pas d'autres perspectives.
- La perspective ne peut pas être modifiée avec les titres enregistrés à l'aide de cet appareil.

La langue des sous-titres n'est pas modifiable ou n'est pas visible.

- Le DVD vidéo lu ne comporte pas de sous-titres.
- Les sous-titres ne peuvent pas être modifiés avec les titres enregistrés à l'aide de cet appareil.

Lecture des fichiers MP3/WMA/JPEG/DivX impossible.

- Les fichiers ont été créés dans un format non pris en charge par l'appareil.
- Le codec du fichier du film DivX n'est pas pris en charge.
- La résolution est supérieure à la résolution maximale prise en charge par l'appareil.

Enregistrement

Aucun enregistrement ou enregistrement incorrect.

- Vérifiez l'espace de stockage disponible sur le disque.
- Vérifiez que la source d'enregistrement n'est pas protégée contre la copie.
- Une coupure de courant est survenue en cours d'enregistrement.
- Utilisez un disque formaté en mode VR pour les contenus comportant une protection contre la copie unique.

Enregistrement programmé incorrect.

- L'horloge du graveur n'est pas réglée correctement.
- L'heure de début de l'enregistrement programmé est dans le passé.
- Deux enregistrements programmés se recoupent. Seul l'enregistrement le plus ancien est complet.
- Réglez le canal d'enregistrement uniquement sur le récepteur intégré et pas sur celui du téléviseur.

Enregistrement et/ou lecture en stéréo impossible.

- Le téléviseur ne fonctionne pas en mode stéréo.
- L'émission n'est pas diffusée en stéréo.
- Les prises de sortie A/V de l'appareil ne sont pas raccordées aux prises d'entrée A/V du téléviseur.

HDMI

Il n'y a pas d'image sur l'appareil HDMI raccordé.

- Débranchez et rebranchez le câble HDMI.
- Éteignez et rallumez l'appareil HDMI.
- L'entrée vidéo de l'appareil raccordé doit être réglée pour cet appareil.
- Le câble HDMI utilisé doit être entièrement compatible HDMI. Si vous utilisez un câble non standard, l'image peut ne pas être transmise.
- Tous les appareils HDCP compatibles ne fonctionnent pas avec cet appareil.

Il n'y a pas de son sur l'appareil HDMI raccordé.

- Certains appareils compatibles HDMI n'ont pas de sortie son (reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil raccordé).
- Dans le cas où votre téléviseur ne prend pas en charge la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, réglez l'option **[Sampling Freq.]** en mode Setup sur **[48 kHz]**. Après cette sélection, l'unité convertit automatiquement les signaux 96 KHz en signaux 48 KHz pour permettre le décodage par le système.
- Si votre téléviseur n'est pas équipé de décodeur Dolby Digital ou MPEG, réglez l'option **[DTS]** ou **[MPEG]** dans le menu Setup sur **[PCM]**.
- Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un décodeur DTS, réglez l'option **[DTS]** en mode Setup sur **[Aus]**. Pour le son surround DTS multicanaux, l'appareil doit être raccordé à un récepteur compatible DTS par l'une de ses sorties audio numériques de cet appareil doit être raccordée à un récepteur compatible DTS.

Réinitialisation de l'appareil

L'un des problèmes suivants survient :

- Bien que branché, l'appareil ne peut pas être allumé ou éteint.
- L'affichage du panneau de commande ne fonctionne pas.
- L'appareil ne fonctionne pas correctement.

Pour réinitialiser l'appareil, procédez de la façon suivante :

- Appuyez durant au moins cinq secondes sur la touche POWER. Cela permet d'éteindre l'appareil. Rallumez ensuite l'appareil.
- Débranchez la fiche secteur, attendez cinq secondes minimum puis rebranchez-la.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas :

- Vérifiez si vos appareils sont correctement raccordés et allumés.
- Vérifiez si les piles de la télécommande sont bien insérées et les polarisations + / - respectées.
- Si les piles sont trop faibles, remplacez-les par des neuves.

Plusieurs codes d'appareil sont indiqués sous le nom de marque de mon appareil. Comment trouver le bon code d'appareil ?

- Pour déterminer le bon code pour votre appareil, essayez successivement chacun des codes jusqu'à ce que la plupart des fonctions de l'appareil fonctionnent correctement.
- Les appareils ne réagissent qu'à certaines commandes de la télécommande :
- Essayez d'autres codes jusqu'à ce que les appareils réagissent correctement aux commandes.
- Si la saisie manuelle des codes et la recherche automatique des codes ne sont pas satisfaisantes, il est possible dans certains cas particuliers que l'appareil ne soit pas compatible avec la télécommande universelle.

Besoin d'aide supplémentaire ?

Si les solutions proposées dans la section précédente n'ont donné aucun résultat, veuillez nous contacter. Nous vous prions de bien vouloir nous fournir les informations suivantes :

- Quels sont les appareils externes raccordés ?
- Quels messages apparaissent sur l'écran ?
- Au cours de quelle manœuvre le problème s'est-il produit ?
- Si vous avez raccordé un PC à l'appareil :
 - Quelle est la configuration de votre ordinateur ?
 - Quels logiciels utilisiez-vous lorsque le problème est survenu ?
- Qu'avez-vous déjà entrepris pour résoudre le problème ?
- Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

Nettoyage

Vous pouvez prolonger la durée de vie de l'appareil en respectant ce qui suit :

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la fiche secteur et tous les câbles de raccordement.
- N'utilisez pas de solvant, de produit d'entretien corrosif ou se présentant sous forme gazeuse.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un tissu doux non pelucheux.
- Veillez à ne pas laisser de gouttes d'eau sur l'appareil. L'eau peut causer des décolorations irréversibles.

Conservez précieusement le matériel d'emballage et utilisez-le exclusivement pour transporter l'appareil.



ATTENTION !

L'intérieur de l'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant un entretien ou un nettoyage.

Recyclage

Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Une fois arrivé en fin de vie, ne jetez en aucun cas votre appareil dans une poubelle classique ! Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Les piles doivent être déposées dans un conteneur pour piles usagées ou rendues dans le commerce pour recyclage.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales

Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Consommation	30 W
Dimensions (env.)	430 x 55 x 275 mm (l x H x P)
Poids total (env.)	4 kg
Température de fonctionnement	de 5 °C à 35 °C
Humidité atmosphérique en cours de fonctionnement	de 5 % à 65 %
Norme de télévision	Norme de couleur PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1
Format d'enregistrement	PAL

Enregistrement

Format d'enregistrement	Enregistrement vidéo DVD, DVD-VIDEO
Supports de données inscriptibles	Disque dur : 160 Go ; DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, DVD+R (double couche), DVD-RAM
Durée d'enregistrement	DVD (4,7 Go) : env. 1 heure (mode XP) ; 2 heures (mode SP) ; 4 heures (mode LP) ; 6 heures (mode EP) DVD+R DL (8,5 Go) : env. 3 heures (mode XP) ; 3,5 heures (mode SP) ; 7,2 heures (mode LP) ; 9 heures (mode EP) Disque dur (160 Go, enregistrement MPEG2) : env. 42,7 heures (mode XP) ; 82,7 heures (mode SP) ; 149,3 heures (mode LP) ; 226 heures (mode EP)

Format d'enregistrement vidéo

Fréquence d'échantillonnage	27 MHz
Format de compression	MPEG2

Format d'enregistrement audio

Fréquence d'échantillonnage	48 kHz
Format de compression	Dolby Digital

Lecture

Gamme de fréquence	DVD (PCM 48 kHz) : de 8 Hz à 22 kHz, CD : de 8 Hz à 20 kHz DVD (PCM 96 kHz) : de 8 Hz à 44 kHz
Rapport signal/bruit	supérieur à 90 dB (prise AUDIO OUT)
Facteur de distorsion harmonique	inférieur à 0,02 % (prise AUDIO OUT)

Entrées

ANTENNA IN	Entrée antenne, 75 ohms
VIDEO IN	1,0 Vp-p 75 ohms, synchronisation négative, prise Cinch x 1/PÉRITEL (SCART) x 2
AUDIO IN	2,0 Vrms supérieur à 47 kohms, prise Cinch (L, R) x 1/PÉRITEL (SCART) x 2
DV IN	4 pôles (norme IEEE 1394)
USB IN	4 pôles (standard USB 1.1)

Sorties

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 ohms, synchronisation négative, PÉRITEL (SCART) x 2
S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 ohms, synchronisation négative, Mini-DIN 4 pôles x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 ohms
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 ohms, synchronisation négative, prise Cinch x 1 (PB)/(PR) 0,7 V (p-p), 75 ohms, prise Cinch x 2
Sortie vidéo HDMI/audio	19 pôles (norme HDMI, type A)
Sortie audio (numérique)	0,5 V (p-p), 75 ohms, prise Cinch x 1
Sortie audio (optique)	3 V (p-p), prise optique x 1
Sortie audio (analogique)	2 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 ohms, prise Cinch (L, R) x 1 / PÉRITEL (SCART) x 2

Télécommande universelle

Piles :	2 x type R03 (AAA) 1,5 V – Alcalines recommandées
LED de classe	1



Copyright © 2009

Tous droits réservés.

Ce manuel est protégé par la législation relative au droit d'auteur. Tous droits réservés. Sans l'autorisation écrite du fabricant, la reproduction est interdite sous toutes ses formes (mécanique, électronique, etc.).

La société MEDION® est titulaire du copyright.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ou d'erreurs d'impression.

Index des mots-clés

Angle de caméra.....	28	Lecture	
Antenne.....	11	de disques.....	29
Caractéristiques techniques.....	55	définir les paramètres du menu Lecture.....	27
Code de langue.....	59	erreur.....	51
Code pays.....	59	répétition.....	30
Codes d'appareil.....	47	vitesse.....	29
Codes de l'appareil		Lecture avec une position.....	27
liste des codes.....	47	Lecture de fichiers DivX.....	30
Copie rapide.....	45	Liste de lecture	
Dépannage.....	51	création.....	41
Dépannage rapide.....	51	déplacement de chapitres.....	41
Diaporama		Liste de programmes	
afficher.....	35	créer.....	34
Diaporama avec musique.....	36	Liste des films.....	30
Disque		Liste des programmes	
finaliser.....	44	supprimer.....	34
initialisation.....	44	Liste des titres.....	40
protéger.....	44	association.....	42
renommer.....	44	associer des chapitres.....	44
Enregistrement.....	37	copie de titre.....	45
Enregistrement programmé.....	37	division.....	42
erreur.....	52	masquage.....	42
programmé.....	38	renomage.....	43
Enregistrement avec lecture simultanée.....	38	suppression d'un titre.....	41
Enregistrement depuis des appareils additionnels.....	39	suppression d'une partie.....	43
Enregistrement depuis un caméscope.....	39	verrouillage.....	43
Enregistrement programmé.....	37, 38	Listes des photos.....	35
définition.....	37	Marque de chapitre	
suppression.....	38	ajout.....	41
Enregistrer la liste des programmes.....	34	Menu des titres	
Erreur.....	51	afficher.....	29
Faire pivoter les images.....	35	Menu du disque.....	44
Fichier film.....	30	réécriture.....	44
Informations.....	30	Mode son	
lecture.....	30	sélection.....	28
renommer.....	31	Nettoyage.....	53
sélection.....	31	Piles.....	54
Fichiers DivX		Programme électronique.....	49
Prérequis.....	31	Punch Through.....	50
Fichiers photo		Recherche de chapitre.....	41
jpg.....	36	Recherche de temps.....	42
prérequis.....	36	Recyclage.....	54
Filmliste.....	20	Télécommande.....	47
Fonction ALL OFF.....	49	Télécommande	
Fonction différé.....	39	identification du code.....	49
Fotoliste.....	20	programmation des codes d'appareil.....	47
HDMI.....	13	recherche de code.....	48
erreur.....	52	Recherche du code.....	48
Informations sur le disque.....	27	utilisation d'appareils uniques.....	49
Interrompt le diaporama.....	36	Time Shift.....	25
Langue des sous-titres.....	28	Time-Slip.....	38
Laserklasse.....	5		

Codes de langue

Utilisez cette liste afin de régler la langue souhaitée pour les préreglages suivants : disque, audio, sous-titrage, menu du disque.

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Afar	6565	Croate	7282	Haooussa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tadjik	8471
Afrikaans	6570	Tchèque	6783	Hébreu	7387	Lituanien	7684	RhétO-roman	8277	Tamoul	8465
Albanais	8381	Danois	6865	Hindi	7273	Macédonien	7775	Roumain	8279	Telugu	8469
Amharique	6577	Néerlandais	7876	Hongrois	7285	Malgache	7771	Russe	8285	Thaï	8472
Arabe	6582	Anglais	6978	Islandais	7383	Malais	7783	Samoan	8377	Tonga	8479
Arménien	7289	Espéranto	6979	Indonésien	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turc	8482
Assamais	6583	Estonien	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Écossais (gaélique)	7168	Turkmène	8475
Aymara	6588	Faroese	7079	Irlandais	7165	Marathi	7782	Serbe	8382	Twi	8487
Azéris	6590	Fidjien	7074	Italien	7384	Moldave	7779	Serbo-croate	8372	Ukrainien	8575
Bachkir	6665	Finnois	7073	Javanais	7487	Mongol	7778	Shona	8378	Ourdou	8582
Basque	6985	Français	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Ouzbek	8590
Bengali, bangla	6678	Frison	7089	Kashmiri	7583	Népalais	7869	Singalais	8373	Vietnamien	8673
Dzongkha	6890	Galicien	7176	Kazakh	7575	Norvégien	7879	Slovaque	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Géorgien	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Slovène	8376	Gallois	6789
Breton	6682	Allemand	6869	Coréen	7579	Panjab	8065	Espagnol	6983	Wolof	8779
Bulgare	6671	Grec	6976	Kurde	7585	Pachto	8083	Soudanais	8385	Xhosa	8872
Birman	7789	Groenlandais	7576	Lao	7679	Persan	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Biélorusse	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polonais	8076	Suédois	8386	Yoruba	8979
Chinois	9072	Gujarati	7185	Letton	7686	Portugais	8084	Tagalog	8476	Zoulou	9085

Codes pays

Sélectionnez un code pays à partir de la liste.

Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Groenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentine	AR	Croatie	HR	Hong Kong	HK	Mexique	MX	Philippines	PH	Suède	SE
Australie	AU	République Tchèque	CZ	Hongrie	HU	Monaco	MC	Pologne	PL	Suisse	CH
Autriche	AT	Danemark	DK	Inde	IN	Mongolie	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgique	BE	Équateur	EC	Indonésie	ID	Maroc	MA	Roumanie	RO	Thaïlande	TH
Bhoutan	BT	Égypte	EG	Israël	IL	Népal	NP	Fédération Russe	RU	Turquie	TR
Bolivie	BO	El Salvador	SV	Italie	IT	Pays-Bas	NL	Arabie Saoudite	SA	Ouganda	UG
Brésil	BR	Éthiopie	ET	Jamaïque	JM	Antilles Néerlandaises	AN	Sénégal	SN	Ukraine	UA
Cambodge	KH	Fidji	FJ	Japon	JP	Nouvelle-Zélande	NZ	Singapour	SG	États-Unis	US
Canada	CA	Finlande	FI	Kenya	KE	Nigéria	NG	Slovaquie	SK	Uruguay	UY
Chili	CL	France	FR	Koweït	KW	Norvège	NO	Slovénie	SI	Ouzbékistan	UZ
Chine	CN	Allemagne	DE	Libye	LY	Oman	OM	Afrique du Sud	ZA	Vietnam	VN
Colombie	CO	Grande-Bretagne	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	Corée du Sud	KR	Zimbabwe	ZW
République du Congo CG		Grèce	GR	Malaisie	MY	Panama	PA	Espagne	ES		

Inhoudsopgave

Instructies bij deze handleiding	3
Normaal gebruik	3
Inhoud verpakking	3
Veiligheidsadviezen	4
Allgemeen	6
Over DVD.....	6
Opbouw van een DVD	6
Copyright.....	8
Richtlijnen betreffende Open Source-Software	8
Overzicht DVD/HDD recorder	9
Voorkant	9
Universele afstandsbediening.....	10
Inbruikname	11
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	11
Aansluitingen	11
USB-Flash-Drive gebruiken	17
Automatische instellingen	18
Geprogrammeerde kanalen instellen.....	18
Kanaal bewerken.....	19
De AV1-decoder instellen	19
Bediening in het hoofdmenu.....	20
Setup-instellingen doorvoeren	21
Algemene instellingen.....	21
Taalinstellingen	23
Audio-taalinstellingen.....	23
Blokkeringsfuncties instellen.....	24
Opnameinstellingen.....	25
Schijfinstellingen	26
Schijfinformatie weergeven.....	27
Weergave van DVD's	29
Weergave van DivX®-filmbestanden	30
Muziek beluisteren.....	33
Beeldbestanden weergeven	35
Opnamen.....	37
Titel bewerken	40
Titel kopiëren	45
Universele afstandsbediening	47
Gebruik	47
Apparaatcodes programmeren.....	47
Normaal gebruik	49
Universele functies ("Punch Through")	49
In geval van storingen	51
Storingen	51
Reinigen	53
Afvalverwijdering	54

Technische Gegevens 55

Appendix 57

 Taalcodes..... 57

 Landcodes..... 57

Instructies bij deze handleiding

Lees deze handleiding nauwkeurig door en volg alle aangegeven instructies. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare bediening en een lange levensduur van uw LCD-TV. Houd deze handleiding steeds binnen handbereik in de buurt van uw LCD-TV. Bewaar de bedieningshandleiding goed zodat u deze bij het verkopen van de LCD-TV kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

Normaal gebruik

Dit toestel dient voor het weergeven, het ontvangen en het opslaan van televisieprogramma's alsook van beeld- en geluidsmateriaal van gegevensdragers.

Dit toestel dient voor het ontvangen en weergeven van televisieprogramma's.

De verschillende aansluitmogelijkheden maken een uitbreiding van de ontvangst- en weergavebronnen (receiver, DVD-speler, videorecorder, enz.) mogelijk.

Dit toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.

Dit toestel is bedoeld voor privé-gebruik en niet voor toepassing in de zware industrie. Het gebruik onder extreme omgevingsomstandigheden kan tot beschadiging van uw toestel leiden.

Inhoud verpakking

Controleer de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte van eventuele ontbrekende onderdelen.



LET OP!

Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!

De levering van de door u aangeschafte toestel omvat:

- DVD- hardeschijfrecorder MD 84000
- Netsnoer
- Afstandsbediening incl. 2 batterijen van type R03 (AAA) 1,5V
- SCART-kabel
- Handleiding
- Garantiebewijs

Veiligheidsadviezen

Algemeen

- Bescherm het apparaat tegen waterdruppels en waternevel. Plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistof (vazen of iets dergelijks) op het toestel. Het voorwerp kan omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid nadelig kan beïnvloeden.
- Trek bij beschadiging van stekker, kabel of apparaat of als vloeistoffen of vreemde voorwerpen binnen in het apparaat terecht zijn gekomen, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem het apparaat niet in gebruik als de stekker, de kabel of het apparaat zelf beschadigd is.
- Na een transport van een DVD-recorder wacht u best met de ingebruikname van het toestel tot het de temperatuur van de omgeving heeft aangenomen. Bij grote temperatuur- of vochtigheidsverschillen kan er zich door condensatie vocht ophopen binnenin uw toestel. Op die manier kan het tot een elektrische kortsluiting komen.

Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen

- Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparatuur gebruiken.
- Batterijen/accu's kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Houd het apparaat en batterijen daarom buiten bereik van kleine kinderen. Als een batterij is ingeslikt moet direct medische hulp worden ingeroepen.
- Zorg ook dat kinderen niet bij plastic verpakkingen kunnen komen. Er bestaat dan namelijk gevaar voor verstikking.

Plaats van opstelling

- Plaats alle onderdelen op een stabiele, effen en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de LCD-TV omlaagvalt.
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken. Door schokken kan gevoelige elektronica beschadigd raken.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (bijvoorbeeld verwarming).
- Houd open vuur uit de buurt van het apparaat (bijvoorbeeld brandende kaarsen).
- De ventilatieopeningen mogen niet zijn afgesloten, zodat altijd een goede ventilatie is gewaarborgd;
- Zet geen voorwerpen op de kabel, omdat deze anders kunnen worden beschadigd.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd een afstand van minimaal 10 cm rondom het toestel aan voor voldoende ventilatie.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht, aangezien invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw, enz. schade kunnen toebrengen aan het toestel.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het toestel en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, mobiele telefoon, enz.) om functiestoringen te vermijden.
- Bij grote temperatuur- of vochtigheidsverschillen kan er zich door condensatie vocht ophopen binnenin uw toestel. Op die manier kan het tot een elektrische kortsluiting komen.
- Trek tijdens een onweer of als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenne-aansluiting.

Nooit zelf repareren!

- Probeer in geen geval zelf het apparaat te openen en/of te repareren. Daardoor bestaat er kans op elektrische schokken.
- Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd is geraakt moet deze, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de klantenservice van de fabrikant of een ander deskundig persoon.

Reinigen van het apparaat

- Trek voor het reinigen de netstekker uit de contactdoos.
- Gebruik voor het reinigen een droog zacht doekje. Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak van het apparaat en/of de teksten kunnen beschadigen.

Beveiliging van gegevens

- Let op!
Maak na elke actualisering van uw gegevens back-ups op externe opslagmedia. Het claimen van eisen tot schadevergoeding voor het verlies van gegevens en daardoor ontstane gevolg-schades wordt uitgesloten.

Voeding



Let op:

Ook bij uitgeschakelde aan/uit-schakelaar staan onderdelen van het toestel onder spanning. Onderbreek de stroomvoorziening van uw toestel of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

NL

- Sluit het apparaat alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 Hz) vlakbij de plaats van de installatie. Als het apparaat snel stroomvrij moet worden gemaakt moet het stopcontact vrij toegankelijk zijn.
- Trek het netsnoer steeds aan de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Trek tijdens een onweer of als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenne-aansluiting.
- Wikkel het snoer volledig af voordat u het toestel in gebruik neemt.
- Knik of beschadig het netsnoer niet.
- Gebruik, om struikelen te voorkomen, geen verlengsnoeren.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met hete voorwerpen of oppervlakken.

Laserprodukten

- De DVD/HDD-recorder is een Klasse 1 laserprodukt. Het apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat bij normaal gebruik het vrijkomen van gevaarlijke laserstraling voorkomt. Beschadig of verander het veiligheidssysteem van de apparaat nooit - daardoor kan oogletsel optreden.
- De universele afstandsbediening is uitgerust met een infrarood-diode van klasse 1. Kijk niet in de laser met behulp van optische instrumenten!

Veilig Omgaan met batterijen

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onoordeelkundige behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan uw toestel kan leiden.

Houd u beslist aan de volgende adviezen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Bij inslikken van batterijen moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de huisarts.
- Controleer, voordat u de batterijen plaatst, of decontacten in het apparaat en op de batterijen schoon zijn en reinig deze indien nodig.
- Laad nooit batterijen op (tenzij dit uitdrukkelijk staat aangegeven). Gevaar voor explosie!
- Sluit de batterijen nooit kort.
- Demonteer of vervorm de batterijen niet. U kunt gewond raken aan handen of vingers of batterijvloeistof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit gebeurt, spoelt u de desbetreffende plekken schoon met ruime hoeveelheden schoon water en stel onmiddellijk uw huisarts in kennis.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme invloeden (het vuur bijv.). Batterijen kunnen daardoor eerder gaan lekken.
- Draai nooit de polariteit om. Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) juist zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.
- Haal de batterijen uit het toestel als u dit langere tijd niet gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een toestel tegelijk door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Eventueel geëkt batterijzuur mag niet in contact komen met huid, ogen en slijmvliezen. Als de huid in aanraking is gekomen met het zuur, spoel de plek dan meteen ruim af met schoon water en raadpleeg direct een arts. Uit een batterij weglekte vloeistof kan huiduitslag veroorzaken.
- Haal lege batterijen meteen uit het apparaat. Batterijen kunnen daardoor eerder gaan lekken.

Allgemeen

Over DVD

De DVD - Digital Versatile Disc (Engels voor „veelzijdige digitale schijf“) is een digitaal opslagmedium voor informatie. DVD's zijn herkenbaar aan een van de hiernaast weergegeven symbolen.

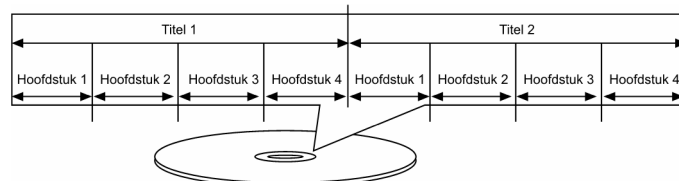


Afhankelijk van de wijze waarop de informatie op de schijf wordt geplaatst, zijn er verschillende soorten DVD's met verschillende opslagcapaciteiten.

Opbouw van een DVD

Video-DVD's zijn onderverdeeld in titels en hoofdstukken. Een DVD kan meerderetitels bevatten die op hun beurt weer uit verschillende hoofdstukken kunnen bestaan. Titels en hoofdstukken zijn steeds doorlopend genummerd.

Normaal gesproken bestaat de eerste titel van een DVD uit licentievermeldingen en informatie over de fabrikant. De volgende titel is meestal de film zelf. Andere titels zijn bijvoorbeeld "Making of"-reportages, previews van films of informatie over de acteurs.



Talen en ondertitels

Op DVD's kunnen maximaal acht talen en ondertitels in maximaal 32 talen worden opgeslagen.

Taal en ondertitels kunnen bij het afspelen naar believen worden gecombineerd.

Regiocodes

Vanwege wereldwijde verkoopstrategieën is voor de DVD een code ontwikkeld waardoor de DVD alleen kan worden afgespeeld in apparaten die in een bepaalde regio zijn aangeschaft.

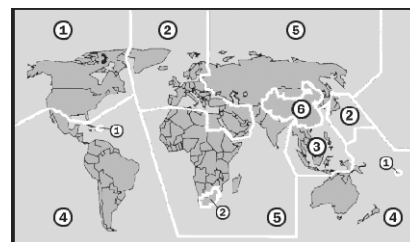
Als u disks met een andere regiocode afspeelt, verschijnt op het scherm het bericht 'Ongeldige regiocode' (Invalid Region Code).



Deze code is gebaseerd op een systeem waarbij de wereld is onderverdeeld in zes regio's. Europa maakt deel uit van zone 2. Op uw DVD-speler kunt u derhalve DVD's afspelen die zijn voorzien van regiocode 2. De regiocode wordt afgedrukt op de verpakking van de DVD (zie het nevenstaande logo).

Behalve DVD's met regiocode 2 kunnen alleen DVD's met regiocode 0 (geschikt voor elke DVD-speler) op uw apparaat worden afgespeeld.

Als bij het afspelen van bepaalde DVD's problemen optreden, controleert u dan de DVD de landcode 2 of 0 heeft.



Opneembare en afspeelbare disks

Met dit toestel kunnen talrijke DVD-typen worden weergegeven en beschreven. In de onderstaande tabel worden enkele duidelijke compatibiliteitsverschillen tussen verschillende schijftypen weergegeven.

	HDD	DVD-R	DVD-RW	DVD-RAM	DVD+R	DVD+R(DL)	DVD+RW
Symbolen die in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt	HDD	-R	-RW_{Video} -RW_{VR}	RAM	+R	+R	+RW
Herschrijfbaar	Ja	Nee	Ja	Ja	Nee	Nee	Ja
Formattering (nieuwe CD's)	—	Video-Modus	Video-Modus	VR-Modus	Auto	Auto	Auto
Bewerken	Ja	Beperkt	Ja	Ja	Beperkt	Beperkt	Ja
Weergave op andere spelers	-	De speler moet compatibel zijn met de schijf en de schijf moet gefinaliseerd zijn.					

Afspeelbare Disks

In de onderstaande tabel worden de bestandsformaten en schijftypen weergegeven die door dit toestel worden ondersteund.

	DVD	Audio CD	Gegevensschijf (DivX, JPEG, MP3, WMA)
Symbolen die in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt	DVD	ACD	DivX JPEG MP3 of WMA
Kenmerken	Gekochte of uitgeleende speelfilm-DVD's.	Gekochte muziek-CD's of CD-R-/RW-schijfjes met een Audio-CD-formaat.	CD's met DivX-, MP3- of WMA-bestanden.

Opmerkingen aangaande de disks

Handelsmerken

De logo's DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD+R DL (Dubbele laag) behoren tot de respectievelijke entiteiten van de handelsmerken.

- Bepaalde CD-R-/RW- (of DVD±R-/RW-) schijfjes kunnen, afhankelijk van het gebruikte opnametoestel of de CD-R-/RW-schijf (of DVD±R-/RW-schijf) zelf, in bepaalde gevallen niet worden afgespeeld met dit toestel.
- Kleef geen stickers of etiketten op de schijf (noch op de beschreven zijde noch op de weergavezijde).
- Plaats geen CD's met een ongelijkmatige vorm (bvb hartvormige of achthoekige CD's) in het toestel. Deze kunnen het toestel beschadigen.
- Afhankelijk van de opnamesoftware en de finalisering kunnen bepaalde beschreven CD's (CD-R/RW of DVD±R/RW) niet worden weergegeven.
- DVD-R/RW-, DVD+R/RW- en CD-R/RW-schijfjes die met een PC of een DVD- of CD-recorder werden beschreven, kunnen in bepaalde gevallen niet worden afgespeeld indien de schijf beschadigd of bevuild is of indien de lens van het toestel bevuild of gecondenseerd is.
- Indien een schijf met een PC werd beschreven – zelfs in een compatibel opnameformaat – kunnen bepaalde schijfformaten op grond van de instellingen in de brandsoftware niet worden weergegeven. (Gedetailleerde informatie hieromtrent is verkrijgbaar bij de fabrikant van de brandsoftware.)
- Voor een optimale weergavekwaliteit moeten CD's en opnamen aan bepaalde technische vereisten voldoen. DVD's die reeds werden beschreven, voldoen automatisch aan deze vereisten. Beschreven CD's zijn beschikbaar in veel verschillende formaten (inclusief CD-R-schijfjes met MP3- of WMA-bestanden). Deze formaten moeten voldoen aan bepaalde vereisten (zie boven) om te kunnen worden weergegeven.
- De klant dient in acht te nemen dat voor het downloaden van MP3-/WMAD-bestanden alsook muziekbestanden van het internet toestemming is vereist. Onze onderneming verleent dergelijke toestemmingen niet. Deze toestemming dient steeds te worden verleend door de auteur.

Over het weergavesymbool

Als het toestel in werking is, verschijnt op het televisiescherm soms het symbool "∅". Dit betekent dat de functie die wordt verklaard in de gebruiksaanwijzing niet beschikbaar is voor deze schijf.

Kopieermogelijkheden

Van	Naar	MP3/WMA	JPEG	DivX	Titel*1
HDD	Schijf	-	-	-	Ja
Schijf	HDD	Ja	Ja	Ja	Ja
USB-drive	HDD	Ja	Ja	Ja	—

*1 De titel wordt door dit toestel opgenomen.

Beperkingen bij het kopiëren

Bepaalde films beschikken over een kopieerbeveiliging: Dergelijke films kunnen niet worden gekopieerd naar een harde schijf of een DVD. Films met een kopieerbeveiliging herkent u tijdens het afspelen aan de weergave van de schijfinformatie.

- NTSC-signalen van analoge of digitale ingangsbronnen kunnen met dit toestel niet foutloos worden geregistreerd.
- Videosignalen in het SECAM-formaat (van de geïntegreerde TV-ontvanger of van analoge bronnen) worden in het PAL-formaat geregistreerd.

Copyright

- De opnametoestellen mogen enkel worden gebruikt voor wettelijk toegestane kopieën. Informeer welke kopieën in het land waar u een kopie laat maken, rechtmatig worden beschouwd. Kopieën van auteursrechtelijk beschermd materiaal, bvb films en muziek, zijn enkel niet onrechtmatig indien ze werden goedgekeurd door een wettelijke uitzondering of indien de auteur hiervoor toestemming heeft gegeven.
- Dit product bevat auteursrechtelijk beschermde technologieën die door bepaalde US-patenten en andere geestelijke eigendomsrechten die eigendom zijn van Macrovision Corporation en andere ondernemingen worden beschermd. Het gebruik van deze auteursrechtelijk beschermde technologie dient door Macrovision Corporation te worden goedgekeurd. Dit product mag enkel worden gebruikt in de privésfeer, tenzij Macrovision Corporation toestemming heeft gegeven voor andere toepassingsvormen. Reverse-engineering en disassemblage zijn verboden.
- Houd er rekening mee dat niet elk HIGH DEFINITION (HD)-televisietoestel volledig compatibel is met dit product en dat bij de weergave van het beeld artefacten (pixelfouten) kunnen optreden. Bij foutieve weergave van een 625 PROGRESSIVE SCAN-beeld raden we u aan de aansluiting op de uitgang „Standard Definition“ in te stellen. Neem contact op met onze klantendienst indien u vragen hebt over de compatibiliteit van het televisietoestel met deze 625p-HDD/DVD-recorder.



Vervaardigd met toestemming van Dolby Laboratories.

Dolby en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

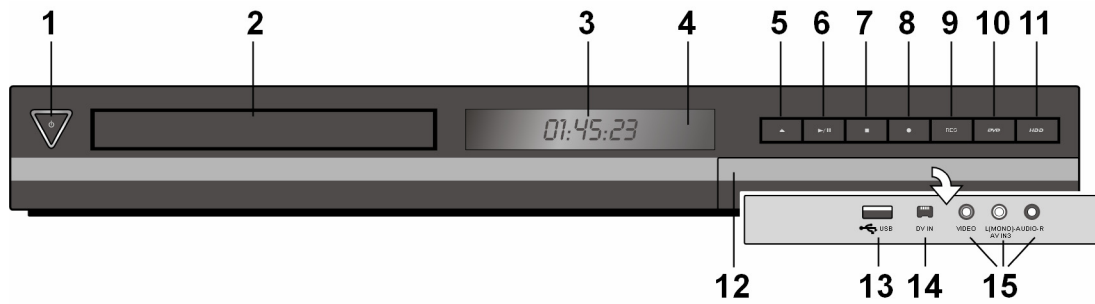
Richtlijnen betreffende Open Source-Software

Dit product bevat

- Freetype-bibliotheek: Copyright © 2003 The FreeType Project (www.freetype.org).
- Zlib-comprimeerbibliotheek ontwikkeld door Jean-loup Gailly en Mark Adler. Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly en Mark Adler
- Samengevoegde softwarelijst goedgekeurd door Artistic license. Deze software kan worden gedownload op <http://freshmeat.net/projects/linklist/>

Overzicht DVD/HDD recorder

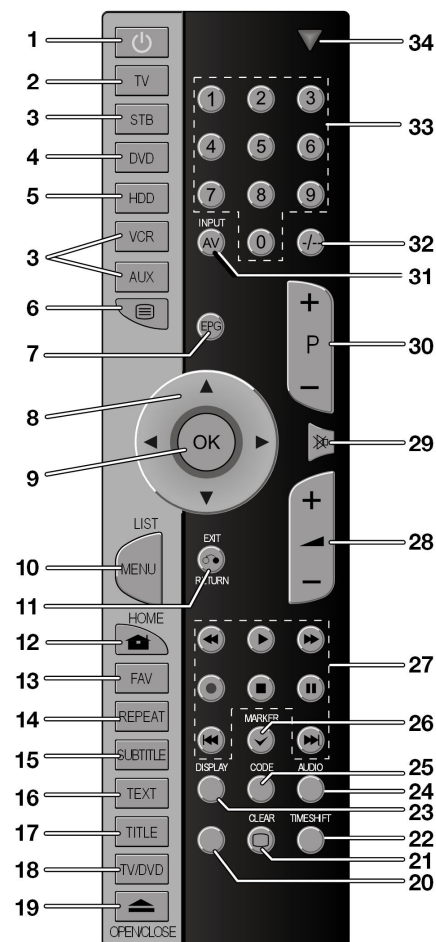
Voorkant



1. (Vermogen aan/uit): Zet de DVD-recorder aan of uit.
2. Disklade: Plaats de disk voorzichtig in de disklade.
3. Venster:
Toont besturingsinformatie.
T/S: Het toestel bevindt zich in de Timeshift-modus.
REC: Er wordt opgenomen.
HDD: Het toestel bevindt zich in de HDD-modus.
DVD: Het toestel bevindt zich in de DVD-modus.
HDD ◀ ▶ DVD: Er wordt gekopieerd.
: Geeft weer dat het toestel een timer-opname uitvoert of dat een timer-opname werd geprogrammeerd.
00:00:00: Geeft de tijd, de totale speelduur, de verstreken speelduur, het titelnummer, het hoofdstuk-/tracknummer, het kanaal, e.a weer.
4. Sensorraam af afstandsbediening: De afstandsbediening op dit punt richten.
5. OPENEN/SLUITEN: Opent of sluit de disklade.
6. (PLAY / PAUSE): Weergave starten, weergave/opname pauzeeren/ Opnieuw drukken om verder te gaan.
7. (STOP): Huidige bewerking stoppen.
8. (REC): Opname starten. Zum Festlegen der Aufnahmedauer mehrmals drücken.
9. **RES** („Resolutie“)
Resolutie voor de HDMI- en COMPONENT-uitgangen instellen.
9.1. HDMI: 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p
9.2. COMPONENT: 576i, 576p
10. **DVD**: Selelcteert het DVD-Modus.
11. **HDD**: Selelcteert het HDD-Modus
12. Klep
13. **USB**: Sluit een USB-flash-drive aan.
14. **DV IN**: Sluit een digitale camcorder aan op de DV-uitgang op het camcorder
15. **AV IN 3** (VIDEO IN/AUDIO IN [Links/Rechts]): Sluit een ander toestel aan op de Audio-/Video-uitgang of het toestel (z. B. audiotoeistel, televisietoestel, Vvdeorecorder, camcorder).

Universele afstandbediening

1. Zit de DVD-recorder aan of schakelt de eenheid naar de standbymodus
2. **TV** Programmeerbare brontoets voor de bediening van de tv
3. **STB / VCR / AUX** Programmeerbare brontoets voor de bediening van andere toestels (Set-Top-Box, videorecorder, CD-speler enz.)
4. **DVD** Bediening van de DVD modus selecteren
5. **HDD** Bediening van de HDD modus selecteren
6. Toets voor de bediening van geprogrammeerde toestellen
7. **EPG** Elektronisch Programma (EPG) menu openen
8. Richtingstoetsen, naar boven, onder, links, rechts navigieren
9. **OK** Keuze/Invoer bevestigen.
10. **MENU/LIST** Disk menu op een DVD openen
Schakelen tussen de oorspronkelijke titellijst en de titellijst in het menu Afspeellijst.
11. **EXIT/RETURN** Beeldschermmenu sluiten
12. **HOME** Bovenmenu openen of verlaten
13. **FAV** Lijst met favorieten openen (Toets voor de bediening van geprogrammeerde toestellen)
14. **REPEAT** Herhaalfuncties (fragment, hoofdstuk, track, titel, alle herhalen)
15. **SUBTITLE** DVD-ondertitelingsopties selecteren (indien beschikbaar)
16. **TEXT** Toets voor de bediening van geprogrammeerde toestellen
17. **TITLE** Titelmanu openen (indien beschikbaar)
18. **TV/DVD** Schakelt naar TV-weergave of DVD-weergave
19. **OPEN/CLOSE** Disklade openen of sluiten
20. Toets voor de bediening van geprogrammeerde toestellen
21. **CLEAR** Selectie wissen (HDD-menu)
22. **TIMESHIFT** Het huidige programma opnemen en vertraagd weergeven
23. **DISPLAY** Disk-/HDD-informatie weer geven
24. **AUDIO** Audio-taal of Audio-kanaal selecteren
25. **CODE** Voor programmering van andere toestels
26. **MARKER** Merdere titel/bestanden selecteren; Hoofdstukmarkering invoegen
27. Weergavetoetsen
 - ▶ **(PLAY)** Weergave starten
 - ◀▶ **(SCAN)** Snel terugspoelen / vooruitspoelen
 - **(REC)** Opname starten
 - **(STOP)** Opname/weergave stoppen
 - || **(PAUSE)** Opname/weergave onderbreken
 - ◀▶ **(SKIP)** Naar vorige/volgende item (bestanden/track/hoofdstuk) gaan
28. **+ ◀ -** Voor het harder (+) of zachter (-) zetten van het geluid.
29. Geluid uitschakelen
30. **P +/-** Zenderselectietoetsen; De volgende (+) of de vorige (-) zender selecteren
31. **AV/INPUT** Ingangssignaal van de aangesloten apparaten selecteren
32. **-/--** Getal van twee cijfers invoeren, zender selecteren
33. **1, ..., 9** Nummers toetsen
34. Lampje ter bevestiging van een toetsdruk



Signal van afstandsbediening

De afstandsbediening heeft een besturingsbereik van ongeveer 7,5 m en werkt het beste als het rechtstreeks, horizontaal op de eenheid wordt gericht, met een hoek van 30° van het sensorraam van de DVD-recorder.

Inbruikname



Lees zorgvuldig het hoofdstuk "Veiligheidsadviezen" op pagina 3 voordat u het toestel in gebruik neemt.

NL

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Verwijder het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee batterijen van het type R03 (AAA) 1,5V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let bij het plaatsen op de polariteit van de batterijen (aangegeven in het batterijvak).
- ▶ Sluit het batterijvak.

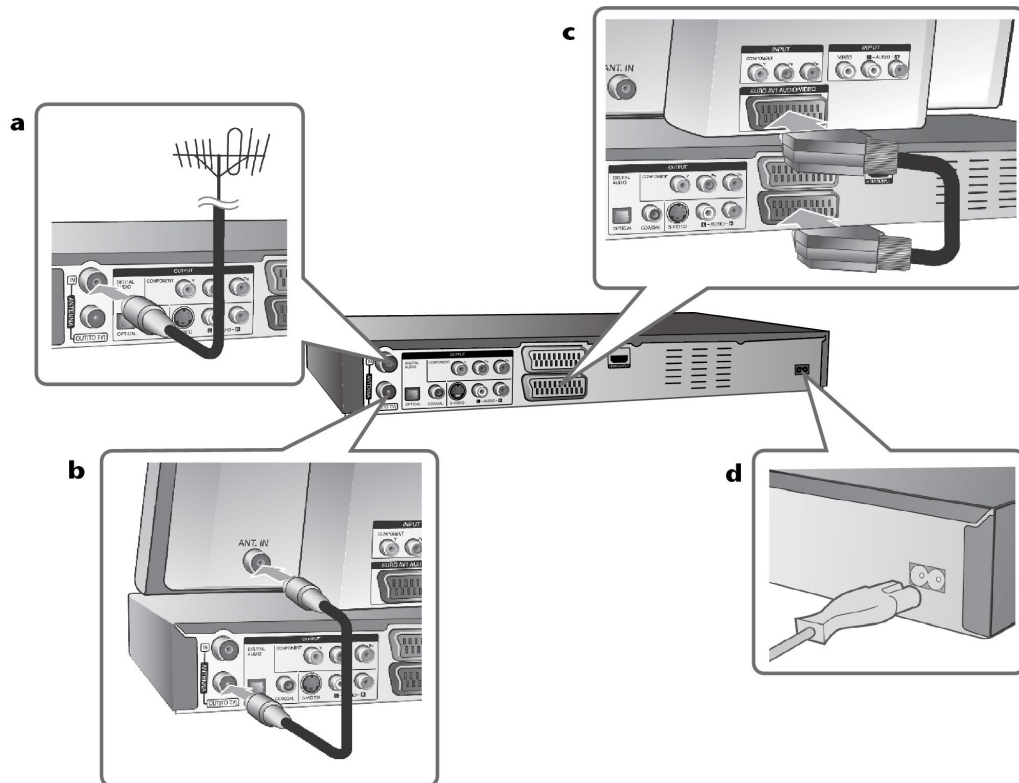


Haal de batterijen uit de afstandsbediening als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. De afstandsbediening zou anders beschadigd kunnen raken door leeglopende batterijen

Aansluitingen



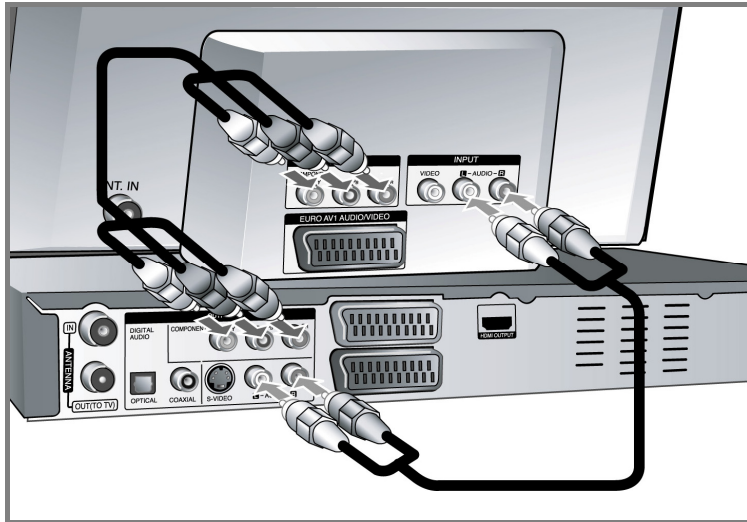
Let erop dat alle apparaten zijn uitgeschakeld voordat u deze gaat aansluiten. Sluit de apparaten pas aan op de netspanning als de andere aansluitingen zijn aangesloten.



- a Antenne-aansluiting
Sluit de uitgang van het huisantenne aan op de **ANTENNA IN** ingang van de DVD/HDD-recorder.
- b Antenne-aansluiting van de televisie
Sluit een dubbel afgeschermd antennekabel (HF-kabel) aan tussen de antenne-ingang van de televisie en de antenne-uitgang **ANTENNA OUT** van de DVD/HDD-recorder
Dit dient alleen als "Pass-Through", dat wil zeggen niet-gecodeerd doorgeven van het signaal.
- c SCART-aansluiting
Sluit de SCART-kabel aan tussen de SCART-uitgang **AV1 SCART** van de DVD/HDD recorder en de SCART-ingang van de televisie.
Via de Scart-aansluiting worden zowel het beeld alsook het geluid overgebracht.
- d Voeding
Sluit de stroomkabel op de aansluitbus **AC IN** van de DVD/HDD-recorder aan. Nadat alle kabelaansluitingen zijn voltooid, steek de stroomkabel van de recorder in een goed bereikbaar stopcontact.

Aansluiting via component-kabel

- ▶ Sluit de Component-videokabel (Y PB PR) op de Component-videoutgangen **COMPONENT OUTPUT** van het DVD/HDD-recorder en de aansluitingen Component-videoingangen van het televisietoestel aan.
- ▶ Sluit de audiokabel (cinchkabel rood/wit) op de audio-uitgang **AUDIO OUTPUT** van uw externe toestel en op de audio-ingang van de televisietoestel aan.



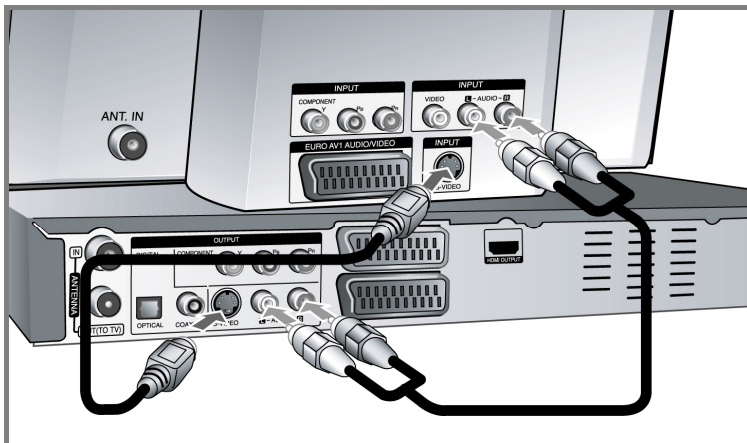
Indien uw televisietoestel een HDTV- of een “Digital Ready”-toestel is, kunt u de Progressive scan-uitgang van het toestel gebruiken om de hoogste beeldresolutie te verkrijgen.

Indien het televisietoestel de scan-functie niet ondersteunt, wordt het beeld van het Progressive-sigitaal vervormd weergegeven.

Selecteer met de toets **RES** de resolutie voor het Progressive Scan-beeldformaat 576p.

Aansluiting via S-Video-kabel

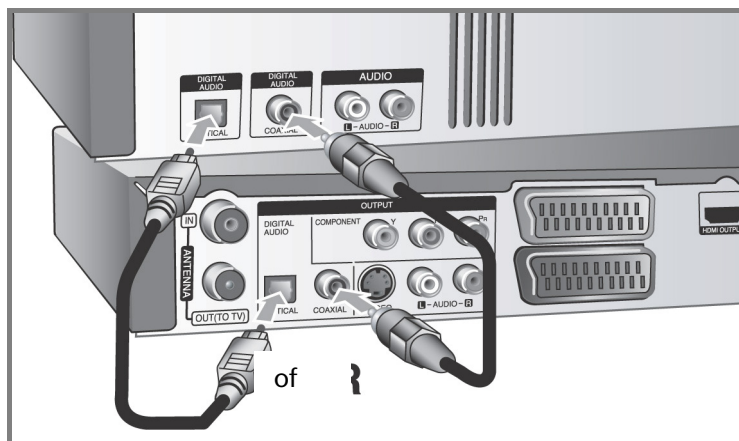
- ▶ Verbind audio-cinchkabels (rood-wit) met de audio-uitgangen **AUDIO OUTPUT** van het DVD/HDD-recorder en de audio-ingangen van de televisietoestel.
- ▶ Verbind een S-Video-kabel met de uitgang **S-VIDEO OUTPUT** van de DVD/HDD-recorder en de video-ingang van de televisietoestel.



Aansluiting via digitale audio-kabel

Sluit een versterker/ontvanger, een Dolby Digital-/MPEG-/DTS-decoder of een andere externe toestel aan.

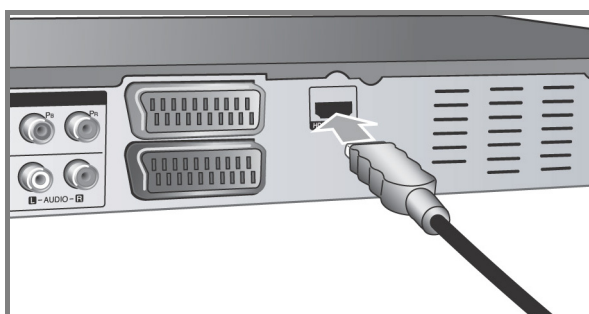
- ▶ Sluit ofwel een coaxkabel of een optische kabel aan tussen de uitgang COAXIAL resp. OPTICAL op de DVD/HDD-recorder en de desbetreffende ingang op de versterker.



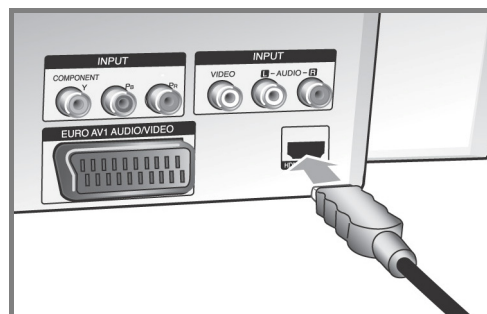
Deze recorder voert geen interne (2-kanaal)-decodering door van DTS-geluidssporen. Om te kunnen genieten van DTS-meerkanaal-surround dient de recorder via een van de digitale geluidsuitgangen te worden aangesloten op een DTS-compatibele receiver.

Aansluiting via HDMI-kabel

- ▶ Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de HDMI-uitgang **HDMI OUTPUT** van het DVD/HDD-recorder en de betreffende HDMI-ingangen van de televisie.



Recorder



Televisietoestel

Bij een HDMI-aansluiting kan de resolutie (576i, 576p, 720p, 1080i of 1080p) voor de HDMI-uitgang door herhaaldelijk drukken op de toets RES. op het bedieningsveld worden ingesteld.

Richtlijnen betreffende HDMI

HDMI („High Definition Multimedia Interface”) is in de amusementslectronica de enige interface die tegelijkertijd audio- en videosignalen digitaal doorgeeft.

HDMI werd ontwikkeld om gebruik te kunnen maken van de HDCP-technologie (bescherming van inhoud met een hoog scheidingsvermogen). HDCP beschermt de digitale inhoud bij de overdracht en de ontvangst.

HDMI ondersteunt de normen standaard, geavanceerd of Video Plus met een hoog scheidingsvermogen tot de meerkanaal-surround-sound. Kenmerken van HDMI zijn oa een ongecomprimeerde digitale vorm, een bandbreedte tot 5 gigabytes per seconde, slechts een aansluiting (in plaats van meerdere kabels en aansluitingen) alsook de communicatie tussen AV-bron en AV-toestellen zoals digitale televisietoestellen.



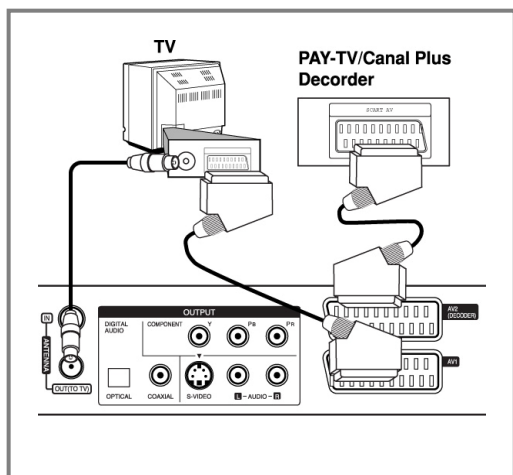
HDMI, het HDMI-logo en High Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

Richtlijnen betreffende de HDMI-aansluiting

- Indien uw televisietoestel GEEN samplingfrequentie van 96 kHz ondersteunt, stelt u de optie **[Sampling Freq.]** in het setup-menu in op **[48 kHz]** (zie pagina 23). Vervolgens wordt de eenheid 96 kHz-signalen automatisch gewijzigd in 48 kHz-signalen zodat ze door het systeem kunnen worden gedecodeerd.
- Indien uw televisietoestel niet beschikt over een Dolby Digital- of MPEG-decoder, stelt u de optie **[DTS]** of **[MPEG]** in het setup-menu in op **[PCM]** (zie pagina 23).
- Indien uw televisietoestel niet beschikt over een DTS-decoder, stelt u de optie **[DTS]** in het setup-menu in op **[uit]** (zie pagina 23). Voor DTS-meerkanaal-surround-sound dient het toestel via een van de digitale geluidsuitgangen te worden aangesloten op een DTS-compatibele receiver.
- Controleer bij storingen of lijnen op het beeldscherm de HDMI-kabel.
- Indien het toestel via een HDMI-aansluiting wordt aangesloten en de resolutie wordt gewijzigd, kunnen storingen optreden. Om deze storingen te verhelpen, schakelt u het toestel uit en vervolgens weer in.
- Houd bij de aansluiting van een HDMI-of DVI-compatibel toestel rekening met de volgende aspecten:
 - Schakel het HDMI-/DVI-toestel en dit toestel uit. Schakel enkel het HDMI-/DVI-toestel in, wacht gedurende ongeveer 30 seconden en schakel vervolgens dit toestel in.
 - De video-ingang van het aangesloten toestel moet ingesteld zijn op dit toestel.
 - Het aangesloten toestel dient een van de video-uitgangsverresoluties 720(1440)x576i, 720x576p, 1280x720p, 1920x1080i of 1920x1080p te ondersteunen.
- Niet alle HDCP-compatibele DVI-toestellen functioneren met dit toestel.
- Indien het toestel geen HDCP-toestel is, wordt het beeld niet correct weergegeven.

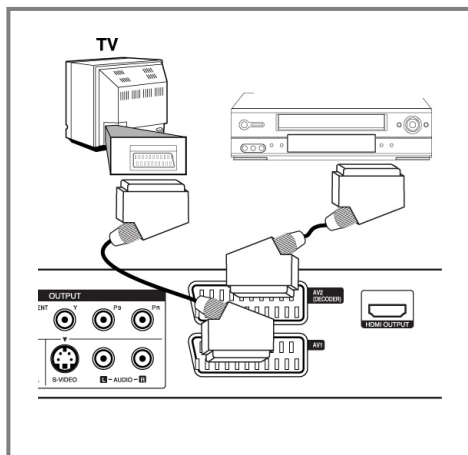
PAY-TV-/Canal Plus-decoder aansluiten

Na de aansluiting van een decoder (niet meegeleverd) op het toestel kunt u PAY-TV/Canal Plus-programma's bekijken of opnemen. Verwijder voor de aansluiting van de decoder de stekker van het toestel uit het stopcontact. Het toestel moet voor de weergave van de signalen van de op het televisietoestel aangesloten tuner niet zijn ingeschakeld.



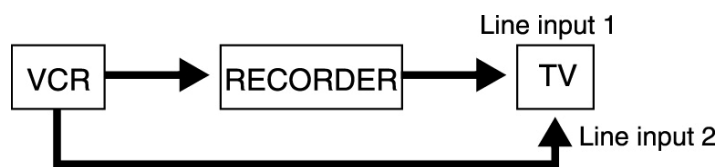
Aansluiting op de AV2 decoder-poort

Op de AV2 DECODER-poort van het toestel kan een videorecorder of een gelijkaardig opnametoestel worden aangesloten. Het toestel dient niet te zijn ingeschakeld om de signalen van de op het toestel aangesloten tuner weer te geven.



Om het signaal van de AV2 DECODER-poort te bekijken of op te nemen, stelt u de optie “AV2 aansluiting” [**AV 2 connection**] in op “Overige” [**Others**] (zie pagina 22) en stelt u de optie “opname” [**AV2 Recording**] in op [**Auto**], [**CVBS**], [**RGB**] of [**S-Video**] (zie pagina 25).

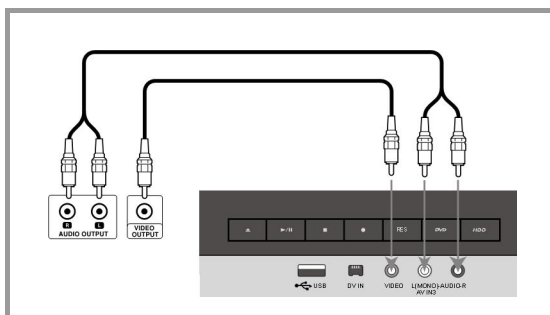
- Beelden die zijn uitgerust met een kopieerbeveiliging kunnen niet worden opgenomen.
- Indien de signalen van het toestel via een videorecorder worden omgeleid, wordt in bepaalde gevallen geen storingsvrij beeld weergegeven op het televisiescherm. De videorecorder (VCR) en het televisietoestel dienen in de onderstaande volgorde te worden aangesloten. Videofilms kunnen via een tweede Line-ingang (“Line input 2”) op het televisietoestel worden weergegeven.



- Om met een videorecorder informatie van dit toestel op te nemen, mag de ingangsbron niet via de toets TV/DVD op de afstandsbediening op TV worden ingesteld.
- Bij gebruik van een B Sky B-ontvanger dient de VCR SCART-poort van de ontvanger met de AV2 DECODER-poort te worden verbonden.
- Bij verwijdering van het snoer van het toestel kunnen de signalen van de aangesloten videorecorder of ontvanger niet worden weergegeven.

Aansluiting op de AV IN 3-poorten

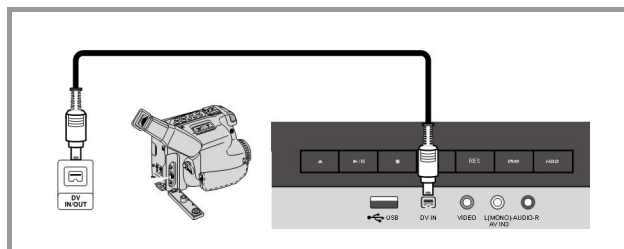
- ▶ Sluit de ingang-poort **AV IN 3** aan de voorzijde van de DVD/HDD-recorder aan via een audio-/video-kabel op de audio-/video-ingangen van het externe toestel.



Digitale Camcorder aansluiten

Op de DV IN-poort aan de voorzijde kan een digitale DV-camcorder worden aangesloten om DV-banden te kopiëren naar DVD.

- ▶ Sluit de DV-ingang/uitgang van de digitale camcorder aan via een DV-Link-kabel (niet meegeleverd) op de **DV-IN**-poort aan de voorzijde van het toestel.



Deze DV IN-poort is uitsluitend geschikt voor de aansluiting van een digitale DV-camcorder en is niet compatibel met digitale satellietontvangers of D-VHS-videotoestellen. Indien de DV-kabel tijdens de opname wordt losgekoppeld van een aangesloten digitale camcorder kan dit beschadiging veroorzaken.

USB-Flash-Drive gebruiken

Op de afstandsbediening		
1	USB-Flash-Drive aansluiten op de USB-aansluiting	
2	Hoofdmenu openen	HOME
3	Hoofdoptie selecteren [MUZIEK], [FOTO] of [FILM]	◀ ▶
4	[USB]-optie selecteren	▲ ▼
5	Menulijst weergeven	OK

Met dit toestel kunnen MP3-, WMA-, JPEG- en DivX-bestanden opgeslagen op een USB-Flash-Drive worden weergegeven.

USB-Flash-Drive aansluiten

Schuif de USB-Flash-Drive in de aansluiting tot hij vastklikt.

USB-Flash-Drive verwijderen

Let erop dat bij de verwijdering van de USB-Flash-Drive geen gegevensoverdracht plaatsvindt.

Richtlijnen betreffende USB-Flash-Drives

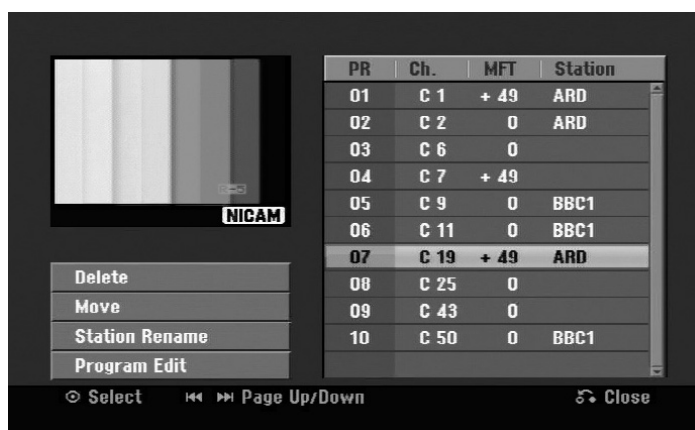
- Gegevens op een schijf of een harde schijf kunnen niet worden gekopieerd naar een USB-Flash-Drive.
- Houd kinderen uit de buurt van de USB-Flash-Drive. Bezoek onmiddellijk een arts indien uw kind de drive heeft ingeslikt.
- Dit toestel ondersteunt enkel USB-Flash-Drives met de bestandsformaten FAT16 of FAT32.
- USB-Flash-Drives waarvoor bijkomende software dient te worden geïnstalleerd, worden niet ondersteund.
- Dit toestel is compatibel met Flash-USB-toestellen die USB 1.1 ondersteunen.
- Bepaalde USB-Flash-Drives worden in bepaalde gevallen niet ondersteund door dit toestel.
- Verwijder een USB-Flash-Drive nooit tijdens de gegevensoverdracht (bvb tijdens de weergave of het kopiëren van gegevens). Dit kan beschadiging van het toestel tot gevolg hebben.

Automatische instellingen

Als het toestel voor het eerst wordt ingeschakeld, worden de kanalen alsook de tijd automatisch ingesteld met behulp van de instellingsassistent.		Op de afstandsbediening
1	Toestel inschakelen De instellingsassistent verschijnt op het beeldscherm. Het menu voor de taalinstelling wordt weergegeven.	⏻
2	Gewenste taal selecteren	▲ ▼
3	Geselecteerde taal bevestigen	OK
4	Antenne controleren en naar de volgende stap gaan.	OK
5	Instelmodus voor de tijdsweergave selecteren	◀ ▶
6	Geselecteerde modus voor de tijdsweergave bevestigen	OK
7	Tijd instellen Deze stap wordt bij de automatische instelling overgeslagen.	◀ ▶ ▲ ▼ OK
8	Land selecteren Het land waar dit toestel wordt gebruikt.	◀ ▶
9	[Starten] selecteren om te zoeken naar kanalen	▶ , OK
10	Instellingen afsluiten	OK

Geprogrammeerde kanalen instellen

- ▶ Druk op de toets **HOME** en selecteer met behulp van de toetsen ◀ ▶ de optie **[Easy Menu]**.
- ▶ Selecteer de optie **[Setup]** en druk op **OK**. Vervolgens wordt het SETUP-menu op het scherm weergegeven.
- ▶ Selecteer de tweede suboptie **[Program Edit]** en ga met behulp van de toets ▶ naar het derde niveau.
- ▶ Selecteer **[Edit]** en druk op **OK**. Vervolgens wordt het scherm Kanaalinstelling weergegeven.
- ▶ Selecteer het te bewerken kanaal en druk op **OK**. Vervolgens verschijnt het instellingenmenu links op het scherm.



Optie	Verklaring
[Delete]	Het geselecteerde kanaal uit de lijst met geprogrammeerde zenders verwijderen.
[Move]	Volgorde van de kanalen bepalen alsook een nummertoeets bepalen voor de kanalen.
[Station Rename]	Naam van het geselecteerde kanaal wijzigen.
[Program Edit]	Instellingen voor het kanaal manueel doorvoeren.

Kanaal bewerken

Om de instellingen van een geprogrammeerd kanaal te wijzigen, selecteert u de optie **[kanaalinstelling]** aan de linkerkant van het scherm Kanaalinstelling.



Optie	Verklaring
[PR]	Weergave van de geselecteerde kanaalpositie.
[Seek]	Automatisch zoeken naar een kanaal. De zoekfunctie wordt onderbroken zodra een kanaal wordt ontvangen.
[Ch.]	Kanaalnummer wijzigen.
[MFT]	Nauwkeurige afstelling van het kanaal voor een optimaal beeld.
[CANAL]	Kanaalinstelling voor de decoder. Deze instelling dient te worden uitgevoerd voor de weergave en de opname van PAY-TV/Canal Plus-programma's.
[NICAM]	Kanaalinstelling voor NICAM-programma's.
[OK]	Instellingen bevestigen en terugkeren naar het menu Zenderlijst.

De AV1-decoder instellen

Hiermee bepaalt u de AV1-scartingang voor de ontvangst van gecodeerde videosignalen. Met deze optie stelt u het toestel zo in dat het gecodeerde signaal door de AV1-scartingang naar de AV2-scartingang (DECODER) wordt verzonden om te worden gedecodeerd. Het gedecodeerde signaal wordt vervolgens via de AV2(DECODER)-ingang opnieuw ingelezen zodat u PAY-TV/Canal Plus-programma's kunt opnemen.

- ▶ Druk een keer op **AV/INPUT**, wanneer het kanaalbewerkingsscherm wordt weergegeven.
- ▶ Druk op **OK** om de optie te activeren en druk nogmaals op **OK** om de optie te desactiveren.
- ▶ Indien deze optie actief is, wordt de optie **[Canal+]** weergegeven.

Bediening in het hoofdmenu

Op de afstandsbediening		
1	Hoofdmenu oproepen	HOME
2	Hoofdoptie selecteren	◀ ▶
3	Suboptie selecteren	▲ ▼
4	Geselecteerde optie bevestigen	OK
5	Hoofdmenu verlaten	HOME

FILM

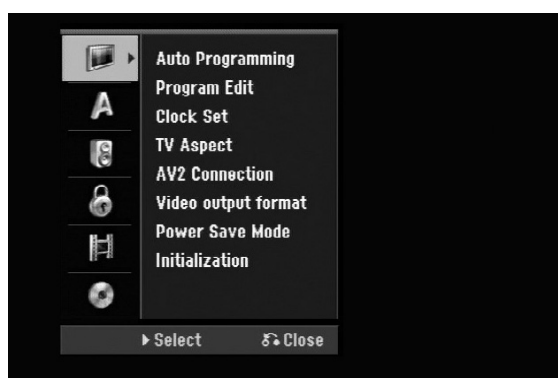
Optie	Verklaring
FILM	
HDD	Het menu Titellijst [Title List] op de harde schijf wordt opgeroepen. (pagina 40).
HDD DivX	Het menu Filmlijst [Movie List] op de harde schijf waar de DivX®-filmbestanden zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 29).
DISK	Het menu Titellijst [Title List] op de schijf waar de titels van de opnamen zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 40). Het menu Filmlijst [Movie List] op de schijf waar de DivX®-filmbestanden zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 29). Weergave van DVD-video schijfjes (pagina 29)
USB	Het menu Filmlijst [Movie List] van de USB-Flash-drive wordt opgeroepen. (pagina 29).
FOTO	
HDD	Het menu Fotolijst [Photo List] waar de fotobestanden op de harde schijf zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 35).
DISK	Het menu Fotolijst [Photo List] waar de fotobestanden op de schijf zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 35).
USB	Het menu Fotolijst [Photo List] waar de fotobestanden op de USB-Flash-Drive zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 35).
MUZIEK	
HDD	Het menu Muzieklijst [Music List] waar de muziekbestanden op de harde schijf zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 33).
DISK	Het menu Muzieklijst [Music List] waar de muziekbestanden of audiotracks op de schijf zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (pagina 33).
USB	Het menu Muzieklijst [Music List] waar de muziekbestanden op de USB-Flash-Drive zijn opgeslagen, wordt opgeroepen. (Pagina 33).
EENVOUDIG MENU	
Setup	Het SETUP-menu wordt opgeroepen. (pagina 21).
Rec Mode	De optie Opnamemodus [Record mode] in het SETUP-menu wordt opgeroepen. (Pagina 25).
Dubbing	De weergegeven titel van een gefinaliseerde DVD±R-schijf of een DVD-ROM zonder kopieerbeveiliging wordt gekopieerd. (Pagina 45).
TV	
HDD	Het Live-TV-beeld wordt weergegeven in de HDD-modus. Met behulp van de toets HDD op de afstandsbediening kan deze functie ook direct worden geselecteerd.
DVD	Het Live-TV-beeld wordt weergegeven in de DVD-modus. Met behulp van de toets DVD op de afstandsbediening kan deze functie ook direct worden geselecteerd.
Timer Record	Het menu Timer Opname wordt opgeroepen. (pagina 37).

Setup-instellingen doorvoeren

Het setup-menu is opgebouwd uit 3 niveaus. In het derde niveau kunt u de gewenste instellingen doorvoeren.		Op de afstandsbediening
1	Hoofdmenu oproepen	HOME
2	[Easy Menu] selecteren	◀ ▶
3	[Setup] selecteren	OK
4	Gewenste optie van het eerste niveau selecteren	▲ ▼
5	Naar het tweede niveau gaan	▶
6	Gewenste optie van het tweede niveau selecteren	▲ ▼
7	Naar het derde niveau gaan	▶
8	Instelling wijzigen of bevestigen	▲ ▼, OK
9	Terugkeren naar het vorige niveau	◀



Algemene instellingen



Automatisch programmeren

Met deze optie wordt automatisch gezocht naar alle ontvangen kanalen en worden deze kanalen automatisch opgeslagen.

- [Country]: Selecteer het land waar dit toestel wordt gebruikt.
Indien uw land niet voorkomt in de lijst, selecteert u de optie „Overige“ [Others].
- [Start]: Zoeken naar zenders.

Kanaalinstelling

Met behulp van deze optie kunnen nieuwe kanalen worden toegevoegd [**Add Channe1**] en reeds beschikbare kanalen worden bewerkt [**Edit**].

- [**Add Channe1**]: Selecteer met behulp van de toetsen 56 een kanaal en druk op **OK** om dit kanaal toe te voegen.
- [**Edit**]: Het scherm met de opgeslagen zenderlijst alsook de opties betreffende de zenderinstelling worden opgeroepen (pagina 19).

Tijd instellen

De tijd dient te worden ingesteld om gebruik te kunnen maken van de functie Timer-opname.

- [**Auto**]: Er wordt een kanaal geselecteerd dat het tijdssignaal uitstraalt zodat de tijd automatisch wordt ingesteld.
- [**Manual**]: Indien geen enkele zender een tijdssignaal uitstraalt, dienen datum en tijd manueel te worden ingesteld.

Beeldverhouding TV

Het beeldformaat van het aangesloten televisietoestel instellen.

- [**4:3 Letter Box**]: Selecteer deze instelling indien u beschikt over een televisietoestel met beeldschermformaat 4:3. Breedbeeld-programma's worden bij deze instelling met een zwarte balk bovenaan en onderaan de beeldschermrand weergegeven.
- [**4:3 Pan Scan**]: Selecteer deze instelling indien u beschikt over een televisietoestel met beeldschermformaat 4:3. Breedbeeld-programma's worden bij deze instelling afgesneden en op het volledige beeldscherm weergegeven.
- [**16:9 wide**]: Selecteer deze instelling indien u beschikt over een breedbeeldtoestel.

AV 2-aansluiting

Op de AV2(DECODER)-aansluiting aan de achterzijde kan een decoder of een ander toestel worden aangesloten.

- [**Decoder**]: Selecteer deze instelling bij de aansluiting van een PAY-TV of een Canal Plus-decoder op de AV2(DECODER)-aansluiting op het toestel.
- [**Others**] "Overige": Selecteer deze instelling bij de aansluiting van een videorecorder of een gelijkaardig opnametoestel op de AV2(DECODER)-aansluiting van het toestel.

Formaat video-uitgang

Selecteer de geschikte instelling voor het TV-aansluittype.

- [**YPbPr**]: Bij aansluiting van het televisietoestel op de COMPONENT-uitgang.
- [**RGB**]: Bij aansluiting van het televisietoestel op de SCART-poort.

Energiebesparingsmodus

Bepaal of bij het uitschakelen van het toestel de energiebesparingsmodus dient te worden ingeschakeld. Deze functie is niet mogelijk bij een geprogrammeerde timer-opname.

- [**On**] * "Aan": De weergave van het bedieningsveld wordt uitgeschakeld indien het toestel is uitgeschakeld; enkel de signalen van de antenne-ingang worden verwerkt.
- [**off**] "Uit": [Energiesbesparingsmodus] desactiveren.

* Indien het toestel tijdens de ontvangst van gecodeerde signalen wordt uitgeschakeld, kan de energiebesparingsmodus niet worden ingeschakeld.

Initialiseren

De fabrieksinstellingen van het toestel herstellen en de harde schijf formatteren.

- [**Factory Set**]: De oorspronkelijke fabrieksinstellingen van het toestel herstellen. Bepaalde opties worden daarbij niet gewijzigd (classificatie, wachtwoord en landcode). Nadat de fabrieksinstellingen werden hersteld, wordt het Auto-setup-menu weergegeven op het scherm.
- [**HDD format**]: Alle opnamen op de harde schijf worden verwijderd.

Taalinstellingen



Menutaal

Selecteer de taal waarin het setup- en het beeldschermmenu wordt weergegeven.

Schijfmenu / Audio / Ondertitels

Selecteer de taal voor menu/audio/ondertitels

[Original]: De oorspronkelijke op de schijf weergegeven taal wordt gebruikt.

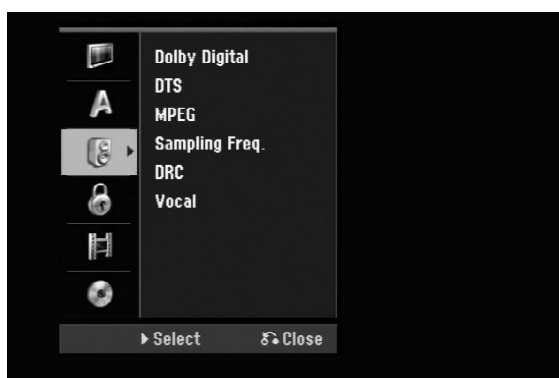
[Others]: Om een andere taal te selecteren, voert u met behulp van de cijfertoetsen het getal in (bestaande uit 4 cijfers) dat u terugvindt in de lijst met taalcodes (zie pagina 57), en drukt u op **OK**. Indien u een foute cijfercombinatie hebt ingetoetst, drukt u op **CLEAR** en verbetert u het ingevoerde getal.

[off]: (voor ondertitels op de schijf) Ondertitels uitschakelen.

DivX Ondertitels

U kunt de taal van de DivX®-ondertitels selecteren.

Audio-taalinstellingen



Dolby Digital / DTS / MPEG

Selecteer het geschikte digitale geluidssignaal bij de aansluiting op de DIGITAL AUDIO-uitgang.

[Bitstream] Selecteer deze optie indien u een geluidstoestel met geïntegreerde Dolby Digital-, DTS- of MPEG-decoder aansluit op de DIGITAL AUDIO-uitgang van dit toestel..

[PCM] (voor Dolby Digital/MPEG)
Selecteer deze optie indien u een geluidstoestel zonder geïntegreerde Dolby Digital-, DTS- of MPEG-decoder aansluit op de DIGITAL AUDIO-uitgang van dit toestel..

[off] "Uit" (voor DTS)
Selecteer deze optie indien u een geluidstoestel zonder geïntegreerde DTS-decoder aansluit op de DIGITAL AUDIO-uitgang van dit toestel.

Sampling Freq. (frequentie) Samplingfrequentie van het geluidssignaal.

[48 kHz]: Bij een DVD met 96 kHz-sampling wordt de output geconverteerd naar 48 kHz. Indien uw receiver of versterker GEEN 96 kHz-signalen kan verwerken, selecteert u [48kHz].

[96 kHz]: De digitale geluidssignalen worden weergegeven met de oorspronkelijke samplingrate.

DRC (dynamiek regelen)

Voor een helder geluid bij een laag volume (enkel Dolby Digital). Zet deze optie op “Aan” [On] om de functie te activeren.

Vocaal

Selecteer de instelling “Aan” [On] om de karaoke-kanalen te wijzigen in een normaal stereogeluid. Deze functie is enkel beschikbaar bij meerkanaal-karaoke-DVD's.

Blokkeringsfuncties instellen



Om DVD-classificaties, wachtwoord en landcodes te wijzigen, voert u het door u gekozen wachtwoord (bestaande uit vier cijfers) in. Indien u nog geen wachtwoord hebt ingevoerd, moet u dit nu doen.

- ▶ Voer het wachtwoord bestaande uit vier cijfers in.
- ▶ Voer dit wachtwoord nogmaals in ter bevestiging.
- ▶ Indien u een foutief wachtwoord hebt ingevoerd, drukt u op **CLEAR** en voert u het wachtwoord nogmaals in.

Indien u het wachtwoord niet meer weet, kunt u het wissen. Open het SETUP-menu. Voer met behulp van de cijfertoetsen het wachtwoord '210499' in en druk op **OK**. Het wachtwoord is nu gewist.

DVD-classificatie

Selecteer een DVD-classificatieniveau. Hoe stricter het classificatieniveau, hoe groter de beperkingen. Selecteer de optie [geen beperking] om de classificatie te desactiveren.

Wachtwoord bepalen

Wachtwoord wijzigen [Change] of wissen [Delete].

[Change]: Voer het huidige wachtwoord en vervolgens twee maal het nieuwe wachtwoord in.

[Delete]: Voer het huidige wachtwoord in. Vervolgens wordt het wachtwoord gewist.

Landcode

Selectie van een code voor uw land als classificatieniveau voor de weergave. Met deze optie wordt bepaald welke standaardinstellingen per land voor de classificatie van DVD's door de kinderbeveiliging gebruikt dienen te worden. Zie landcode op pagina 57.

DivX Reg. Code

U ontvangt van ons een DivX® VOD –registratiecode (Video On Demand) die u het recht geeft films te huren of te kopen via de DivX® VOD-dienst. Meer informatie vindt u op www.divx.com/vod.

Om de registratiecode van het toestel weer te geven, selecteert u het symbool [weergeven] en drukt u op **OK**.

Opnameinstellingen



Opnamemodus

Bepaling van de beeldkwaliteit voor opnamen, hetzij XP, SP, LP of EP. Verdere richtlijnen bij elke modus vindt u in de technische gegevens onder opnametijd op pagina 55.

[XP]: Hoogste beeldkwaliteit

[SP]: Standaardbeeldkwaliteit

[LP]: Lagere beeldkwaliteit dan [SP].

[EP]: Lage beeldkwaliteit

Opnameformaat

Met behulp van deze optie wordt het beeldformaat voor opnamen bepaald om de opnamen op de DVD aan te passen.

DV-opnamestem

Deze optie dient te worden ingesteld indien u een camcorder met 32kHz/12-bit-audio aansluit op de DV IN-poort aan de voorkant van het toestel.

Bepaalde digitale camcorders beschikken over twee stereosporen voor het geluid. Een spoor wordt tijdens de opname vastgelegd. Het andere spoor dient voor de toonzetting tijdens de nabewerking.

In de instelling Audio 1 wordt het bij de opname vastgelegde geluidsspoor gebruikt.

In de instelling Audio 2 wordt de latere toonzetting gebruikt.

TV-opnamestem

Bij een TV-opname in twee talen kan het weer te geven geluidskanaal worden geselecteerd.

[Main + Sub]: Hoofdtal en bijkomende taal

[Main]: Enkel hoofdtal

[Sub]: Enkel bijkomende taal

Auto-hoofdstuk

Bij opnamen in de video-modus worden op regelmatige afstanden van elkaar hoofdstukaanduidingen toegevoegd (5, 10 of 15 min).

AV2-opname

Bepaling van de ingangsoort voor videosignalen van de AV2(DECODER)-poort. Indien deze instelling niet overeenstemt met het video-ingangssignaal, wordt geen storingsvrij beeld weergegeven.

[Auto]: Het video-ingangssignaal wordt automatisch aangepast aan het ontvangen videosignaal.

[CVBS]: Ingang van CVBS-videosignalen (Composite).

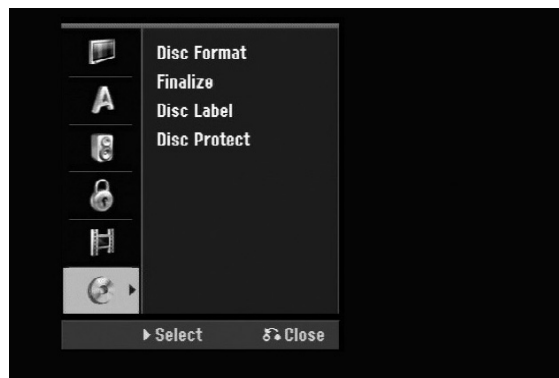
[RGB]: Ingang van RGB-signalen.

[S-VIDEO]: Ingang van S-video-signalen.

Time Shift

Stel deze optie in op „Aan“ [On] om de Timeshift-functie automatisch en zonder drukken op de **TIMESHIFT**-toets te gebruiken. De Timeshift-functie wordt automatisch geactiveerd en dit ongeveer 5 seconden nadat de TV-tuner-modus werd ingeschakeld.

Schijfinstellingen



De schijf initialiseren

Om een DVD te formatteren, selecteert u de optie [Starten] en drukt u op **OK**. Vervolgens wordt het menu Schijfinitialisatie [**Disc Format**] weergegeven. Na de bevestiging wordt de schijf geformatteerd. Voor DVD-RW's kan hetzij de VR- hetzij de video-modus worden geselecteerd. Tijdens het formatteren worden alle gegevens op de DVD verwijderd.

Een lege schijf wordt automatisch door het toestel geïnitieerd nadat u de schijf in de schijflade hebt gelegd. Verdere richtlijnen vindt u in Hoofdstuk V, „Opneembare en afspeelbare disks“ op pagina 6.

Finaliseren

Om met dit toestel beschreven DVD's op andere DVD-spelers te kunnen afspelen, dient de schijf te worden gefinaliseerd. De duur van de finalisering hangt af van de toestand van de schijf, de duur van de opnamen alsook van het aantal titels.

[Finalize]: Het menu Finaliseren wordt weergegeven. Na de bevestiging gaat de finalisering van start.

[Unfinalize]: Om de finalisering van DVD-RW's te beëindigen, bevestigt u de melding in het menu Finalisering Beëindigen. Na de finalisering kan de schijf opnieuw worden bewerkt en beschreven.

Controleer voor de finalisering de kenmerken van de verschillende schijftypen aan de hand van de onderstaande tabel.

-RW	De finalisering van DVD-RW's kan worden beëindigd om de CD's verder te bewerken of opnieuw te beschrijven.
+R -R	Gefinaliseerde CD's kunnen niet meer worden bewerkt of beschreven.
+RW	De schijf wordt automatisch gefinaliseerd voordat ze wordt uitgeworpen.
RAM	Geen finalisering vereist.

Schijfnaam

Met behulp van deze functie kan de standaardschijfnaam worden gewijzigd. Deze naam wordt op het beeldscherm weergegeven wanneer de schijf in het toestel wordt geplaatst alsook wanneer de schijfinformatie wordt opgeroepen. Selecteer de optie „Bewerken“ [**Edit**] en druk op **OK** om het toetsenbord weer te geven.

Schijfbeveiliging

Stel deze optie in op „Aan“ [**On**] om een schijf te beveiligen tegen beschrijven, verwijderen en bewerken. DVD-RW's die met de DVD-R of Video-modus werden geformatteerd, kunnen niet worden beveiligd.

Schijfinformatie weergeven

Op de afstandsbediening		
1	De geplaatste schijf afspelen	PLAY
2	Weergavestatus weergeven	DISPLAY
3	Weergavemenu weergeven	DISPLAY
4	Optie selecteren	▲ ▼
5	Instelling in het weergavemenu doorvoeren	◀ ▶
6	Weergavemenu van de schijf sluiten	DISPLAY

Instellingen in het weergavemenu

Om een optie te selecteren, drukt u op de toets ▲ ▼ en wijzigt of selecteert u met behulp van de toetsen ◀ ▶ een instelling.



- a Huidige titel/track/alle titels/tracks/bestanden
- b Huidig hoofdstuk/alle hoofdstukken
- c Verstreken speelduur
- d Geselecteerde taal of geselecteerd geluidskanaal
- e Geselecteerde ondertitel
- f Geselecteerde camerapositie/alle cameraposities
- g Geselecteerde geluidsmodus

Naar een andere titel gaan **HDD** **DVD ALL**

Indien er zich meerdere titels op een schijf bevinden, kunt u een andere titel selecteren.

- ▶ Druk tijdens de weergave twee maal op de toets **DISPLAY** en selecteer met behulp van ▲ ▼ het titelsymbool.
- ▶ Druk vervolgens op de juiste cijfertoets (0-9) of de toetsen ◀ ▶ om een titelnummer te selecteren.

Weergave vanaf een geselecteerde tijdspositie **HDD** **DVD ALL** **DivX**

- ▶ Druk tijdens de weergave twee maal op de toets **DISPLAY**. In het tijd-zenderzoek-veld wordt de verstreken speelduur weergegeven.
- ▶ Ga naar het tijd-zenderzoek-veld en voer de gewenste starttijd in van links naar rechts in uur, minuten en seconden en druk vervolgens op **OK**.

Om bijvoorbeeld een scène met als weergavetijd 2 uur, 10 minuten en 20 seconden te zoeken, geeft u de waarde "21020" in.

Indien u de ingevoerde gegevens wenst te corrigeren, verplaatst u het invoerteken () met behulp van de toetsen ◀ ▶ naar de foutieve gegevens en verwijdert en verbetert u vervolgens de gegevens.

Taal van de ondertitels selecteren **DVD** **DivX**

- ▶ Druk tijdens de weergave twee maal op de toets **DISPLAY** om het weergavemenu te openen.
- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen ▲ ▼ de optie Ondertitels en bepaal met behulp van de toetsen ◀ ▶ de gewenste taal van de ondertitels.

Weergave verschillende cameraposities **DVD**

Indien de schijf scènes bevat die uit verschillende cameraposities kunnen worden bekeken, kunt u de gewenste camerapositie tijdens de weergave selecteren. Druk tijdens de weergave twee maal op de toets **DISPLAY** om het weergavemenu te openen. Selecteer met behulp van de toetsen

- ▲ ▼ de optie Positie en bepaal met behulp van de toetsen ◀ ▶ de gewenste camerapositie.

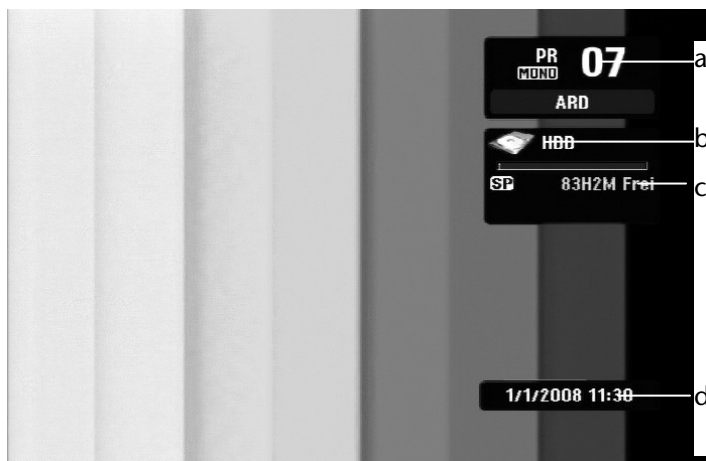
Een geluidsmodus selecteren **DVD ALL** **DivX**

Dit toestel kan een 3D-surround-effect weergeven waarbij een meerkanaal-geluidsweergave met twee conventionele stereoluidsprekers wordt gesimuleerd zonder dat vijf of meer luidsprekers gebruikt dienen te worden die voor de meerkanaal-geluidsweergave van een home cinema-systeem vereist zijn.

- ▶ Druk tijdens de weergave twee maal op de toets **DISPLAY** om het weergavemenu te openen.
- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen ▲ ▼ de optie Geluid en bepaal met behulp van de toetsen ◀ ▶ de gewenste geluidsmodus (3D SUR. of NORMAAL).

Weergave van informatie tijdens het bekijken van televisieprogramma's

Bevestig met behulp van de toets **DISPLAY** dat de informatie op het beeldscherm dient te worden weergegeven.



- a Geeft de ontvangen kanaalnummers, de namen van de zenders en het geluidssignaal (Stereo, Bilingual, Mono) weer.
- b Geeft de naam en het formaat van de gegevensdrager weer.
- c Geeft de opnamemodus, de vrije opslagruimte en de verstreken speelduur weer.
- d Geeft de datum en de tijd weer.

Weergave van DVD's

		Op de afstandsbediening
1	Schijflade openen	OPEN/CLOSE
2	Schijf plaatsen	
3	Schijflade sluiten	OPEN/CLOSE
4	Instellingen in het schijfmenu doorvoeren Het schijfmenu wordt niet voor alle schijfformaten weergegeven	▲ ▼ ◀ ▶, OK
5	Weergave starten	▶ PLAY
6	Weergave beëindigen	■ STOP

Weergave van een schijf met een beschikbaar menu **DVD**

Het menuscherm wordt in bepaalde gevallen pas weergegeven nadat een DVD werd geladen.

- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ een titel of hoofdstuk en druk op **OK** om de weergave te starten.
- ▶ Druk op de toets **TITLE** of **MENU/LIST** om terug te keren naar het menuscherm.

Naar/van volgend/vorig hoofdstuk/nummer/bestand

HDD DVD ALL ACD MP3 WMA DivX

- ▶ Druk op de toets **SKIP** ► om naar het volgende hoofdstuk/nummer/bestand te gaan of terug te keren naar het vorige hoofdstuk/nummer/bestand.
- ▶ Druk op de toets **SKIP** ◄ om terug te keren naar het begin van het huidige hoofdstuk/nummer/bestand.
- ▶ Druk twee maal even op de toets **SKIP** ◄ om terug te keren naar het vorige hoofdstuk/nummer/bestand.

Weergave onderbreken

- ▶ Druk op de toets **PAUSE/STEP** II om de weergave te onderbreken. Druk op de toets **PLAY** ▶ om de weergave te hervatten.

Afzonderlijke beelden weergeven **HDD DVD ALL**

- ▶ Druk meermaals op de toets **PAUSE/STEP** II om de afzonderlijke beelden weer te geven.
- ▶ Druk bij een onderbroken weergave meermaals op de toetsen ◀ / ▶ om de beelden afzonderlijk vooruit of terug te spoelen.

Snel vooruit- en terugspoelen **HDD DVD ALL ACD DivX**

- ▶ Druk op de toets ◄◄ of ►► om de opname tijdens de weergave snel vooruit of terug te spoelen. Om de weergavesnelheid te wijzigen, drukt u meermaals op de toets ◄◄ of ►►. Druk op **PLAY** ▶ om de weergave met normale snelheid te hervatten.

Geluidskanaal wisselen **HDD DVD ALL DivX**

- ▶ Druk op de toets **AUDIO** en vervolgens meermaals op de toetsen ◀ of ▶ om een andere taal, een ander geluidsnummer of een andere codeermethode in te stellen.

Weergavesnelheid verlagen **HDD DVD ALL**

- ▶ Druk nadat de weergave werd onderbroken, op de toets ◄◄ of ►► om de weergave voorwaarts of achterwaarts vertraagd te hervatten.
- ▶ De weergavesnelheid kan door herhaaldelijk drukken op de toets ◄◄ of ►► worden gewijzigd.
- ▶ Druk op **PLAY** ▶ om de weergave met normale snelheid te hervatten.

Titelmenu oproepen **DVD**

- ▶ Druk op de toets **TITLE** om het titelmenu of het schijfmenu te openen.

Indien de huidige DVD een menu bevat, wordt het titelmenu op het beeldscherm weergegeven. Anders wordt enkel het schijfmenu weergegeven.

Herhaalde weergave **HDD** **DVD ALL** **ACD** **MP3** **WMA**

- ▶ Druk meermaals op de toets **REPEAT** om een titel te selecteren die dient te worden herhaald. Vervolgens wordt de huidige titel, de map of de track herhaaldelijk weergegeven.
- ▶ Druk meermaals op de toets **REPEAT** om de normale weergave te hervatten en selecteer de optie „Uit“ **[off]**.

Een fragment herhalen (A-B) **HDD** **DVD ALL** **ACD**

- ▶ Druk op het gewenste startpunt **[A-]** van de fragmentherhaling op de toets **REPEAT** en op het gewenste eindpunt op de toets **OK**. Het geselecteerde fragment wordt vervolgens voortdurend herhaald. Een fragment dient minstens 3 seconden te duren.
- ▶ Druk meermaals op de toets **REPEAT** om de normale weergave te hervatten en selecteer de optie „Uit“ **[off]**.

De laatste scène onthouden **DVD**

Dit toestel onthoudt de laatst bekeken scène van de DVD. De laatste scène wordt in het geheugen bewaard, ook indien de schijf uit de speler wordt verwijderd of indien het toestel wordt uitgeschakeld. Wanneer de schijf opnieuw in de schijflade wordt geplaatst, wordt de opgeslagen scène automatisch weergegeven.

Weergave van DivX®-filmbestanden

		Op de afstandsbediening
1	Hoofdmenu openen	HOME
2	[FILM]-optie selecteren	◀ ▶
3	Optie voor DivX-bestand selecteren	DISPLAY
4	Filmbestand selecteren	▲ ▼, OK
5	Geselecteerd filmbestand weergeven	▶ PLAY
6	Weergave beëindigen	■ STOP

Opties in de filmlijst

Selecteer in het menu het bestand dat dient te worden weergegeven en druk op **OK**. Vervolgens verschijnt in de linkerhelft van het scherm een instelmenu.



- [Play]:** Weergave van het geselecteerde bestand starten.
- [Open]:** De map openen en de bestanden in deze map weergeven.
- [Delete]:** Bestand(en) of map(pen) verwijderen van de harde schijf.
- [Rename]:** Bestandsnamen op de harde schijf wijzigen.
- [Move]:** Verplaatst de geselecteerde bestanden naar een andere map op de harde schijf.
- [Copy]:** Kopieert bestanden naar een andere map op de harde schijf.

Informatie betreffende het filmbestand weergeven

Druk op de toets **DISPLAY** om de informatie betreffende een geselecteerd bestand in de filmlijst weer te geven.

Voorwaarden voor DivX-bestanden

Mogelijke resolutie:	720x576 pixels (B x H)
DivX-bestandsuitbreidingen:	“.avi”, “.divx”
Afspeelbare DivX-ondertitels:	“.smi”, “.srt”, “.sub (enkel Micro DVD-formaat)”, “.txt (enkel Micro DVD-formaat)”
Afspeelbare codecs:	“DIV3”, “MP43”, “DIVX”, “DX50”
Afspeelbare geluidsformaten:	“AC3”, “PCM”, “MP2”, “MP3”, “WMA”
Aftastfrequentie:	8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)
Bitsnelheid:	tussen 8 en 320kbps (MP3), tussen 32 en 192kbps (WMA)
CD-R-formaat:	ISO 9660 en JOLIET.
DVD ±R/RW-formaat:	ISO 9660 (UDF Bridge-formaat)
Maximale aantal bestanden/CD's:	Maximum 1999 (Totale aantal bestanden en mappen)

Richtlijnen betreffende het DivX-formaat

- De bestandsnaam van de DivX-ondertitels dient overeen te stemmen met de bestandsnaam van het DivX-bestand om met dit toestel te kunnen worden weergegeven.
- Indien het ondertitelbestand niet correct wordt weergegeven, wijzigt u via de optie „DivX Ondertitel“ [**DivX subtitle**] de taalcode. (pagina 23).
- Indien meer dan 29,97 beelden per seconden op het scherm worden weergegeven, is in bepaalde gevallen geen storingsvrije beeldweergave mogelijk.
- Indien de beeld- en geluidsstructuur van een DivX-bestand niet is interleaved, wordt het menuscherm weergegeven.
- Indien de DivX-bestandsnaam over een onleesbare codering beschikt, wordt het bestand met het teken “_” weergegeven.
- Indien de bitsnelheid van een DivX-bestand op het USB-apparaat meer dan 4 Mbps bedraagt, wordt het bestand in bepaalde gevallen niet correct weergegeven.

Meerdere bestanden of mappen van een lijst selecteren

Met behulp van de toets **MARKER** kunnen meerdere bestanden tegelijkertijd worden aangeduid. Druk om een bestand te markeren op de toets **MARKER**.

Alle bestanden of mappen van een lijst selecteren

Om alle bestanden en mappen van een lijst aan te duiden, selecteert u een willekeurig bestand of een willekeurige map en drukt u op de toets **CLEAR**. Om de selectie van alle bestanden en mappen ongedaan te maken, drukt u nogmaals op de toets **CLEAR**.

De naam van bestanden of mappen op de harde schijf wijzigen

De naam van bestanden en mappen op de harde schijf kan naar believen worden gewijzigd. De lengte van de bestands- of mapnaam mag niet meer dan 32 tekens bedragen.



- ▶ Selecteer een bestand of een map waarvan u de naam wenst te wijzigen en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer de optie „Bewerken“ [**Edit**] en druk op **OK** om de subopties weer te geven.
- ▶ Selecteer de optie „Naam wijzigen“ [**Rename**] en druk op **OK** om het toetsenbord weer te geven.

Bestanden en mappen naar de harde schijf kopiëren

Bestanden en mappen kunnen naar de harde schijf worden gekopieerd.



- ▶ Selecteer de te kopiëren bestanden of mappen en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer de optie „Bewerken“ [**Edit**] en druk op **OK** om de subopties weer te geven.
- ▶ Selecteer de optie „Kopiëren“ [**Copy**] en druk op **OK** om het toetsenbord weer te geven.
- ▶ Selecteer een album waarnaar de bestanden of mappen dienen te worden gekopieerd.
- ▶ Selecteer de optie „Kopiëren“ [**Copy**] en druk op **OK** om de geselecteerde bestanden of mappen te kopiëren.

Bestanden en mappen naar een andere map op de harde schijf verplaatsen

Bestanden en mappen kunnen naar een andere map op de harde schijf worden verplaatst.



- ▶ Selecteer de te verplaatsen bestanden of mappen en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer de optie „Bewerken“ [**Edit**] en druk op **OK** om de subopties weer te geven.
- ▶ Selecteer de optie „Verplaatsen“ [**Move**] en druk op **OK** om het toetsenbord weer te geven.
- ▶ Selecteer een album waarnaar de bestanden of mappen dienen te worden verplaatst.
- ▶ Selecteer de optie „Verplaatsen“ [**Move**] en druk op **OK** om de bestanden en mappen te verplaatsen.

Muziek beluisteren

Op de afstandsbediening		
1	Hoofdmenu openen	HOME
2	[MUSIC]-optie selecteren	◀ ▶
3	Optie voor muziekbestand selecteren	DISPLAY
4	Muziekbestand in het menu selecteren	▲ ▼, OK
5	Geselecteerd muziekbestand weergeven	▶ PLAY
6	Weergave beëindigen	■ STOP

Opties in de muziekl lijst

- ▶ Selecteer in het menu het bestand of de track die dient te worden weergegeven en druk op **OK**. De menu-opties worden in de linkerhelft van het scherm weergegeven.



Audio CD



MP3/WMA-b Bestand

- [Play]: Weergave van het geselecteerde bestand of de geselecteerde track starten.
- [Random]: Willekeurige weergave starten of beëindigen.
- [Open]: De map openen en de bestanden in deze map weergeven.
- [Delete]: Bestand(en) of map(pen) verwijderen van de harde schijf.
- [Edit]: Bestandsnamen op de harde schijf wijzigen.
- [Move]: De geselecteerde bestanden naar een andere map op de harde schijf verplaatsen.
- [Copy]: Bestanden naar een andere map op de harde schijf kopiëren.
- [Progr. Add]: Alle bestanden/tracks aan de programmalijs [Program List] toevoegen.
- [Save]: Samengestelde programmalijs [Program List] op de harde schijf opslaan.
- [Load]: Op de vaste schijf opgeslagen programmalijs [Program List] laden.

Informatie betreffende MP3-/WMA-bestanden weergeven

Met dit toestel kan ID3-taginformatie van een bestand worden weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **DISPLAY** om de informatie betreffende een geselecteerd bestand weer te geven. Indien een bestand geen ID3-taginformatie bevat, verschijnt de melding **[ID3-tag: geen]** op het scherm.

Voorwaarden voor MP3-/WMA-geluidsbestanden

- Bestandsuitbreidingen: ".mp3", ".wma".
- Afstastfrequentie: tussen 8 - 48 kHz (MP3), tussen 32 - 48 kHz (WMA)
- Bitsnelheid: tussen 8 en 320kbps (MP3), tussen 32 en 192kbps (WMA)
- CD-R-formaat: ISO 9660 en JOLIET.
- DVD ±R/RW-formaat: ISO 9660 (UDF Bridge-formaat)
- Maximale aantal bestanden/CD's: Maximum 1999 (totale aantal bestanden en mappen)

Eigen titels programmeren

De titels op een schijf kunnen in de gewenste volgorde worden weergegeven door de muziektitels op de schijf te programmeren. De programmering wordt gewist zodra u het scherm **[Music List]** verlaat.

- ▶ Om muziektitels aan de programmalijst toe te voegen of uit de lijst te verwijderen, drukt u op de toets **MENU/LIST** om de programmalijst **[Program List]** te openen.
- ▶ Selecteer de gewenste muziektitels in de muzieklijst **[Music List]** en druk op **OK**. Om meerdere bestanden/tracks te selecteren, drukt u voor elke gewenste track op de toets **MARKER**.
- ▶ Selecteer de optie „Toevoegen aan de programmalijst“ **[Progr. Add]** en druk op **OK** om de geselecteerde bestanden en tracks toe te voegen aan de programmalijst.
- ▶ Om de weergave van de programmalijst te starten, drukt u op de toets **PLAY**.

Mappen/bestanden uit de programmalijst verwijderen

Om muziektitels uit de programmalijst te verwijderen, selecteert u de te verwijderen titel en drukt u op **OK**. Vervolgens verschijnt in de linkerhelft van het scherm een instelmenu.

Om de muziektitels uit de lijst te verwijderen, selecteert u de optie „Verwijderen“ **[Delete]** en drukt u op **OK**.

Programmalijst opslaan (enkel harde schijf)

De samengestelde programmalijst **[Program List]** kan op dit toestel worden opgeslagen.

- ▶ Selecteer een bestand uit de programmalijst en druk op **OK**. Selecteer de optie “Opslaan” **[Save]** om de programmalijst op te slaan en druk op **OK**.

Beeldbestanden weergeven

		Op de afstandsbediening
1	Hoofdmenu openen	HOME
2	[Foto]-optie selecteren	◀ ▶
3	Optie voor fotobestand selecteren	DISPLAY
4	Fotobestand selecteren	▲ ▼, OK
5	Geselecteerde foto op volledig scherm weergeven	▶ PLAY
6	Terug naar de fotolijst	■ STOP

Opties in het menu fotolijst

- ▶ Selecteer in het menu het weer te geven bestand en druk op **OK**. De menu-opties worden in de linkerhelft van het scherm weergegeven.



- [Full Screen]:** Geeft het geselecteerde bestand op volledig scherm weer.
- [Open]:** Opent de map en geeft de bestanden in deze map weer.
- [Delete]:** Bestand(en) of map(pen) verwijderen van de vaste schijf.
- [Rename]:** Bestandsnamen op de harde schijf wijzigen.
- [Move]:** De geselecteerde bestanden naar een andere map op de harde schijf verplaatsen.
- [Copy]:** Bestanden naar een andere map op de harde schijf kopiëren.
- [Slide Show]:** Het menu Diavoorstelling openen [Slide Show].

Naar vorige/volgende foto gaan

- ▶ Druk op de toets (◀ of ▶) om tijdens de volledig scherm-weergave naar de vorige of volgende foto te gaan.

Foto's draaien

- ▶ Druk op de toets ▲ ▼ om de foto tijdens de volledig scherm-weergave te draaien.

Fotobestanden als diavoorstelling weergeven

- ▶ Om de foto's in de **[Photo List]** als diavoorstelling weer te geven, selecteert u de optie Diavoorstelling **[Slide Show]** in de linkerhelft van het scherm en drukt u op **OK**. Vervolgens wordt het menu **[Slide Show]** op het scherm weergegeven.
- ▶ Selecteer de opties Object **[Object]** en Tijd **[Speed]**, selecteer de optie **[Start]** en druk op **OK**. Vervolgens wordt de diavoorstelling met de in het menu doorgevoerde instellingen gestart.

[Object] Optie:

[Selected]: Geeft een diavoorstelling weer van de geselecteerde bestanden. Selecteer met behulp van de toets **MARKER** meerdere bestanden.

[All]: Geeft een diavoorstelling van alle bestanden weer.

[Speed] Optie: Snelheid van de diavoorstelling instellen op langzaam **[Slow]**, normaal **[Normal]** of snel **[Fast]**

Muziek beluisteren tijdens de diavoorstelling

Tijdens de diavoorstelling kunt u op de harde schijf opgeslagen MP3-/WMA-muziekbestanden beluisteren.

- ▶ Selecteer in het menu Diavoorstelling de optie “Gelijktijdige Muziekweergave” [**Simultaneous Music Play**] en druk op **OK**. Vervolgens verschijnt het menu voor de titelselectie op het scherm.
- ▶ Druk voor elk bestand op de toets **MARKER**, selecteer de optie [**start**] en druk op **OK**. Vervolgens wordt de diavoorstelling met gelijktijdige muziekweergave gestart.

[**Select All**]: Alle bestanden in het huidige album selecteren.

[**Deselect All**]: Alle bestanden deselecteren.

Diavoorstelling onderbreken

- ▶ Druk op de toets **PAUSE/STEP** om de diavoorstelling te onderbreken.
- ▶ Druk op de toets **PLAY** om de diavoorstelling te hervatten.

Voorwaarden voor fotobestanden

Bestandsuitbreiding: “.jpg”

Bestandsgrootte: aanbevolen maximale grootte 4 MB

CD-R-formaat: ISO 9660 en JOLIET.

DVD $\pm$ R/RW-formaat: ISO 9660 (UDF Bridge-formaat)

Maximale aantal bestanden/CD's: Maximaal 1999 (totale aantal bestanden en mappen)

Richtlijnen betreffende JPEG-bestanden

- Progressieve alsook verliesvrij gecomprimeerde JPEG-fotobestanden worden niet ondersteund.
- Afhankelijk van de grootte van de JPEG-bestanden en het aantal bestanden kan het enkele minuten duren voordat de schijf is gelezen.

Opnamen

Ga als volgt te werk om programma's van een televisiezender of andere bronnen op te nemen. De opname duurt totdat de gegevensdrager vol is, de opname wordt beëindigd of de opnameduur 12 uur bedraagt		Op de afstandsbediening
1	Opnamemodus selecteren De opnamemodus kan in het SETUP-menu worden bepaald. (XP, SP, LP of EP)	HOME ▲ ▼ ◀ ▶ , OK
2	Opnamemedium selecteren	HDD of DVD
3	Kanaal of opnamebron selecteren	PR/CH, AV/INPUT
4	Opname starten	● REC
5	Opname beëindigen	■ STOP

Het TV-geluidskanaal wijzigen

Voor de opname kan het TV-geluidskanaal voor uitzendingen in stereo en in twee talen worden geselecteerd.

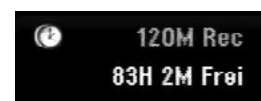
- ▶ Druk meermaals op de toets **AUDIO** om het geluidskanaal te wijzigen. Het huidige geluidskanaal wordt op het scherm weergegeven.
- ▶ Om uitzendingen in twee talen op te nemen, voert u de instellingen voor de optie **[TV Rec Audio]** TV-opnamestem in het SETUP-menu door.

Timer-onmiddellijke opname

Met behulp van de timer-onmiddellijke opname kunt u op eenvoudige wijze de duur van een opname bepalen. De timer-onmiddellijke opname kan tot max. 240 minuten voor HDD- en tot max. 720 minuten voor DVD-opnamen worden ingesteld, afhankelijk van de beschikbare opslagcapaciteit van de gegevensdrager.

Als u een keer op de toets **REC** drukt, gaat de normale opname van start.

Druk meermaals op de toets **REC** om de duur van de opname te bepalen. Bij elke druk op de toets **REC** wordt de opnameduur verlengd en op het scherm weergegeven.



Timer-opname instellen

Dit toestel kan voor maximum 16 uitzendingen per maand worden geprogrammeerd. Om de opname-timer te programmeren, dient de tijd te worden ingesteld.



- ▶ Druk op de toets **HOME** en selecteer de optie **[TV]**. Druk op de toets **▲ ▼** om de optie „Timer-opname“ **[Timer Record]** te selecteren en druk vervolgens op **OK** om het menu “Timer opnamelijst” **[Timer Record List]** te openen.
- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen **▲ ▼** de optie „Nieuw“ **[NEW]** en druk op **OK** om het menu **[Timer Record]** te openen.
- ▶ Voer met behulp van de toetsen **▲ ▼ ◀ ▶** in elk veld de onderstaande instellingen door.

[Media]: Een gegevensdrager voor de opname selecteren (HDD of DVD).

[PR]: Opgeslagen programmanummers of een van de externe ingangen selecteren voor de opname. (De DV-ingang kan niet worden geselecteerd.)

[Date]: Bepaal een datum; dit kan tot maximum een maand op voorhand.

[Start Time]: Starttijd voor de opname bepalen.

[End Time]: Eindtijd voor de opname bepalen.

[Repeat]: Selecteer een herhalingsvorm (een keer, dagelijks (ma-vrij) of wekelijks)

- Druk meermaals op de toets REC om de opnamemodus te bepalen (XP, SP, LP of EP) en druk op **OK** om de timer-opname op te slaan.

De melding „Opname OK“ of „OK“ in het veld „Controleren“ [**check**] van het menu „Timer-opnamelijst“ [**Timer Record List**] geeft weer dat de timer-opname correct werd geprogrammeerd.

PR	Date	StartTime	Duration	Mode	Check
New					
ARD	2/1 Wed	13:14	30M	SP	Rec. OK
ARD	3/1 Thu	13:15	30M	SP	Rec. OK

CLEAR Delete Edit Close

Een timer-opname verwijderen

Een timer-opname kan worden verwijderd voordat de opname van start gaat. Selecteer in het menu “Timer-opnamelijst” [**Timer Record List**] de te verwijderen timer-opname en druk op de toets **CLEAR**.

Timer-opname – Probleemoplossing

In de onderstaande gevallen neemt het toestel niet op, ook al werd de timer ingesteld.

- Er werd geen schijf geplaatst en er is onvoldoende vrije ruimte op de harde schijf.
- De geplaatste schijf is niet beschrijfbaar en er is onvoldoende vrije ruimte op de harde schijf.
- De optie „Schijfbeveiliging“ [**Disc Protect**] is in het setup-menu ingesteld op [**On**] of er is onvoldoende vrije ruimte op de harde schijf (zie pagina 26).
- Het toestel is al actief (bvb opname, kopiëren, verwijderen).
- Er werden reeds 99 titels (DVD-RW, DVD-R) of 49 titels (DVD+R, DVD+RW) opgeslagen of er werden reeds 255 titels op de harde schijf opgeslagen.

In de onderstaande gevallen is geen timer-programmering mogelijk.

- Er is al een opname actief.
- De geprogrammeerde tijd ligt in het verleden.
- Er werden reeds 16 opnamen geprogrammeerd.

Meerdere geprogrammeerde timer-opnamen overlappen elkaar:

- De chronologisch eerstvolgende opname heeft voorrang.
- Wanneer de vroegere opname is beëindigd, wordt de latere opname gestart.
- Indien twee opnamen met dezelfde starttijd werden geprogrammeerd, heeft de opname die het eerst werd geprogrammeerd voorrang.

Gelijktijdig opnemen en weergeven

Tijdens een opname kunnen andere inhoudten worden weergegeven.

- Druk op de toets **HOME** en selecteer de gewenste inhoudten die u tijdens de opname wenst weer te geven.

Tijdens het kopiëren en het dubben is de gelijktijdige weergave niet mogelijk. DivX-bestanden kunnen tijdens een opname niet worden weergegeven. Bij de opname op een DVD kan deze DVD niet worden weergegeven.

Time-Slip

Met behulp van deze functie kan een lopende opname op een harde schijf gelijktijdig worden weergegeven. Om een lopende opname weer te geven, drukt u ten vroegste 15 seconden nadat de opname is van start gegaan op de toets **PLAY**. Als de weergave wordt beëindigd, wordt de huidige opnamepositie weergegeven.

Opnamen met een camcorder

Om een opname gemaakt met een DV-camcorder op de harde schijf te plaatsen, sluit u de camcorder via een DV-kabel aan. Opnamen kunnen eveneens door een op de DV IN-poort aan de voorzijde aangesloten digitale camcorder worden gemaakt.

Druk meermaals op de toets **AV/INPUT** om de DV-ingang te selecteren. Zoek met de camcorder de plaats waar de opname van start dient te gaan en druk op de toets **REC** om de opname te starten.

Afhankelijk van het model van uw camcorder kunt u met de afstandsbediening van de recorder de weergavecommando's **STOP**, **WEERGAVE** en **PAUZE** gebruiken. Druk op **STOP** om de opname te beëindigen.

Opnamen op andere toestellen

Er kunnen opnamen worden weergegeven van andere toestellen, zoals bijvoorbeeld een camcorder of een videorecorder, die op de externe ingangen van de recorder worden aangesloten. Bij elke druk op de toets **AV/INPUT** wordt de ingangsbron gewijzigd. Het toestel waarmee opnamen dienen te worden gemaakt, dient correct te worden aangesloten op het toestel.

- Tuner: De geïntegreerde tuner
- AV1: AV1 SCART-poort aan de achterzijde
- AV2: AV2 DECODER-SCART-poort aan de achterzijde
- AV3: AV IN 3 (VIDEO, AUDIO [L/R]) aan de voorzijde
- DV: DV IN aan de voorzijde

Bediening van de timeshift-functies

Met behulp van deze functie kan een live-uitzending worden onderbroken of teruggespoeld zodat u bij een onderbreking geen moment van de uitzending hoeft te missen.

Controleer of het toestel zich in de HDD-modus bevindt.

- ▶ Druk op **TIMESHIFT** en vervolgens op **PAUSE/STEP** terwijl u naar de live-uitzending kijkt. De timeshift-functie neemt de uitzending ondertussen op zodat u deze op een later tijdstip kunt bekijken.
- ▶ Om de timeshift-functie te beëindigen, drukt u op de toets **STOP** en ter bevestiging op **OK**. Vervolgens wordt de live-uitzending opnieuw weergegeven.

Indien gedurende zes uur niet op een toets wordt gedrukt, wordt de timeshift-functie automatisch beëindigd.

Tijdens de timeshift-weergave kunnen functies zoals tijdloep, zoeken naar zenders enz worden gebruikt. Meer informatie vindt u in het onderdeel Weergave op pagina 29.

Tijdens de timeshift-functie naar het start- of het eindpunt gaan

- ▶ Druk op de toets **OK** om tijdens de timeshift-functie de voortgang weer te geven.
- ▶ Druk op de toets ◀ om terug te keren naar het begin van de timeshift-opname.
- ▶ Druk op de toets ▶ om vooruit te spoelen naar het einde van de timeshift-opname.

Clip-opname

Om een timeshift-uitzending op te nemen, drukt u op het gewenste startpunt alsook op het eindpunt van de opname telkens op de toets **REC**. De geselecteerde clip wordt in de timeshift-voortgangaanduiding met een rode balk weergegeven. Op deze manier kunnen meerdere clips worden gemaakt. De clips worden na het beëindigen van de timeshift-functie opgeslagen.

Automatische timeshift-functie

Indien de optie **[Time Shift]** in het SETUP-menu op **[On]** werd ingesteld, wordt de timeshift-functie automatisch en zonder drukken op de toets **TIMESHIFT** in de HDD-modus gestart. Om de timeshift-functie uit te schakelen, stelt u de optie **[Time Shift]** in op **[Off]**.

Titel bewerken

Via het menu Titellijsten kunnen video-inhouden worden bewerkt.		Op de afstandsbediening
1	Opnamemedium selecteren	HDD of DVD
2	Menu [Title List] openen	MENU/LIST
3	Te bewerken titel selecteren	▲ ▼ ◀ ▶
4	Bewerkingsmenu openen Per mediumtype kunnen de mogelijke instellingen worden doorgevoerd.	OK
5	Menu-optie selecteren	▲ ▼ ◀ ▶, OK
6	Menu [Title List] verlaten	RETURN

Richtlijnen betreffende het menu Titellijsten

- ▶ Druk om het menu Titellijsten te openen op **MENU/LIST**. De weergave zou nu beëindigd moeten worden.
- ▶ Het menu Titellijsten kan eveneens via het hoofdmenu worden geopend.
- ▶ Selecteer achtereenvolgens de opties „Film“ **[Movie]** en **[HDD]** of **[DISC]** en druk op **OK**.
- ▶ Druk bij de bewerking van een schijf in de VR-modus op **MENU/LIST** om te wisselen tussen het menu Oorspronkelijke opname en het menu Afspeellijsten.



- a Huidige gegevensdrager
- b Geeft de opnamemodus, de vrije opslagruimte en de voortgang van de verstreken speelduur (balken) weer.
- c Menu-opties:
Selecteer een titel of een hoofdstuk om de menu-opties weer te geven en druk op **OK**.
Per schijftype worden de verschillende opties weergegeven.
- d Huidige geselecteerde titel.
- e Miniatuurweergave
- f Geeft de titelnaam, de opnamedatum en de opnameduur weer.

Voor het bewerken

Dit toestel stelt voor verschillende schijftypen verschillende bewerkingsopties ter beschikking. Controleer voor het bewerken het schijftype en selecteer de voor deze schijf beschikbare optie.

Voor de in de VR-modus geformatteerde DVD's (DVD-RW of DVD-RAM) staan bijkomende bewerkingsfuncties ter beschikking. Zowel de oorspronkelijke opname ("Original") als de door de oorspronkelijke opname geproduceerde afspeellijst ("Playliste") kan worden bewerkt.

Wijzigingen in de oorspronkelijke titels kunnen niet ongedaan worden gemaakt. Indien u niet de oorspronkelijke titel wenst te bewerken, dient eerst een afspeellijst-titel te worden gemaakt.

Een afspeellijst bestaat uit een groep afspeellijst-titels die ter bewerking worden afgeleid uit de oorspronkelijke titel.

Titels van de oorspronkelijke inhoud van de schijf bevatten een of meerdere hoofdstukken. Indien een schijftitel wordt toegevoegd aan de afspeellijst, worden alle hoofdstukken van deze titel weergegeven. De hoofdstukken van een

afspeellijst worden dus op dezelfde manier behandeld als de hoofdstukken op een DVD-video-disk. Fragmenten van de oorspronkelijke titel of de afspeellijst-titel worden als onderdelen beschouwd. Onderdelen kunnen in het menu Oorspronkelijke opname en het menu Afspeellijst worden toegevoegd of verwijderd. Indien een hoofdstuk of een titel wordt toegevoegd aan de afspeellijst, wordt een nieuwe titel bestaande uit een fragment (dwz een hoofdstuk) van een oorspronkelijke titel geproduceerd. Bij het verwijderen wordt een onderdeel van de titel van het menu Oorspronkelijke opname of het menu Afspeellijsten verwijderd.

Hoofdstukmarkering toevoegen **HDD** **-RW_{VR}** **+RW** **+R** **RAM**

Om een hoofdstuk binnen een titel te creëren, dienen op de gewenste plaatsen hoofdstukmarkeringen te worden geplaatst.

- ▶ Druk op de gewenste plaatsen tijdens de weergave of de opname op de toets **MARKER**.
Op het beeldscherm verschijnt een hoofdstukmarkeringssymbool.

Hoofdstukmarkeringen kunnen eveneens op regelmatige afstanden van elkaar worden toegevoegd. Activeer hiervoor in het SETUP-menu de optie "Auto hoofdstuk" **[Auto Chapter]**.

Een titel of een hoofdstuk verwijderen

Indien een titel of een hoofdstuk uit de afspeellijst wordt verwijderd, blijven deze titels en hoofdstukken behouden in de oorspronkelijke opname. Indien echter een hoofdstuk of een titel wordt verwijderd uit de oorspronkelijke opname, wordt deze titel of dit hoofdstuk eveneens verwijderd uit de afspeellijst.

- ▶ Selecteer de titel of het hoofdstuk dat u wenst te verwijderen en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm de optie „Verwijderen“ **[Delete]** en druk ter bevestiging op **OK**.

HDD Om meerdere bestanden te verwijderen, gebruikt u de toets **MARKER**. Druk op de toets **MARKER**, om alle bestanden te selecteren die u wenst te verwijderen en ga te werk volgens de richtlijnen.

Zoeken naar hoofdstukken **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW** **+R** **-R** **RAM**

Een hoofdstuk kan worden opgezocht via een titel.

- ▶ Selecteer de titel waarin u wenst te zoeken en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm de optie „Zoeken“ **[Search]**, selecteer de suboptie "Hoofdstuk" **[Chapter]** en druk op **OK** om het menu Hoofdstukkenlijst **[Chapter List]** te openen.
- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen **▲ ▼ ◀ ▶** een hoofdstuk en druk op **PLAY** om de weergave te starten.

Een nieuwe afspeellijst opstellen **-RW_{VR}** **RAM**

In de afspeellijst kunnen titels en hoofdstukken worden bewerkt zonder de oorspronkelijke opnamen te wijzigen. Met deze functie kan een oorspronkelijke titel of een oorspronkelijk hoofdstuk aan een nieuwe afspeellijst of een reeds beschikbare afspeellijst worden toegevoegd.



- ▶ Selecteer de oorspronkelijke titel of het oorspronkelijke hoofdstuk dat aan de afspeellijst dient te worden toegevoegd en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer de optie Toevoegen aan de afspeellijst **[Playlist Add]** en druk op **OK** om het menu "Afspeellijst selecteren" **[Select Playlist]** te openen.
- ▶ Selecteer de titel uit de afspeellijst die aan de geselecteerde oorspronkelijke titel of aan het hoofdstuk dient te worden toegevoegd of selecteer de optie „Nieuwe afspeellijst“ **[New Playlist]** om een nieuwe afspeellijst te maken.

Hoofdstukken uit de afspeellijst verplaatsen **-RWVR** **RAM**

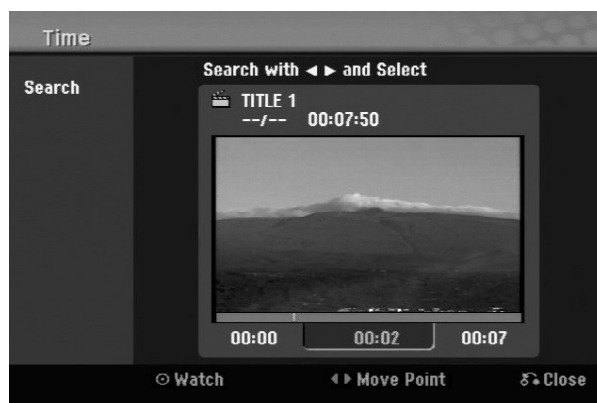
Met deze functie kan de weergavevolgorde van de titels uit de afspeellijst in het menu Hoofdstukkenlijst-Afspeellijst **[Chapter List-Playlist]** worden gewijzigd.

- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm **[Chapter List-Playlist]** de optie „Verplaatsen“ **[Move]** en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen **▲ ▼ ◀ ▶** de opslagplaats naar waar het hoofdstuk dient te worden verplaatst en druk op **OK**. Vervolgens wordt het huidige menu weergegeven.

Tijd-zoekfunctie **HDD** **-RWVR** **-RWVideo** **+RW** **+R** **-R** **RAM**

Een fragment kan worden gezocht via een titel.

- ▶ Selecteer de titel die u wenst te zoeken en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm de optie „Zoeken“ **[Search]**, selecteer de suboptie „Tijd“ **[Time]** en druk op **OK** om het menu **[Search]** te openen.



- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen **◀ ▶** een fragment waarnaar u wenst te zoeken. Door een keer te drukken op de toetsen **◀ ▶** wordt de opname een minuut vooruit- of teruggespoeld, door de toetsen **◀ ▶** ingedrukt te houden, wordt de opname vijf minuten vooruit- of teruggespoeld.
- ▶ Druk op **OK** om de titel van het geselecteerde fragment weer te geven.

Titels sorteren **HDD**

Druk op **OK** om het instelmenu te openen. Selecteer de optie „Sorteren“ **[Sort]** en druk op **OK** om verdere opties weer te geven. Hier kunnen de titels volgens „Datum“ **[Date]** (opnamedatum), „Titel“ **[Title]** (titels in alfabetische volgorde) of „Categorie“ **[Category]** (volgens genre) worden gesorteerd.

Titels verbinden **HDD**

Met deze functie kan de geselecteerde titel met een andere titel worden verbonden.

Selecteer een titel en druk op **OK**.

Selecteer in de optie „Verbinden“ **[Combine]** de suboptie „Bewerken“ **[Edit]** en druk op **OK**.

Selecteer de titel die met de huidige titel dient te worden verbonden en druk ter bevestiging op **OK**.

Hoofdstukken of titels niet meer weergeven **+RW** **+R**

De weergave van een hoofdstuk of een titel kan worden overgeslagen zonder dat dit hoofdstuk of deze titel wordt verwijderd.

- ▶ Selecteer het hoofdstuk dat niet meer dient te worden weergegeven en druk op **OK**. Selecteer in de optie „Verbergen“ **[Hide]** de suboptie „Bewerken“ **[Edit]** en druk op **OK**.
- ▶ Om verborgen titels of hoofdstukken opnieuw weer te geven, selecteert u de verborgen titel of het verborgen hoofdstuk en drukt u op **OK**.
- ▶ Selecteer in de optie „Weergeven“ **[Show]** de suboptie „Bewerken“ **[Edit]** en druk op **OK**.

Een titel opsplitsen **HDD** **+RW**

Met deze functie kan een titel in twee nieuwe titels worden opgesplitst.

- ▶ Selecteer een op te splitsen titel en druk op **OK**. Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm in de optie „Bewerken“ **[Edit]** de suboptie „Opsplitsen“ **[Divide]** en druk op **OK** om het menu **[Divide]** te openen.

- ▶ Zoek met behulp van de toetsen **PLAY** ▶, ◀, ▶ en **PAUSE/STEP II** het punt waar de titel dient te worden gesplitst, selecteer de optie **[Divide]** en druk op **OK**. Vervolgens wordt het opsplitspunt in het weergavescherm weergegeven.
- ▶ Selecteer de optie „Voltooien“ **[Done]** en druk op **OK** om de titel op te splitsen. Opsplitspunten dienen minstens drie seconden uit elkaar te liggen.

Titels blokkeren **-RWVR** **+RW** **+R** **RAM**

Met deze functie kan een titel tegen opnamen, bewerken of verwijderen worden beveiligd.

- ▶ Selecteer het hoofdstuk dat dient te worden geblokkeerd en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm de optie „Beveiligen“ **[Protect]** en druk op **OK**. Het beveiligingssymbool verschijnt in de miniatuurweergave van de titel.
- ▶ Om de titelbeveiliging ongedaan te maken, selecteert u de beveiligde titel en drukt u op **OK**.
- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm de optie „Onbeveiligd“ **[Unprotect]** en druk op **OK**.

Een fragment verwijderen **HDD** **-RWVR** **RAM**

U kunt een fragment van een titel verwijderen.

- ▶ Selecteer de titel waarvan een fragment dient te worden verwijderd en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm in de optie „Bewerken“ **[Edit]** de suboptie „Fragment verwijderen“ **[Delete Part]** en druk op **OK** om het menu **[Delete Part]** te openen.
- ▶ Zoek met behulp van de toetsen **PLAY** ▶, ◀, ▶ en **PAUSE/STEP II** het gewenste punt.

[Start Point]: Selecteer het beginpunt van het te verwijderen fragment en druk op **OK**.

[End Point]: Selecteer het eindpunt van het te verwijderen fragment en druk op **OK**.

[Next Part]: „Volgende onderdeel”: druk op **OK** om een ander fragment te verwijderen (enkel harde schijf).

[Cancel]: „Annuleren”: Druk op **OK** om de selectie ongedaan te maken.

[Done]: „Voltooien”: Druk op **OK** om de geselecteerde titel te verwijderen.

Een titel benoemen

Aan een met dit toestel opgenomen titel wordt automatisch een nummer toegekend als titelnaam. Met behulp van deze functie kan de naam worden gewijzigd.



- ▶ Selecteer de titel waarvan u de naam wenst te wijzigen en druk op **OK**.
- ▶ Selecteer in het menu in de linkerhelft van het scherm de optie **[Naam wijzigen]** of **[Titelnaam]** en druk op **OK** om het toetsenbord weer te geven.
- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen ▲ ▼ ◀ ▶ het eerste teken op het toetsenbord en druk op **OK**.

[OK]: Benaming beëindigen.

[Cancel]: Alle ingevoerde tekens verwijderen.

[Space]: Een spatie invoegen.

[Delete]: Het vorige teken verwijderen.

De titelnaam kan eveneens via de afstandsbediening worden ingevoerd.

- ▶ **(PLAY):** Een spatie invoegen.
- II (PAUSE/STEP):** Het volgende teken verwijderen.
- (STOP), CLEAR:** Het vorige teken verwijderen.

- ◀ ▶: Cursor naar links of rechts bewegen.
- MENU/LIST, DISPLAY:** Tekenset van het toetsenbord wijzigen.
- Cijfers (0-9): Het juiste cijfer aan de cursorpositie invoeren.

Aan een geselecteerde titel op de harde schijf kan een genre worden toegekend.

- ▶ Selecteer een teken op het toetsenbord en druk meermaals op de toets ◀ tot de cursor op het veld Genre staat. Selecteer het gewenste genre en druk op **OK**. Het geselecteerde genre verschijnt vervolgens in de rechter onderhoek van de miniatuurweergave van de titel.

Hoofdstukken verbinden **HDD** **-RW** **+RW** **+R** **RAM**

Met deze functie kan het geselecteerde hoofdstuk met een ander hoofdstuk worden verbonden. Selecteer het hoofdstuk en druk op **OK**. Selecteer de optie „Verbinden“ [**Combine**] om een verbindingsteken tussen miniatuurweergaven van hoofdstukken weer te geven. Druk op **OK** om beide geselecteerde hoofdstukken te verbinden.

In de onderstaande gevallen is deze functie niet mogelijk.

- De titel bevat slechts een hoofdstuk.
- Het eerste hoofdstuk is geselecteerd.
- De te verbinden hoofdstukken bestaan uit verwijderde fragmenten van de oorspronkelijke titel.
- De te verbinden hoofdstukken bestaan uit verschillende titels.
- Een van de te verbinden hoofdstukken van de afspeellijst werd verplaatst.

Bedieningsfuncties in het Schijfmenu

Met behulp van het menu Titellijsten kunnen de schijfinstellingen zonder het SETUP-menu te openen worden overgenomen in de DVD-modus.



- ▶ Selecteer in het menu Titellijsten van de DVD met behulp van de toetsen ▲ ▼ ◀ ▶ de optie [**DISC**] en druk op **OK** om bijkomende functies weer te geven.

- [Disc Format]:** Geplaatste schijf formatteren (pagina 26).
- [Finalize]:** Geplaatste schijf finaliseren (pagina 26).
- [Unfinalize]:** Finalisering van de geplaatste schijf ongedaan maken (pagina 26).
- [Disc Label]:** Deze naam wordt bij het plaatsen van de schijf alsook bij het openen van de schijfinformatie op het scherm weergegeven. (pagina 26).
- [Protect]:** De geplaatste schijf beveiligen tegen overschrijven, bewerken of wissen (pagina 26).
- [Unprotect]:** Schijfbeveiliging ongedaan maken

Overschrijven **+RW**

Niet-beveiligde nieuwe video-opnamen van een opnametitel kunnen worden overschreven. Selecteer een televisiezender of de ingangsbron voor de opname.

- ▶ Druk op **MENU/LIST** om het menu Titellijsten te openen. Selecteer met behulp van de toetsen ▲ ▼ ◀ ▶ de titel die u wenst te overschrijven en druk op de toets **REC** ● om van start te gaan met het overschrijvingsproces.
- ▶ Druk op **STOP** ■ om de opname te beëindigen.

Indien de nieuwe titel langer is dan de te overschrijven opname op de schijf, wordt de volgende titel eveneens overschreven. Indien de volgende titel met een schrijfbeveiliging is uitgerust, wordt de opname bij het begin van deze titel onderbroken.

Titel kopiëren

Via het menu Titellijsten kunnen video-inhouden worden gekopieerd.		Op de afstandsbediening
1	Opnamemedium selecteren	HDD of DVD
2	Menu [Title List] (Titellijst) openen	MENU/LIST
3	Een te kopiëren titel selecteren	▲ ▼ ◀ ▶
4	Bewerkingsmenu openen	OK
5	[Copy]-optie (Kopiëren) selecteren	▲ ▼
6	Menu [Copy] (Kopiëren) openen	OK
7	[Record Mode] (Opnamemodus) bepalen XP, SP, LP, EP, AUTO of snel	▲ ▼ ◀ ▶
8	[Start]-symbool selecteren	▲ ▼
9	Kopiëren starten	OK



Voor het kopiëren

Met de kopieerfunctie van deze recorder kunt u:

- Reservekopieën op een DVD maken van belangrijke op de harde schijf opgeslagen opnamen.
- Een DVD-kopie van een op de harde schijf opgeslagen opname maken om weer te geven op andere spelers.
- Films ter bewerking van een DVD naar de harde schijf kopiëren.
- Bewerkte films van de harde schijf naar een DVD kopiëren.

Richtlijnen betreffende het 'snel'-kopiëren

Het kopiëren van een DVD naar de harde schijf is een volledig digitaal proces waarbij geen kwaliteitsverlies op het vlak van beeld en geluid optreedt. Op deze manier kunnen op een eenvoudige en handige manier en met hoge snelheid kopieën worden gemaakt.

Bij het kopiëren van gegevens van de harde schijf naar een DVD is de kopieersnelheid afhankelijk van de opnamemodus en de gebruikte DVD-schijf. De snelkopieerfunctie staat ter beschikking voor onbewerkte oorspronkelijke filmtitels en kan niet worden uitgevoerd bij geïnitieerde CD's of in combinatie met andere recorders.

Bij het kopiëren van titels op de harde schijf naar een DVD-RW of DVD-RAM in de VR-modus is de modus „Snel“ **[Fast]** niet beschikbaar voor bewerkte titels op de harde schijf en clip-opnamen. Deze functie is enkel mogelijk bij het kopiëren van gegevens in de VR-modus naar de harde schijf. Bij het kopiëren van bewerkte titels van een DVD-RW of DVD-RAM in de VR-modus naar de harde schijf is de snelfunctie **[Fast]** eveneens niet mogelijk.

Kopiëren van meerdere titels van de harde schijf naar een DVD **HDD**

Met de toets **MARKER** kunnen meerdere titels tegelijkertijd worden geselecteerd.

- ▶ Druk voor elke titel op de toets **MARKER** om meerdere titels te selecteren en druk op **OK** om het menu in de linker schermhelft te openen.
- ▶ Selecteer in het menu in de linker schermhelft de optie „Kopiëren“ **[Copy]** en druk op **OK** om het menu „Kopiëren“ **[Copy]** te openen.

- ▶ Selecteer met behulp van de toetsen ▲ ▼ ◀ ▶ [Starten]-symbool en druk op **OK**.

Een reeds weergegeven titel kopiëren **+R** **-R**

Met behulp van deze functie kan een afzonderlijke titel in real time naar de harde schijf worden gekopieerd. Bij aanvang van het kopieerproces verspringt de weergave naar het begin van de titel en wordt de titel volledig doorlopen. Als het einde van de titel is bereikt, wordt de opname automatisch beëindigd. De kopie wordt gemaakt op basis van de in het SETUP-menu bepaalde opnamemodus (XP, SP, LP of EP).

- ▶ Druk tijdens de DVD-weergave op de toets HOME om het hoofdmenu te openen.
- ▶ Selecteer in de optie “Eenvoudig menu” **[Easy Menu]** de suboptie “Kopiëren” **[Copy]** en druk op **OK** om het kopiëren te starten.

De optie Kopiëren wordt in het hoofdmenu enkel voor titels van een gefinaliseerde DVD±R- of DVD-ROM-schijf zonder kopieerbeveiliging weergegeven.

Universele afstandsbediening

Gebruik

Deze universele afstandsbediening kan tot 5 gewone afstandsbedieningen vervangen en is in staat om volgende types toestellen aan te sturen:

TV	TV-toestel met teletekst,
STB	Set-Top-Box, satellietontvanger, enz.
DVD	DVD-station van de recorder MD 84000,
HDD	Harde schijfstation van de recorder MD 84000,
VCR	Videorecorder,
AUX	Audiotoeestellen zoals CD-player, versterker.

De benamingen op de brontoetsen „**VCR**“, „**STB**“, „**AUX**“ enz. dienen vooral voor de overzichtelijkheid. U kunt natuurlijk ook andere types toestellen aan de toetsen toekennen, bv. Pay-TV-decoder.

Met de toets **TV** kan enkel één TV-toestel worden bestuurd.

Apparaatcodes programmeren

Algemeen

Noteer de codes die u gebruikt hebt voor de programmering. Wanneer de codes na het vervangen van de batterijen niet opgeslagen zouden zijn, kunt u de afstandsbediening zo sneller programmeren.

De programmering van de afstandsbediening werkt niet in de dvd-modus.

Voor elk apparaat dat u wilt bedienen via de universele afstandsbediening moet u een apparaatcode van vier cijfers inprogrammeren onder een van de brontoetsen (TV, STB, VCR, AUX). U kunt elke toets programmeren voor elk apparaat ("Flex-modus"), met uitzondering van de toets TV, waaronder alleen een televisietoestel kan worden vastgelegd.

Gecombineerde apparaten (bijv. televisietoestel met videorecorder): Leg elk apparaatonderdeel vast onder een afzonderlijke brontoets. Sommige gecombineerde apparaten hebben slechts één code nodig.

Videorecorder: Graag eerst een cassette invoeren als u een videorecorder als toestel wilt programmeren.

Voorprogrammering

De afstandsbediening is voorgeprogrammeerd voor enkele apparaten van fabrikant Medion. Op die manier kunt u bijvoorbeeld basisfuncties van televisietoestellen van Medion rechtstreeks en zonder dat een apparaatcode hoeft te worden opgegeven uitvoeren.

Apparaatcode invoeren via codelijst

De codes van de desbetreffende apparaten kunt u vinden in de codelijst, die met deze bedieningshandleiding wordt meegeleverd. Ga als volgt te werk:

1. Schakel het desbetreffende apparaat met de hand in.
2. Druk kort op de gewenste brontoets (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**).
3. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, totdat de blauwe LED na kort knipperen permanent brandt.
4. Voer de code van vier cijfers in aan de hand van de codetabel.

Ter bevestiging gaat na elke druk op een toets de blauwe LED branden.

Als de code-invoer geldig was, wordt de blauwe LED uitgeschakeld na invoer van het laatste cijfer. Als een ongeldige code is ingevoerd, knippert de blauwe LED drie seconden lang voordat deze wordt uitgeschakeld.

Als het apparaat niet werkt zoals verwacht, herhaalt u de programmering eventueel met een andere code. Probeer alle voor uw merk aangegeven codes uit. Selecteer de code waarbij alle beschikbare functies van uw afstandsbediening correct werken.

Als ook dat niet het gewenste resultaat oplevert, probeert u het met de zoekmethode die wordt beschreven in het hoofdstuk "Handmatig naar codes zoeken".

Handmatig naar codes zoeken

U kunt als volgt handmatig zoeken naar codes:

1. Schakel het desbetreffende apparaat met de hand in.
2. Druk kort op de gewenste brontoets (**TV, STB, VCR, AUX**).
3. Houd de toets **CODE** ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, totdat de blauwe LED na kort knipperen permanent brandt.
4. Druk meerdere malen (tot 350 maal) op de toets , **P+** of **P-** of (alleen bij VCR), totdat het aan te sturen apparaat wordt uitgeschakeld, van kanaal verandert of correct reageert.
5. Het zoeken van codes begint bij het op dat moment opgeslagen getal van vier cijfers.
6. Druk kort op **ENTER** om de code op te slaan.

Vanwege het grote aantal verschillende codenummers zijn per type apparaat tot 350 verschillende codes voorgeprogrammeerd. In enkele gevallen is het mogelijk dat alleen de meest gebruikelijke hoofdfuncties beschikbaar zijn. Bij enkele speciale apparaatmodellen kan de beschreven procedure niet met succes worden uitgevoerd.

Code automatisch zoeken

Heeft u alle codes van uw toesteltype en merk geprobeerd en reageert uw toestel niet op de afstandsbediening, dan kunt u de automatische zoekfunctie proberen. Hiermee kunt u ook codes van merken opsporen, die niet in de codelijst zijn opgenomen.

Als u de brontoetsen **VCR, STB** of **AUX** met een andere dan het aangegeven toestel wenst te programmeren, dan moet u bij de automatische zoekfunctie eerst een code voor het gewenste toesteltype programmeren. bv.: U wilt met de toets **AUX** een DVD-player bedienen. Dan programmeert u eerst een willekeurige code van een DVD-player uit de codelijst, voordat u de volgende stappen uitvoert.

1. Schakel het gewenste toestel handmatig in.
2. Druk kort op de gewenste brontoets (**TV, STB, VCR, AUX**).
3. Druk voor ca. 3 seconden de toets **CODE** in, totdat de blauwe LED voortdurend oplicht.
4. Wijs met de afstandsbediening naar het toestel en druk kort op de toets **P+**.
Beschikt uw toestel niet over een functie voor de kanaalkeuze, dan drukt u de toets  ipv. **P+**.
Na 6 seconden begint de afstandsbediening de code te zoeken en zendt elke seconde (zie ook het volgende hoofdstuk) één voor één alle codes door.
Bij het zenden licht telkens de blauwe LED op.
5. Zodra het toestel op de afstandsbediening reageert, drukt u op **OK**. –
Als u het juiste moment om tijdig op **OK** te drukken gemist heeft, dan kunt u met de toets **P-** stapsgewijs naar die code terugkeren waarop het toestel heeft gereageerd.
Om het zoeken te beëindigen, drukt u op **OK**.

Interval van 1 seconde of 3 seconden

Als de afstandsbediening ipv. elke seconde maar alle 3 seconden een nieuwe code moet versturen, dan doet u het volgende:

1. Druk twee keer op **P** (of ). Nu zendt de afstandsbediening pas alle 3 seconden een nieuwe code. Deze procedure geeft u meer tijd, maar duurt ook langer.

Code zoeken volgens merknaam

Met deze functie kunt u volgens merknaam zoeken. De merknamen vindt u in de lijst hieronder.

Dit is de procedure:

2. Schakel het gewenste toestel handmatig in.
3. Druk kort op de gewenste brontoets (**TV, STB, VCR, AUX**).
4. Druk voor ca. 3 seconden de toets **CODE** in, totdat de blauwe LED voortdurend oplicht.
5. Geef de code van een cijfer uit deze lijst in:

Toets 1 MEDION, Tchibo

Toets 4 Thomson, Brandt, Fergusson

Toets 2 Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye

Toets 5 Saba, Nordmende, Telefunken

Toets 3 Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba,
Daewoo

Toets 6 Grundig, Blaupunkt

Toets 0 alle merken

6. Druk herhaaldelijk op de toets **P** (of bij videorecorders  of **PLAY** ) totdat het toestel gewenst reageert. Voer dit vlot uit omdat anders de automatische zoekfunctie opstart.
7. Druk **OK** om de code op te slaan.

Als alle codes uitgeput zijn, knippert de blauwe LED ca. 3 seconden.

Code-identificatie

Met de code-identificatie kunt u codes uitlezen, die reeds in de afstandsbediening zijn opgeslagen. Dit is de procedure:

1. Schakel het gewenste toestel handmatig in.
2. Druk kort de gewenste brontoets (**TV, STB, VCR, AUX**) in. De blauwe LED knippert een keer.
3. Druk voor ca. 3 seconden de toets **CODE** in, totdat de blauwe LED voortdurend oplicht.
4. Druk kort op de toets **CODE**. De blauwe LED knippert nog een keer op.
5. Om het eerste cijfer te vinden, drukt u de cijfertoetsen van 0 tem. 9 in. Als de blauwe LED kort uitdooft, is dit cijfer het eerste opgeslagen getal.
6. Om het tweede cijfer te vinden, drukt u weer de cijfertoetsen van 0 tem. 9 in. Dan herhaalt u de procedure voor het derde getal.
7. De blauwe LED dooft uit, zodra de toets voor het derde getal is ingedrukt.

Nu is de identificatie van de code beëindigd.

Normaal gebruik

Individuele toestellen aansturen

Nadat de programmering van uw afstandsbediening voor audio- / videotoeestellen is afgesloten, werken de gebruikelijkste hoofdfuncties op uw afstandsbediening net zoals op de originele afstandsbediening van het toestel.

U wijst met uw afstandsbediening naar het gewenste toestel en drukt de bijhorende brontoets. Nu gebruikt u de andere toetsen zoals gewoonlijk. Bij het versturen van het infrarode signaal licht de rode LED kort op.

Vervolgens activeert u de functies door de bijhorende functietoets op uw universele afstandsbediening in te drukken.

Opgelet:

- Het is mogelijk dat niet elke functie van uw originele afstandsbediening op de universele afstandsbediening rechtstreeks beschikbaar is.
- Vooral bij nieuwe modellen is het mogelijk, dat de functies bij andere toetsen horen dan verwacht of helemaal niet beschikbaar zijn.

ALLES-UIT-Functie

U kunt alle geprogrammeerde toestellen gelijktijdig uitzetten. Dit is de procedure:

8. U drukt eerst een keer kort op de toets  en dan onmiddellijk nog een keer lang (tenminste twee seconden). Nu worden alle geprogrammeerde toestellen één voor één uitgeschakeld.

Sommige toestellen kunt u met de toets  aan- en uitzetten. Deze toestellen worden na het uitvoeren van de **ALLES-UIT**-functie ingeschakeld.

GUIDE – EPG – Elektronische TV-gids

De toets **GUIDE** („EPG“ = „Electronic Program Guide“) heeft verschillende functies naargelang bij welke code ze wordt opgeroepen:

- Bij TV- en satellietencodes (bv. SAT-TV of DVB-T) opent deze toets de elektronische TV-gids (EPG).
- Bij DVD-codes opent deze toets het titelmenu.
- Bij VCR-codes kunt u d.m.v. deze toets een programmering instellen als uw videorecorder over de ShowView-functie beschikt.

Universele functies ("Punch Through")

De universele functies (ook wel "Punch Through"-functies genoemd) bieden u de mogelijkheid bepaalde functies uit te voeren op een ander type apparaat als is ingesteld. Dit zijn de functies voor volume, geluid uitschakelen en de afspeelfuncties.

- Als de afstandsbediening wordt gebruikt voor de bediening van DVD, SAT of AUX, wordt het televisietoestel (voor zover de andere apparaten niet over een eigen volumeregeling beschikken) aangestuurd met de toetsen voor volume en geluid uitschakelen (.
- Als de afstandsbediening wordt gebruikt voor de bediening van het televisietoestel of een ander apparaat dat geen afspeelfuncties heeft, wordt met de toetsen voor weergave, snel vooruit- of achteruitspoelen, pauzeren,

stoppen en eventueel opname een aangesloten videorecorder, dvd-speler of dvd-recorder aangestuurd. Het als laatste gekozen apparaat wordt telkens aangestuurd.

Universele functie volume/geluid uitschakelen programmeren op een ander type apparaat

Bij uitlevering is de universele afstandsbediening zo ingesteld dat de functies voor volume en geluid uitschakelen automatisch het televisietoestel aansturen, als op dat moment op een brontoets voor een apparaat met beeldweergave (dvd, videorecorder, enz.) wordt gedrukt.

U kunt de universele afstandsbediening ook zodanig instellen dat met de universele functies voor volume en geluid uitschakelen een ander type apparaat dan het televisietoestel wordt aangestuurd.

1. Houd de toets **CODE** ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, totdat de blauwe LED na kort knipperen permanent brandt.
2. Druk op de toets  totdat de blauwe LED kort wordt uitgeschakeld.
3. Druk op een brontoets voor het apparaat waarop de functie voor volume en geluid uitschakelen moet worden overgedragen. De blauwe LED blijft branden.
4. Druk op de toets . De blauwe LED gaat nu uit. Als u per ongeluk een apparaat hebt gekozen dat geen eigen volumeregeling heeft, knippert de brontoets 3 seconden lang.

Universele functie volume/geluid uitschakelen programmeren op een specifiek apparaat

U kunt de universele afstandsbediening ook zodanig instellen dat op een specifiek apparaat alleen de eigen functies voor volume en geluid uitschakelen wordt aangestuurd. De universele functie is daarbij voor deze modus resp. dit type apparaat uitgeschakeld.

1. Houd de toets **CODE** ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, totdat de blauwe LED na kort knipperen permanent brandt.
2. Druk op de toets  totdat de blauwe LED kort wordt uitgeschakeld.
3. Druk op een brontoets voor het apparaat waarop de functie voor volume en geluid uitschakelen moet worden overgedragen.
4. Druk op de toets . De blauwe LED blijft branden.
5. Druk op de toets . De blauwe LED gaat nu uit.

Universele functie voor volume of uitschakelen van geluid opnieuw instellen

Als u de universele functies voor volume en uitschakelen van geluid hebt gewijzigd op de in de twee bovenstaande secties beschreven manier, kunt u de functies weer terugzetten op de fabrieksinstellingen en zo het "Punch-Through"-effect herstellen.

1. Houd de toets **CODE** ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, totdat de blauwe LED na kort knipperen permanent brandt.
2. Houd de toets  ingedrukt totdat de blauwe LED kort uitgaat.
3. Druk nogmaals op . De blauwe LED gaat definitief uit. De functies voor volume en uitschakelen van geluid staan nu weer in de fabrieksstand.

In geval van storingen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Het volgende overzicht kan u daarbij helpen. Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren. Als reparatie nodig is neemt u contact op met ons Service Center of met een ander deskundig bedrijf.

Storingen

Algemeen

Het toestel kan niet worden ingeschakeld.

- Controleer de netaansluiting. Zit de stekker goed in het stopcontact?

Geen beeld.

- Selecteer de juiste video-ingangmodus van het televisietoestel zodat het beeld van het toestel wordt weergegeven.
- Is de videokabel goed aangesloten?
- Controleer of voor de optie **[Videouitg. Formaat]** in het SETUP-menu de instelling werd doorgevoerd die overeenkomt met de videoaansluiting.

Vervormd beeld

- De weergegeven schijf werd in een andere kleurnorm dan de kleurnorm van het televisietoestel opgenomen.
- Het videosignaal van het hulpparaat is beveiligd tegen kopiëren.
- Selecteer een door uw televisietoestel ondersteunde resolutie.

Kanalen worden niet gevonden of opgeslagen.

- Controleer de antenne-aansluiting.

Geen geluid.

- Is de geluidskabel goed aangesloten?
- Voor de versterker of de versterkeraansluiting werd een foutieve instelling voor de ingangsbron doorgevoerd.
- Het toestel zoekt naar zenders of geeft een opname in tijdloep weer of bevindt zich in de pauze-modus.

De afstandsbediening werkt niet correct.

- De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningssensor van het toestel gericht.
- De afstandsbediening is te ver verwijderd van het toestel.
- Er bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het toestel.
- De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg.

Weergave

De schijf wordt niet gestart.

- Plaats een afspeelbare schijf (controleer schijftype, kleurnorm en landcode).
- Plaats de schijf met de weergavezijde naar beneden.
- Plaats de schijf correct in de schijflade.
- Maak de schijf schoon.
- Maak de classificatie ongedaan of wijzig de leeftijdsklasse.

CD's die met dit toestel werden beschreven, kunnen niet worden afgespeeld op andere spelers.

- Finaliseer de schijf.
- Controleer of de CD's compatibel zijn met de speler.
- Plaats de schijf correct in de schijflade.
- CD's met een kopieerbeveiliging kunnen niet worden weergegeven op andere spelers.

De camerapositie kan niet worden gewijzigd.

- De weergegeven Video-DVD bevat geen andere cameraposities.
- De camerapositie kan bij titels die met dit toestel werden opgenomen, niet worden gewijzigd.

De taal van de ondertiteling kan niet worden gewijzigd of wordt niet weergegeven.

- De weergegeven Video-DVD bevat geen ondertitels.

- Ondertitels kunnen bij titels die met dit toestel werden opgenomen, niet worden gewijzigd.

MP3-/WMA-/JPEG-/DivX-bestanden kunnen niet worden weergegeven.

- De bestanden werden gemaakt in een formaat dat niet door het toestel wordt ondersteund.
- De Codec van het DivX-filmbestand wordt niet ondersteund.
- De resolutie is hoger dan de maximale resolutie die door het apparaat wordt ondersteund.

Opname

Geen opname of een foutieve opname.

- Controleer de vrije opslagruimte op de schijf.
- Controleer of de opnamebron is uitgerust met een kopieerbeveiliging.
- Tijdens de opname is de stroom uitgevallen.
- Gebruik voor gegevens met een kopieerbeveiliging een schijf die in de VR-modus werd geformatteerd.

Foutieve timer-opname.

- De tijd van de recorder is niet correct ingesteld.
- De starttijd van de timer-opname ligt in het verleden.
- Twee timer-opnamen hebben elkaar overlapt. Daarbij werd enkel de vroegste opname volledig geregistreerd.
- Stel het opnamekanaal uitsluitend in op de geïntegreerde ontvanger en niet op de ontvanger van het televisietoestel.

Geen opname en/of weergave in stereo mogelijk.

- Het televisietoestel beschikt niet over een stereo-functie.
- Het programma wordt niet in stereo uitgezonden.
- De A/V-uitgangen van het toestel zijn niet verbonden met de A/V-ingangen van het televisietoestel.

HDMI

Op het aangesloten HDMI-toestel wordt geen beeld weergegeven.

- HDMI-kabel verwijderen en opnieuw aansluiten.
- HDMI-toestel uitschakelen en weer inschakelen.
- De video-ingang van het aangesloten toestel dient ingesteld te zijn op dit toestel.
- De gebruikte HDMI-kabel moet volledig HDMI-compatibel zijn. Bij aansluiting van een niet-standaardkabel wordt in bepaalde gevallen geen beeld weergegeven.
- Niet alle DVI-toestellen die HDCP-compatibel zijn, functioneren met dit toestel.

Het aangesloten HDMI-toestel geeft geen geluid weer.

- Bepaalde HDMI-compatibele toestellen beschikken niet over een geluidswaergave (zoek dit op in de gebruiksaanwijzing van het aangesloten toestel).
- Indien uw televisietoestel geen samplingfrequentie van 96 kHz ondersteunt, stelt u de optie **[Sampling Freq.]** in het setup-menu in op **[48 kHz]**. Vervolgens wordt de eenheid 96 kHz-signalen automatisch gewijzigd in 48 kHz-signalen zodat ze door het systeem kunnen worden gedecodeerd.
- Indien uw televisietoestel niet beschikt over een Dolby Digital- of MPEG-decoder, stelt u de optie **[DTS]** of **[MPEG]** in het setup-menu in op **[PCM]**.
- Indien uw televisietoestel niet beschikt over een DTS-decoder, stelt u de optie **[DTS]** in het setup-menu in op **[uit]**. Voor DTS meerkanaal-surround-sound dient dit toestel via een van de digitale audio-uitgangen te worden aangesloten op een DTS-receiver.

De fabrieksinstellingen herstellen

Een van de volgende problemen treden op:

- Het toestel is aangesloten maar kan niet worden in- of uitgeschakeld.
- De weergave van het bedieningsveld functioneert niet.
- Het toestel werkt niet correct.

De fabrieksinstellingen kunnen als volgt worden hersteld:

- Houd de toets POWER gedurende minstens vijf seconden ingedrukt. Op deze manier wordt het toestel uitgeschakeld. Schakel vervolgens het toestel weer in.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact, wacht minstens vijf seconden en steek de stekker weer in het stopcontact.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet:

- Controleer of uw apparaten correct zijn aangesloten en ingeschakeld.
- Controleer of de batterijen van de afstandsbediening correct zijn geplaatst (plus- en minpool).
- Als de batterijen te zwak zijn, vervangt u deze door nieuwe.

Er zijn meerdere apparaatcodes beschikbaar onder de merknaam van mijn apparaat. Hoe bepaal ik de juiste apparaatcode?

- U kunt de juiste apparaatcode van uw apparaat vaststellen door de codes één voor één uit te proberen totdat de meeste functies van het apparaat naar behoren werken.
- De apparaten reageren alleen op enkele instructies van de afstandsbediening.
- Test andere codes totdat de apparaten correct reageren op de instructies.
- Als een handmatige code-invoer en een automatische zoekactie naar de benodigde code niet tot succes leidt, kan het in enkele zeer uitzonderlijke gevallen voorkomen dat het apparaat niet compatibel is met uw universele afstandsbediening.

Reinigen

De levensduur van de apparaat kan worden verlengd met behulp van de volgende maatregelen:

- Trek voor het reinigen altijd de netstekker en alle aansluitkabels los.
- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- Reinig het apparaat met een zachte, pluisvrije doek.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om de apparaat te transporteren.



LET OP!

Binnenin de behuizing van het apparaat bevinden zich geen onderdelen die moeten worden gereinigd of waarop onderhoud moet worden uitgevoerd.

Afvalverwijdering

Verpakking



Uw DVD-speler zit in een verpakking, ter bescherming tegen transportschade. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

Apparaat



Verwijder de DVD-speler aan het einde van de levenscyclus in geen geval als gewoon huisvuil. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden van een milieuvriendelijke en verantwoorde verwijdering als afval. Verwijder het apparaat en de batterijen gescheiden.



Batterijen



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

Technische Gegevens

Algemeen

Nominale spanning	AC 230V, 50 Hz
Stroomverbruik	ca. 30 W
Afmetingen	430 x 55 x 275 mm (B x H x T)
Gewicht	4 kg
Bedrijfstemperatuur	5°C bis 35°C
Luchtvochtigheid tijdens het gebruik	5 % bis 65 %
Televisienorm	PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 kleurnorm
Opnameformaat	PAL

Opname

Opnameformaat	DVD-video-opname, DVD-VIDEO
Beschrijfbare gegevensdragers	Harde schijf: 160GB, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, DVD+R (Double Layer), DVD-RAM
Opnametijd	DVD (4,7 GB): Ca. 1 uur (XP-Modus); 2 uur (SP-Modus); 4 uur (LP-Modus); 6 uur (EP-Modus) DVD+R DL (8,5 GB): Ca. 3 uur (XP-Modus); 3,5 uur (SP-Modus); 7,2 uur (LP-Modus); 9,0 uur (EP-Modus) Harde schijf (160 GB, MPEG2-opname): Ca. 42,7 uur (XP-Modus); 82,7 uur (SP-Modus); 149,3 uur (LP-Modus); 226 uur (EP-Modus)

Video-opnameformaat

Aftastfrequentie	27 MHz
Comprimeerformaat	MPEG2

Audio-opnameformaat

Aftastfrequentie	48 kHz
Comprimeerformaat	Dolby Digital

Weergave

Frequentie	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz tot 22 kHz, CD: 8 Hz tot 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz tot 44 kHz
Stoorafstand	Meer dan 90 dB (AUDIO OUT-aansluiting)
Vervormingsfactor	Minder dan 0,02 % (AUDIO OUT-aansluiting)

Ingangen

ANTENNA IN	Antenne-ingang, 75 Ohm
VIDEO IN	1,0 Vp-p 75 Ohm, negatieve Sync., Cinch-poort x 1/SCART x 2
AUDIO IN	2.0 Vrms meer dan 47 kOhm, Cinch-poort (L, R) x 1/SCART x 2
DV IN	4-polig (Norm IEEE 1394)
USB IN	4-polig (Standaard-USB 1.1)

Uitgangen

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 Ohm, negatieve Sync., SCART x 2
S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, negatieve Sync., Mini-DIN 4-polig x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 Ohm
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, negatieve Sync., Cinch-poort x 1 (PB)/(PR) 0,7 V (p-p), 75 Ohm, Cinch-poort x 2
HDMI-Video-/Audio-uitgang	19-polig (HDMI-Norm, Type A)
Audio-uitgang (digitaal)	0,5 V (p-p), 75 Ohm, Cinch-poort x 1
Audio-uitgang (optisch)	3 V (p-p), Optische aansluiting x 1
Audio-uitgang (analoog)	2 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ohm, Cinch-poort (L, R) x 1 / SCART x 2

Universele afstandsbediening

Batterijen:	2 x type R03 (AAA) 1,5 V – Alkalinebatterijen aanbevolen
LED-klasse:	1



Copyright © 2009

Alle rechten voorbehouden

Dit handboek is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Mechanische, elektronische en alle andere vormen van vermenigvuldiging zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant zijn verboden.

Het copyright is in handen van de firma MEDION®.

Technische en optische wijzigingen alsook drukfouten voorbehouden.

Appendix

Taalcodes

Gebruik deze lijst om de gewenste taal in te stellen voor de volgende voorinstellingen: schijf, audio, ondertiteling, schijfmenu.

[illegible]

Landcodes

Selecteer een landcode uit deze lijst.

Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Greenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY
Argentina	AR	Croatia	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Philippines	PH
Australia	AU	Czech Republic	CZ	Hungary	HU	Monaco	MC	Poland	PL
Austria	AT	Denmark	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugal	PT
Belgium	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Morocco	MA	Romania	RO
Bhutan	BT	Egypt	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Russian Federation	RU
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italy	IT	Netherlands	NL	Saudi Arabia	SA
Brazil	BR	Ethiopia	ET	Jamaica	JM	Netherlands Antilles	AN	Senegal	SN
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Singapore	SG
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovak Republic	SK
Chile	CL	France	FR	Kuwait	KW	Norway	NO	Slovenia	SI
China	CN	Germany	DE	Libya	LY	Oman	OM	South Africa	ZA
Colombia	CO	Great Britain	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	South Korea	KR
Congo	CG	Greece	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spain	ES

Inhalt

Hinweise zu dieser Anleitung	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Lieferumfang	3
Sicherheitshinweise	4
Allgemeines	6
Über DVD	6
Copyright	7
Hinweise zu Open Source-Software	8
Geräteübersicht	9
Gerätevorderseite	9
Universalfernbedienung	10
Inbetriebnahme	11
Batterien in die Fernbedienung einlegen	11
Geräteanschlüsse	11
USB-Flash-Laufwerk verwenden	17
Automatische Einstellungen	18
Programmierte Kanäle einstellen	18
Kanal bearbeiten	19
Einstellung des AV1-Decoders	19
Bedienung im Hauptmenü	20
Setup-Einstellungen vornehmen	21
Allgemeine Einstellungen	21
Spracheinstellungen	23
Audio-Spracheinstellungen	23
Sperrfunktionen einstellen	24
Aufnahmeeinstellungen	25
Disk-Einstellungen	26
Anzeige von Disk-Informationen	27
Wiedergabe von Disks	29
Wiedergabe von DivX®-Filmdateien	30
Musik hören	33
Anzeigen von Bilddateien	35
Aufnahmen	37
Titel bearbeiten	40
Titel kopieren	45
Universalfernbedienung	47
Anwendung	47
Gerätecodes programmieren	47
Normaler Betrieb	49
Universal-Funktionen („Punch Through“)	49
Problembehebung	51
Fehlersuche	51
Benötigen Sie weitere Unterstützung?	53
Reinigung	53
Entsorgung	54

Technische Daten 55

Anhang 57

 Stichwortverzeichnis 57

 Sprachcodes..... 59

 Ländercodes..... 59

Hinweise zu dieser Anleitung

Lesen Sie unbedingt diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Wiedergabe, Aufnahme und Speicherung von Fernsehausstrahlungen sowie von Audio- und Videomaterial von Datenträgern. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ermöglichen eine zusätzliche Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen (Receiver, DVD-Player, Videorecorder, etc.).

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch gedacht und nicht für industrielle oder kommerzielle Nutzung vorgesehen. Die Nutzung unter extremen Umgebungsbedingungen kann die Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:



ACHTUNG!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

- DVD-Festplattenrekorder MD 84000
- Netzanschlusskabel
- Fernbedienung inkl. 2 Batterien Typ R03 (AAA) 1,5V
- SCART-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Sicherheitshinweise

Allgemein

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät, den Netzadapter oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Steckers, der Anschlussleitung oder des Gerätes sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.
- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzteils, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann es gefahrlos in Betrieb genommen werden.

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Fernbedienungs- und die Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Aufstellort

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus. Erschütterungen können der empfindlichen Elektronik schaden.
- Achten Sie darauf, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Gerätes stehen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie einen Mindestabstand von ca. 10 cm zwischen Wänden und Gerät bzw. Netzteil ein. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

Niemals selbst reparieren!

- Wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Manipulieren Sie auch nicht das Netzkabel des Gerätes.
- Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Datensicherung

- Achtung!
Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien. Die

Stromversorgung



Bitte beachten Sie: Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung. Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung frei zu schalten, trennen Sie das Gerät vollständig vom Netz.

DE

- Schließen Sie das Gerät nur an gut erreichbare und leicht zugängliche Netzsteckdosen 230 V ~ 50 Hz an. Sie müssen im Notfall das Gerät sofort vom Netz trennen können
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.
- Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie den Stecker und das Antennenkabel ab.
- Wickeln Sie das Kabel für den Betrieb vollständig ab.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen oder Oberflächen in Berührung kommt.

Laserklasse

- Das Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.

Sicherer Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben kann. Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben). Es besteht Explosionsgefahr!
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Es besteht Ätzgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Allgemeines

Über DVD

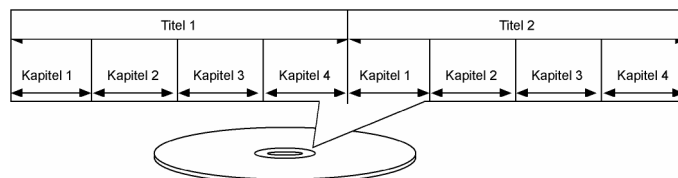
Die DVD - Digital Versatile Disc (englisch für „vielseitige digitale Scheibe“) ist ein digitales Speichermedium für Informationen. DVDs sind durch eins der nebenstehenden Symbole gekennzeichnet.



Abhängig davon, wie die Informationen aufgebracht sind, ergeben sich verschiedene DVD-Typen mit unterschiedlichen Speicherkapazitäten.

DVD-Aufbau

Video-DVDs sind in Titel und Kapitel unterteilt. Eine DVD kann mehrere Titel haben, die wiederum aus mehreren Kapiteln bestehen können. Titel und Kapitel sind jeweils fortlaufend nummeriert



Normalerweise besteht der erste Titel einer DVD aus Lizenzhinweisen und Informationen zum Hersteller. Der nächste Titel ist meist der Film selbst. Weitere Titel können z. B. „Making-Of“-Reportagen, Filmvorschauen oder Informationen zu den Schauspielern enthalten.

Sprachen und Untertitel

Auf DVDs können bis zu acht Sprachen und Untertitel in bis zu 32 Sprachen gespeichert werden. Sprache und Untertitel können bei der Wiedergabe beliebig kombiniert werden.

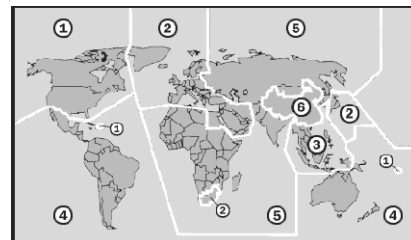
Regionalcodes

Dieser DVD-Rekorder kann nur DVD-Video-Disks abspielen, die mit dem Regionalcode übereinstimmen, der auf der Rückseite des Geräts aufgedruckt ist. Wenn Sie versuchen, Disks mit anderen Regionalcodes abzuspielen, erscheint eine Meldung 'Ungültiger Regionalcode' (Invalid Region Code) auf dem Bildschirm.



Dieser Code basiert auf einem System, das die Welt in sechs Regionen einteilt. Europa gehört zur Zone 2. Auf Ihrem DVD-Player lassen sich daher DVDs abspielen, die mit dem Regionalcode 2 versehen sind. Der Regionalcode ist auf der Verpackung der DVD aufgedruckt (siehe nebenstehendes Logo).

Außer DVDs mit dem Regionalcode 2 lassen sich nur DVDs mit dem Regionalcode 0 (geeignet für jeden DVD-Player) auf Ihrem Gerät wiedergeben.



Beschreibbare und abspielbare Disks

Mit diesem Gerät können zahlreiche DVD-Typen wiedergegeben und beschrieben werden. Die folgende Tabelle zeigt einige bestimmte Kompatibilitätsunterschiede verschiedener Disk-Typen.

	HDD	DVD-R	DVD-RW	DVD-RAM	DVD+R	DVD+R(DL)	DVD+RW
In diesem Handbuch verwendete Symbole	HDD	-R	-RW_{Video} -RW_{VR}	RAM	+R	+R	+RW
Wieder beschreibbar	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein	Nein	Ja
Formatierung (neue Disks)	–	Video-Modus	Video-Modus	VR-Modus	Auto	Auto	Auto
Bearbeiten	Ja	Eingeschränkt	Ja	Ja	Eingeschränkt	Eingeschränkt	Ja
Wiedergabe auf anderen Playern	-	Der Player muss mit der jeweiligen Disk kompatibel sein und die Disk muss finalisiert sein.					

Abspielbare Disks

Die folgende Tabelle enthält die von diesem Gerät unterstützten Dateiformate und Disk-Typen.

	DVD	Audio CD	Daten-Disk (DivX, JPEG, MP3 oder WMA)
In diesem Handbuch verwendete Symbole	DVD	ACD	DivX JPEG MP3 oder WMA
Eigenschaften	Gekaufte oder ausgeliehene Spielfilm-DVDs.	Gekaufte Musik-CDs oder CD-R-/RW-Disks im Audio-CD-Format.	Disks mit DivX-, JPEG-, MP3- oder WMA-Dateien.

Hinweise zu Disks

Warenzeichen

Die Logos DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD+R DL (Double Layer) sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer.

- Einige CD-R-/RW- (bzw. DVD±R-/RW-) Disks können, abhängig vom verwendeten Aufnahmegerät oder der CD-R-/RW-Disk (bzw. DVD±R-/RW-Disk) selbst, mit diesem Gerät u. U. nicht abgespielt werden.
- Befestigen Sie keine Aufkleber oder Etiketten auf der Disk (beschriftete als auch Wiedergabeseite).
- Legen Sie keine ungleichmäßig geformten CDs ein (z. B. herzförmig oder achteckig). Es können Fehlfunktionen auftreten.
- Abhängig von der Aufnahmesoftware und der Finalisierung können einige beschriebene Disks (CD-R/RW oder DVD±R/RW) nicht wiedergegeben werden.
- Mit einem PC oder einem DVD- oder CD-Rekorder beschriebene DVD-R/RW-, DVD+R/RW- und CD-R/RW-Disks können u. U. nicht abgespielt werden, falls die Disk beschädigt oder verschmutzt ist oder die Linse des Players verschmutzt oder kondensiert ist.
- Falls eine Disk mit einem PC beschrieben wird, auch in einem kompatiblen Aufnahmeformat, können einige Disks auf Grund der Einstellungen in der Brennsoftware nicht wiedergegeben werden. (Genauere Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Brennsoftware.)
- Für eine optimale Wiedergabequalität müssen Disks und Aufnahmen bestimmte technische Voraussetzungen erfüllen. Bereits bespielte DVDs erfüllen diese Voraussetzungen automatisch. Beschriebene Disk können in einer Vielzahl verschiedener Formate vorliegen (einschließlich CD-R-Disks mit MP3- oder WMA-Dateien). Diese Formate müssen zur Wiedergabe-Kompatibilität bestimmte Voraussetzungen erfüllen (siehe oben).
- Bitte beachten Sie, dass für das Herunterladen von MP3-/WMA-Dateien sowie Musikdateien aus dem Internet eine Genehmigung erforderlich ist. Unser Unternehmen erteilt solche Genehmigungen nicht. Diese sollten immer vom Urheber selbst eingeholt werden.

Über das Anzeigesymbol

Während des Betriebs erscheint auf dem Fernsehbildschirm u. U. das Symbol “Ø” und zeigt an, dass die im Benutzerhandbuch erläuterte Funktion für diese Disk nicht verfügbar ist.

Kopier- und Vervielfältigungsmöglichkeiten

Von	Auf	MP3/WMA	JPEG	DivX	Titel*1
HDD	Disk	-	-	-	Ja
Disk	HDD	Ja	Ja	Ja	Ja
USB-Laufwerk	HDD	Ja	Ja	Ja	—

*1 Der Titel wird von diesem Gerät aufgenommen.

Einschränkungen beim Kopieren

Einige Filme besitzen einen Einmal-Kopierschutz: Solche Filme können nicht auf Festplatte oder DVD kopiert werden. Einmal-Kopiergeschützte Filme erkennen Sie während der Wiedergabe durch Anzeigen der Disk-Informationen.

- NTSC-Signale analoger oder digitaler Eingangsquellen können mit diesem Gerät nicht fehlerfrei aufgenommen werden.
- Videosignale im SECAM-Format (des integrierten TV-Empfängers oder von analogen Quellen) werden im PAL-Format aufgenommen.

Copyright

- Die Aufnahmegeräte sollten nur für rechtlich zulässige Kopien verwendet werden. Sie sollten sich eingehend darüber informieren, welche Kopien in dem Land, in dem Sie eine Kopie anfertigen, als rechtmäßig angesehen

werden. Kopien von urheberrechtlich geschütztem Material, z. B. Filme oder Musik, sind nur dann nicht unrechtmäßig, wenn sie durch eine gesetzliche Ausnahme oder durch Einwilligung des Rechteinhabers zugelassen werden.

- Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologien, die durch bestimmte US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist, die Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Unternehmen sind. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden. Dies für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch gedacht, sofern keine andere Genehmigung der Macrovision Corporation vorliegt. Reverse-Engineering und Disassemblierung sind verboten.
- Es ist zu beachten, dass nicht jeder HIGH DEFINITION (HD)-Fernseher voll kompatibel mit diesem Produkt ist und dass bei der Darstellung des Bildes Artefakte (Pixelfehler) auftreten können. Bei fehlerhafter Anzeige eines 625 PROGRESSIVE SCAN-Bildes wird empfohlen, den Anschluss auf den Ausgang „Standard Definition“ einzustellen. Setzen Sie sich bei Fragen zur Kompatibilität des Fernsehers mit diesem 625p-HDD/DVD-Rekorder bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.



Hergestellt mit Genehmigung von Dolby Laboratories.

Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

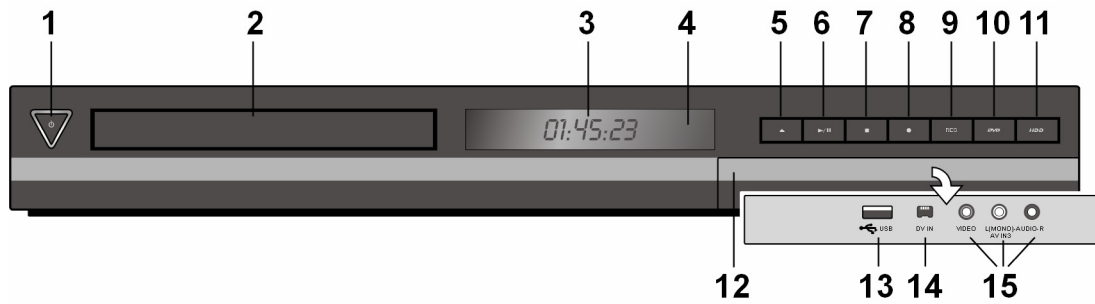
Hinweise zu Open Source-Software

Dieses Produkt beinhaltet

- Freetype-Bibliothek: Copyright © 2003 The FreeType Project (www.freetype.org).
- Zlib-Komprimierungsbibliothek entwickelt von Jean-loup Gailly und Mark Adler. Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly und Mark Adler
- Doppelt verkettete Liste mit Genehmigung von Artistic license. Diese Software kann unter <http://freshmeat.net/projects/linklist/> herunter geladen werden

Geräteübersicht

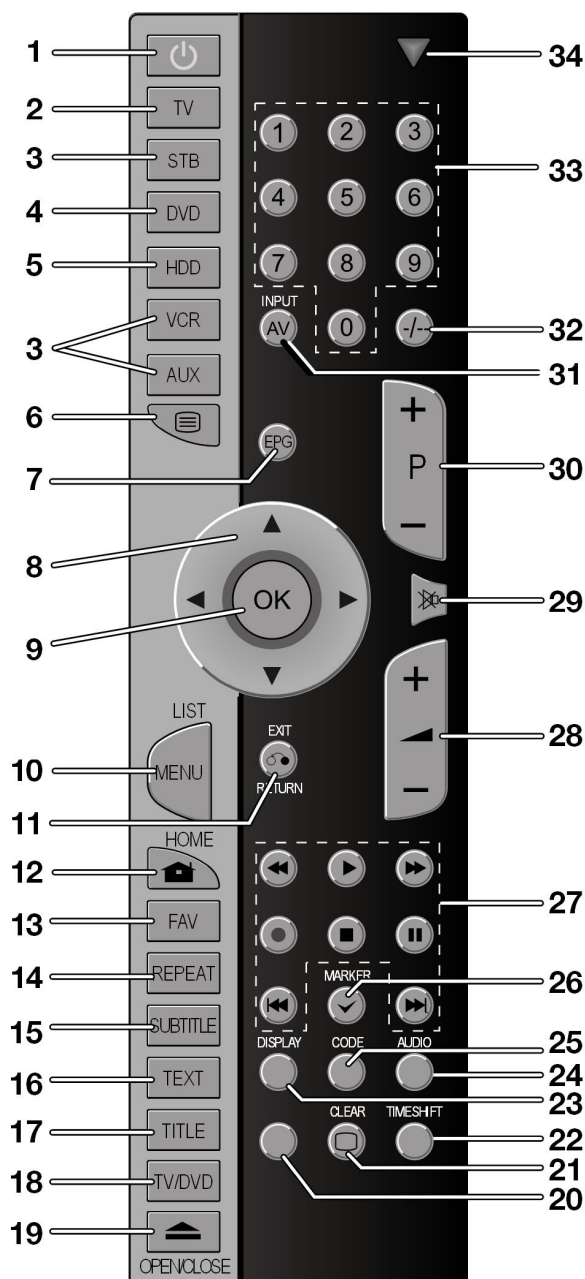
Gerätevorderseite



1. ⏻ (Netzschalter): Schaltet das Gerät EIN und AUS.
2. Disk-Fach: Disk hier einlegen.
3. Anzeigefenster:
Der derzeitige Betriebsmodus des Gerätes.
T/S: Das Gerät befindet sich im Timeshift-Modus.
REC: Eine Aufnahme läuft.
HDD: Das Gerät befindet sich im HDD-Modus.
DVD: Das Gerät befindet sich im DVD-Modus.
HDD ◀ ▶ DVD: Ein Kopiervorgang läuft.
🕒: Zeigt an, dass das Gerät eine Timer-Aufnahme durchführt bzw. eine Timer-Aufnahme programmiert wurde.
00:00:00: Zeigt die Uhr, die Gesamt-Spielzeit, die verstrichene Spielzeit, die Titelnummer, die Kapitel-/Tracknummer, den Kanal u. a. an.
4. Fernbedienungssensor: Die Fernbedienung auf diesen Punkt richten.
5. ⏏ OPEN/CLOSE: Disk-Fach öffnen bzw. schließen.
6. ▶ / II (PLAY / PAUSE): Wiedergabe starten. Wiedergabe/Aufnahme vorübergehend unterbrechen. Zum Fortsetzen erneut drücken.
7. ■ (STOP): Wiedergabe bzw. Aufnahme anhalten.
8. ● (REC): Aufnahme starten. Zum Festlegen der Aufnahmedauer mehrmals drücken.
9. **RES** („Resolution“)
Ausgabe-Auflösung für die HDMI- und COMPONENT-Ausgangsbuchsen einstellen.
9.1. HDMI: 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p
9.2. COMPONENT: 576i, 576p
10. **DVD:** DVD-Modus für den Rekorder wählen.
11. **HDD:** HDD-Modus für den Rekorder wählen.
12. Frontklappe
13. **USB:** Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an.
14. **DV IN:** Anschluss an den DV-Ausgang eines digitalen Camcorders.
15. **AV IN 3** (VIDEO IN/AUDIO IN [Links/Rechts]): Anschluss des Audio-/Videoausgangs eines Zusatzgerätes (z. B. Stereo-Anlage, Fernseher/Monitor, Videorekorder, Camcorder).

Universalfernbedienung

1. **STANDBY**, d. h. vorübergehend ausschalten
2. **TV** Programmierbare Quellentaste zum Bedienen eines TV-Gerätes,
3. **STB / VCR / AUX** Programmierbare Quellentaste zum Bedienen eines externen Gerätes (Set-Top-Box, Videorekorder, CD-Player etc.)
4. **DVD** Bedienen des DVD-Rekorder MD 84000
5. **HDD** Bedienen des Festplattenrekorder MD 84000
6. Funktion der Universalfernbedienung zur Bedienung anderer Geräte
7. **EPG** Elektronischen Programmführer (EPG) aufrufen
8. Richtungstasten, nach oben, unten, links, rechts navigieren
9. **OK** Auswahl/Eingabe bestätigen.
10. **MENU/LIST** Disk-Menü einer DVD öffnen
Umschalten zwischen der original Titelliste und der Titelliste im Playlist-Menü.
11. **EXIT/RETURN** Bildschirmmenü ausblenden
12. **HOME** Hauptmenü ein- oder ausblenden
13. **FAV** Favoritenliste öffnen (Funktion der Universalfernbedienung)
14. **REPEAT** Abschnitt, Kapitel, Track, Titel, Alle wiederholen
15. **SUBTITLE** Untertitel wählen (falls für die DVD verfügbar)
16. **TEXT** Funktion der Universalfernbedienung zur Bedienung anderer Geräte
17. **TITLE** Titelmü öffnen (falls verfügbar)
18. **TV/DVD** Zwischen TV- und DVD-Betrieb umschalten
19. **OPEN/CLOSE** Disk-Fach öffnen oder schließen
20. Funktion der Universalfernbedienung zur Bedienung anderer Geräte
21. **CLEAR** Ausgewählten Titel-/Track im HDD-Menü löschen
22. **TIMESHIFT** Die aktuelle Sendung aufnehmen und zeitverzögert wiedergeben
23. **DISPLAY** Disk-/HDD-Informationen anzeigen
24. **AUDIO** Audio-Sprache oder Audio-Kanal wählen
25. **CODE** Zur Programmierung anderer Geräte
26. **MARKER** Mehrere Titel/Dateien auswählen
Kapitelmarken setzen
27. Tasten zur Bedienung des Rekorders
 - ▶ **(PLAY)** Wiedergabe starten
 - ◀▶ **(SCAN)** Schneller Rück- und Vorlauf
 - **(REC)** Aufnahme starten
 - **(STOP)** Aufnahme oder Wiedergabe beenden
 - || **(PAUSE)** Aufnahme oder Wiedergabe unterbrechen
 - ◀◀ ▶▶ **(SKIP)** Zum vorherigen/nächsten Kapitel/Titel/Datei springen
28. **+ ◀ -** Lautstärke erhöhen (+) oder verringern (-).
29. Stummschalten
30. **P +/-** Programmwahltasten
Das nächste (+) oder vorherige (-) Programm auswählen.
31. **AV/INPUT** Eingangssignal angeschlossener Geräte anwählen
32. **-/-** Zweistellige Zahl eingeben, Programm wählen
33. **0, ..., 9** Zifferntasten
34. Leuchtanzeige zur Bestätigung eines Tastendrucks



Inbetriebnahme

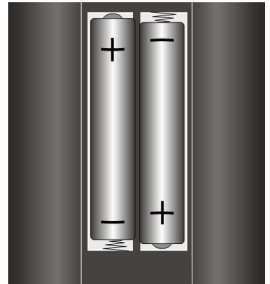


Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte unbedingt das Kapitel "Sicherheitshinweise" ab Seite 4.

DE

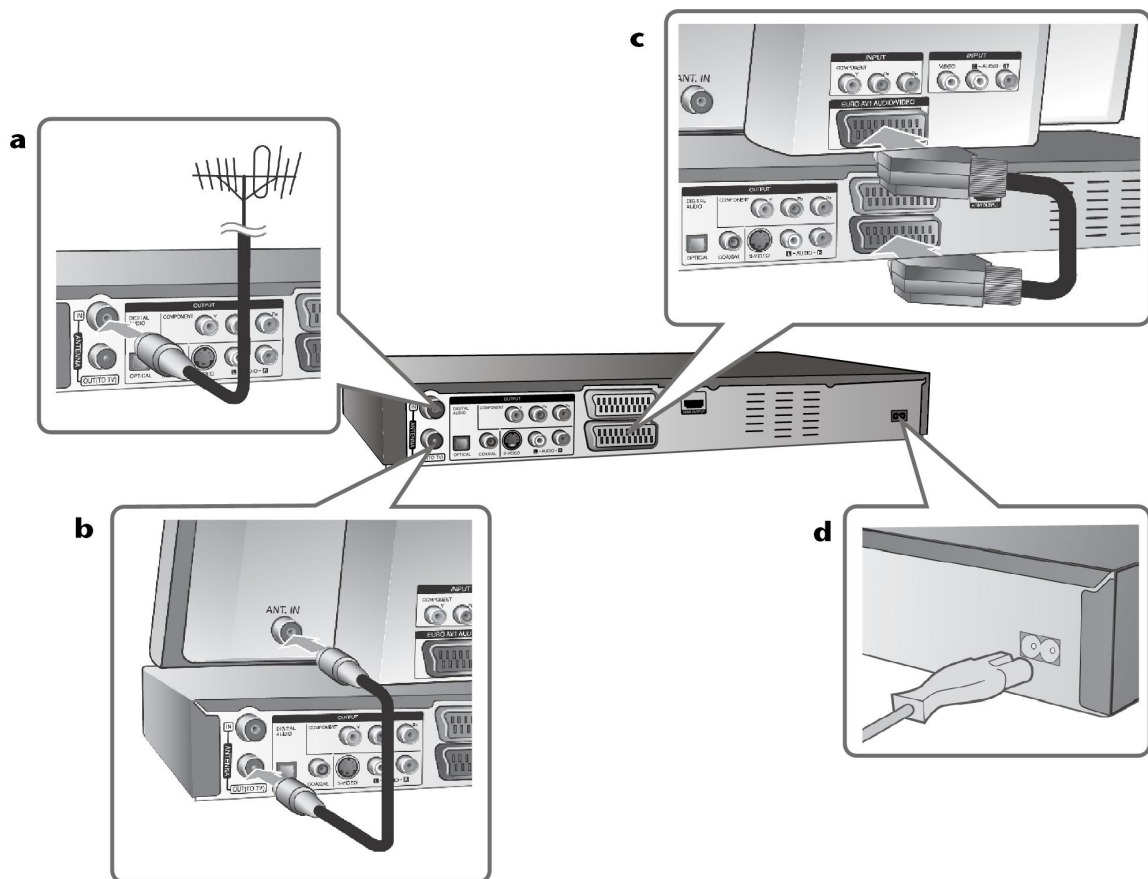
Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ R03 / AAA/ 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.



Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

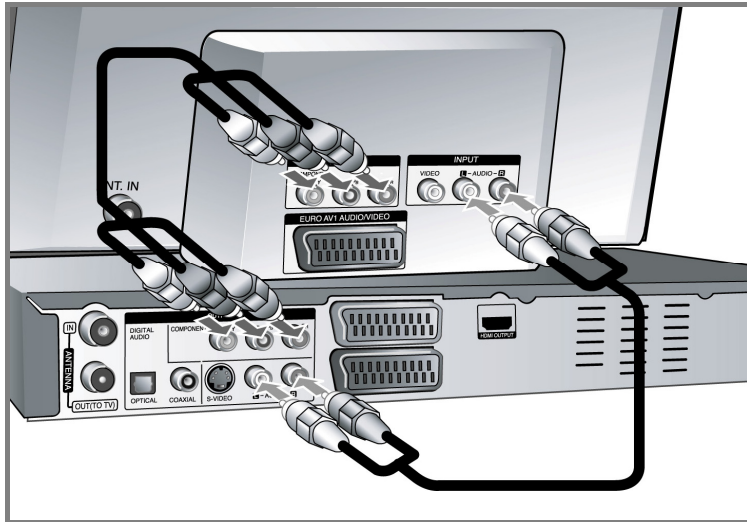
Geräteanschlüsse



- a Antennenanschluss
Schließen Sie den Anschluss der Hausantenne an die ANTENNA IN-Buchse des Gerätes an.
- b Antennenanschluss zum Fernseher
Schließen Sie das HF-Kabel an die ANTENNA OUT-Buchse des Gerätes sowie an den Antenneneingang Ihres Fernsehers an.
Leitet das Signal vom Antenneneingang zum Fernseher/Monitor.
- c SCART-Anschluss
Schließen Sie das Scart-Kabel an die AV1 SCART-Buchse des Gerätes sowie an die entsprechende Eingangsbuchse am Fernsehgerät an.
Über den Scart-Anschluss werden sowohl das Bild als auch der Ton übertragen.
- d Netzkabelanschluss
Schließen Sie das Netzkabel an den AC IN-Anschluss des Gerätes an. Schließen Sie das Netzkabel dann an die Steckdose an.

Component-Anschluss

- ▶ Schließen Sie das Component-Kabel (Y PB PR) an die COMPONENT OUTPUT-Buchse des Gerätes sowie an die COMPONENT-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes an.
- ▶ Schließen Sie die Audiokabel (Rot und Weiß) an die analoge AUDIO OUTPUT-Buchse des Gerätes sowie an die AUDIO-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes an.



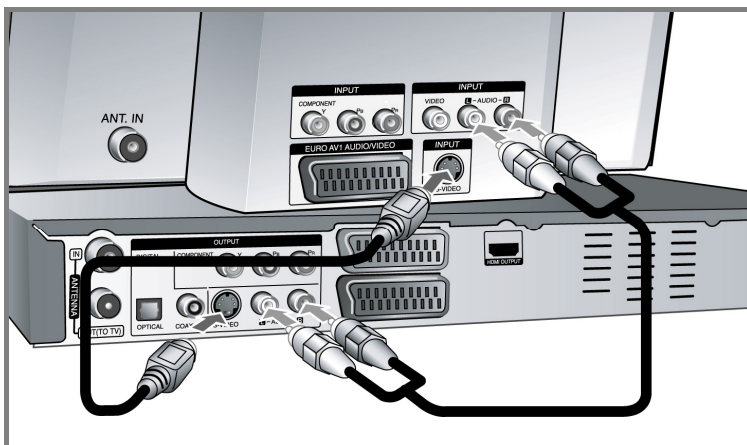
Wenn es sich bei Ihrem Fernseher um ein HDTV- oder ein "Digital Ready"-Gerät handelt, können Sie den Progressive Scan-Ausgang des Gerätes verwenden, um die höchstmögliche Bildauflösung zu erhalten.

Falls der Fernseher Progressive Scan nicht unterstützt, erscheint das Bild des Progressive-Signals verzerrt.

Stellen Sie über die Taste RES. auf dem Bedienungsfeld die Auflösung für das Progressive-Signal auf 576p ein.

S-Video-Anschluss

- ▶ Schließen Sie das S-Video-Kabel an die S-VIDEO OUTPUT-Buchse des Gerätes sowie an die S-VIDEO-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes an.
- ▶ Schließen Sie die Audiokabel (Rot und Weiß) an die analoge AUDIO OUTPUT-Buchse des Gerätes sowie an die AUDIO-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes an.



DE

DE

- DE



DE

DE

- DE



DE



DE

DE

DE

DE

DE

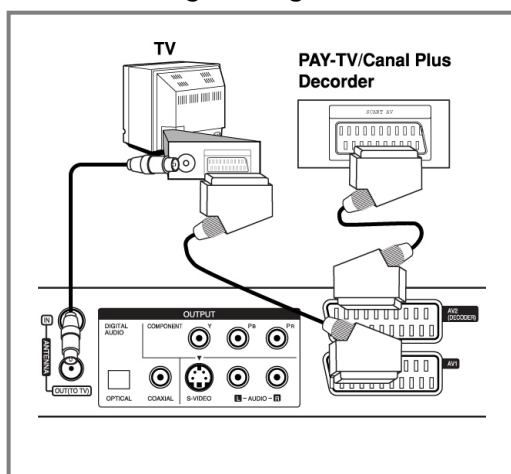
DE

Hinweise zum HDMI-Anschluss

- Falls Ihr Fernsehgerät KEINE Samplingfrequenz von 96 kHz unterstützt, stellen Sie die Option **[Sampling Freq.]** im Setup-Menü auf **[48 kHz]** (siehe Seite 23). Nach dieser Auswahl wandelt die Einheit 96 KHz-Signale automatisch in 48 KHz-Signale um, damit sie vom System decodiert werden können.
- Falls Ihr Fernseher keinen Dolby Digital- oder MPEG-Decoder besitzt, stellen Sie die Option **[DTS]** bzw. **[MPEG]** im Setup-Menü auf **[PCM]** (siehe Seite 23).
- Falls Ihr Fernseher keinen DTS-Decoder besitzt, stellen Sie die Option **[DTS]** im Setup-Menü auf **[Aus]** (siehe Seite 23). Für DTS Mehrkanal-Surround-Sound muss dieses Gerät über einen seiner digitalen Audio-Ausgänge an einen DTS-fähigen Receiver angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie bei Verzerrungen oder Streifen auf dem Bildschirm das HDMI-Kabel.
- Wird das Gerät über einen HDMI-Anschluss angeschlossen und die Auflösung geändert, können Fehlfunktionen auftreten. Um diese Störung zu beheben, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
- Beachten Sie beim Anschluss eines HDMI- oder DVI-kompatiblen Gerätes folgende Punkte:
 - Schalten Sie das HDMI-/DVI-Gerät und dieses Gerät aus. Schalten Sie nun das HDMI-/DVI-Gerät ein, warten Sie ca. 30 Sekunden, und schalten Sie dann dieses Gerät ein.
 - Der Videoeingang des angeschlossenen Gerätes muss auf dieses Gerät eingestellt sein.
 - Das angeschlossene Gerät muss eine der Video-Eingangsaufösungen 720(1440)x576i, 720x576p, 1280x720p, 1920x1080i oder 1920x1080p unterstützen.
- Nicht alle HDCP-kompatiblen DVI-Geräte arbeiten mit diesem Gerät zusammen.
- Bei nicht-HDCP-Geräten wird das Bild nicht richtig angezeigt.

Anschluss eines PAY-TV-/Canal Plus-Decoders

Beim Anschluss eines Decoders (nicht enthalten) am Gerät können Sie PAY-TV-/Canal Plus-Sendungen ansehen oder aufzeichnen. Ziehen Sie vor dem Anschluss des Decoders das Netzkabel des Gerätes von der Steckdose ab. Das Gerät muss zur Anzeige der Signale des am Fernsehgerät angeschlossenen Tuners nicht eingeschaltet sein.

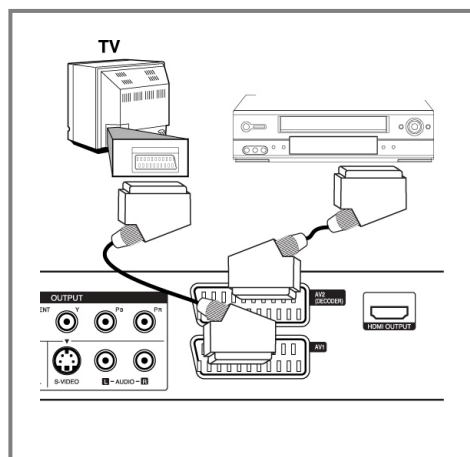


Um PAY-TV-/Canal Plus-Sendungen anzuschauen oder aufzuzeichnen, stellen Sie die Option **[AV 2 Anschluss]** auf **[Decoder]** ein (siehe Seite 22) und stellen Sie die Programmooption **[CANAL]** im Setup-Menü auf **[Ein]** (Seite 19).

Beim Trennen des Netzkabels des Gerätes können die Signale des angeschlossenen Decoders nicht angezeigt werden.

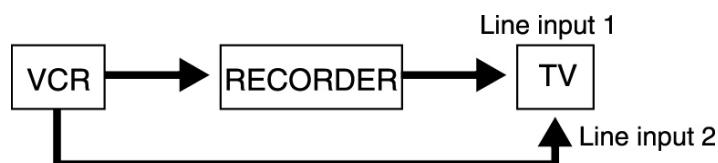
Anschluss an die AV2 DECODER-Buchse

An die AV2 DECODER-Buchse des Gerätes kann ein Videorekorder oder ähnliches Aufnahmegerät angeschlossen werden. Das Gerät muss zur Anzeige der Signale des am Fernsehgerät angeschlossenen Tuners nicht eingeschaltet sein.



Um das Signal der AV2 DECODER-Buchse anzuschauen oder aufzuzeichnen, stellen Sie die Option **[AV 2 Anschluss]** auf **[Andere]** (siehe Seite 22) und stellen Sie die Option **[AV2 Aufnahme]** entsprechend auf **[Auto]**, **[CVBS]**, **[RGB]** oder **[S-Video]** ein (siehe Seite 25).

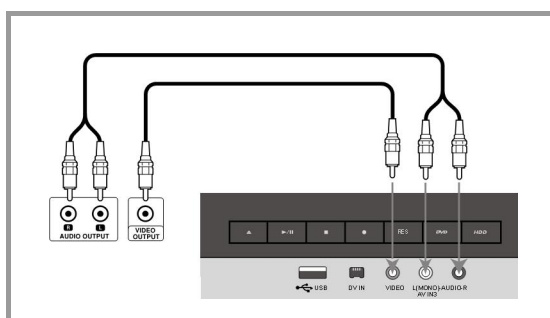
- Kopiergeschützte Bilder, die gegen unerlaubtes Kopieren geschützt sind, können nicht aufgenommen werden.
- Wenn die Signale des Gerätes über einen Videorekorder umgeleitet werden, wird u. U. kein störungsfreies Bild auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.
- Videorekorder (VCR) und Fernsehgerät müssen in der unten gezeigten Reihenfolge angeschlossen werden. Videofilme können über einen zweiten Line-Eingang („Line input 2“) am Fernsehgerät angezeigt werden.



- Um mit einem Videorekorder Aufnahmen von diesem Gerät vorzunehmen, darf die Eingangsquelle nicht über die Taste TV/DVD auf der Fernbedienung auf TV eingestellt werden.
- Bei Verwendung eines B Sky B-Empfängers muss die VCR SCART-Buchse des Empfängers mit der AV2 DECODER-Buchse verbunden werden.
- Beim Trennen des Netzkabels des Gerätes können die Signale des angeschlossenen Videorekorders oder Empfängers nicht angezeigt werden.

Anschluss an die AV IN 3-Buchsen

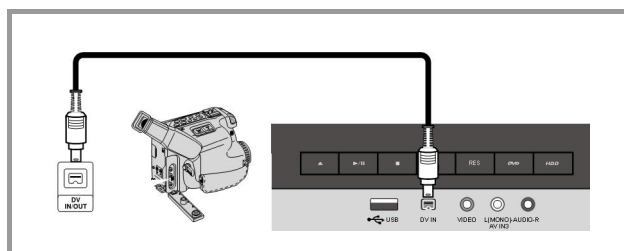
- ▶ Verbinden Sie die Eingangsbuchsen (AV IN 3) des Gerätes über ein Audio-/Videokabel mit den Audio-/Videoausgangsbuchsen des Zusatzgerätes.



Anschluss eines digitalen Camcorders

An der DV IN-Buchse auf der Vorderseite kann ein digitaler DV-Camcorder angeschlossen werden, um DV-Bänder auf DVD zu kopieren.

- ▶ Verbinden Sie die DV-Eingangs-/Ausgangsbuchse des DV-Camcorders über ein DV-Kabel (nicht enthalten) mit der DV IN-Buchse an der Vorderseite des Gerätes.



Diese DV IN-Buchse ist ausschließlich für den Anschluss eines digitalen DV-Camcorders vorgesehen und ist nicht kompatibel mit digitalen Satellitenempfängern oder D-VHS-Videoegeräten. Beim Trennen des DV-Kabels während der Aufnahme von einem angeschlossenen digitalen Camcorder kann es zu Fehlfunktionen kommen.

USB-Flash-Laufwerk verwenden

		Auf der Fernbedienung
1	USB-Flash-Laufwerk am USB Anschluss anschließen	
2	Hauptmenü aufrufen	HOME
3	Hauptoption auswählen [MUSIK], [FOTO] oder [FILM]	◀ ▶
4	[USB]-Option auswählen	▲ ▼
5	Jeweilige Menüliste anzeigen	OK

Mit diesem Gerät können auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeicherte MP3-, WMA-, JPEG- und DivX-Dateien wiedergegeben werden.

USB-Flash-Laufwerk anschließen

Schieben Sie das USB-Flash-Laufwerk gerade bis zum Anschlag in den Anschluss.

USB-Flash-Laufwerk entfernen

Achten Sie beim Abziehen des USB-Flash-Laufwerks, dass keine Datenübertragung stattfindet.

Hinweise zu USB-Flash-Laufwerken

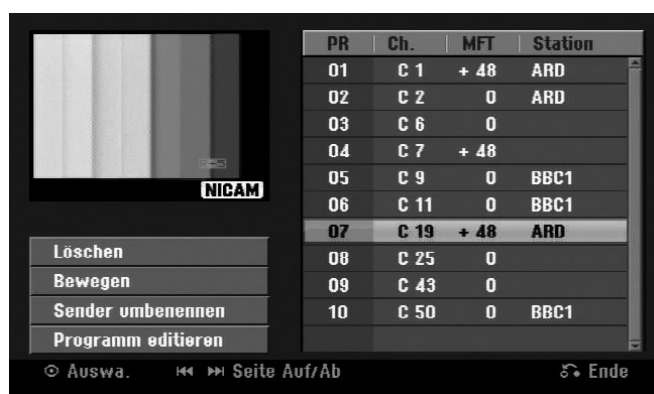
- Daten auf einer Disk oder einer Festplatte können nicht auf ein USB-Flash-Laufwerk verschoben oder kopiert werden.
- Das USB-Flash-Laufwerk für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
- Dieses Gerät unterstützt nur USB-Flash-Laufwerke mit den Dateiformaten FAT16 oder FAT32.
- USB-Flash-Laufwerke, für die eine zusätzliche Software installiert werden muss, werden nicht unterstützt.
- Dieses Gerät ist kompatibel mit Flash-USB-Geräten, die USB 1.1 unterstützen.
- Bestimmte USB-Flash-Laufwerke werden von diesem Gerät u. U. nicht unterstützt.
- Ein USB-Flash-Laufwerk niemals während der Datenübertragung herausnehmen (z. B. während der Wiedergabe oder eines Kopiervorgangs). Dies kann zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.

Automatische Einstellungen

Beim ersten Einschalten des Gerätes werden mit Hilfe des Assistenten zur ersten Einrichtung die Sprache, die Uhrzeit sowie die Kanäle automatisch eingestellt.		Auf der Fernbedienung
1	Gerät einschalten Der Assistent zur ersten Einrichtung erscheint auf dem Bildschirm. Das Menü zur Spracheinstellung öffnet sich.	⏻
2	Gewünschte Sprache markieren	▲ ▼
3	Markierte Sprache übernehmen	OK
4	Antenne überprüfen und weiter zum nächsten Schritt.	OK
5	Einstellmodus für die Uhr markieren	◀ ▶
6	Markierten Modus für die Uhr übernehmen	OK
7	Uhr einstellen Dieser Schritt wird bei der automatischen Einstellung übersprungen.	◀ ▶ ▲ ▼ OK
8	Land auswählen Das Land in dem dieses Gerät verwendet wird.	◀ ▶
9	[Starten] wählen, um die Kanalsuche zu starten	▶ , OK
10	Einstellungen beenden	OK

Programmierte Kanäle einstellen

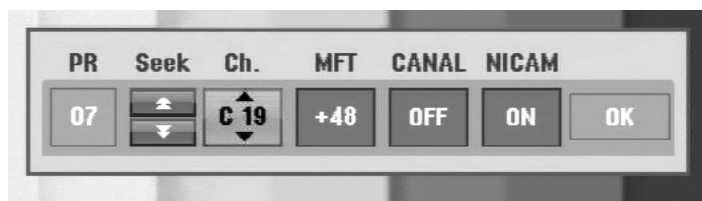
- ▶ Drücken Sie die Taste **HOME** und wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ die Option **[Einfaches Menü]**.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **[Einstellung]** und drücken Sie **OK**. Daraufhin wird das SETUP-Menü auf dem Bildschirm eingeblendet.
- ▶ Wählen Sie die zweite Unteroption **[KanaLeinstellung]** und wechseln Sie mit der Taste ▶ zur dritten Ebene.
- ▶ Wählen Sie **[Editieren]** und drücken Sie **OK**. Daraufhin wird der Bildschirm Sendereinstellung auf dem Bildschirm angezeigt.
- ▶ Markieren Sie den zu bearbeitenden Kanal und drücken Sie **OK**. Daraufhin erscheint in der linken Bildschirmhälfte ein Einstellungs Menü.



Option	Erklärung
[Löschen]	Ausgewählten Kanal aus der Liste der programmierten Sender löschen.
[Bewegen]	Reihenfolge der Kanäle festlegen sowie eine Nummerntaste für den jeweiligen Kanal zuweisen.
[Sender umbenennen]	Name des ausgewählten Kanals ändern.
[Programm editieren]	Einstellungen für den Kanal manuell vornehmen.

Kanal bearbeiten

Um die Einstellungen eines programmierten Kanals zu ändern, wählen Sie die Option **[KanaLeinstellung]** in der linken Hälfte des Bildschirms Sendereinstellung.



Option	Erklärung
[PR]	Anzeige der ausgewählten Kanalposition.
[Seek]	Automatischer Suchlauf nach einem Kanal. Der Suchlauf wird unterbrochen, sobald ein Kanal empfangen wird.
[Ch.]	Kanalnummer ändern.
[MFT]	Feineinstellung des Kanals für ein optimales Bild.
[CANAL]	Kanaleinstellung für den Decoder. Diese Einstellung muss zur Anzeige und Aufnahme von PAY-TV/Canal Plus-Sendungen vorgenommen werden.
[NICAM]	Kanaleinstellung für NICAM-Sendungen.
[OK]	Einstellungen übernehmen und zurück zum Menü Senderliste.

Einstellung des AV1-Decoders

Hiermit legen Sie die AV1-Scartbuchse für den Eingang verschlüsselter Videosignale fest. Mit dieser Option stellen Sie das Gerät so ein, dass das verschlüsselte Signal von der AV1-Scartbuchse zur Entschlüsselung über die AV2-Scartbuchse (DECODER) gesendet wird. Das entschlüsselte Signal wird dann über die AV2(DECODER)-Buchse wieder eingelesen, sodass Sie PAY-TV/Canal Plus-Programme aufnehmen können.

- ▶ Drücken Sie einmal **AV/INPUT**, wenn die Kanalbearbeitungs-Anzeige erscheint.
- ▶ Drücken Sie **OK**, um die Option zu aktivieren, und drücken Sie **OK** erneut, um die Option zu deaktivieren.
- ▶ Wenn diese Option aktiviert ist, wird die Option **[Cana1+]** angezeigt.

Bedienung im Hauptmenü

		Auf der Fernbedienung
1	Hauptmenü aufrufen	HOME
2	Hauptoption auswählen	◀ ▶
3	Unteroption auswählen	▲ ▼
4	Gewählte Option aufrufen	OK
5	Hauptmenü verlassen	HOME

Optionen im Hauptmenü

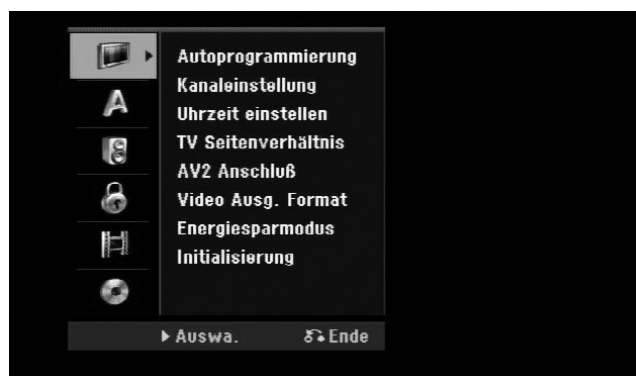
Option	Erklärung
FILM	
HDD	Ruft das Menü [Titelliste] der Festplatte auf. (Seite 40).
HDD DivX	Ruft das Menü [Filmliste] der Festplatte auf, in dem die DivX®-Filmdateien aufgelistet sind. (Seite 30).
DISK	Ruft das Menü [Titelliste] der Disk auf, in dem die Aufnahmetitel aufgelistet werden. (Seite 40). Ruft das Menü [Filmliste] der Disk auf, in dem die DivX®-Filmdateien aufgelistet sind. (Seite 30). Wiedergabe von DVD-Video Disks (Seite 29)
USB	Ruft das Menü [Filmliste] des USB-Flash-Laufwerks auf. (Seite 30).
FOTO	
HDD	Ruft das Menü [Fotoliste] auf, in dem die Bilddateien auf der Festplatte aufgelistet sind. (Seite 35).
DISK	Ruft das Menü [Fotoliste] auf, in dem die Bilddateien auf der Disk aufgelistet werden. (Seite 35).
USB	Ruft das Menü [Fotoliste] auf, in dem die Bilddateien auf dem USB-Flash-Laufwerk aufgelistet werden. (Seite 35).
MUSIK	
HDD	Ruft das Menü [Musikliste] auf, in dem die Musikdateien auf der Festplatte aufgelistet sind. (Seite 33).
DISK	Ruft das Menü [Musikliste] auf, in dem die Musikdateien oder Audiotracks auf der Disk aufgelistet sind. (Seite 33).
USB	Ruft das Menü [Musikliste] auf, in dem die Musikdateien auf dem USB-Flash-Laufwerk aufgelistet sind. (Seite 33).
EINFACHES MENÜ	
Einstellung	Ruft das SETUP-Menü auf. (Seite 21).
Aufnahmemodus	Ruft die Option [Aufnahmemodus] im SETUP-Menü auf. (Seite 25).
Kopieren	Kopiert den derzeit wiedergegebenen Titel einer finalisierten DVD±R-Disk oder einer DVD-ROM ohne Kopierschutz. (Seite 45).
TV	
HDD	Zeigt im HDD-Betrieb das Live-TV-Bild an. Über die Taste HDD auf der Fernbedienung kann diese Funktion auch direkt angewählt werden.
DISK	Zeigt im DVD-Betrieb das Live-TV-Bild an. Über die Taste DVD auf der Fernbedienung kann diese Funktion auch direkt angewählt werden.
Timer Aufnahme	Ruft das Menü [TimerAufnahme] auf. (Seite 37).

Setup-Einstellungen vornehmen

Das Setup-Menü ist in 3 Ebenen aufgebaut. In der dritten Ebene können Sie die gewünschten Einstellungen vornehmen.		Auf der Fernbedienung
1	Hauptmenü aufrufen	HOME
2	[Einfaches Menü] auswählen	◀ ▶
3	[Einstellung] auswählen	OK
4	Gewünschte Option der ersten Ebene wählen	▲ ▼
5	Zur zweiten Ebene wechseln	▶
6	Gewünschte Option der zweiten Ebene wählen	▲ ▼
7	Zur dritten Ebene wechseln	▶
8	Einstellung ändern oder übernehmen	▲ ▼, OK
9	Zurück zur vorherigen Ebene	◀



Allgemeine Einstellungen



Autoprogrammierung

Diese Option sucht und speichert automatisch alle empfangenen Kanäle.

[Land]: Wählen Sie das Land, in dem dieses Gerät verwendet wird.
Sollte Ihr Land nicht aufgeführt werden, wählen Sie den Eintrag [Andere].

[Starten]: Sendersuche starten.

Kanaleinstellung

Mit Hilfe dieser Option können neue Kanäle hinzugefügt und vorhandene Kanäle bearbeitet werden.

- [Manue11]:** Markieren Sie mit den Tasten 56 einen Kanal und drücken Sie **OK**, um diesen Kanal hinzuzufügen.
- [Editieren]:** Ruft den Bildschirm zur Anzeige der gespeicherten Senderliste sowie der Optionen zur Sendereinstellung auf. (Seite 19).

Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit muss eingestellt werden, um die Funktion [Timer-Aufnahme] nutzen zu können.

- [Auto]:** Wählt einen Kanal, der ein Uhrzeitsignal ausstrahlt, so dass die Uhrzeit automatisch eingestellt wird.
- [Manue11]:** Sollte keiner der Sender ein Uhrzeitsignal ausstrahlen, müssen Datum und Uhrzeit manuell eingestellt werden. Wählen Sie hierfür mit den Tasten ◀ ▶ den Einstellmodus **[Manue11]** und drücken Sie die Taste **OK**.
Mit den Tasten ◀ ▶ wählen Sie die Stelle z. B. Stunden, die Sie ändern möchten aus. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um den Wert einzustellen. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Uhrzeit zu speichern und das Menü **[Uhrzeit einstellen]** zu verlassen.

TV Seitenverhältnis

Das Bildformat des angeschlossenen Fernsehgerätes einstellen.

- [4:3 Letter Box]:** Wählen Sie diese Einstellung beim Anschluss an ein Fernsehgerät mit dem Bildschirmformat 4:3. Breitbild-Sendungen werden in dieser Einstellung mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildschirmrand dargestellt.
- [4:3 Pan Scan]:** Wählen Sie diese Einstellung beim Anschluss an ein Fernsehgerät mit dem Bildschirmformat 4:3. Breitbild-Sendungen werden in dieser Einstellung abgeschnitten und auf dem gesamten Bildschirm angezeigt.
- [16:9 wide]:** Wählen Sie diese Einstellung beim Anschluss an einen Breitbild-Fernseher.

AV 2 Anschluss

An den AV2 (DECODER)-Anschluss auf der Rückseite kann ein Decoder oder andere Geräte angeschlossen werden.

- [Decoder]:** Wählen Sie diese Einstellung beim Anschluss eines PAY-TV- oder Canal Plus-Decoders am AV2 (DECODER)-Anschluss des Gerätes.
- [Andere]:** Wählen Sie diese Einstellung beim Anschluss eines Videorekorders oder ähnlichen Aufnahmeapparates am AV2 (DECODER)-Anschluss des Gerätes.

Video Ausg. Format

Wählen Sie die für den TV-Anschluss typ geeignete Einstellung.

- [YPbPr]:** Beim Anschluss des Fernsehgerätes an die COMPONENT-Ausgangsbuchse.
- [RGB]:** Beim Anschluss des Fernsehgerätes an die SCART-Buchse.

Energiesparmodus

Legen Sie fest, ob dieses Gerät beim Ausschalten in den Stromsparmodus versetzt wird. Diese Funktion ist bei einer programmierten Timer-Aufnahme nicht möglich.

- [Ein]*:** Die Anzeige des Bedienungsfeldes wird bei ausgeschaltetem Gerät abgeschaltet und es werden nur die Signale des Antenneneingangs verarbeitet.
- [Aus]:** [Energiesparmodus] deaktivieren.

* Wenn das Gerät während des Empfangs verschlüsselter Signale ausgeschaltet wird, ist der Stromsparmodus nicht möglich

Initialisierung

Das Gerät auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen und Festplatte formatieren.

- [werkseinstellung]:** Das Gerät auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurücksetzen. Bestimmte Optionen werden dabei nicht zurückgesetzt (Einstufung, Passwort, und Orts Code). Nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen wird das Auto-Setup-Menü auf dem Bildschirm eingeblendet.
- [HDD Formatierung]:** Sämtliche Aufnahmen auf der Festplatte werden gelöscht.

Spracheinstellungen



Menüsprache

Wählen Sie eine Sprache zur Anzeige des Setup- und des Bildschirmmenüs.

Disk Menü / Disk Audio / Disk Untertitel

Wählen Sie eine Sprache für Menüs/Audio/Untertitel aus.

[Original]: Die auf der Disk aufgezeichnete Originalsprache wird verwendet.

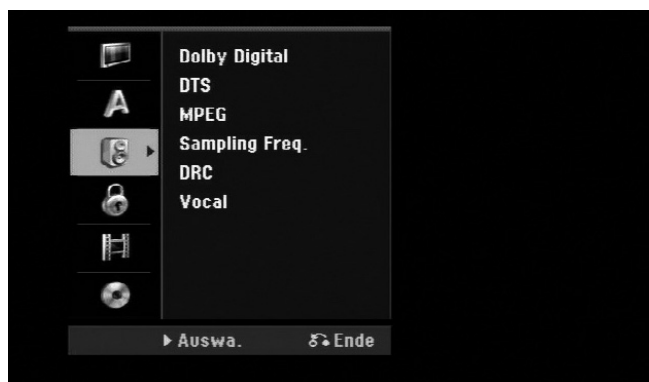
[Andere]: Um eine andere Sprache zu wählen, geben Sie über die Nummerntasten die entsprechende vierstellige Nummer ein, die Sie der Liste der Sprachcodes entnehmen können (siehe Seite 59), und drücken Sie **OK**. Bei falscher Eingabe der Nummer drücken Sie auf **CLEAR** und korrigieren Sie die Eingabe.

[Aus]: (für Disk-Untertitel) Untertitel ausschalten.

DivX Untertitel

Sie können die Sprache für die DivX®-Untertitel auswählen.

Audio-Spracheinstellungen



Dolby Digital / DTS / MPEG

Wählen Sie die Art des digitalen Audiosignals beim Anschluss über die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse.

[Bitstream] Wählen Sie die Option, wenn Sie die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse mit einem Audiogerät mit integriertem Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder verbinden.

[PCM] (für Dolby Digital/MPEG)
Wählen Sie die Option, wenn Sie die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse dieses Gerätes mit einem Audiogerät ohne integrierten Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder verbinden.

[Aus] (für DTS)
Wählen Sie die Option, wenn Sie die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse dieses Gerätes mit einem Audiogerät ohne integrierten DTS-Decoder verbinden.

Sampling Freq. (Frequenz) Samplingfrequenz des Audiosignals.

[48 kHz]: Bei einer DVD mit 96-kHz-Sampling wird die Ausgabe in 48 kHz konvertiert. Wenn Ihr Receiver oder Verstärker KEINE 96-kHz-Signale verarbeiten kann, wählen Sie [48KHz] aus.

[96 kHz]: Die digitalen Audiosignale werden mit der Original-Samplingrate ausgegeben.

DRC (Steuerung des Dynamikbereichs)

Für einen klaren Klang bei geringer Lautstärke (nur Dolby Digital). Stellen Sie diese Option auf [Ein], um die Funktion zu aktivieren.

Vocal

Wählen Sie die Einstellung [Ein], um die Karaoke-Kanäle in normalen Stereoton umzuwandeln. Diese Funktion ist nur für Mehrkanal-Karaoke-DVDs geeignet.

Sperrfunktionen einstellen



Um auf DVD-Einstufung, Kennwort und Ländercode zuzugreifen, geben Sie das von Ihnen vergebene vierstellige Kennwort ein. Falls Sie noch kein Kennwort vergeben haben, werden Sie nun dazu aufgefordert.

- ▶ Geben Sie das vierstellige Kennwort ein.
- ▶ Geben Sie es zur Bestätigung nochmals ein.
- ▶ Bei falscher Eingabe der Nummer drücken Sie auf **CLEAR** und korrigieren Sie die Eingabe.

Falls Sie das Kennwort nicht mehr wissen, können Sie es zurücksetzen. Rufen Sie das SETUP-Menü auf. Geben Sie über die Zifferntasten das Kennwort '210499' ein und drücken Sie **OK**. Das Kennwort ist nun zurückgesetzt.

DVD Einstufung

Wählen Sie eine DVD-Freigabestufe. Je geringer die Freigabestufe eingestellt wird, desto höher sind die Einschränkungen. Wählen Sie die Option **[keine Limitierung]**, um die Einstufung zu deaktivieren.

Passwort festlegen

Kennwort ändern oder löschen.

[Ändern]: Geben Sie das aktuelle Kennwort und anschließend zweimal das neue Kennwort ein.

[Löschen]: Geben Sie das aktuelle Kennwort ein. Daraufhin wird das Kennwort gelöscht.

Orts Code (Ländercodes)

Auswahl eines Codes für Ihr jeweiliges Land als Freigabestufe für die Wiedergabe. Durch diese Option wird festgelegt, welche Standardeinstellungen für das jeweilige Land zur Einstufung von DVDs durch die Kindersicherung angewendet werden sollen. Siehe Ländercodes auf Seite 59.

DivX Reg. Code

Von uns erhalten Sie eine DivX® VOD-Registrierungskennung (Video On Demand), die Sie zum Ausleihen bzw. zum Kauf von Filmen über den DivX® VOD-Dienst berechtigt. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.divx.com/vod.

Um den Registrierungscode des Gerätes anzuzeigen, markieren Sie das Symbol [Zeige] und drücken Sie **OK**.

Aufnahmeeinstellungen



DE

Aufnahmemodus

Festlegen der Bildqualität für Aufnahmen, entweder XP, SP, LP oder EP. Weitere Hinweise zu jedem Modus finden Sie in den Technischen Daten unter Aufnahmezeit auf Seite 55.

[XP]: Höchste Bildqualität.

[SP]: Standard-Bildqualität.

[LP]: Etwas geringere Bildqualität als [SP].

[EP]: Geringe Bildqualität.

Aufnahme-Format

Mit Hilfe dieser Option wird das Bildformat für Aufnahmen festgelegt, um die Aufnahmen auf der DVD anzupassen.

DV Aufnahmestimme

Diese Option muss eingestellt werden, wenn Sie einen Camcorder mit 32kHz/12-Bit-Audio an der DV IN-Buchse auf der Vorderseite anschließen.

Einige digitale Camcorder besitzen zwei Stereo-Spuren für den Ton. Eine Spur wird während der Aufnahme aufgezeichnet. Die andere Spur dient zur Vertonung während der Nachbearbeitung.

In der Einstellung Audio 1 wird die bei der Aufnahme aufgezeichnete Tonspur verwendet.

In der Einstellung Audio 2 wird die nachträgliche Vertonung verwendet.

TV Aufnahmestimme

Bei einer zweisprachigen TV-Aufnahme kann der aufzuzeichnende Tonkanal ausgewählt werden.

[Haupt + Unter]: Hauptsprache und Zusatzsprache

[Haupt]: Nur Hauptsprache

[Unter]: Nur Zusatzsprache

Auto-Kapitel

Bei der Aufnahme im Video-Modus werden in festgelegten Abständen Kapitelmarken eingefügt. (5, 10 oder 15 Min.)

AV2 Aufnahme

Festlegen der Eingangsart für Videosignale der AV2 (DECODER)-Buchse. Falls diese Einstellung nicht mit der Art des Videoeingangssignals übereinstimmt, wird kein störungsfreies Bild angezeigt.

[Auto]: Das Videoeingangssignal wird automatisch an das empfangene Videosignal angepasst.

[CVBS]: Eingang von CVBS-Videosignalen (Composite).

[RGB]: Eingang von RGB-Signalen.

[S-VIDEO]: Eingang von S-Video-Signalen.

Time Shift

Stellen Sie diese Option auf [Ein], um die Timeshift-Funktion automatisch und ohne Drücken der **TIMESHIFT**-Taste zu nutzen. Die Timeshift-Funktion wird ca. 5 Sekunden nach dem Starten des TV-Tuner-Modus automatisch aktiviert.

Disk-Einstellungen



Disk Initialisierung

Um eine DVD zu formatieren, wählen Sie die Option [Starten] und drücken Sie **OK**. Daraufhin erscheint das Menü **[Disk Initialisierung]**. Nach der Bestätigung wird die Formatierung gestartet. Für DVD-RW-Disks kann entweder der VR- oder der Video-Modus gewählt werden. Während der Formatierung gehen sämtliche Daten auf der DVD verloren.

Eine leere Disk wird nach dem Einlegen automatisch vom Gerät initialisiert.

Weitere Hinweise finden Sie im Kapitel „Beschreibbare und abspielbare Disks“ auf Seite 6.

Finalisieren

Um eine mit diesem Gerät beschriebene Disk auf anderen DVD-Geräten abzuspielen, muss die Disk finalisiert werden. Die Dauer der Finalisierung variiert je nach Zustand der Disk, der Länge der Aufnahmen sowie der Anzahl der Titel.

[Finalisieren]: Das Menü [Finalisieren] wird eingeblendet. Nach der Bestätigung wird die Finalisierung gestartet.

[De-Finalisieren]: Um die Finalisierung von DVD-RW-Disks aufzuheben, bestätigen Sie die Meldung im Menü [De-Finalisieren]. Nach dem Entfernen der Finalisierung kann die Disk wieder bearbeitet und beschrieben werden.

Überprüfen Sie vor der Finalisierung die Eigenschaften der verschiedenen Disk-Typen anhand der folgenden Tabelle.

-RW	Die Finalisierung von DVD-RW-Disks kann aufgehoben werden, um die Disks weiter zu bearbeiten oder erneut zu beschreiben.
+R -R	Finalisierte Disks können nicht mehr bearbeitet oder beschrieben werden.
+RW	Die Disk wird vor dem Auswerfen automatisch finalisiert.
RAM	Keine Finalisierung erforderlich.

Disk-Name

Mit Hilfe dieser Funktion kann der Standard-Disk-Name geändert werden. Dieser Name wird beim Einlegen der Disk sowie beim Aufrufen der Disk-Informationen auf dem Bildschirm angezeigt.

Wählen Sie die Option **[Editieren]** und drücken Sie **OK**, um die Tastatur einzublenden.

Disk-Schutz

Stellen Sie diese Option auf **[Ein]**, um eine Disk vor versehentlichem Beschreiben, Löschen oder Bearbeiten zu schützen. Mit dem DVD-R- oder Video-Modus formatierte DVD-RW-Disks können nicht geschützt werden.

Anzeige von Disk-Informationen

Auf der Fernbedienung		
1	Im Gerät eingelegte Disk wiedergeben	PLAY
2	Wiedergabestatus anzeigen	DISPLAY
3	Wiedergabemenü anzeigen	DISPLAY
4	Eintrag auswählen	▲ ▼
5	Einstellung im Wiedergabemenü vornehmen	◀ ▶
6	Wiedergabemenü der Disk ausblenden	DISPLAY

Einstellungen im Wiedergabemenü

Um einen Eintrag auszuwählen, drücken Sie die Taste ▲ ▼ und ändern oder wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Einstellung.



- a Aktuelle(r) Titel/Track/Datei/Gesamtanzahl der Titel/Tracks/Dateien
- b Aktuelles Kapitel/Gesamtanzahl der Kapitel
- c Verstrichene Spielzeit
- d Ausgewählte(r) Audiosprache oder Tonkanal
- e Gewählte Untertitel
- f Ausgewählter Blickwinkel/Gesamtanzahl der Blickwinkel
- g Ausgewählter Klangmodus

Wechseln zu einem anderen Titel **HDD** **DVD ALL**

Bei mehreren Titeln auf einer Disk können Sie einen anderen Titel auswählen.

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste **DISPLAY** und wählen Sie mit ▲ ▼ das Titelsymbol aus.
- ▶ Drücken Sie dann auf die entsprechende Nummerntaste (0-9) bzw. die Tasten ◀ ▶, um eine Titelnummer auszuwählen.

Wiedergabe ab einer gewählten Zeitposition **HDD** **DVD ALL** **DivX**

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste **DISPLAY**. Im Zeit-Suchlauf-Feld wird die verstrichene Spielzeit angezeigt.
- ▶ Wechseln Sie in das Zeit-Suchlauf-Feld und geben Sie die gewünschte Startzeit von links nach rechts in Stunden, Minuten und Sekunden ein und drücken Sie **OK**.

Um beispielsweise eine Szene an der Wiedergabezeit 2 Stunden, 10 Minuten und 20 Sekunden zu suchen, geben Sie den Wert "21020" ein.

Falls Sie eine falsche Eingabe vorgenommen haben, versetzen Sie das Eingabezeichen () mit den Tasten ◀ ▶ an die falsche Stelle und löschen und korrigieren Sie die Eingabe.

Auswahl der Untertitelsprache **DVD** **DivX**

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste die Taste **DISPLAY**, um das Wiedergabemenü aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲ ▼** die Option Untertitel und legen Sie mit den Tasten **◀ ▶** die gewünschte Untertitelsprache fest.

Anzeige verschiedener Kamerawinkel **DVD**

Falls die Disk Szenen enthält, die in verschiedenen Kamerawinkeln vorliegen, können Sie den gewünschten Kamerawinkel während der Wiedergabe auswählen. Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste die Taste **DISPLAY**, um das Wiedergabemenü aufzurufen. Wählen Sie mit den Tasten

- ▲ ▼** die Option Winkel und legen Sie mit den Tasten **◀ ▶** den gewünschten Kamerawinkel fest.

Auswahl eines Klangmodus **DVD ALL** **DivX**

Dieses Gerät kann einen 3D-Surround-Effekt erzeugen, bei dem eine Mehrkanal-Audio-Wiedergabe mit zwei konventionellen Stereo-Lautsprechern simuliert wird, ohne dass fünf oder mehr Lautsprecher benötigt werden, die für Mehrkanal-Audio eines Heimkinosystems erforderlich sind.

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste die Taste **DISPLAY**, um das Wiedergabemenü aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲ ▼** die Option Klang und legen Sie mit den Tasten **◀ ▶** den gewünschten Klangmodus (3D SUR. oder NORMAL) fest.

Anzeige von Informationen beim Fernsehen

Betätigen Sie zum Einblenden der Informationen auf dem Bildschirm die Taste **DISPLAY**.



- a Zeigt die empfangene Kanalnummer, den Sendernamen und das Audiosignal (Stereo, Bilingual, Mono) an.
- b Zeigt den Namen und das Format des Datenträgers an.
- c Zeigt den Aufnahmemodus, den freien Speicher und eine Fortschrittsanzeige der verstrichenen Spielzeit an.
- d Zeigt das aktuelle Datum und die Uhrzeit an.

Wiedergabe von Disks

		Auf der Fernbedienung
1	Disk-Fach öffnen	OPEN/CLOSE
2	Disk einlegen	
3	Disk-Fach schließen	OPEN/CLOSE
4	Einstellung im Disk-Menü vornehmen Das Disk-Menü wird nicht für alle Disk-Formate angezeigt	▲ ▼ ◀ ▶, OK
5	Wiedergabe starten	▶ PLAY
6	Wiedergabe anhalten	■ STOP

Wiedergabe einer Disk mit vorhandenem Menü **DVD**

Der Menübildschirm wird u. U. erst nach dem Laden einer DVD mit Menü angezeigt.

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ ▲ ▼ einen gewünschten Titel bzw. ein Kapitel aus, und drücken Sie zum Starten der Wiedergabe auf **OK**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TITLE** bzw. **MENU/LIST**, um zum Menübildschirm zurückzukehren.

Zum/Zur nächsten/vorherigen Kapitel/Track/Datei springen

HDD DVD ALL ACD MP3 WMA DivX

- ▶ Drücken Sie die Taste **SKIP** ►, um zum/zur nächsten Kapitel/Track/Datei zu springen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SKIP** ◀, um zum Anfang des/der aktuellen Kapitels/Track/Datei zu springen.
- ▶ Drücken Sie zweimal kurz die Taste **SKIP** ◀, um zum/zur vorherigen Kapitel/Track/Datei zu springen.

Wiedergabe Pause

- ▶ Drücken Sie die Taste **PAUSE/STEP** II, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe auf **PLAY** ▶.

Einzelbildwiedergabe **HDD DVD ALL**

- ▶ Drücken Sie zur Einzelbildwiedergabe mehrmals die Taste **PAUSE/STEP** II.
- ▶ Drücken Sie bei pausierter Wiedergabe mehrmals die Tasten ◀ / ▶, um die Einzelbilder vor oder zurück wiederzugeben.

Schneller Vorlauf und Rücklauf **HDD DVD ALL ACD DivX**

- ▶ Drücken Sie für den schnellen Vorlauf bzw. den schnellen Rücklauf während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶. Um die Wiedergabegeschwindigkeit zu ändern, drücken Sie mehrmals die Taste ◀◀ oder ▶▶. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit auf **PLAY** ▶.

Tonkanal wechseln **HDD DVD ALL DivX**

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUDIO** und dann mehrmals die Tasten ◀ oder ▶, um eine andere Sprache, einen anderen Audiotrack oder eine andere Codiermethode einzustellen.

Wiedergabegeschwindigkeit verringern **HDD DVD ALL**

- ▶ Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Wiedergabe vor bzw. zurück zu verlangsamen.
- ▶ Die Wiedergabegeschwindigkeit kann durch mehrmaliges Drücken der Taste ◀◀ oder ▶▶ geändert werden.
- ▶ Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit auf **PLAY** ▶.

Titelmenü aufrufen **DVD**

- ▶ Drücken Sie zum Aufrufen des Titelmenüs bzw. des Disk-Menüs die Taste **TITLE**.

Falls die aktuelle DVD ein Menü besitzt, wird das Titelmenü auf dem Bildschirm angezeigt. Ansonsten wird lediglich das Disk-Menü eingeblendet.

Wiederholte Wiedergabe **HDD** **DVD ALL** **ACD** **MP3** **WMA**

- ▶ Drücken Sie mehrmals die Taste **REPEAT**, um einen Titel zur wiederholten Wiedergabe auszuwählen. Daraufhin wird der aktuelle Titel, der Ordner oder der Track mehrmals wiedergegeben.
- ▶ Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals die Taste **REPEAT** und wählen Sie die Option **[Aus]**.

Abschnittswiederholung **(A-B)** **HDD** **DVD ALL** **ACD**

- ▶ Drücken Sie am gewünschten Startpunkt **[A-]** der Abschnittswiederholung die Taste **REPEAT** und am gewünschten Endpunkt die Taste **OK**. Der gewählte Abschnitt wird daraufhin fortlaufend wiederholt. Ein Abschnitt muss mindestens drei Sekunden lang sein.
- ▶ Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals die Taste **REPEAT** und wählen Sie die Option **[Aus]**.

Merken der letzten Szene **DVD**

Dieses Gerät merkt sich die zuletzt gespielte Szene der letzten Disk. Die letzte Szene wird im Speicher aufbewahrt, auch wenn die Disk aus dem Player herausgenommen oder das Gerät ausgeschaltet wird. Beim erneuten Einlegen dieser Disk wird die gespeicherte Szene automatisch wiedergegeben.

Wiedergabe von DivX®-Filmdateien

		Auf der Fernbedienung
1	Hauptmenü öffnen	HOME
2	[FILM]-Option auswählen	◀ ▶
3	Option für DivX-Datei auswählen	DISPLAY
4	Filmdatei auswählen	▲ ▼, OK
5	Ausgewählte Filmdatei wiedergeben	▶ PLAY
6	Wiedergabe anhalten	■ STOP

Optionen im Spielfilm-Listenmenü

Markieren Sie im Menü die anzuzeigende Datei und drücken Sie **OK**. Daraufhin erscheint in der linken Bildschirmhälfte ein Einstellungs Menü.



[Wiedergabe]: Wiedergabe der ausgewählten Datei starten.

[Öffnen]: Öffnet den Ordner und zeigt die enthaltenen Dateien an.

[Löschen]: Löscht die Datei(en) bzw. Ordner vom Festplattenlaufwerk.

[Umbenennen]: Dateinamen auf der Festplatte umbenennen.

[Bewegen]: Verschiebt die ausgewählten Dateien in einen anderen Ordner auf der Festplatte.

[Kopieren]: Kopiert Dateien in einen anderen Ordner auf der Festplatte.

Informationen zur Filmdatei anzeigen

Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um die Informationen einer gewählten Datei in der Filmliste anzuzeigen.

Voraussetzungen für DivX-Dateien

Mögliche Auflösung:	720x576 Bildpunkte (B x H)
DivX-Dateierweiterungen:	“.avi“, “.divx“
Abspielbare DivX-Untertitel:	“.smi“, “.srt“, “.sub (nur Micro DVD-Format)“, “.txt (nur Micro DVD-Format)“
Abspielbare Codecs:	“DIV3“, “MP43“, “DIVX“, “DX50“
Abspielbare Audioformate:	“AC3“, “PCM“, “MP2“, “MP3“, “WMA“
Abtastfrequenz:	8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)
Bitrate:	zwischen 8 und 320kbps (MP3), zwischen 32 und 192kbps (WMA)
CD-R-Format:	ISO 9660 und JOLIET.
DVD ±R/RW-Format:	ISO 9660 (UDF Bridge-Format)
Maximale Anzahl Dateien/Disks:	Maximal 1999 (Gesamtanzahl der Dateien und Ordner)

Hinweise zum DivX-Format

- Der Dateiname des DivX-Untertitels muss mit dem Dateinamen der DivX-Datei übereinstimmen, um auf diesem Gerät angezeigt werden zu können.
- Falls die Untertiteldatei nicht korrekt angezeigt wird, ändern Sie über die Option **[DivX Untertitel]** den Sprachcode. (Seite 23).
- Falls mehr als 29,97 Bilder pro Sekunde auf dem Bildschirm angezeigt werden, ist u. U. keine störungsfreie Bildanzeige möglich.
- Falls die Video- und Audio-Struktur einer DivX-Datei nicht interleaved^{*} ist, wird der Menübildschirm angezeigt.
- Falls der DivX-Dateiname eine nicht lesbare Kodierung besitzt, wird die Datei mit dem Zeichen “_” angezeigt.
- Falls die Bitrate der DivX-Datei auf dem USB-Speicher mehr als 4 Mbps beträgt, wird die Datei u. U. nicht richtig wiedergegeben.

Mehrere Dateien oder Ordner einer Liste auswählen

Mit der Taste **MARKER** können mehrere Dateien gleichzeitig markiert werden. Drücken Sie zum Markieren jeder gewünschten Datei die Taste **MARKER**.

Alle Dateien oder Ordner einer Liste auswählen

Um alle Dateien und Ordner einer Liste zu markieren, wählen Sie eine beliebige Datei oder einen Ordner aus und drücken Sie die Taste **CLEAR**. Um die Auswahl aller Dateien und Ordner aufzuheben, drücken Sie nochmals die Taste **CLEAR**.

Dateien oder Ordner auf der Festplatte umbenennen

Dateien und Ordner auf der Festplatte können beliebig umbenannt werden. Die Länge des Datei- oder Ordnersnamens darf dabei 32 Zeichen nicht überschreiten.



- ▶ Wählen Sie eine Datei oder einen Ordner zum Umbenennen aus und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Editieren]** und drücken Sie **OK**, um die Unteroptionen anzuzeigen.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Umbenennen]** und drücken Sie **OK**, um die Tastatur einzublenden.

^{*} „Interleaved“ bedeutet, dass die Audio- und Videodaten ineinander verzahnt abgespeichert sind. Zum Entschlüsseln dieser Datenstruktur wird ein festgelegter Codec (Schlüssel) verwendet.

Dateien und Ordner auf die Festplatte kopieren

Dateien und Ordner können auf die Festplatte kopiert werden.



- ▶ Wählen Sie die zu kopierenden Dateien oder Ordner aus und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Editieren]** und drücken Sie **OK**, um die Unteroptionen anzuzeigen.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Kopieren]** und drücken Sie **OK**, um die Tastatur einzublenden.
- ▶ Wählen Sie ein Verzeichnis, in das die Dateien bzw. Ordner kopiert werden sollen.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Kopieren]** und drücken Sie **OK**, um den Kopiervorgang zu starten.

Dateien und Ordner in einen anderen Ordner auf der Festplatte verschieben

Dateien und Ordner können in andere Ordner auf der Festplatte verschoben werden.



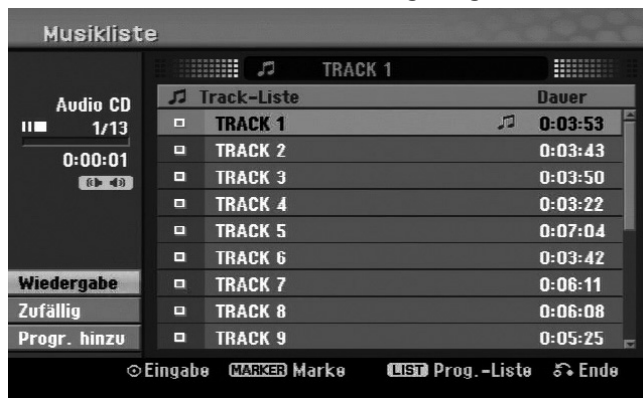
- ▶ Wählen Sie die zu verschiebenden Dateien oder Ordner aus und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Editieren]** und drücken Sie **OK**, um die Unteroptionen anzuzeigen.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Bewegen]** und drücken Sie **OK**, um die Tastatur einzublenden.
- ▶ Wählen Sie ein Verzeichnis, in das die Dateien bzw. Ordner verschoben werden sollen.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Bewegen]** und drücken Sie **OK**, um die Dateien bzw. Ordner zu verschieben.

Musik hören

Auf der Fernbedienung		
1	Hauptmenü öffnen	HOME
2	[MUSIK]-Option auswählen	◀ ▶
3	Option für Musikdatei auswählen	DISPLAY
4	Musikdatei im Menü auswählen	▲ ▼, OK
5	Gewählte Musikdatei wiedergeben	▶ PLAY
6	Wiedergabe anhalten	■ STOP

Optionen im Musik-Listenmenü

- Markieren Sie im Menü die anzuzeigende Datei oder den Track und drücken Sie **OK**. Die Menüoptionen werden in der linken Bildschirmhälfte gezeigt.



Audio CD



MP3/WMA-Datei

- [Wiedergabe]: Wiedergabe der ausgewählten Datei bzw. des Track starten.
- [Zufällig]: Zufalls-Wiedergabe starten oder anhalten.
- [Öffnen]: Öffnet den Ordner und zeigt die enthaltenen Dateien an.
- [Löschen]: Löscht die Datei(en) bzw. Ordner vom Festplattenlaufwerk.
- [Editieren]: Dateinamen auf der Festplatte umbenennen.
- [Bewegen]: Verschiebt die ausgewählten Dateien in einen anderen Ordner auf der Festplatte.
- [Kopieren]: Kopiert Dateien in einen anderen Ordner auf der Festplatte.
- [Progr. hinzu]: Alle Dateien/Track zur [Programmliste] hinzufügen.
- [Speichern]: Zusammengestellte [Programmliste] auf der Festplatte speichern.
- [Laden]: Auf der Festplatte gespeicherte [Programmliste] laden.

Informationen zu MP3-/WMA-Dateien anzeigen

Mit diesem Gerät können ID3-Tag-Informationen einer Datei angezeigt werden.

- Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um die Informationen einer gewählten Datei anzuzeigen. Falls eine Datei keine ID3-Tag-Informationen besitzt, erscheint die Meldung **[ID3-Tag: keine]** auf dem Bildschirm.

Voraussetzungen für MP3-/WMA-Audiodateien

- Dateierweiterungen: ".mp3", ".wma".
- Abtastfrequenz: zwischen 8 - 48 kHz (MP3), zwischen 32 - 48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 8 und 320kbps (MP3), zwischen 32 und 192kbps (WMA)
- CD-R-Format: ISO 9660 und JOLIET.
- DVD $\pm$ R/RW-Format: ISO 9660 (UDF Bridge-Format)
- Maximale Anzahl Dateien/Disks: Maximal 1999 (Gesamtanzahl der Dateien und Ordner)

Eigene Titel programmieren

Die Titel auf einer Disk können in der gewünschten Reihenfolge wiedergegeben werden, indem die Musiktitel auf der Disk programmiert werden. Die Programmierung wird beim Verlassen des Bildschirms **[Musikliste]** gelöscht.

- ▶ Um Musiktitel der Programmliste hinzuzufügen oder zu löschen, drücken Sie die Taste **MENU/LIST**, um die **[Programmliste]** aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie die gewünschten Musiktitel aus der **[Musikliste]** und drücken Sie **OK**. Um mehrere Dateien/Track auszuwählen, drücken Sie für jeden gewünschten Track die Taste **MARKER**.
- ▶ Wählen Sie die Option **[Progr. hinzu]** und drücken Sie **OK**, um die ausgewählten Dateien und Tracks zur **[Programmliste]** hinzuzufügen.
- ▶ Um die Wiedergabe der **[Programmliste]** zu starten, drücken Sie die Taste **PLAY**.

Track/Dateien aus der Programmliste löschen

Um Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, markieren Sie die zu löschenden Titel und drücken Sie **OK**. Daraufhin erscheint in der linken Bildschirmhälfte ein Einstellungsmenü.

Um die Musiktitel aus der Liste zu löschen, wählen Sie die Option **[Löschen]** und drücken Sie **OK**.

Programmliste speichern (nur Festplatte)

Die zusammengestellte **[Programmliste]** kann auf diesem Gerät gespeichert werden.

- ▶ Wählen Sie eine Datei aus der **[Programmliste]** und drücken Sie **OK**. Wählen Sie zum Speichern der **[Programmliste]** die Option **[Speichern]** und drücken Sie **OK**.

Anzeigen von Bilddateien

		Auf der Fernbedienung
1	Hauptmenü öffnen	HOME
2	[Foto]-Option auswählen	◀ ▶
3	Option für Fotodatei auswählen	DISPLAY
4	Fotodatei auswählen	▲ ▼, OK
5	Ausgewähltes Foto als Vollbild anzeigen	▶ PLAY
6	Zurück zur Fotoliste	■ STOP

Optionen im Menü Fotoliste

- ▶ Markieren Sie im Menü die anzuzeigende Datei und drücken Sie **OK**. Die Menüoptionen werden in der linken Bildschirmhälfte gezeigt.



- [Volle Sicht]:** Zeigt die gewählte Datei im Vollbild an.
- [Öffnen]:** Öffnet den Ordner und zeigt die enthaltenen Dateien an.
- [Löschen]:** Löscht die Datei(en) bzw. Ordner vom Festplattenlaufwerk.
- [Umbenennen]:** Dateinamen auf der Festplatte umbenennen.
- [Bewegen]:** Verschiebt die ausgewählten Dateien in einen anderen Ordner auf der Festplatte.
- [Kopieren]:** Kopiert Dateien in einen anderen Ordner auf der Festplatte.
- [Diaschau]:** Aufrufen des Menüs [Diaschau].

Zum vorherigen/nächsten Bild springen

- ▶ Betätigen Sie die Taste (◀◀ oder ▶▶), um während der Vollbildanzeige zum vorherigen bzw. nächsten Foto zu springen.

Bilder drehen

- ▶ Drücken Sie die Taste ▲ ▼, um das Bild während der Vollbildanzeige zu drehen.

Fotodateien als Diaschau anzeigen

- ▶ Um die Fotos in der **[FotoListe]** als Diaschau anzuzeigen, wählen Sie die Option **[Diaschau]** in der linken Bildschirmhälfte und drücken Sie **OK**. Daraufhin wird das Menü **[Diaschau]** auf dem Bildschirm eingeblendet.
- ▶ Wählen Sie die Optionen **[Objekt]** und **[Tempo]**, markieren Sie die Option **[Starten]** und drücken Sie **OK**. Daraufhin wird die Diaschau mit den im Menü vorgenommenen Einstellungen gestartet.

[Objekt] Option:

[Gewählt]: Zeigt eine Diaschau der ausgewählten Dateien. Wählen Sie mit der Taste **MARKER** mehrere Dateien aus.

[Alle]: Zeigt eine Diaschau mit allen Dateien an.

[Tempo] Option: Geschwindigkeit der Diaschau auf [Langsam], [Normal], oder [Schnell] festlegen.

Während der Diaschau Musik hören

Während der Anzeige einer Diaschau können Sie auf der Festplatte gespeicherte MP3-/WMA-Musikdateien anhören.

- ▶ Wählen Sie im Menü **[Diaschau]** die Option **[Simultane Musikwiederg.]** und drücken Sie **OK**. Daraufhin erscheint das Menü zur Titelauswahl auf dem Bildschirm.
- ▶ Drücken Sie für jede gewünschte Datei die Taste **MARKER**, markieren Sie die Option **[starten]** und drücken Sie **OK**. Daraufhin wird die Diaschau mit gleichzeitiger Musikwiedergabe gestartet.

[Alle wähl.]: Alle Dateien im aktuellen Verzeichnis auswählen.

[Alle abwähl.]: Alle Dateien abwählen.

Diaschau unterbrechen

- ▶ Drücken Sie zum Unterbrechen der Diaschau die Taste **PAUSE/STEP**.
- ▶ Drücken Sie zum Fortsetzen der Diaschau die Taste **PLAY**.

Voraussetzungen für Fotodateien

Dateierweiterung:	“.jpg”
Dateigröße:	Maximal 4 MB empfohlen
CD-R-Format:	ISO 9660 und JOLIET.
DVD $\pm$ R/RW-Format:	ISO 9660 (UDF Bridge-Format)
Maximale Anzahl Dateien/Disks:	Maximal 1999 (Gesamtanzahl der Dateien und Ordner)

Hinweise zu JPEG-Dateien

- Progressive sowie verlustfrei komprimierte JPEG-Bilddateien werden nicht unterstützt.
- Je nach Größe und Anzahl der JPEG-Dateien kann das Lesen der Disk einige Minuten dauern.

Aufnahmen

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Fernsehsender oder andere Quellen aufzuzeichnen. Die Aufnahme wird solange fortgesetzt, bis der Datenträger voll ist, die Aufnahme angehalten wird oder die Aufnahmedauer 12 Stunden erreicht.		Auf der Fernbedienung
1	Aufnahmemodus wählen Der Aufnahmemodus kann im SETUP-Menü festgelegt werden. (XP, SP, LP oder EP)	HOME ▲ ▼ ◀ ▶ , OK
2	Aufnahmemedium wählen	HDD oder DVD
3	Kanal oder Quelle zur Aufnahme wählen	PR/CH, AV/INPUT
4	Aufnahme starten	● REC
5	Aufnahme anhalten	■ STOP

Wechsel des TV-Tonkanals

Vor der Aufnahme kann der TV-Tonkanal für Sendungen in Stereo und in zwei Sprachen ausgewählt werden.

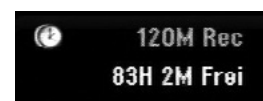
- ▶ Drücken Sie zum Ändern des Tonkanals mehrmals die Taste **AUDIO**. Der aktuelle Tonkanal wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- ▶ Nehmen Sie zur Aufnahme zweisprachiger Sendungen die Einstellung für die Option **[TV Aufnahmestimme]** im SETUP-Menü vor.

Timer-Sofortaufnahme

Mit Hilfe der Timer-Sofortaufnahme können Sie auf einfache Weise die Länge einer Aufnahme festlegen. Die Timer-Sofortaufnahme kann auf bis zu 240 Minuten für HDD- und auf bis zu 720 Minuten für DVD-Aufnahmen festgelegt werden, je nach verfügbarer Speicherkapazität des jeweiligen Datenträgers.

Beim ersten Drücken der Taste **REC** beginnt zunächst die normale Aufnahme.

Drücken Sie nun mehrmals die Taste **REC**, um die Dauer der Aufnahme zu bestimmen. Bei jedem Drücken der Taste **REC** wird die Aufnahmedauer verlängert und auf dem Bildschirm angezeigt.



Timer-Aufnahme einstellen

Dieses Gerät kann zur Aufnahme von bis zu 16 Sendungen innerhalb eines Monats programmiert werden. Vor der Programmierung des Aufnahme-Timers muss die Uhrzeit eingestellt werden (siehe Seite 22).



- ▶ Betätigen Sie die Taste **HOME** und wählen Sie die Option **[TV]**. Betätigen Sie die Taste **▲ ▼**, um die Option **[Timer-Aufnahme]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**, um das Menü **[Timer Liste]** aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲ ▼** den Eintrag **[NEU]** und drücken Sie **OK**, um das Menü **[Timer-Aufnahme]** aufzurufen.
- ▶ Nehmen Sie mit Hilfe der Tasten **▲ ▼ ◀ ▶** in jedem Feld die im Folgenden beschriebenen Einstellungen vor.

- [Media]:** Einen Datenträger für Aufnahme auswählen (HDD oder DVD).
- [PR]:** Gespeicherte Programmnummer oder einen der externen Eingänge zur Aufnahme auswählen. (Der DV-Eingang kann nicht gewählt werden.)
- [Datum]:** Wählen Sie ein Datum bis zu einem Monat im Voraus.
- [Startzeit]:** Startzeit für die Aufnahme festlegen.
- [Endzeit]:** Endzeit für die Aufnahme festlegen.
- [Wiederholen]:** Wählen Sie eine gewünschte Wiederholungsart (Einmal, Täglich (Mo-Fr) oder Wöchentl.)

- Drücken Sie mehrmals die Taste **REC**, um den Aufnahmemodus festzulegen (XP, SP, LP oder EP) und drücken Sie **OK**, um die Timer-Aufnahme zu speichern.
Der Hinweis "Aufnahme OK" oder "OK" im Feld **[Überprüfen]** des Menüs **[Timer Liste]** zeigt an, dass die Timer-Aufnahme korrekt programmiert wurde.



Löschen einer Timer-Aufnahme

Eine Timer-Aufnahme kann vor Beginn der Aufnahme gelöscht werden. Wählen Sie im Menü **[Timer Liste]** die zu löschende Timer-Aufnahme und drücken Sie die Taste **CLEAR**.

Timer-Aufnahme - Störungsbehebung

Unter folgenden Voraussetzungen nimmt das Gerät auch bei eingestelltem Timer nicht auf:

- Keine Disk eingelegt und nicht genügend freier Festplattenspeicher.
- Nicht beschreibbare Disk eingelegt und nicht genügend freier Festplattenspeicher.
- Die Option **[Disk-Schutz]** ist im Setup-Menü auf **[Ein]** eingestellt oder es ist nicht genügend freier Festplattenspeicher vorhanden (siehe Seite 26).
- Das Gerät ist gerade im Betrieb (z. B. Aufnahme, Kopieren, Löschen).
- Es wurden bereits 99 Titel (DVD-RW, DVD-R) bzw. 49 Titel (DVD+R, DVD+RW) gespeichert oder es wurden bereits 255 Titel auf der Festplatte gespeichert.

Unter folgenden Voraussetzungen ist keine Timer-Programmierung möglich:

- Eine Aufnahme läuft gerade.
- Die programmierte Uhrzeit liegt in der Vergangenheit.
- Es wurden bereits 16 Aufnahmen programmiert.

Mehrere programmierte Timer-Aufnahmen überschneiden sich:

- Die zeitlich nächste Aufnahme hat Priorität.
- Wenn die frühere Aufnahme beendet ist, wird die zeitlich nächste Aufnahme gestartet.
- Falls zwei Aufnahmen mit derselben Startzeit programmiert wurden, hat die zuerst programmierte Aufnahme Priorität.

Gleichzeitige Aufnahme und Wiedergabe

Während einer laufenden Aufnahme können andere Inhalte wiedergegeben werden.

- Drücken Sie einfach die Taste **HOME** und wählen Sie die gewünschten Inhalte zur Wiedergabe während der Aufnahme aus.

Die gleichzeitige Wiedergabe ist während des Kopierens und Dubbings nicht möglich. DivX-Dateien können während einer Aufnahme nicht wiedergegeben werden. Bei der Aufnahme auf einer DVD kann diese DVD nicht wiedergegeben werden.

Time-Slip

Mit Hilfe dieser Funktion kann eine laufende Aufnahme auf einer Festplatte gleichzeitig wiedergegeben werden. Um eine laufende Aufnahme wiederzugeben, drücken Sie frühestens 15 Sekunden nach Beginn der Aufnahme die Taste **PLAY**. Beim Anhalten der Wiedergabe wird die aktuelle Aufnahmezeit angezeigt.

Aufnehmen von einem Camcorder

Um eine Aufnahme von einem DV-Camcorder auf der Festplatte zu erstellen, schließen Sie den Camcorder über ein DV-Kabel an. Aufnahmen können ebenso von einem an der DV IN-Buchse auf der Vorderseite angeschlossenen digitalen Camcorder erstellt werden.

Drücken Sie zur Auswahl des DV-Eingangs mehrmals die Taste **AV/INPUT**. Suchen Sie mit dem Camcorder die Stelle, von der die Aufnahme beginnen soll, und drücken Sie zum Starten der Aufnahme die Taste **REC**.

Je nach Modell Ihres Camcorders können Sie mit der Fernbedienung des Rekorders die Wiedergabesteuerungen **STOP**, **WIEDERGABE** und **PAUSE** verwenden. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme auf **STOP**.

Aufnahme von Zusatzgeräten

Es können Aufnahmen von Zusatzgeräten erstellt werden, wie zum Beispiel Camcorder oder Videorekorder, die an die externen Eingängen des Rekorders angeschlossen werden. Bei jedem Drücken der Taste **AV/INPUT** ändert sich die Eingangsquelle wie folgt. Das Gerät, von dem aufgenommen werden soll, muss richtig am Gerät angeschlossen sein.

- Tuner: Der integrierte Tuner
- AV1: AV1 SCART-Buchse auf der Rückseite
- AV2: AV2 DECODER-SCART-Buchse auf der Rückseite
- AV3: AV IN 3 (VIDEO, AUDIO [L/R]) auf der Vorderseite
- DV: DV IN auf der Vorderseite

Bedienung der Timeshift-Funktion

Mit Hilfe dieser Funktion kann eine Livesendung angehalten oder zurückgespult werden, so dass Sie bei einer Unterbrechung keinen Teil der Sendung verpassen.

Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im HDD-Modus befindet.

- ▶ Drücken Sie **TIMESHIFT** und anschließend **PAUSE/STEP**, während Sie die Livesendung ansehen. Die Timeshift-Funktion zeichnet die Sendung währenddessen zum späteren Anschauen auf.
- ▶ Um die Timeshift-Funktion zu beenden, drücken Sie die Taste **STOP** und zur Bestätigung auf **OK**. Daraufhin wird wieder die Livesendung angezeigt.

Falls sechs Stunden lang keine Taste gedrückt wird, wird die Timeshift-Funktion automatisch beendet.

Während der Timeshift-Anzeige können Funktionen wie Zeitlupe, Suchlauf usw. verwendet werden. Weitere Hinweise finden Sie im Abschnitt Wiedergabe auf Seite 29.

Während der Timeshift-Funktion zum Start- oder Endpunkt springen

- ▶ Drücken Sie die Taste **OK**, um während der Timeshift-Funktion die Fortschrittsanzeige einzublenden.
- ▶ Betätigen Sie die Taste ◀, um zum Anfang der Timeshift-Aufnahme zu gelangen.
- ▶ Drücken Sie die Taste ▶, um zum Ende der Timeshift-Aufnahme zu gelangen.

Clip-Aufnahme

Um eine Timeshift-Sendung aufzuzeichnen, drücken Sie am gewünschten Startpunkt sowie am Endpunkt der Aufnahme jeweils die Taste **REC**. Der gewählte Clip wird in der Timeshift-Fortschrittsanzeige mit einem roten Balken dargestellt. Auf diese Weise lassen sich mehrere Clips erstellen. Die Clips werden nach dem Beenden der Timeshift-Funktion aufgezeichnet.

Automatische Timeshift-Funktion

Wenn die Option **[Time shift]** im SETUP-Menü auf **[Ein]** eingestellt wurde, wird der Timeshift-Betrieb automatisch und ohne Drücken der Taste **TIMESHIFT** im HDD-Modus gestartet. Um die Timeshift-Funktion nicht mehr zu nutzen, stellen Sie die Option **[Time shift]** auf **[Aus]**.

Titel bearbeiten

Über das Titellisten-Menü können Videoinhalte bearbeitet werden.		Auf der Fernbedienung
1	Aufnahmemedium wählen	HDD oder DVD
2	Menü [Titelliste] aufrufen	MENU/LIST
3	Titel zum Bearbeiten auswählen	▲ ▼ ◀ ▶
4	Bearbeitungsmenü aufrufen Je nach Medientyp können die möglichen Einstellungen.	OK
5	Menü-Option auswählen	▲ ▼ ◀ ▶, OK
6	Menü [Titelliste] verlassen	RETURN

Hinweise zum Titellisten-Menü

- ▶ Drücken Sie zum Aufrufen des Titellisten-Menüs auf **MENU/LIST**. Die Wiedergabe sollte dabei angehalten werden.
- ▶ Das Titellisten-Menü kann ebenso über das Hauptmenü aufgerufen werden.
- ▶ Wählen Sie dazu nacheinander die Optionen **[FILM]** und **[HDD]** bzw. **[DISK]** und drücken Sie **OK**.
- ▶ Drücken Sie bei der Bearbeitung einer Disk im VR-Modus zum Wechseln zwischen Original- und Playlisten-Menü auf **MENU/LIST**.



- a Aktueller Datenträger
- b Zeigt den Aufnahmestatus, den freien Speicher und den Fortschritt der verstrichenen Spielzeit (Balken) an.
- c Menüoptionen:
Wählen Sie zur Anzeige der Menüoption einen Titel oder ein Kapitel und drücken Sie **OK**.
Je nach Disk-Typ werden unterschiedliche Optionen angezeigt.
- d Derzeit ausgewählter Titel.
- e Miniaturansicht
- f Zeigt den Titelnamen, das Aufnahmedatum und die Aufnahmedauer an.

Vor dem Bearbeiten

Dieses Gerät stellt für verschiedene Disk-Typen unterschiedliche Bearbeitungsoptionen bereit. Überprüfen Sie vor dem Bearbeiten den aktuellen Disk-Typ und wählen Sie die für diese Disk verfügbare Option.

Für im VR-Modus formatierte DVDs (DVD-RW oder DVD-RAM) stehen erweiterte Bearbeitungsfunktionen zur Verfügung. Es kann entweder die Originalaufnahme ("Original") oder die vom Original erstellten Wiedergabeinformationen ("Playliste") bearbeitet werden.

Änderungen an den Originaltiteln können nicht rückgängig gemacht werden. Wenn Sie nicht den Originaltitel bearbeiten wollen, muss zunächst ein Playlisten-Titel erstellt werden.

Eine Playliste besteht aus einer Gruppe von Playlisten-Titeln, die zur Bearbeitung aus dem Originaltitel erzeugt wurden.

Titel des Original-Inhaltes der Disk enthalten ein oder mehrere Kapitel. Beim Hinzufügen eines Disk-Titels zur Playliste werden sämtliche Kapitel innerhalb dieses Titels angezeigt. Die Kapitel innerhalb der Playliste werden also genauso

behandelt, wie die Kapitel auf einer DVD-Video-Disk. Abschnitte der Original- oder Playlisten-Titel werden als Teile bezeichnet. Teile können im Menü Original und Playliste hinzugefügt oder gelöscht werden. Beim Hinzufügen eines Kapitels oder Titels zur Playliste wird ein neuer Titel bestehend aus einem Abschnitt (d. h. Kapitel) eines Original-Titels erzeugt. Beim Löschen wird ein Teils des Titels vom Original- oder Playlistenmenü gelöscht.

Hinzufügen von Kapitelmarken **HDD** **-RWVR** **+RW** **+R** **RAM**

Um ein Kapitel innerhalb eines Titels zu erstellen, müssen an den gewünschten Punkten Kapitelmarken eingefügt werden.

- ▶ Drücken Sie an den gewünschten Punkten während der Wiedergabe oder Aufnahme die Taste **MARKER**. Auf dem Bildschirm erscheint ein Kapitelmarken-Symbol.

Kapitelmarken können ebenfalls in regelmäßigen Abständen automatisch eingefügt werden. Aktivieren Sie dazu im SETUP-Menü die Option **[Auto- Kapitel]**.

Löschen eines Titels oder Kapitels

Beim Löschen eines Titels oder Kapitels aus der Playliste bleiben die Titel und Kapitel im Original erhalten. Wenn jedoch ein Kapitel oder Titel des Originals gelöscht wird, dann wird dieser Titel oder das Kapitel ebenfalls aus der Playliste entfernt.

- ▶ Wählen Sie einen Titel oder ein Kapitel zum Löschen aus und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte den Eintrag **[Löschen]** und drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.

HDD Um mehrere Dateien zu löschen, verwenden Sie die Taste **MARKER**. Drücken Sie die Taste **MARKER**, um jede gewünschte Datei zu markieren, und folgen Sie den genannten Anleitungen.

Kapitelsuche **HDD** **-RWVR** **-RWVideo** **+RW** **+R** **-R** **RAM**

Ein Kapitel kann nach den Beginn eines Titels durchsucht werden.

- ▶ Wählen Sie einen Titel aus, nach dem Sie suchen wollen, und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte für die Option **[Suchen]** den Eintrag **[Kapitel]** aus und drücken Sie **OK**, um das Menü **[Kapiteliste]** aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲ ▼ ◀ ▶** ein gewünschtes Kapitel aus und drücken Sie zum Starten der Wiedergabe auf **PLAY**.

Erstellen einer neuen Playliste **-RWVR** **RAM**

In der Playliste können Titel und Kapitel bearbeitet oder nachbearbeitet werden, ohne die Originalaufnahmen zu verändern. Mit dieser Funktion kann ein Originaltitel oder Kapitel zu einer neuen Playliste oder einer eingetragenen Playliste hinzugefügt werden.



- ▶ Wählen Sie einen Originaltitel oder ein Kapitel, das zur Playliste hinzugefügt werden soll, und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie die Option **[PL hinzuf.]** und drücken Sie **OK**, um das Menü **[wähle die PlayList]** aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie einen Playlisten-Titel, der zur gewählten Originaltitel oder zum Kapitel hinzugefügt werden soll, oder wählen Sie den Eintrag **[Playliste Neu]**, um eine neue Playliste zu erstellen.

Verschieben von Playlisten-Kapiteln **-RWVR** **RAM**

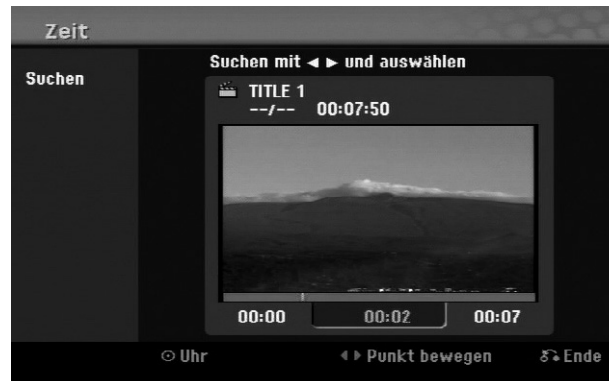
Mit dieser Funktion kann die Wiedergabereihenfolge der Playlisten-Titel im Menü **[Kapiteliste-Playliste]** geändert werden.

- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Hälfte des Bildschirms **[Kapitelliste-Playliste]** den Eintrag **[Bewegen]** und drücken Sie auf **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲ ▼ ◀ ▶** den Speicherort, an den das Kapitel verschoben werden soll, und drücken Sie **OK**. Daraufhin wird das aktualisierte Menü angezeigt.

Zeit-Suchlauf **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW** **+R** **-R** **RAM**

Ein Zeitabschnitt kann nach dem Beginn eines Titels durchsucht werden.

- ▶ Wählen Sie einen Titel aus, nach dem Sie suchen wollen, und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte für die Option **[Suchen]** den Eintrag **[Zeit]** aus und drücken Sie **OK**, um das Menü **[Suchen]** aufzurufen.



- ▶ Legen Sie mit den Tasten **◀ ▶** einen Zeitabschnitt fest, der durchsucht werden soll. Beim Drücken der Tasten **◀ ▶** gelangen Sie eine Minute, beim Gedrückt halten der Tasten **◀ ▶** gelangen Sie fünf Minuten zurück bzw. vor.
- ▶ Drücken Sie auf **OK**, um den Titel des gewählten Zeitabschnitts anzuzeigen.

Titel sortieren **HDD**

Drücken Sie **OK**, um das Einstellungs Menü aufzurufen. Wählen Sie die Option **[Sortieren]** und drücken Sie **OK**, um weitere Optionen einzublenden. Hier können die Titel nach **[Datum]** (Aufnahmedatum), **[Titel]** (in alphabetischer Reihenfolge) oder nach **[Kategorie]** (nach Genre) sortiert werden.

Titel verbinden **HDD**

Mit dieser Funktion kann der gewählte Titel mit einem anderen Titel verbunden werden.

Wählen Sie einen gewünschten Titel aus und drücken Sie **OK**.

Wählen Sie für die Option **[Verbinden]** den Eintrag **[Editieren]** und drücken Sie **OK**.

Wählen Sie einen Titel aus, der mit dem aktuellen Titel verbunden werden soll, und drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.

Ausblenden von Kapiteln oder Titeln **+RW** **+R**

Die Wiedergabe eines Kapitels oder Titels kann ohne Löschen des Kapitels oder Titels übersprungen werden.

- ▶ Wählen Sie ein Kapitel aus, der ausgeblendet werden soll, und drücken Sie **OK**. Wählen Sie für die Option **[Verst.]** den Eintrag **[Editieren]** und drücken Sie **OK**.
- ▶ Um versteckte Titel oder Kapitel wieder anzuzeigen, wählen Sie den versteckten Titel oder das Kapitel und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie für die Option **[Anzeigen]** den Eintrag **[Editieren]** und drücken Sie **OK**.

Teilen eines Titels **HDD** **+RW**

Mit dieser Funktion kann ein Titel in zwei neue Titel aufgeteilt werden.

- ▶ Wählen Sie einen zu teilenden Titel aus und drücken Sie **OK**. Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte für die Option **[Editieren]** den Eintrag **[Teilen]** aus und drücken Sie **OK**, um das Menü **[Teilen]** aufzurufen.
- ▶ Suchen Sie mit Hilfe der Tasten **PLAY ▶**, **◀▶** und **PAUSE/STEP II** den Punkt, an dem der Titel geteilt werden soll, markieren Sie die Option **[Teilen]** und drücken Sie **OK**. Daraufhin wird der Teilungspunkt im Wiedergabebildschirm angezeigt.

- ▶ Wählen Sie die Option **[Erledigt]** und drücken Sie **OK**, um den Titel zu teilen. Teilungspunkte müssen mindestens drei Sekunden auseinander liegen.

Sperren von Titeln **-RW_{VR}** **+RW** **+R** **RAM**

Mit dieser Funktion kann ein Titel gegen versehentliche Aufnahmen, Bearbeitungen oder Löschen geschützt werden.

- ▶ Wählen Sie ein Kapitel aus, der gesperrt werden soll, und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte den Eintrag **[Schützen]** und drücken Sie auf **OK**. Die Sperrmarke erscheint in der Miniaturansicht des Titels.
- ▶ Um einen Titel wieder freizugeben, markieren Sie den geschützten Titel und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte den Eintrag **[Ungeschützt]** und drücken Sie zur Freigabe auf **OK**.

Löschen eines Teils **HDD** **-RW_{VR}** **RAM**

Sie können einen Teil löschen, den Sie nicht mehr im Titel behalten wollen.

- ▶ Wählen Sie einen Titel, aus dem ein Teil gelöscht werden soll, und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte für die Option **[Editieren]** den Eintrag **[Teil löschen]** und drücken Sie **OK**, um das Menü **[Teil löschen]** aufzurufen.
- ▶ Suchen Sie mit Hilfe der Tasten **PLAY** ▶, ◀, ▶▶ und **PAUSE/STEP II** den gewünschten Punkt.

[Startpunkt]: Wählen Sie den Startpunkt des zu löschenden Abschnittes und drücken Sie **OK**.

[Endpunkt]: Wählen Sie den Endpunkt des zu löschenden Abschnittes und drücken Sie **OK**.

[Nächster Teil]: Drücken Sie auf **OK**, um einen weiteren Teil zu löschen (nur Festplatte).

[Abbrechen]: Drücken Sie auf **OK**, um den ausgewählten Teil zu verwerfen.

[Erledigt]: Drücken Sie auf **OK**, um den ausgewählten Teil zu löschen.

Benennen eines Titels

Ein mit dem Gerät aufgenommener Titel erhält automatisch eine Nummer als Titelnamen. Mit Hilfe dieser Funktion kann der Name geändert werden.



- ▶ Wählen Sie einen Titel, dessen Namen Sie ändern wollen, und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte die Option **[Umbenennen]** oder **[Titel-Name]** und drücken Sie **OK**, um die Tastatur einzublenden.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ ◀ ▶ das erste Zeichen auf der Tastatur aus und drücken Sie auf **OK**.

[OK]: Benennung beendet.

[Zurück]: Alle eingegebenen Zeichen löschen.

[Leer]: Fügt ein Leerzeichen ein.

[Löschen]: Löscht das vorangehende Zeichen.

Der Titelname kann ebenfalls über die Fernbedienung eingegeben werden.

▶ **(PLAY):** Fügt ein Leerzeichen ein.

II (PAUSE/STEP): Löscht das folgende Zeichen.

■ (STOP), CLEAR: Löscht das vorangehende Zeichen.

◀ ▶: Cursor nach links oder rechts bewegen.

MENU/LIST, DISPLAY: Zeichensatz der Tastatur wechseln.

Nummern **(0-9):** Die entsprechende Ziffer an der Cursorposition eingeben.

Ein ausgewählter Titel auf der Festplatte kann einem Genre zugewiesen werden.

- ▶ Markieren Sie ein Zeichen auf der Tastatur und drücken Sie mehrmals die Taste ◀, bis der Cursor zum Feld Genre springt. Wählen Sie hier das gewünschte Genre und drücken Sie **OK**. Das gewählte Genre erscheint daraufhin in der unteren, rechten Ecke der Titel-Miniaturansicht.

Kapitel verbinden **HDD** **-RW** **+RW** **+R** **RAM**

Mit dieser Funktion kann das gewählte Kapitel mit einem benachbarten Kapitel verbunden werden. Wählen Sie ein gewünschtes Kapitel aus und drücken Sie **OK**. Wählen Sie die Option **[Verbinden]**, um eine Verbindungsmarke zwischen den Kapitel-Miniaturansichten anzuzeigen. Drücken Sie auf **OK**, um die beiden markierten Kapitel zu verbinden.

In den folgenden Fällen ist diese Funktion nicht möglich:

- Wenn nur ein Kapitel im Titel enthalten ist.
- Wenn das erste Kapitel ausgewählt ist.
- Wenn die zu verbindenden Kapitel aus gelöschten Teilen des Originaltitels bestehen.
- Wenn die zu verbindenden Kapitel aus verschiedenen Titeln bestehen.
- Wenn eines der zu verbindenden Kapitel der Playliste verschoben wurde.

Bedienungen im Disk-Menü

Mit Hilfe des Titellisten-Menüs können im DVD-Modus die Disk-Einstellungen ohne Aufrufen des SETUP-Menüs übernommen werden.



- ▶ Wählen Sie im Titellisten-Menü der DVD mit den Tasten ▲ ▼ ◀ ▶ die Option **[DISK]** und drücken Sie **OK**, um weitere Optionen einzublenden.

[Disk Initialisierung]: Eingelegte Disk formatieren (Seite 26).

[Finalisieren]: Eingelegte Disk finalisieren (Seite 26).

[De-Finalisieren]: Finalisierung der eingelegten Disk entfernen (Seite 26).

[Disk-Name]: Geben Sie hier einen Namen für die Disk ein. Dieser Name wird beim Einlegen der Disk sowie beim Aufrufen der Disk-Informationen auf dem Bildschirm angezeigt (Seite 26).

[Schützen]: Zum Schutz vor versehentlichem Überschreiben, Bearbeiten oder Löschen der eingelegten Disk (Seite 26).

[Ungeschützt]: Disk-Schutz aufheben.

Überschreiben **+RW**

Nicht geschützte neue Video-Aufnahmen eines Aufnahmetitels können überschrieben werden. Wählen Sie den Fernsehsender oder die Eingangsquelle für die Aufnahme.

- ▶ Drücken Sie zum Aufrufen des Titellisten-Menüs auf **MENU/LIST**. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ ◀ ▶ einen gewünschten Titel zum Überschreiben aus und drücken Sie zum Starten des Überschreiben-Vorgangs die Taste **REC** ●.
- ▶ Drücken Sie zum Anhalten der Aufnahme auf **STOP** ■.

Falls der neue Titel länger als die zu überschreibende Aufnahme auf der Disk ist, wird der nachfolgende Titel ebenfalls überschrieben. Sollte der nachfolgende Titel schreibgeschützt sein, wird die Aufnahme am Startpunkt dieses Titels abgebrochen.

Titel kopieren

Über das Titellisten-Menü können Videoinhalte kopiert werden.		Auf der Fernbedienung
1	Aufnahmemedium wählen	HDD oder DVD
2	Menü [Titelliste] aufrufen	MENU/LIST
3	Titel zum Kopieren auswählen	▲ ▼ ◀ ▶
4	Bearbeitungsmenü aufrufen	OK
5	[Kopieren]-Option auswählen	▲ ▼
6	Menü [Kopieren] aufrufen	OK
7	[Aufnahmemodus] festlegen XP, SP, LP, EP, AUTO oder Schnell	▲ ▼ ◀ ▶
8	[Starten]-Symbol markieren	▲ ▼
9	Kopiervorgang starten	OK



Vor dem Kopieren

Mit den Kopierfunktionen dieses Recorders können Sie:

- Sicherungskopien wichtiger auf der Festplatte gespeicherter Aufnahmen auf einer DVD erstellen.
- Eine DVD-Kopie einer auf der Festplatte gespeicherten Aufnahme zur Wiedergabe auf anderen Playern erstellen.
- Filme zum Bearbeiten von einer DVD auf die Festplatte kopieren.
- Bearbeitete Filme von der Festplatte auf eine DVD kopieren.

Hinweise zum 'Schnell'-Kopieren

Der Kopiervorgang zwischen einer DVD und der Festplatte ist ein vollständig digitaler Prozess und es treten keinerlei Qualitätsverluste bei Bild und Ton auf. Auf diese Weise lassen sich einfach und bequem Kopien mit hoher Geschwindigkeit erstellen.

Beim Kopieren von Festplatte auf DVD ist die Kopiergeschwindigkeit vom Aufnahmemodus und von der verwendeten DVD-Disk abhängig. Die Schnellkopierfunktion steht für unbearbeitete Original-Filmtitel zur Verfügung und ist bei initialisierten Disks oder zusammen mit anderen Rekorden nicht möglich.

Beim Kopieren des Festplatten-Titels auf eine DVD-RW oder DVD-RAM im VR-Modus ist der Modus [Schne11] für bearbeitete Festplatten-Titel und Clip-Aufnahmen nicht verfügbar. Ist nur beim Kopieren von Inhalten im VR-Modus auf die Festplatte möglich. Zum Kopieren von bearbeiteten Titeln einer DVD-RW oder DVD-RAM im VR-Modus auf die Festplatte ist die [Schne11]-Funktion ebenfalls nicht möglich.

Kopieren mehrerer Titel von Festplatte auf DVD **HDD**

Mit der Taste **MARKER** können mehrere Titel gleichzeitig markiert werden.

- ▶ Drücken Sie für jeden gewünschten Titel die Taste **MARKER**, um mehrere Titel auszuwählen, und drücken Sie **OK**, um das Menü in der linken Bildschirmhälfte aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie im Menü in der linken Bildschirmhälfte die Option [Kopieren] und drücken Sie **OK**, um das Menü [Kopieren] aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten das ▲ ▼ ◀ ▶ [Starten]-Symbol und drücken Sie **OK**.

Kopieren eines gerade wiedergegebenen Titels **+R** **-R**

Mit Hilfe dieser Funktion kann ein Einzeltitel in Echtzeit auf die Festplatte kopiert werden. Beim Starten der Kopie springt die Wiedergabe zum Titelanfang zurück und durchläuft den Titel bis zum Ende, an dem die Aufnahme automatisch stoppt. Die Kopie wird mit dem im SETUP-Menü festgelegten Aufnahmemodus (XP, SP, LP oder EP) erstellt.

- ▶ Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe die Taste HOME, um das Hauptmenü aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie für die Option **[Einfaches Menü]** den Eintrag **[kopieren]** und drücken Sie **OK**, um den Kopiervorgang zu starten.
Die Option **[kopieren]** wird im Hauptmenü nur für Titel auf einer finalisierten DVD±R- oder DVD-ROM-Disk ohne Kopierschutz eingeblendet.

Universalfernbedienung

Anwendung

Diese Universalfernbedienung kann bis zu fünf normale Fernbedienungen ersetzen und ist in der Lage, folgende Gerätetypen zu bedienen:

TV	Fernsehgerät mit Videotext,
STB	Set-Top-Box, Satellitenempfänger, etc.
DVD	DVD-Rekorder MD 84000,
HDD	Festplattenrekorder MD 84000,
VCR	Videorekorder,
AUX	Audiogeräte, wie CD-Player, Verstärker.

Die Bezeichnungen auf den Quellentasten „**VCR**“, „**STB**“, „**AUX**“ usw. dienen nur der Übersichtlichkeit. Selbstverständlich können Sie die Tasten auch mit anderen Geräte-Typen, z. B. Pay-TV-Decoder, belegen.

Gerätecodes programmieren

Allgemeines

Notieren Sie sich bitte die Codes, die Sie für die Programmierung verwendet haben. Falls die Codes z. B. nach einem Batteriewechsel nicht mehr gespeichert sein sollten, können Sie die Fernbedienung so schneller programmieren.

Die Programmierung der Fernbedienung funktioniert nicht im DVD- oder HDD-Modus.

Sie müssen einen vierstelligen Gerätecode für jedes Gerät, das Sie mit der Universal-Fernbedienung bedienen möchten, auf eine Quellentaste (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**) programmieren.

Videorecorder: Führen Sie die Codesuche mit eingelegtem Band durch.

Vorprogrammierung

Die Fernbedienung ist für einige Geräte des Herstellers Medion vorprogrammiert. Auf diese Weise können Sie z. B. Grundfunktionen von Medion-Fernsehern direkt und ohne eigene Programmierung eines Gerätecodes ausführen.

Sie müssen einen vierstelligen Geräte-Code für jedes Gerät, das Sie mit der Universal-Fernbedienung bedienen möchten, auf eine Quellentaste (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**) programmieren. Dabei dienen die Bezeichnungen auf den Tasten nur als Merkhilfe. Mit Ausnahme der TV-Taste können Sie jede Taste mit jedem Gerät belegen („Flex-Mode“). Die TV-Taste kann nur mit einem TV-Code belegt werden.

Wollen Sie einen Videorekorder als Gerät programmieren, lege Sie vorher eine Videokassette ein.

Gerätecode nach Code-Liste eingeben

Die Codes der entsprechenden Geräte sind der Codeliste, die dieser Bedienungsanleitung beiliegt, zu entnehmen. So gehen Sie vor:

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**) kurz.
- ▶ Halten Sie die Taste **CODE** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Geben Sie den vierstelligen Code aus der Code-Tabelle ein.

Zur Bestätigung jedes Tastendrucks geht die blaue LED kurz aus.

Wenn die Codeeingabe gültig war, erlischt die blaue LED nach der Eingabe der letzten Stelle. Wenn ein ungültiger Code eingegeben wurde, blinkt die blaue LED drei Sekunden lang, bevor Sie erlischt.

Wenn das Gerät nicht erwartungsgemäß reagiert, wiederholen Sie die Programmierung ggf. mit einem anderen Code. Bitte probieren Sie alle zu Ihrer Marke angegebenen Codes aus. Wählen Sie den Code aus, auf den alle verfügbaren Befehle Ihrer Fernbedienung korrekt reagieren!

Wenn Sie damit auch keinen Erfolg haben, dann versuchen Sie es mit der im Kapitel "Automatischer Suchlauf" beschriebenen Suchmethode.

Manueller Code-Suchlauf

So führen Sie einen manuellen Suchlauf durch:

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**) kurz.

- ▶ Halten Sie die Taste **CODE** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Drücken Sie mehrmals nacheinander (bis zu 350 Mal) die Taste , **P+** oder **P-**, bis das Gerät, das gesteuert werden soll, den Kanal wechselt oder entsprechend reagiert.
Die Code-Suche wird bei der momentan gespeicherten vierstelligen Nummer begonnen.
- ▶ Drücken Sie kurz **OK**, um den Code zu speichern.

Aufgrund der umfangreichen Anzahl der verschiedenen Code-Nummern sind pro Gerätetyp bis zu 350 unterschiedliche Codes vorprogrammiert. In Einzelfällen ist es möglich, dass nur die gebräuchlichsten Hauptfunktionen verfügbar sind. Bei einigen speziellen Gerätemodellen kann die beschriebene Vorgehensweise nicht zum Erfolg führen.

Automatischer Code-Suchlauf

Wenn Ihr Gerät nicht auf die Fernbedienung anspricht, obwohl Sie alle für Ihren Gerätetyp und die entsprechende Marke aufgeführten Codes ausprobiert haben, versuchen Sie es mit dem automatischen Suchlauf. Hierdurch können Sie auch Codes solcher Marken finden, die in der Geräte-Codeliste nicht aufgeführt sind.

Wenn Sie die Quellentasten **VCR**, **TV**, **STB** oder **AUX** mit einem anderen als dem bezeichneten Gerät programmieren möchten, müssen Sie beim automatischen Suchlauf zunächst einen Code des gewünschten Gerätetyps programmieren. Zum Beispiel: Sie möchten mit der Taste **AUX** einen DVD-Player steuern. Programmieren Sie zunächst irgendeinen Code eines DVD-Players aus der Code-Liste ein, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen.

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**) kurz.
- ▶ Halten Sie die Taste **CODE** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie einmal kurz die Taste **P+**.
Hat das Gerät keine Programm-Funktion, drücken Sie statt **P+** die Taste .
Die Fernbedienung startet nach 6 Sekunden die Code-Suche und sendet im Sekundentakt (siehe auch nächsten Abschnitt) nacheinander alle Codes. Bei jedem Senden leuchtet die blaue LED auf.
- ▶ Sobald das Gerät auf die Fernbedienung reagiert, drücken Sie **OK**.
Haben Sie es verpasst, rechtzeitig **OK** zu drücken, können Sie mit der Taste **P-** schrittweise zum Code zurückspringen, auf den das Gerät reagiert hat.
Um die Suche abubrechen, drücken Sie **OK**.

1-Sekunden- oder 3-Sekundentakt

Soll die Fernbedienung statt sekundlich nur alle 3 Sekunden einen neuen Code senden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Drücken Sie **P+** (oder ) zweimal. Die Fernbedienung sendet jetzt nur alle 3 Sekunden einen neuen Code.
Dadurch gewinnen Sie mehr Zeit, der Vorgang dauert aber auch länger.

Codesuche nach Handelsname

Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, nach Handelsnamen zu suchen. Die Handelsnamen finden Sie in der untenstehenden Liste. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**) kurz.
- ▶ Halten Sie die Taste **CODE** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Geben Sie den einstelligen Code laut folgender Liste ein:

Taste 1	MEDION, Tchibo	Taste 4	Thomson, Brandt, Fergusson
Taste 2	Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye	Taste 5	Saba, Nordmende, Telefunken
Taste 3	Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewo	Taste 6	Grundig, Blaupunkt
		Taste 0	alle Marken
- ▶ Drücken Sie mehrfach die Taste **P+** (oder bei Videorekordern  oder **PLAY** ) , bis das Gerät entsprechend reagiert. Gehen Sie dabei zügig vor, da sonst die automatische Codesuche gestartet wird.
- ▶ Speichern Sie den Code durch Drücken von **OK**.

Wurden alle Codes durchsucht, blinkt die blaue LED für ca. 3 Sekunden.

Code-Identifizierung

Die Code-Identifizierung bietet Ihnen die Möglichkeit, bereits eingegebene Codes, die in der Fernbedienung gespeichert sind, zu bestimmen. So gehen Sie vor:

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (**TV**, **STB**, **VCR**, **AUX**) kurz.
- ▶ Halten Sie die Taste **CODE** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Drücken Sie kurz die Taste **CODE**. Die blaue LED blinkt noch einmal.
- ▶ Um die erste Zahl zu finden, drücken Sie die Zifferntasten von 0 bis 9. Wenn die blaue LED kurz ausgeht, ist es die erste gespeicherte Zahl.
- ▶ Um die zweite Zahl festzustellen, drücken Sie wiederum die Zifferntasten von 0 bis 9. Wiederholen Sie den Vorgang für die dritte Zahl.
- ▶ Die blaue LED erlischt, sobald die Taste für die dritte Zahl gedrückt wurde.

Die Code-Identifizierung ist jetzt abgeschlossen.

Normaler Betrieb

Einzelgeräte bedienen

Nachdem Sie die Programmierung Ihrer Fernbedienung für Ihre Audio/Video-Geräte vorgenommen haben, arbeitet die Fernbedienung in den gebräuchlichsten Hauptfunktionen wie die Original-Fernbedienung des jeweiligen Gerätes. Richten Sie Ihre Fernbedienung auf das gewünschte Gerät und drücken Sie die entsprechende Quellentaste. Benutzen Sie die übrigen Tasten dann wie gewohnt. Bei jeder Übertragung eines Infrarotsignals leuchtet die blaue LED kurz auf. Sie aktivieren die Funktionen nun durch Drücken der entsprechenden Funktionstaste Ihrer Universal-Fernbedienung. Bitte beachten Sie:

- Unter Umständen ist nicht jede Funktion Ihrer Original-Fernbedienung auf der Universal-Fernbedienung direkt verfügbar.
- Insbesondere bei neueren Geräten ist es möglich, dass die Funktionen unter anderen Tasten als erwartet abgelegt oder gar nicht verfügbar sind.

ALLES-AUS-Funktion

Sie können alle vorprogrammierten Geräte gleichzeitig ausschalten. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie Taste  einmal kurz und sofort noch mal lang (mindestens zwei Sekunden). Jetzt werden alle vorprogrammierten Geräte nacheinander ausgeschaltet.

Einige Geräte lassen sich mit der -Taste ein- und ausschalten. Solche ausgeschalteten Geräte werden nach der Durchführung der **ALLES-AUS**-Funktion eingeschaltet.

EPG – Elektronisches Programm

Die Taste **EPG** („EPG“ = „Electronic Program Guide“) hat verschiedene Funktion je nachdem, auf welchen Code sie angewendet wird:

- Bei TV- und Satellitencodes (z. B. SAT-TV oder DVB-T) öffnet die Taste das elektronische Fernsehprogramm (EPG).
- Bei DVD-Codes öffnet die Taste das Titel-Menü.
- Bei VCR-Codes können Sie mit der Taste eine Programmierung vornehmen, sofern Ihr Videorekorder über diese Funktion verfügt.

Universal-Funktionen („Punch Through“)

Die Universal-Funktionen (auch „Punch Through“-Funktionen genannt) ermöglichen Ihnen, bestimmte Funktionen an einem anderen Gerätetyp als dem eingestellten auszuführen. Dies sind die Funktionen Lautstärke, Stummschaltung sowie die Abspielfunktionen.

- Wenn die Fernbedienung im VCR-, DVD-, SAT- oder CBL-Betrieb ist, steuern die Tasten Lautstärke und Stummschaltung () das TV-Gerät an (sofern die anderen Geräte nicht über eine eigene Lautstärkeregelung verfügen);
- wenn die Fernbedienung im TV-Betrieb oder in einem anderen Betrieb ohne Abspielfunktionen ist, steuern die Tasten Wiedergabe, Pause, Stopp und ggf. Aufnahme einen angeschlossenen Videorecorder, DVD-Player oder DVD-Rekorder an. Es wird immer das zuletzt gewählte Gerät angesteuert.

Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung auf einen anderen Gerätetyp programmieren

Im Auslieferungszustand ist die Universal-Fernbedienung so eingestellt, dass die Funktionen Lautstärke und Stummschaltung automatisch das TV-Gerät steuern, wenn gerade eine Quelltaste für ein Gerät mit Bildübertragung (DVD, Videorecorder etc.) gedrückt ist.

Sie können die Universal-Fernbedienung auch so einstellen, dass die Universal-Funktionen Lautstärke und Stummschaltung einen anderen Gerätetyp als das TV-Gerät ansteuern.

- ▶ Halten Sie die **CODE**-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Drücken Sie die -Taste, bis die blaue LED kurz ausgeht.
- ▶ Drücken Sie eine Quelltaste für das Gerät, auf das die Lautstärke- und Stummschaltung-Funktion übertragen werden soll. Die blaue LED bleibt an.
- ▶ Drücken Sie die -Taste; die blaue LED geht aus. Wenn Sie aus Versehen ein Gerät gewählt haben, das keine eigene Lautstärkeregelung besitzt, blinkt die blaue LED für 3 Sekunden.

Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung auf ein bestimmtes Gerät programmieren

Sie können die Universal-Fernbedienung so einstellen, dass sie auf ein bestimmtes Gerät nur dessen eigene Funktionen Lautstärke und Stummschaltung anwendet. Die Universal-Funktion ist damit für diesen Modus bzw. Gerätetyp ausgeschaltet.

- ▶ Halten Sie die **CODE**-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Drücken Sie die -Taste, bis die blaue LED kurz erlischt.
- ▶ Drücken Sie die Quelltaste für das Gerät, das nur seine eigene Lautstärke- und Stummschaltungsfunktion haben soll.
- ▶ Drücken Sie eine Lautstärke-Taste. Die blaue LED bleibt an.
- ▶ Drücken Sie erneut , und die blaue LED geht aus.

Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung wieder einstellen

Falls Sie die Universal-Funktionen Lautstärke und Stummschaltung wie in den vorangehenden zwei Abschnitte beschrieben verändert haben, können Sie die Funktionen wieder auf ihre Werkseinstellung zurückstellen und so den „Punch-Through“-Effekt wiederherstellen.

- ▶ Halten Sie die **CODE**-Taste für ca. 3 Sek. gedrückt, bis die blaue LED dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Halten Sie die -Taste gedrückt, bis die blaue LED kurz erlischt.
- ▶ Drücken Sie noch einmal . Die blaue LED erlischt ganz. Die Funktionen Lautstärke und Stummschaltung sind jetzt im Auslieferungszustand.

Problembehebung

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, aber manchmal auch von defekten Komponenten ausgehen. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen. Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gerne weiter. Rufen Sie uns an!

Fehlersuche

Allgemein

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Schließen Sie das Netzkabel fest an die Netzsteckdose an.

Kein Bild.

- Wählen Sie den richtigen Video-Eingangsmodus des Fernsehers, so dass das Bild des Gerätes angezeigt wird.
- Videokabel fest anschließen.
- Überprüfen Sie, ob für die Option **[Video Ausg. Format]** im SETUP-Menü eine geeignete Einstellung vorgenommen wurde, die dem Videoanschluss entspricht.

Verzerrtes Bild.

- Die wiedergegebene Disk wurde in einer anderen Farbnorm als der des Fernsehers aufgenommen.
- Das Videosignal des Zusatzgerätes ist kopiergeschützt.
- Wählen Sie eine vom Fernseher unterstützte Auflösung.

Kanäle werden nicht gefunden oder gespeichert.

- Bitte den Antennenanschluss überprüfen.

Kein Ton.

- Audiokabel fest anschließen.
- Für den Verstärker oder den Verstärkeranschluss wurde eine falsche Einstellung für die Eingangsquelle vorgenommen.
- Das Gerät führt gerade einen Suchlauf oder eine Wiedergabe in Zeitlupe durch oder befindet sich im Pause-Modus.

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

- Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungs-Sensor des Gerätes gerichtet.
- Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.
- Zwischen Fernbedienung und Gerät befindet sich ein Hindernis.
- Die Batterien der Fernbedienung sind schwach.

Wiedergabe

Das Gerät startet die Wiedergabe nicht.

- Eine spielbare Disk einlegen. (Disk-Typ, Farbnorm und Ländercode überprüfen.)
- Disk mit der Wiedergabeseite nach unten einlegen.
- Disk richtig in die Mulde im Disk-Fach einlegen.
- Die Disk reinigen.
- Einstufung aufheben oder Freigabestufe ändern.

Mit diesem Gerät beschriebene Disks lassen sich nicht auf anderen Playern abspielen.

- Finalisieren Sie die Disks.
- Überprüfen Sie die Kompatibilität des Players mit den Disks.
- Disk richtig in die Mulde im Disk-Fach einlegen.
- Disks mit Einmal-Kopierschutz können auf anderen Playern nicht wiedergegeben werden.

Der Kamerawinkel kann nicht geändert werden.

- Die wiedergegebene Video-DVD enthält keine weiteren Kamerawinkel.
- Der Kamerawinkel kann bei Titeln, die mit diesem Gerät aufgenommen wurden, nicht geändert werden.

Die Untertitelsprache lässt sich nicht ändern oder wird nicht angezeigt.

- Die wiedergegebene Video-DVD enthält keine Untertitel.

- Untertitel können bei Titeln, die mit diesem Gerät aufgenommenen wurden, nicht geändert werden.

MP3-/WMA-/JPEG-/DivX-Dateien lassen sich nicht wiedergeben.

- Die Dateien wurden in einem vom Gerät nicht unterstützten Format erstellt.
- Der Codec der DivX-Filmdatei wird nicht unterstützt.
- Die Auflösung ist höher als die vom Gerät unterstützte Maximalauflösung.

Aufnahme

Keine Aufnahme oder fehlerhafte Aufnahme.

- Überprüfen Sie den freien Speicherplatz auf der Disk.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufnahmequelle nicht kopiergeschützt ist.
- Während der Aufnahme ist ein Stromausfall eingetreten.
- Verwenden Sie für Inhalte mit Einmal-Kopierschutz eine im VR-Modus formatierte Disk.

Fehlerhafte Timer-Aufnahme.

- Die Uhr des Rekorders ist nicht richtig gestellt.
- Die Startzeit der Timer-Aufnahme liegt in der Vergangenheit.
- Zwei Timer-Aufnahmen haben sich überschritten. Dabei wurde nur die frühere Aufnahme vollständig aufgezeichnet.
- Stellen Sie den Aufnahmekanal ausschließlich auf den integrierten Empfänger, und nicht auf den Empfänger des Fernsehers ein.

Keine Aufnahme und/oder Wiedergabe in Stereo möglich.

- Der Fernseher ist nicht Stereo-fähig.
- Die Sendung wird nicht in Stereo ausgestrahlt.
- Die A/V-Ausgangsbuchsen des Gerätes sind nicht mit den A/V-Eingangsbuchsen des Fernsehers verbunden.

HDMI

Auf dem angeschlossenen HDMI-Gerät wird kein Bild angezeigt.

- HDMI-Kabel abziehen und wieder anschließen.
- HDMI-Gerät aus- und wieder einschalten.
- Der Videoeingang des angeschlossenen Gerätes muss auf dieses Gerät eingestellt sein.
- Das verwendete HDMI-Kabel muss voll HDMI-kompatibel sein. Bei Anschluss eines Nicht-Standard-Kabels wird u. U. kein Bild angezeigt.
- Nicht alle HDCP-kompatiblen DVI-Geräte arbeiten mit diesem Gerät zusammen.

Auf dem angeschlossenen HDMI-Gerät wird kein Ton ausgegeben.

- Einige HDMI-kompatible Geräte besitzen keine Tonausgabe (schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes nach).
- Falls Ihr Fernsehgerät keine Samplingfrequenz von 96 kHz unterstützt, stellen Sie die Option **[Sampling Freq.]** im Setup-Menü auf **[48 kHz]**. Nach dieser Auswahl wandelt die Einheit 96 KHz-Signale automatisch in 48 KHz-Signale um, damit sie vom System dekodiert werden können.
- Falls Ihr Fernseher keinen Dolby Digital- oder MPEG-Decoder besitzt, stellen Sie die Option **[DTS]** bzw. **[MPEG]** im Setup-Menü auf **[PCM]**.
- Falls Ihr Fernseher keinen DTS-Decoder besitzt, stellen Sie die Option **[DTS]** im Setup-Menü auf **[Aus]**. Für DTS Mehrkanal-Surround-Sound muss dieses Gerät über einen seiner digitalen Audio-Ausgänge an einen DTS-fähigen Receiver angeschlossen werden.

Zurücksetzen des Gerätes

Eines der folgenden Probleme tritt auf:

- Das Gerät ist angeschlossen, es lässt sich jedoch nicht ein- oder ausschalten.
- Die Anzeige des Bedienungsfeldes funktioniert nicht.
- Das Gerät arbeitet nicht störungsfrei.

Das Gerät kann wie folgt zurückgesetzt werden:

- Halten Sie die Taste POWER mindestens fünf Sekunden lang gedrückt. Auf diese Weise wird das Gerät ausgeschaltet. Schalten Sie das Gerät nun wieder ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schließen Sie ihn wieder an.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht:

- Überprüfen Sie, ob Ihre Geräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung korrekt eingelegt sind und die Polung +/– übereinstimmt.
- Falls die Batterien zu schwach sind, tauschen Sie diese durch neue aus.

Es sind mehrere Gerätecodes unter dem Markennamen meines Geräts aufgeführt. Wie ermittle ich den richtigen Gerätecode?

- Um den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät zu bestimmen, probieren Sie die Codes nacheinander aus, bis die meisten Funktionen des Gerätes ordnungsgemäß funktionieren.
- Die Geräte reagieren nur auf einige Befehle der Fernbedienung:
- Testen Sie weitere Codes, bis die Geräte auf die Befehle entsprechend reagieren.
- Wenn die manuelle Codeeingabe und die automatische Codesuche nicht zum Erfolg führt, kann es in besonderen Einzelfällen vorkommen, dass das Gerät nicht kompatibel zu Ihrer Universal-Fernbedienung ist.

Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Welche externen Geräte sind angeschlossen?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Bei welchem Bedienungsschritt ist das Problem aufgetreten?
- Falls Sie einen PC an das Gerät angeschlossen haben:
 - Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
 - Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

Reinigung

Die Lebensdauer des Gerätes können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, fusselfreien Tuch.

Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das Gerät zu transportieren.



ACHTUNG!

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gerätes.

Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll! Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien können zur Entsorgung bei einer Sammelstelle für Altbatterien oder im Fachhandel abgegeben werden.

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	30 W
Abmessungen (ca.)	430 x 55 x 275 mm (B x H x T)
Gesamtgewicht (ca.)	4 kg
Betriebstemperatur	5°C bis 35°C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs	5 % bis 65 %
Fernsehnorm	PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 Farbnorm
Aufnahmeformat	PAL

Aufnahme

Aufnahmeformat	DVD-Videoaufnahme, DVD-VIDEO
Beschreibbare Datenträger	Festplatte: 160GB, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, DVD+R (Double Layer), DVD-RAM
Aufnahmezeit	DVD (4,7 GB): Ca. 1 Stunde (XP-Modus); 2 Stunden (SP-Modus); 4 Stunden (LP-Modus); 6 Stunden (EP-Modus) DVD+R DL (8,5 GB): Ca. 3 Stunden (XP-Modus); 3,5 Stunden (SP-Modus); 7,2 Stunden (LP-Modus); 9,0 Stunden (EP-Modus) Festplatte (160 GB, MPEG2-Aufnahme): Ca. 42,7 Stunden (XP-Modus); 82,7 Stunden (SP-Modus); 149,3 Stunden (LP-Modus); 226 Stunden (EP-Modus)

Video-Aufnahmeformat

Abtastfrequenz	27 MHz
Komprimierungsformat	MPEG2

Audio-Aufnahmeformat

Abtastfrequenz	48 kHz
Komprimierungsformat	Dolby Digital

Wiedergabe

Frequenzgang	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz bis 22 kHz, CD: 8 Hz bis 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz bis 44 kHz
Störabstand	Mehr als 90 dB (AUDIO OUT-Anschluss)
Klirrfaktor	Weniger als 0,02 % (AUDIO OUT-Anschluss)

Eingänge

ANTENNA IN	Antenneneingang, 75 Ohm
VIDEO IN	1,0 Vp-p 75 Ohm, negative Sync., Cinch-Buchse x 1/SCART x 2
AUDIO IN	2.0 Vrms mehr als 47 kOhm, Cinch-Buchse (L, R) x 1/SCART x 2
DV IN	4-polig (Norm IEEE 1394)
USB IN	4-polig (Standard-USB 1.1)

Ausgänge

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 Ohm, negative Sync., SCART x 2
S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, negative Sync., Mini-DIN 4-polig x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 Ohm
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, negative Sync., Cinch-Buchse x 1 (PB)/(PR) 0,7 V (p-p), 75 Ohm, Cinch-Buchse x 2
HDMI-Video-/Audioausgang	19-polig (HDMI-Norm, Typ A)
Audioausgang (digital)	0,5 V (p-p), 75 Ohm, Cinch-Buchse x 1
Audioausgang (optisch)	3 V (p-p), Optischer Anschluss x 1
Audioausgang (analog)	2 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ohm, Cinch-Buchse (L, R) x 1 / SCART x 2

Universal-Fernbedienung

Batterien: 2 x Typ R03 (AAA) 1,5 V – Alkaline empfohlen
LED-Klasse: 1M

Zubehör

SCART-Kabel (1), Antennenkabel (1), Universalfernbedienung (1), Batterie (2)



Copyright © 2009

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Anhang

Stichwortverzeichnis

ALLES-AUS-Funktion.....	49	Aufbau	6
Anschlüsse	11	Sprachen	6
AV1-Decoder Einstellung.....	19	Untertitel	6
AV2 Decoder	15	Elektronisches Programm	49
AV2 Decoder Einstellungen	22	Energiesparmodus	22
Component	12	Entsorgung	54
Decoder	14	Fehler	51
Digital Audio	13	Fehlersuche	51
Front AV IN3	15	Fernbedienung.....	47
Front DV-Camcorder	16	Code-Identifizierung.....	49
HDMI	13	Codesuche	48
Pay-TV.....	14	Code-Suchlauf.....	47
S-Video	12	Einzelgeräte bedienen	49
Antenne.....	11	Gerätecodes programmieren.....	47
Assistent zur ersten Einstellung	18	Festplatte (HDD)	
Audio		initialisieren	22
Dolby Digital.....	23	Filmdatei	30
DTS.....	23	Informationen	30
MPEG.....	23	umbenennen	31
Aufnahme	37	wählen	31
AV2 Decoder	25	Wiedergabe	30
Einstellungen	25	Filmliste.....	20, 30
Fehler bei der	52	Fotodateien	
Format	25	jpg	36
mit gleichzeitiger Wiedergabe	38	Voraussetzung	36
mit Timer	38	Fotoliste	20, 35
Modus	25	Freigabestufe.....	24
Timer-Aufnahme	37	Gerätecodes	47
Tonkanal bei TV	25	Code-Liste	47
von Camcorder	39	Hauptmenü	
von Zusatzgeräten	39	Bedienung.....	20
Aufstellort	4	HDMI	13
Autoprogrammierung.....	21	Fehler	52
Batterien	5, 11, 54	Kamerawinkel	28
Betriebssicherheit.....	4	Kanaleinstellung.....	18, 22
Bilder drehen	35	bearbeiten	19
Datensicherung	4	Kapitelmarke	
Diaschau		hinzufügen.....	41
anzeigen	35	Kapitelsuche.....	41
mit Musik.....	36	Klangmodus	
unterbrechen	36	wählen	28
Disk		Ländercode	24, 59
benennen	44	Laserklasse	5
Einstellungen	26	Menüsprache	23
finalisieren.....	26, 44	Netzanschluss	11
Informationen	27	Orts Code.....	24
initialisieren.....	26, 44	Passwort.....	24
Namen	26	Playliste	
Schutz.....	26	erstellen	41
schützen	44	Kapitel verschieben	41
Disk-Menü	23, 44	Problembehebung	51
überschreiben	44	Programmliste	
DivX		erstellen	34
Registrierung	24	löschen.....	34
Untertitel.....	23	speichern	34
DivX-Dateien		Punch Through	49
Voraussetzung	31	Regionalcodes	6
DVD.....	6	Reinigung.....	53

Samplingfrequenz	23	Titel sortieren	42
SCART-Anschluss	11	Titel sperren	43
Schnell-Kopieren	45	Titel teilen	42
Sender		Titel verbinden	42
umbenennen	18	Titelkopieren	45
Setup	21	Titelmenü	
Sicherheitshinweise	4	aufrufen	29
Sperrfunktion	24	TV Seitenverhältnis	22
Sprachcode	59	Uhrzeit	
Steuerung des Dynamikbereichs	24	einstellen	22
Störung	51	Universalfernbedienung	10
Stromversorgung	5	Übersicht	10
Technische Daten	55	Untertitelsprache	28
Time Shift	25	USB-Flash-Laufwerk	17
Timer-Aufnahme	37, 38	Video Ausgang	
einstellen	37	Format	22
löschen	38	Wiedergabe	
Timeshift-Funktion	39	Fehler bei der	51
Time-Slip	38	Geschwindigkeit	29
Titelliste	20, 40	mit Zeitposition	27
Kapitel verbinden	44	von Disks	29
Teil löschen	43	von DivX-Dateien	30
Titel ausblenden	42	Wiedergabemenü einstellen	27
Titel benennen	43	wiederholte	30
Titel löschen	41	Zeit-Suchlauf	42

Sprachcodes

Verwenden Sie diese Liste zur Einstellung der gewünschten Sprache für folgende Voreinstellungen: Disk, Audio, Untertitel, Disk-Menü.

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
Afar	6565	Kroatisch	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tadschikisch	8471
Afrikaans	6570	Tschechisch	6783	Hebräisch	7387	Litauisch	7684	Retoromanisch	8277	Tamilisch	8465
Albanisch	8381	Dänisch	6865	Hindi	7273	Mazedonisch	7775	Rumänisch	8279	Telugu	8469
Amharisch	6577	Niederländisch	7876	Ungarisch	7285	Madagassisch	7771	Russisch	8285	Thai	8472
Arabisch	6582	Englisch	6978	Isländisch	7383	Malaiisch	7783	Samoanisch	8377	Tongalesisch	8479
Armenisch	7289	Esperanto	6979	Indonesisch	7378	Malajalam	7776	Sanskrit	8365	Türkisch	8482
Assamesisch	6583	Estrisch	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Schottisch (Gälisch)	7168	Turkmenisch	8475
Aymara	6588	Faroerisch	7079	Irish	7165	Marathi	7782	Serbisch	8382	Twi	8487
Aserbeidschanisch	6590	Fiji	7074	Italienisch	7384	Moldawisch	7779	Serbo-Kroatisch	8372	Ukrainisch	8575
Baschkirisch	6665	Finnisch	7073	Javanisch	7487	Mongolisch	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskisch	6985	Französisch	7082	Kanadisch	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Usbekisch	8590
Bengali, Bangla	6678	Friesisch	7089	Kaschmir	7583	Nepalesisch	7869	Singalesisch	8373	Vietnamesisch	8673
Bhutanisch	6890	Galizisch	7176	Kasachisch	7575	Norwegisch	7879	Slowakisch	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgisch	7565	Kirgisisch	7589	Oriya	7982	Slowenisch	8376	Walisisch	6789
Bretonisch	6682	Deutsch	6869	Koreanisch	7579	Pandschabi	8065	Spanisch	6983	Wolof	8779
Bulgarisch	6671	Griechisch	6976	Kurdisch	7585	Paschtu	8083	Sudanesisch	8385	Xhosa	8872
Myanmarisch	7789	Grönländisch	7576	Laotisch	7679	Persisch	7065	Swahili	8387	Jiddish	7473
Weißrussisch	6669	Guarani	7178	Lateinisch	7665	Polnisch	8076	Schwedisch	8386	Yoruba	8979
Chinesisch	9072	Gujarati	7185	Lettisch	7686	Portugiesisch	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

DE

Ländercodes

Wählen Sie einen Ländercode aus der Liste.

Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Grönland	GL	Malediven	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentinien	AR	Kroatien	HR	Hongkong	HK	Mexiko	MX	Philippinen	PH	Schweden	SE
Australien	AU	Tschechische Rep.	CZ	Ungarn	HU	Monaco	MC	Polen	PL	Schweiz	CH
Österreich	AT	Dänemark	DK	Indien	IN	Mongolei	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgien	BE	Ecuador	EC	Indonesien	ID	Marokko	MA	Rumänien	RO	Thailand	TH
Bhutan	BT	Ägypten	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Russ. Föderation	RU	Türkei	TR
Bolivien	BO	El Salvador	SV	Italien	IT	Niederlande	NL	Saudi Arabien	SA	Uganda	UG
Brasilien	BR	Äthiopien	ET	Jamaika	JM	Niederländ. Antillen	AN	Senegal	SN	Ukraine	UA
Kambodscha	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	Neu Seeland	NZ	Singapur	SG	USA	US
Kanada	CA	Finnland	FI	Kenia	KE	Nigeria	NG	Slowakische Rep.	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Frankreich	FR	Kuwait	KW	Norwegen	NO	Slowenien	SI	Usbekistan	UZ
China	CN	Deutschland	DE	Libyen	LY	Oman	OM	Südafrika	ZA	Vietnam	VN
Kolumbien	CO	Großbritannien	GB	Luxemburg	LU	Pakistan	PK	Südkorea	KR	Simbabwe	ZW
Republik Kongo	CG	Griechenland	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spanien	ES		

Codeliste / Liste de codes / Codelijst

Codeliste / Liste de codes / Codelijst	1
TV	2
Videorekorder / Videomagnó / Videorecorder.....	6
DVD	8
CD	12
SAT Receiver	13
DVD Rekorder (DVD-R, DVD-RW, etc.) / Graveur de DVD (DVD-R/-RW etc.) / DVD-recorder (DVD-R, DVD-RW, etc.)	16
Decoder / Dekóder / Decoder	17
HDD-DVR.....	18
TV/VCR Kombinationen / Combinaisons TV/VCR / TV/VCR-combinaties	19
TV/DVD Kombinationen / Combinaisons TV/DVD / TV/DVD-combinaties	20
DVD/VCR Kombinationen / Combinaisons DVD/VCR / DVD/VCR-combinaties	21
HTIB	22
Zusätzliche Set-Top Boxen / Décodeurs supplémentaires / Extra set-top boxen	23
Laser Disc / Disque Laser / Laser Disc	23
DVB-T	23
Sonstige / Autres / Andere	25
Code-Suche nach Handelsname / Recherche de code d'après la marque/ Code zoeken volgens merknaam.....	26

TV

A

ACER	1484								
ACME	0013								
ADA	0008								
ADC	0012	0008							
ADMIRAL	0019	0108	0002	0001	0047	0000			
ADYSON	0003								
AGAZI	0002								
AGB	0123								
AIKO	0003	0009	0004						
AIWA	0184	0248	0291						
AKAI	1410	0011	0086	0009	0068	0004	0006	0008	
	0051	0061	0088	0169	0200	0133	0141	0069	
AKIBA	0011								
AKURA	0169	0074	0002	0009	0011	0071			
ALBA	0028	0027	0009	0011	0003	0068	0083	0169	
	0047	0245	0248	0162	0062				
ALBIRAL	0037								
ALKOS	0164								
ALLORGAN	0157	0026							
ALLSTAR	0051								
ALTUS	0042								
AMPLIVISION	0003								
AMSTRAD	0011	0009	0068	0074	0002	0108	0071	0069	
	0030	0123	0013						
ANAM	0009	0065	0109						
ANGLO	0009								
ANITECH	0009	0002	0043	0109					
ANSONIC	0009	0014							
AOC	0134								
ARC EN CIEL	0126	0045	0139						
ARCAM	0003								
ARISTONA	0169	0051							
ARTHUR MARTIN	0158								
ASA	0017	0110	0016	0018	0000	0021			
ASBERG	0051	0043							
ASTRA	0009								
ASUKA	0011	0002	0003						
ATLANTIC	0169	0003	0051	0157					
ATORI	0009								
AUDIOSONIC	0009	0003	0169	0011	0051	0139	0157	0090	
AUDIOTON	0003								
AUSIND	0043								
AUTOVOX	0003	0002	0101	0157	0000	0125	0043		

B

BAIRD	0111	0139	0245						
BANG & OLUFSON	0199	0000							
BARCO	0112								
BASIC LINE	0009	0011	0051	0245					
BASTIDE	0003								
BAUR	0169	0118	0076	0141	0132				
BEKO	0042	0083	0034	0095	1064	0007			
BEON	0169	0051							
BEST	0113								
BESTAR	0051	0245							
BINATONE	0003								
BLACK DIAMOND	0171								
BLACK PANTHER LINE	0245								
BLACK STAR	0129								
BLAUPUNKT	0117	0202	0135	0008	0022	0100			
BLOOM	0015								
BLUE SKY	1485	0156	0011						

BLUE STAR	0120								
BONDSTEC	0129								
BOOTS	0003								
BPL	0120								
BRANDT	0127	0045	0022	0036	0126	0139	0046		
BRION VEGA	0051	0169	0000						
BRITANNIA	0003								
BROKSONIC	0920								
BRUNS	0000	0007							
BSR	0131	0026							
BTC	0011								
BUSH	0028	0027	0032	0009	0011	0019	0205	0039	
	0051	0068	0169	0107	0115	0131	0139	0167	
	0245	0248	0024	0132	0120	0062			

C

CAPSONIC	0002								
CARREFOUR	0027								
CASCADE	0009								
CATHAY	0051	0169							
CENTRUM	0168	0205							
CENTURION	0051	0169							
CENTURY	0000								
CGE	0129	0047	0131	0043					
CIMLINE	0009	0028							
CITY	0009								
CLARIVOX	0169	0037							
CLATRONIC	0009	0011	0051	0002	0083	0003	0129	0030	
	0043								
COMBITECH	0248								
CONCORDE	0009								
CONDOR	0198	0051	0083	0003	0245				
CONRAC	0038	1395							
CONTEC	0003	0009	0027	0030	0029				
CONTINENTAL EDISON	0022	0111	0036	0045	0126	0139	0046		
COSMEL	0009								
CPRTEC	0156								
CROSLEY	0129	0131	0000	0043					
CROWN	0009	0169	0083	0047	0051	0245	0121	0043	
CS ELECTRONICS	0011	0129	0003						
CTC	0129								
CTC CLATRONIC	0014								
CYBERCOM	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0205	0207	
	0208	0210	0169	0042	0044	0127	0047	0061	
	0063	0067	0068	0103	0107	0115	0154	0168	
	0185	0228	0209	0343	0924	0933	0248	0291	
CYBERMAXX	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0200	0205	
	0207	0208	0210	0211	0169	0015	0042	0044	
	0047	0048	0049	0061	0063	0067	0068	0087	
	0103	0107	0115	0127	0154	0155	0168	0170	
	0185	0228	0229	0209	0218	1005	0894	0343	
	0924	0933	0248	0291					
CYBERTRON	0011								
CYTRON	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0200	0205	
	0207	0208	0210	0211	0169	0015	0042	0044	
	0047	0048	0049	0061	0063	0067	0068	0087	
	0103	0107	0115	0127	0154	0155	0168	0170	
	0185	0228	0229	0209	0218	1005	0894	0343	
	0924	0933	0248	0291					

D

DAEWOO	0094	0009	0191	0003	0051	0115	0245		
DAINICHI	0011								
DANSAI	0002	0169	0051						
DANTAX	0171	0161	0169	0088	0034	0113			
DATSURA	0121								
DAYTON	0009								
DAYTRON	0245								

DCE	0205	0042						
DE GRAAF	0019	0006	0033					
DECCA	0003	0169	0004	0051	0123	0030		
DECCACOLOR	0015							
DELL	0025							
DESMET	0051	0169						
DIGITOR	0227	0228						
DISNEY	0148							
DIXI	0009	0169	0051					
DTS	0009							
DUAL	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0207	0208
	0169	0042	0044	0127	0047	0061	0063	0067
	0068	0003	0103	0107	0115	0126	0131	0139
	0154	0160	0168	0210	0228	0343	0924	0933
	0248	0291	0125	0089				
DUAL-TEC	0009	0131	0003					
DUMONT	0003	0014	0017	0018	0000			
DURABRAND	0228	1006	1007	1008	1009	0933	1088	
DUX	0169							
DYNATRON	0051	0169						

E

ELBE	0108	0157	0037					
ELCIT	0000							
ELECTRO TECH	0009							
ELEKTA	0120							
ELIN	0051	0003	0169	0016	0018			
ELITE	0011	0051						
ELMAN	0014	0131						
ELTA	0009							
EMERSON	0141	0127	0000					
ERAE	1003							
ERRES	0169	0051						
ESC	0245							
ETRON	0009							
EURO-FEEL	0002							
EUROLINE	0149	0169	0088					
EUROMANN	0002	0051	0003					
EUROPHON	0003	0014	0051	0131	0123			
EXPERT	0157							

F

FAIRTEC	1485	1416	0204	0156				
FENNER	0009	0115						
FERGUSON	0127	0166	0035	0169	0036	0050	0052	0111
	0163	0037						
FIDELITY	0003	0019	0068	0074	0096			
FINLANDIA	0019	0006	0110	0128				
FINLUX	0061	0087	0063	0003	0004	0016	0167	0110
	0131	0157	0169	0051	0017	0018	0014	0042
	0000	0123	0043					
FIRSTLINE	0156	0003	0129	0009	0051	0062	0026	
FISHER	0006	0003	0018	0083	0131	0000	0027	0029
	0040							
FLINT	0051	0113						
FORMENTI	0001	0169	0003	0131	0133	0000	0043	0125
FORTRESS	0001	0000						
FRONTECH	0019	0002	0009	0068	0118	0129	0120	0021
FUJITSU	0116	0004	0157					
FUNAI	0002	0026						

G

GALAXY	0047	0083						
GBC	0009	0027	0131					
GEC	0169	0003	0004	0041	0051	0141	0123	0132
GELOSO	0019	0009	0131					
GENERAL TECHNIC	0009	0248						
GENEXXA	0011	0051	0021					
GERICOM	1064	0049	1022	1023				

GOLDSTAR	0084	0129	0003	0009	0019	0051	0131	0169
	0171	0261	0012	0093				
GOODMANS	0009	0111	0002	0004	0027	0169	0028	0051
	0068	0115	0127	0171	0245	0283	0093	
GORENJE	0083							
GPM	0011							
GRAETZ	0141	0142	0021					
GRANADA	0127	0019	0003	0006	0169	0027	0031	0051
	0054	0004	0064	0133	0138	0128	0040	0043
	0123							
GRANDIN	0009	0169	0011	0245	0120			
GRUNDIG	0117	0091	0114	0101	0135	0008	0017	0136
	0043							

H

H & B	0343	0228						
HB	1003	0168	0095	0015	0042	1011	1020	1389
HAAZ	0228							
HALIFAX	0002	0003						
HAMPTON	0003							
HANSEATIC	0009	0003	0027	0169	0051	0083	0118	0131
	0141	0007	0026					
HANSOL	1019							
HANTAREX	0009	0123						
HARWOOD	0171							
HCM	0002	0003	0009	0074	0120			
HIFIVOX	0139							
HINARI	0171	0009	0011	0027	0051	0006	0169	0248
	0043	0137						
HISAWA	0011	0113	0120					
HISENSE	1486	1485	1417	1416	1415	0204	0156	
HITACHI	0027	0019	0085	0134	0153	0213	0140	0144
	0003	0118	0004	0016	0023	0041	0045	0047
	0131	0133	0138	0139	0141	1013	0021	0046
	0033	0123	0142					
HORNYPHON	0051							
HOSHAI	0011							
HUANYU	0003	0115						
HYGASHI	0003							
HYPER	0003	0009	0129	0131				
HYPSON	0002	0003	0051	0169	0120			
HYUNDAI	1010							

I

ICE	0009	0002	0003	0011	0051	0068		
IJYAMA	1414							
IMPERIAL	0047	0051	0083	0129	0131	0021	0043	
INDESIT	0024	0101						
INDIANA	0051	0169						
INGELEN	0021							
INGERSOL	0009							
INNO HIT	0009	0011	0003	0004	0051	0169	0245	0093
	0123							
INNOVATION	0171	0111	0002	0009	0169	0061	0067	0068
	0103	0107	0115	0154	0168	0177	0248	0291
INTERBUY	0009	0129	0109					
INTERFUNK	0051	0129	0169	0139	0141	0000	0021	
INTERTRONIC	0894							
INTERVISION	0002	0003	0014	0109				
IRRADIO	0009	0011	0051	0169	0068			
ISUKAI	0011							
ITC	0003	0131						
ITS	0011	0051	0068	0120				
ITT	0061	0009	0143	0031	0133	0141	0021	0142
	0132							
ITT/NOKIA	0133	0142	0021					
ITV	0169	0171	0009	0088	0245			

J

JEC	0164							
JVC	0051	0053	0027	0068				

K

KAISUI	0009	0011	0003	0120				
KAMOSONIC	0003							
KAMP	0003							
KAPSCH	0157	0021						
KARCHER	0169	0003	0009	0016	0037			
KENDO	0019	0014	0028	0108	0245			
KENNEDY	0131	0157						
KING TV	0015							
KINGSLEY	0003							
KNEISSEL	0174							
KOLSTER	0051							
KONKA	0047	0068	0229	0011				
KORPEL	0051	0169						
KORTING	0000							
KOYODA	0009							
KTV	0003							
KURO	0121							
KYOTO	0037							

L

LENCO	0009	0245						
LENOIR	0003	0009						
LESA	0129							
LEYCO	0169	0002	0004	0051	0026			
LG	0084	0119	0129	0149	0019	0003	0051	0088
	0131	0169	0171	0009	0261	0093		
LIESENK	0169							
LIFE	0002	0009	0061	0067	0068	0103	0107	0111
	0115	0154	0168	0169	0171	0177	0205	0291
LIFETEC	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0205	0207
	0208	0210	0211	0169	0015	0042	0044	0047
	0048	0049	0061	0063	0067	0068	0087	0103
	0107	0115	0127	0154	0155	0168	0170	0185
	0228	0229	0209	0218	1005	0894	0343	0924
	0933	0248	0291					
LOEWE	1399	0097	0098	0051	0169	0000		
LOGIK	0030							
LS ELECTRONIK	0042							
LUMA	0019	0169	0141	0157				
LUMATRON	0002	0171	0019	0088	0051	0074	0169	0107
	0141	0157	0245					
LUX MAY	0051							
LUXOR	0141	0019	0047	0003	0077	0138	0093	0132

M

M+P	0133							
MAGNADYNE	0014	0129	0131	0169	0000	0123		
MAGNAFON	0003	0014	0043	0123				
MAGNUM	0002	0111	0009	0169	0171	0061	0067	0068
	0103	0107	0115	0154	0168	0177	0200	0291
MANDOR	0002							
MANESTH	0002	0169	0003	0028	0051			
MARANTZ	1482	0051	0169					
MARELLI	0000							
MARK	0051	0169						
MATSUI	0173	0099	0091	0027	0180	0028	0147	0003
	0004	0009	0019	0051	0068	0101	0164	0169
	0248	0113	0123	0013	0062	0026	0030	
MATSUSHITA	0065							
MAXMEDIA	0115							
MCMICHAEL	0041							
MEDIATOR	0051	0169						
MEDION	1419	1397	1395	1002	1001	0177	0038	0171
	0002	0009	0206	1015	0200	0205	0207	0208
	0210	0211	0169	0015	0042	0044	0047	0048
	0049	0061	0063	0067	0068	0087	0103	0107
	0115	0127	0148	0154	0155	0168	0170	0185
	0228	0229	0209	0218	1005	0894	0343	0924
	0933	0248	0291	1014				
MELECTRONIC	0009	0016	0169	0018	0003	0036	0051	0068
	0110	0115	0139	0021	0109			

MEMOREX	0009	0920						
MEMPHIS	0004	0009						
METZ	1398	0205	0058	0038	0201	0135	0107	0151
	0152	0000	0075					
MICROMAXX	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0200	0205
	0207	0208	0210	0211	0169	0015	0042	0044
	0047	0048	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155	0168	0170
	0185	0228	0229	0209	0218	1005	0894	0343
	0924	0933	0248	0291				
MICROSTAR	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0200	0205
	0207	0208	0210	0211	0169	0015	0042	0044
	0047	0048	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155		
MINERVA	1015	0101	0135					
MINOKA	0051							
MITSUBISHI	0000	0027	0030	0051	0054	0057	0060	0098
	0101	0135	0205					
MIVAR	0055	0083	0003	0093	0123	0043		
MOTION	0043							
MT LOGIC	0090							
MTC	0132							
MULTI SYSTEM	0169							
MULTITECH	0003	0009	0014	0019	0169	0027	0045	0129
	0131	0043						
MURPHY	0003	0133	0018					

N

NAD	0141							
NAIKO	0099							
NAONIS	0019	0108						
NATIONAL	0064	0101						
NEC	1482	1483	0185	0027	0056			
NECKERMANN	0003	0169	0008	0019	0022	0051	0083	0118
	0132	0000						
NEI	0051	0068	0169	0113				
NEOVIA	1019							
NESCO	0129							
NEW WORLD	0011							
NEWTECH	0009	0051						
NEXIUS	0015							
NICAMAGIC	0003							
NIKKAI	0002	0003	0164	0004	0011	0051	0169	
NOBLIKO	0003	0014	0043					
NOGAMATIC	0139							
NOKIA	0061	0143	0063	0141	0077	0133	0031	0021
	0132	0142						
NORDMENDE	1391	1392	1394	0111	0127	0036	0045	0051
	0126	0139	0046	0000	0021	0024		
NORDVISION	0169							

O

OCEANIC	0141	1011	0142	0021	1089			
OKANO	0083							
ONCEAS	0003							
ONWA	0069							
ORBIT	0051							
ORION	0099	0147	0159	0009	0212	0028	0051	0154
	0169	0171	0920	0248	0283	0123	0142	0030
	0013	0062	0075	0026				
ORMOND	0205							
OSAKI	0011	0002	0003	0004	0074			
OSO	0011							
OSUME	0004	0029						
OTTO VERSAND	0003	0169	0008	0001	0027	0051	0076	0111
	0118	0131	0139	0141	0120	0121	0132	

P

PACKARD BELL	0204	0203						
PAEL	0003							
PALLADIUM	0003	0083	0012					
PANAMA	0002	0003	0009					

PANASONIC	0065	0067	0064	0197	0072	0186	0101	0141
	0021	0151	0142	0124	0152			
PATHE CINEMA	0003	0083	0131	0037				
PATHE MARCONI		0022	0045	0126	0139	0037	0046	
PAUSA	0009							
PERDIO	0004							
PHILCO	0047	0129	0131	0000	0043			
PHILHARMONIC	0003							
PHILIPS	0200	0088	0217	0202	0020	0169	0003	0041
	0181	0051	0083	0111	0115	0131	0141	0154
	0000	0043	0089					
PHOCUS	0042	0095	1064					
PHOENIX	0051	0169	0000					
PHONOLA	0051	0169	0000					
PIONEER	1482	1418	0010	0145	0036	0051	0139	0169
	0021							
PLANTRON	0002	0051						
POPPY	0009							
PORTLAND	0245							
PRANDONI-PRINCE	0019	0141	0123					
PRECISION	0003							
PRIMA	0009	0021						
PRINZ	0047							
PRO2	0177	0038	0171	0002	0009	0206	0200	0205
	0207	0208	0210	0211	0169	0015	0042	0044
	0047	0048	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155	0168	0170
	0185	0228	0229	0209	0218	1005	0894	0343
	0924	0933	0248	0291				
PROFEX	0009	0141	0043					
PROFILO	0171							
PROFI-TRONIC	0051							
PROLINE	0004	0051	0062					
PROSONIC	0161	0169	0003	0015	0042	0088	0107	0200
	0068	0245						
PROTECH	0002	0003	0009	0169	0014	0051	0129	0131
	0132	0113						
PROVIEW	1419	1002	1001					
PROVISION	0169	0171	0015					
PYE	0169	0051	0068					
PYMI	0009							

Q

QUADRO	0205							
QUASAR	0129							
QUELLE	0169	0205	0002	0003	0016	0022	0051	0129
	0131	0135	0141	0017	0018	0026	0030	
QUESTA	0027							

R

RADIOLA	0051	0169						
RADIOMARELLI	0129	0000	0123					
RADIONETTE	0016	0018						
RADIOTONE	0051	0007						
RANK	0017	0027						
RBM	0017							
RCA	0031							
REDIFFUSION	0141							
REVOX	0051	0169						
REX	0019	0002	0108	0157	0021			
RFT	0000	0007						
R-LINE	0051	0169						
ROADSTAR	0002	0009	0011	0245				
ROBOTRON	0000							
RTF	0000							

S

SABA	0127	0111	0126	0036	0045	0139	0141	0245
	0142	0046	0000	0123	0021			
SACCS	0037							
SAISHO	0028	0002	0003	0009	0248	0030	0123	0013

SALORA	0019	0031	0047	0061	0107	0108	0118	0131
	0138	0141	0093	0121	0128	0132	0021	
SAMBERS	1411	0014	0169	0043	0123			
SAMSUNG	0090	0105	0104	0009	0051	0172	0083	0002
	0160	0003	0004	0312	0030	0093		
SANDRA	0003	0009						
SANSUI	0051	0920						
SANYO	0004	0006	0031	0003	0027	0016	0018	0083
	0127	0160	0131	0029	0030	0040	0043	
SAVILLE	0248							
SBR	0041	0169						
SCHAUB LORENZ		0141	0202	0205	1003	0168	0095	0015
	0042	1011	1020	1385	1386	1387	1388	1389
	1390	0021	0142					
SCHNEIDER	0177	0003	0169	0011	0051	0068	0131	0139
	0160	0245	0264	0071	0125			
SCHWAIGER	1024							
SEG	0171	0002	0205	0003	0169	0009	0014	0027
	0088	0129	0131	1014	0168	0043		
SEI-SINUDYNE	0014	0013	0021	0026	0075	0123	0000	
SEITECH	0015							
SELECO	0019	0027	0131	0108	0157	0021		
SENCORA	0009							
SENTRA	0164							
SHARP	0001	0059	0005	0027	0187	0188	0029	
SHORAI	0026							
SIAREM	0014	0131	0000	0123				
SICATEL	0037							
SIEMENS	0008	0022	0200	0135	0029			
SIERRA	0051							
SIESTA	0160							
SILVER	0027							
SINGER	0014	0131	0129	0228	0000			
SINUDYNE	0014	0131	0169	0028	0015	0000	0075	0013
	0026							
SKANTIC	0138	0021						
SKYMASTER	0016							
SKYWORTH	0228							
SLIDING	0015							
SOLAVOX	0092	0021						
SONITRON	0006	0031						
SONOKO	0009	0002	0169	0003	0051	0245		
SONOLOR	0006	0021						
SONTEC	0051	0169	0160					
SONY	0165	0130	0183	0106	0076	0027	0127	0009
	0004	0182	0029	0030				
SOUND & VISION	0011	0014						
SOUNDWAVE	0051	0169						
STANDARD	0003	0009	0011	0051	0245			
STARLIGHT	0169							
STENWAY	0120							
STERN	0019	0157	0021					
SUNGOO	1415	1015	0206					
SUNKAI	0009	0026	0062					
SUNWOOD	0009	0051						
SUPERLA	0003							
SUPERTECH	0118							
SUPRA	0009							
SUSUMU	0011							
SUTRON	0009							
SYDNEY	0003							
SYSLINE	0169							

T

TANDBERG	0157	0026						
TANDY	0001	0003	0004	0011	0133	0021		
TARGA	0185	1018	1003	1004				
TASHIKO	0003	0019	0027	0041	0056	0128		
TATUNG	0051	0003	0004	0169	0123			
TCM	1413	0177	0038	0171	0002	0009	0206	1015
	1017	1119	0205	0207	0208	0210	0169	0042

	0044	0047	0061	0063	0067	0068	0103	0107
	0115	0127	0154	0168	0185	0211	0228	0209
	1005	0343	0924	0933	0248	0291		
TEC	0003	0009	0129	0131	0133			
TECHNICS	0065							
TECHNISAT	0088	0099	0154					
TECHNISSON	0042							
TELEAVIA	0022	0036	0045	0111	0126	0139		
TELEFUNKEN	0166	0111	0127	0190	0022	0035	0163	0101
	0102	0036	0050	0051	0052	0078	0108	0126
	0139	0079						
TELETECH	0169	0009	0088	0129	0113			
TELETON	0003	0157	0118	0132				
TENSAI	0011	0168	0018	0051	0026			
TESMET	0051							
TEVION	0177	0038	0171	0002	0009	0206	1015	0200
	0205	0207	0208	0210	0211	0169	0015	0042
	0044	0047	0048	0049	0061	0063	0067	0068
	0087	0103	0107	0115	0127	0154	0155	0168
	0170	0185	0228	0229	0209	0214	0218	1005
	1016	0894	0343	0924	0933	0248	0291	1064
TEXET	0003							
THOMSON	1393	0166	0127	0111	0003	0022	0036	0045
	0176	0101	0102	0050	0051	0052	0126	0139
	0163	0185	0245	0046				
THORN	0004	0018	0169	0035	0054	0111	0127	0141
	0164	0037						
TOKAI	0004	0051						
TOKYO	0003							
TOMASHI	0120							
TOSHIBA	1482	0117	0164	0189	0027	0146	0017	0920
	0082							
TOWADA	0131	0021						
TRIUMPH	0013	0123	0082					

U

UHER	0051	0157	0021	0043				
ULTRAVOX	0003	0014	0129	0131	0133	0000		
UNITED	0088	0169						
UNITED QUICK STAR	0245							
UNIVERSUM	0102	0002	0016	0018	0051	0061	0169	0083
	0110	0122	0129	0131	0143			
UNIVOX	0037							

Videorekorder / Videomagnó / Videorecorder

A

AIWA	0230	0233	0256	0293	0231	0248	0291	
AKAI	0300	0329	0307	0237	0236	0238	0239	0293
AKIBA	0275							
AKURA	0275	0244	0293					
ALBA	0275	0233	0250	0245	0248	0246	0247	
ALLORGAN	0311							
AMBASSADOR	0250							
AMSTRAD	0253	0231	0254					
ANITECH	0275							
APEX	0949							
ASA	0257	0256						
ASUKA	0275	0257	0231	0256				

B

BAIRD	0259	0231	0258	0245	0237	0293		
BASIC LINE	0275	0233	0250	0245				
BAUR	0263	0257						
BESTAR	0250	0245						
BLACK PANTHER LINE	0245							
BLAUPUNKT	0263	0257	0262	0260	0309	0325	0271	

V

VESTEL	0215	1771	0019	0051	0169	0171	0083	0092
	0103	0107	0118	0129	0131	0138	0168	0195
	0205	0021	1014					
VEXA	0169	0009						
VICTOR	0027	0051	0065					
VIDEO SYSTEM	0051							
VIDEOCON	1412							
VIDELOGIQUE	0011	0003						
VIDEON	0248							
VIDEOSAT	0129							
VISIOLA	0003							
VISION	0051							
VISOREX	0096							
VISTAR	0133							
VIVAX	0015	0042	1008					
VORTEC	0051	0169						
VOXSON	0019	0051	0108	0021	0043	0000		

W

WALTHAM	0003	0133	0138	0037				
WATSON	0051	0169						
WATT RADIO	0003	0014	0131	0037				
WEGA	0000	0027						
WEGAVOX	0015							
WELLTECH	0042							
WELTBlick	0051	0169						
WESTON	0131							
WHARFEDALE	0099							
WHITE WESTINGHOUSE		0169	0003	0014	0043			
WORLD OF VISION		1021						

Y

YAKUMO	1012							
YALOS	0000							
YINHE	1396							
YOKO	0009	0011	0051	0169	0002	0003		
YORX	0011							

Z

ZANUSSI	0019	0157	0108					
---------	------	------	------	--	--	--	--	--

BLUESKY	0248							
BONDSTEC	0250							
BRANDT	0303	0305						
BROKSONIC	0277	0967						
BUSH	0275	0233	0245	0248	0246	0247	0288	

C

CATRON	0250							
CGE	0231	0293						
CIMLINE	0275	0233						
CINEVISION	0256							
CLATRONIC	0250							
COMBITECH	0248							
CONDOR	0250	0245						
CROWN	0275	0250	0245					
CYBERCOM	0233	0311	0262	0269	0319	0256	0248	0291
	0338	0905	0906					
CYBERMAXX	0233	0311	0262	0269	0319	0256	0248	0291
	0338	0905	0906					
CYTRON	0233	0311	0262	0269	0319	0256	0248	0291
	0338	0905	0906					

D

DAEWOO	0274	0250	0265	0319	0245	0971
DANSAI	0275					
DANTAX	0233					
DAYTRON	0245					
DE GRAAF	0266	0257				
DECCA	0257	0231	0293			
DUAL	0233	0256	0257	0311	0262	0319 0293 0248
	0291	0338	0905	0906		
DUMONT	0266	0257	0231	0258		

E

ELTA	0275					
EMERSON	0231	0256	0301	0339		
ESC	0245					
ETZUKO	0275					

F

FERGUSON	0294	0259	0271	0278	0293	0281 0305
FIDELITY	0311	0231				
FINLANDIA	0266	0257	0258			
FINLUX	0266	0298	0257	0231	0258	0293 0237
FIRSTLINE	0266	0275	0233	0265	0298	0256
FISHER	0258	0279				
FLINT	0233					
FORMENTI-PHEONIX		0257				
FRONTECH	0250					
FUJITSU	0231					
FUNAI	0231	0339				

G

GALAXY	0231					
GBC	0275	0250				
GEC	0257					
GELOSO	0275					
GENERAL	0250					
GENERAL TECHNIC	0262	0233	0311	0248		
GOLDHAND	0275					
GOLDSTAR	0231	0256	0261			
GOODMANS	0275	0250	0259	0256	0231	0245 0283 0282
GO-VIDEO	0338	0367	0971			
GRAETZ	0258	0293				
GRANADA	0257	0266	0240	0258	0271	
GRANDIN	0275	0250	0256	0231	0245	
GRUNDIG	0273	0270	0263	0235	0243	0257 0260 0272
	0275	0286	0287	0290	0315	0271 0288

H

HAAZ	0233					
HANSEATIC	0257	0256				
HCM	0275	0288				
HINARI	0275	0233	0248	0288	0301	
HISAWA	0233					
HITACHI	0266	0257	0268	0231	0293	0387
HYPSON	0233	0275				

I

IMPEGO	0250					
IMPERIAL	0231					
INNO HIT	0250	0257	0275	0245		
INNOVATION	0233	0311	0262	0248	0291	
INTERBUY	0256					
INTERFUNK	0257	0258				
INTERVISION	0231					
IRRADIO	0275	0256				
ITT	0237	0293	0258	0292		
ITV	0256	0245				

J

JVC	0294	0295	0293	0400		
-----	------	------	------	------	--	--

K

KAISUI	0275					
KARCHER	0257					
KENDO	0233	0250	0265	0300	0245	0236 0237
KENWOOD	0293					
KORPEL	0275					

L

LENCO	0245					
LEYCO	0275					
LG	0231	0256	0261	0907		
LIFE	0291	0256				
LIFETEC	0233	0311	0262	0269	0319	0256 0248 0291
	0338	0905	0906			
LOEWE	0267	0325	0262	0257	0256	0271
LOGIK	0275					
LUMATRON	0274	0245				
LUXOR	0298	0258	0237	0281		

M

MAGNASONIC	0258					
MAGNAVOX	0914	0285				
MAGNUM	0291					
MANESTH	0275	0265				
MARANTZ	0257	0271	0281	0299		
MATSUI	0233	0256	0248	0301		
MEDIATOR	0257					
MEDION	0233	0311	0262	0269	0319	0256 0248 0291
	0338	0905	0906			
MELECTRONIC	0231					
MEMOREX	0240	0256	0231	0258	0279	
MEMPHIS	0275					
METZ	0262	0263	0267	0273	0325	0271
MICROMAXX	0233	0311	0262	0269	0319	0256 0248 0291
	0338	0905	0906			
MICROSTAR	0233	0311	0262	0269	0319	0256 0248 0291
	0338	0905	0906			
MIGROS	0231					
MINERVA	0263	0271				
MITSUBISHI	0298	0257	0289	0294	0231	
MULTITECH	0275	0250	0257	0231		
MURPHY	0231					

N

NATIONAL	0262	0260				
NEC	0294	0293	0299			
NECKERMANN	0257	0293	0301			
NEI	0257					
NESCO	0275					
NIKKAI	0250	0302				
NOKIA	0240	0300	0307	0258	0237	0292 0293
NORDMENDE	0294	0293	0303	0305		

O

OCEANIC	0240	0231	0293			
OKANO	0233	0300				
ORION	0234	0233	0304	0248	0283	0301 0246
ORSON	0231					
OSAKI	0275	0231	0256			
OTTO VERSAND	0257					

P

PALLADIUM	0275	0300	0256	0271	0293	
PANASONIC	0262	0267	0260	0314	0321	0325 0970

PATHE CINEMA	0301								
PATHE MARCONI	0293								
PENTAX	0266								
PERDIO	0231								
PHILCO	0299								
PHILIPS	0235	0257	0290	0315	0327	0286	0285	0242	
	0271	0293	0969						
PHONOLA	0257								
PIONEER	0294	0257	1084						
POLAROID	0949								
PORTLAND	0250	0245							
PRINZ	0231								
PRO2	0233	0311	0262	0269	0319	0256	0248	0291	
	0338	0905	0906						
PROFEX	0275								
PROLINE	0231	0288							
PROSONIC	0233	0245							
PYE	0257								

Q

QUARTZ	0258								
QUELLE	0257	0263	0258	0231	0271	0301			

R

RADIOLA	0257								
REX	0293								
RFT	0250	0257							
ROADSTAR	0275	0256	0245						

S

SABA	0324	0245	0281	0293	0303	0305			
SAISHO	0275	0233	0248	0301					
SALORA	0298	0258	0237	0292					
SAMSUNG	0311	0312	0338	0963					
SAMURAI	0250								
SANSUI	0294	0244	0293	0920					
SANYO	0284	0258	0279						
SAVILLE	0248								
SBR	0257								
SCHAUB LORENZ	0258	0237	0231	0293					
SCHNEIDER	0275	0233	0265	0250	0257	0256	0231	0264	
	0245								
SEG	0275	0319							
SEI-SINUDYNE	0257								
SELECO	0293								
SENTRA	0250								
SENTRON	0275								
SHARP	0240	0241	0328	0281					
SHINTOM	0275	0258							
SHIVAKI	0256								
SIEMENS	0263	0256	0258	0271					
SILVA	0256								
SILVERCREST	0256								
SINUDYNE	0257								
SOLAVOX	0250								
SONOKO	0245								
SONOLOR	0240								
SONTEC	0256								
SONY	0232	0308	0309	0310	0313	0249	0251	0255	
	0402								

DVD

A

ACCOUSTIC SOLUTIONS	0383	0350							
AEG	0894	0333							
AFREEY	0386								

STANDARD	0245								
STRONG	0244								
SUNKAI	0233								
SUNSTAR	0231								
SUNTRONIC	0231								
SUNWOOD	0275								
SYLVANIA	0339	0231							

T

TAISHO	0233								
TANDBERG	0263								
TARGA	0256	0907	1041						
TASHIKO	0240	0231							
TATUNG	0257	0231	0293						
TCM	0233	0256	0311	0262	0269	0319	0375	0248	
	0291	0338	0905	0906					
TEC	0250								
TECHNICS	0262	0260							
TELEAVIA	0293								
TELEFUNKEN	0306	0294	0324	0295	0323	0280	0293	0303	
	0305								
TENOSAL	0275								
TENSAI	0275	0231	0256						
TEVION	0233	0311	0262	0269	0319	0256	0248	0291	
	0338	0905	0906						
THOMSON	0294	0324	0295	0323	0326	0245	0242	0293	
	0305								
THORN	0258	0293	0301						
TIVO	0242								
TOKAI	0275	0256							
TONSAI	0275								
TOSHIBA	0320	0257	0265	0298	0319	0362	0293		
TOWADA	0275								
TOWIKA	0275								
TRIUMPH	0301								
TVA	0250								

U

UHER	0256								
UNITED QUICK STAR	0245								
UNIVERSUM	0290	0235	0263	0257	0315	0256	0231	0237	
	0239	0253	0271						

V

VICTOR	0294	0295							
VIDEON	0233	0262	0311	0248					

W

WELTBlick	0256								
-----------	------	--	--	--	--	--	--	--	--

Y

YAMISHI	0275								
YOKAN	0275								
YOKO	0275	0250	0256						

Z

ZENITH	0256								
--------	------	--	--	--	--	--	--	--	--

AIRIS	0357								
AIWA	0383	0377							
AKAI	0369	0333	0382	0350	0894	1082			
AKASHI	0346								
ALBA	0384	0350	0381	0357	0370	0351			

ALL-TEL	0333
AMES	0383
AMSTRAD	0350
AMW	1053 1054
ANABA	0961
ANSONIC	0356
APEX	0921 0384 0357 0911 0390 0913 1083 0949
ARENA	0923
ASPIRE	0952
A-TREND	0347
AUDIOSONIC	0382 1062
AUDIOVOX	0942
AXION	0942

B

B & K	0978
BAIER	0349
BAZE	0357
BEKO	1064
BLACK DIAMOND	0350
BLAUPUNKT	0384
BLU-RAY	1796 1109 1108 1107 1113 1081 0375
BLUE NOVA INTERNATIONAL	1051
BLUE SKY	0375 0373 0357 0350
BOMAN	0894 0351
BRANDT	0373 0360 0362
BRITANIA	1795
BROKSONIC	0920 0967
BUSH	0384 0382 0350 0381 0356

C

CAMBRIDGE	0376
CELESTIAL	0357
CENTREX	0357
CENTRIOS	0932 0951 0954 0955
CENTRON	0932
CENTRUM	0346 0926 0928 0350 0927
CINETEC	0350
CINEVISION	0375
CLASSIC	0383
CLATRONIC	0357 0894
CMI	0923
COBY	0332 0916 0946 0947 0357 1051 0948
CONTEL	1772 0894
CRITERION	0344
CROWN	0373 0382
C-TECH	0341
CURTIS	0950 0948
CYBERCOM	0356 0930 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0923 0375 0343 0924 0933 0338 0334 0344 0664 0372 0373
CYBERHOME	0347 0912 0985 1075
CYBERLINK	1101
CYBERMAXX	0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
CYTRON	0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0380 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
CYBERVISION	1791

D

DAEWOO	0353 0354 0965 0355 0347 0380 0925 0971
DANSAI	0351
DAYTRON	0925

DCE	0356
DENON	0364 0389
DENVER	0381 1051 0894
DENZEL	0392
DESAY	0958
DIAMOND	0373 0341
DIGIFRAME	0930
DIGIHOME	0350
DIGITOR	0382
DIGITREX	0357
DIGITRON	0386
DIGIX	0962
DIK	0356
DISNEY	0339 0902
DiViDo	0380
DIVX	0375 0932
DK DIGITAL	0356
DMTECH	0351 0333
DRAGON SYSTEMS	0356
DUAL	0350 0356 0984 0383 0956 0373 0330 0335 0337 0340 0392 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0923 0351 0333 0343 0338 0372 0334 0344 0664 0375 0924 0933
DURABRAND	0333 0375 0356 0933 1085 1086 1087 1088
DVD 1024	0929

E

E-BENCH	0341
ELTA	0365 0382 0894 0333
ELTAX	1051
EMERSON	0380 1057 0339 0375
ENCORE	0386
ENZER	0392
ESA	0956
EUROLINE	0894

F

FARENHEIT	0960
FERGUSON	0373
FINLUX	0375 0357 0351
FINTEC	0350
FIRSTLINE	0373
FISHER	0378
FUNAI	0339

G

GE	0384
GERICOM	1064
GOLDEN SPHERE	0341
GOLDSTAR	0375 0907 0972
GOODMANS	0373 0382 0350 0333 0351
GO-VIDEO	0383 1059 1061 0338 0367 0971 0351
GPX	0910
GRADIENTE	1794 1793 0373
GRAETZ	0392
GRAN PRIX	0356
GRANDIN	0357
GRUNDIG	0385 0370 0380 0373 0378 0376 0350 0333

H

H & B	0350 0343
HAAZ	0341 0342
HANSEATIC	0375 0351 0333
HARMON/KARDON	0395
HB	1095 1089
HCM	0894
HD-DVD	1796 1110 1109 1108 1107 1081 0375
HE	0383

HITACHI	0367	0368	0392	0387	0350
HITEKER	0357				
HOHER	0356				
HOME ELECTRONICS	0383				
HOMITA	0934	0935	0936	0937	0938
HOYO	0392				
HYUNDAI	0351				

I

ILO	0959				
INITIAL	0384				
INTEGRA	0374				
INTERTRONIC	0893	0933	0894		

J

JATON	0392				
JBL	0395				
JDB	0383				
JVC	0361	1058	0362	0400	0964 0662 1072
JWIN	1076	1083			

K

KARCHER	0351				
KAWASHI	0333				
KENDO	0356	0923	0350		
KENNEX	0350				
KENWOOD	0393	0364			
KISS	0392				
KLH	0384				
KONKA	0908	0909			
KOSS	0358	0373			

L

LASONIC	0341				
LAWSON	0341	0380			
LECSON	0376				
LENCO	1774	0373	0350	0356	
LENOXX	0931	0346	0382		
LG	1800	1798	1797	1117	0375 0907 0972
LIFE	0900	0373	1117	1118	0372
LIFETEC	0356	0930	0373	0932	0330 0335 0339 0340
	0341	0342	0345	0352	0358 0371 0895 0896
	0897	0898	0899	0900	0901 0902 0903 0904
	0923	0893	0959	1069	1070 1071 1067 1066
	1068	1117	1118	0905	0343 0924 0933 0375
	0906	0338	0372	0334	0344 0664 0894
LIMIT	0341				
LINN	0336				
LITEON	0982	1056	1059	0959	
LODOS	0350				
LOEWE	0370	0375			
LOGIX	0351	0380			
LUMATRON	0332	0342	1051	0350	0383 0380
LUXMAN	0367				
LUXOR	0350	0383			

M

MAGNAVOX	0362	0379	0979	0980	0981 0370 0350 0914
MANHATTAN	0350	0380			
MARANTZ	1079	0370	0379	0981	0375 0362
MARK	0350				
MASTEC	0335				
MATSUI	0373	0357	0350		
MAXDORF	0894				
MAXIM	0331	0350			
MBO	0396	0383	0382		
MEDIENCOM	0342				

MEDION	1800	1798	1001	0356	0930	0373	0932	0330
	0335	0339	0340	0341	0342	0345	0352	0358
	0371	0351	0895	0896	0897	0898	0899	0900
	0901	0902	0903	0904	0923	0893	0959	1069
	1070	1071	1067	1066	1068	1115	1116	1117
	1118	0905	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0372	0334	0344	0664	0894			

MEMOREX	0356	0339	0920					
MERIDIAN	0362							
METZ	0368	0350	0922					
MICROMAXX	0356	0893	0930	0373	0932	0330	0335	0339
	0340	0341	0342	0345	0352	0358	0371	0895
	0896	0897	0898	0899	0900	0901	0902	0903
	0904	0923	0959	1069	1070	1071	1067	1066
	1068	1117	1118	0905	0343	0924	0933	0375
	0906	0338	0372	0334	0344	0664	0894	

MICROMEGA	0370							
MICROSOFT	0399	1100						
MICROSTAR	0356	0930	0373	0932	0330	0335	0339	0340
	0341	0342	0345	0352	0358	0371	0895	0896
	0897	0898	0899	0900	0901	0902	0903	0904
	0923	0893	0959	1069	1070	1071	1067	1066
	1068	1117	1118	0905	0343	0924	0933	0375
	0906	0338	0372	0334	0344	0664	0894	

MINATO	0349							
MINERVA	0380							
MINTEK	0384							
MIRROR	0349							
MITSUBISHI	0350	0366						
MONYKA	0392							
MT LOGIC	1062							
MUSTEK	0383							
MXONDA	0373							
MYSTRAL	0356							

N

NAD	0375	0394						
NAKAMICHI	0398							
NEC	0375							
NEOTEK	0386							
NEUFUNK	0392							
NEVIR	0356							
NEXXTECH	1772	0932	0954	0955	0956			
NORCENT	0332	0982	0944	0945	0948			
NORDMENDE	0356							
NORIKO	0349							

O

OCEANIC	1089							
OKANO	0349	0362						
OMNI	0382							
ONIX	0346							
ONKYO	0374	0975						
OPTIMUS	0368	0922						
ORION	0920	0335						
ORITRON	0373							

P

PACIFIC	0356	0350	0333					
PACKARD BELL	0939	0940	1101	1052				
PALSONIC	0357							
PANASONIC	1107	0401	0364	0403	0970	0974		
PANDA	0351							
PHILCO	1792							
PHILIPS	1775	0370	0379	0979	0980	0981	0362	1080
	1123	1128	0969	0339				
PHOCUS	1063	1064						
PHONOTREND	0916							
PIONEER	1109	1108	0368	0977	0922	0968	0976	1084
POLAROID	0957	0949						
PORTLAND	0382							
PRINZ	0356							

PRISM	0335							
PRO2	0356	0930	0373	0932	0330	0335	0339	0340
	0341	0342	0345	0352	0358	0371	0895	0896
	0897	0898	0899	0900	0901	0902	0903	0904
	0923	0893	0959	1069	1070	1071	1067	1066
	1068	0905	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0372	0334	0344	0664	0894			
PROCASTER	0905							
PROLINE	0373	0357	0333	0376	0397			
PROSCAN	0399							
PROSON	0350							
PROSONIC	0332	0341	0349					
PROVIEW	1001							
PROVISION	0381	1051						

Q

QUADRO	0928
QUARTEK	1077

R

RADIONETTE	0375
RAITE	0392
RCA	0399 0384
REDSTAR	0894 0965
RELISYS	0923 0895
REOC	0341
REX	0346
ROADSTAR	0350 0383 0382
RONIN	0397
ROTEL	0361
ROWA	0384 0922
RTL	0923

S

SABA	0373	0915	0360					
SAIVOD	0356							
SALORA	0375							
SAMPO	0341	0386	0923	0895	1051			
SAMSUNG	1122	1114	1113	1112	0367	1050	0338	0963
	0919							
SANSUI	0341	0920						
SANYO	0350	0333	1060	0378				
SCAN	0380							
SCHAUB LORENZ		1095	0894	1089				
SCHNEIDER	0350	0352	0356	0373	0351	0894	0333	0380
SCHWAIGER	0349							
SCIENTIFIC LABS		0341						
SCOTT	0373	0357						
SEG	0350	0341	0392					
SHARP	1796	0371	0394	1055	0350			
SHERWOOD	0391							
SHINCO	0384							
SHINSONIC	0384							
SILVA	0894							
SILVA SCHNEIDER		0356						
SILVERCREST	0341	1093	1090	1091	1092			
SINGER	0341	0382						
SKYMASTER	0382	0383						
SM ELECTRONIC	0382	0383	0341					
SMART	0350	0380						
SONY	1081	0363	0987	0988	0989	0402	0986	
SOUNDMASTER	0341							
SOUNDMAX	0341							
SOUNDSTORM	0330							
SOUNDWAVE	0351							
STANDARD	0373							
STRONG	0350							
SUNGALE	0953							
SUPERVISION	0382	0383						

SVA	0349
SYLVANIA	0339
SYNN	0341

T

TANDBERG	0350							
TANGENT	1051							
TARGA	0375	1115	0959	0891	1117	0972	1094	1121
	0907							
TCM	0900	0356	0930	0373	0932	0330	0335	0339
	0340	0333	0341	0342	0345	0352	0358	0371
	0923	1119	0343	0924	0933	0338	0372	0334
	0344	0664						
TEAC	0368	0333	0341	0384	0375			
TECHNICS	0364	0399						
TECHNIKA	0356							
TECHWOOD	0394	0350	0370					
TECO	0923	0895						
TEDELEX	0382							
TELEDEVICE	1051							
TELEFUNKEN	0894	0333						
TELETECH	0350							
TENSAI	0373	0382						
TERAPIN	0943							
TEVION	0356	0930	0373	0932	0330	0335	0337	0339
	0340	0341	0342	0345	0352	0358	0371	0891
	0892	0895	0896	0897	0898	0899	0900	0901
	0902	0903	0904	0923	0966	0893	0959	1065
	1068	1069	1070	1071	1067	1066	1117	1118
	0890	0905	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0917	0918	0372	0334	0344	0664	0894	1064

THETA DIGITAL	0368							
THOMSON	0360	0359	0399	1078				
TINY	1051							
TOKAI	0894	0392						
TOKIWA	0380							
TOSHIBA	0973	1110	1120	0362	0983	0920	1111	
TRANS-CONTINENTS		0356	1051					
TRANSONIC	0357							
TREDEX	0941							
TRUTECH	1075							

U

UMAX	0382							
UNITED	0333	0348	0357	0894				
UNIVERSUM	0350	0375	0333					

V

VENTURER	0333							
VESTEL	1771	0350						
VIETA	0380							
VOXSON	0383	0356	0382					

W

WALKVISION	0384							
WELKIN	0356							
WELLTECH	1098	1105	1106					
WESTAR	0350							
WHARFEDALE	0376	0349	0341	0386				
WILSON	0356							

X

X-BOX	0399							
XENIUS	0373	0358						
XLOGIC	0341							
XMS	0894							

Y

YAKUMO	0357	1083	0905					
--------	------	------	------	--	--	--	--	--

YAMAHA	1773	0364	0388	0979	0980	0370
YAMAKAWA	0397	0392	0382			
YUKAI	0383					

CD

A

ADCOM	0848					
AIWA	0849	0850	0851	0751		
AKAI	0853	0854	0855			
ALBA	0856					
ARCAM	0732					

B

BESTAR	0859
BSR	0860
BUSH	0661

C

CARRERA	0663							
CLASSIC	0807							
CONDOR	0860							
CYBERCOM	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	0742
	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	0803
	0807	0809	0818	0819				
CYBERMAXX	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	0742
	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	0803
	0807	0809	0818	0819				
CYTRON	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	0742
	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	0803
	0807	0809	0818	0819				

D

DENON	0665	0666						
DUAL	0843	0848	0664	0668	0675	0694	0730	0742
	0743	0744	0745	0746	0747	0798	0801	0802
	0803							

E

E-BENCH	0811							
ELTA	0878	0667	0668	0693	0694	0745		
EMERSON	0848	0859						

F

FISHER	0669
--------	------

G

GENEXXA	0859	0671	0672	0673	0675	0676	0677	
GOLDSTAR	0663							
GOODMANS	0678	0679						
GRUNDIG	0680	0697	0698	0732				

H

HARMON/KARDON	0683		
HITACHI	0848	0685	0686

I

INNOVATION	0730	0742	0743	0744	0745	0746	0747	
------------	------	------	------	------	------	------	------	--

J

JVC	0662	0687
-----	------	------

K

KENWOOD	0669	0688	0689	0690	0762			
---------	------	------	------	------	------	--	--	--

Z

ZENITH	0375	0907
--------	------	------

L

LIFE	0823							
LIFETEC	0823	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730
	0742	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802
	0803	0807	0809	0818	0819			
LG	0663							
LINN	0732							
LUXMAN	0691							

M

MAGNUM	0730	0742	0743	0744	0745	0746	0747	
MARANTZ	0695	0732						
MATSUI	0696	0732						
MEDION	0823	0843	0728	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746	0747	0801
	0802	0803	0807	0809	0818	0819		
MEMOREX	0848	0859	0677					
MERIDIAN	0732							
MICROMAXX	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	0742
	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	0803
	0807	0809	0818	0819				
MICROMEGA	0732							
MICROSTAR	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	0742
	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	0803
	0807	0809	0818	0819				
MISSION	0732							

N

NAD	0671	0733	0735	0736	0737	0800		
NAIM	0732							
NAKAMICHI	0699	0700						
NUVO	0866							

O

ONKYO	0840	0701	0702	0703	0785	0792		
-------	------	------	------	------	------	------	--	--

P

PANASONIC	0661	0705						
PHILIPS	0847	0706	0732					
PHILIPS CD-V	0840							
PIONEER	0673	0677	0753					
PRO2	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	0742
	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	0803
	0807	0809	0818	0819				
PROTON	0732							

Q

QUAD	0732
------	------

R

REALISTIC	0848	0859	0675					
ROADSTAR	0706	0708						
ROTEL	0732							

S

SABA	0848							
SAE	0732							
SAMSUNG	0768							
SANSUI	0847	0709	0710	0711	0732			
SCHNEIDER	0860	0732						
SCOTT	0859							

SHARP	0672	0712	0713	0714					
SHERWOOD	0782								
SINGER	0803								
SKYMASTER	0778								
SONY	0671	0716	0717	0718	0741	0748	0749	0750	

T

TANDBERG	0732								
TCM	0880	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	
	0742	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	
	0803	0807	0809	0823	0824	0825			
TEAC	0795								
TECHNICS	0705	0721	0763	0787					
TELEFUNKEN	0848								
TEVION	0823	0843	0664	0668	0674	0675	0694	0730	
	0742	0743	0744	0745	0746	0747	0801	0802	
	0803	0807	0809	0813	0814	0816	0818	0819	
	0821	0822							
THEORIE & ANWENDING	0804								

THOMSON	0842	0848		
TOSHIBA	0722	0723		

U

UNIVERSUM	0732			
-----------	------	--	--	--

V

VECTOR RESEARCH	0663			
VICTOR	0687			

W

WELLTECH	0675	0694	0744	
----------	------	------	------	--

Y

YAMAHA	0712	0720	0725	0771
YORX	0708			

SAT Receiver

**DVB-T Empfänger (DTV, Freeview, iDTV, etc.) /
Récepteur DVB-T (TNT, DTV, Freeview, iDTV, etc.) /
DVB-T ontvanger (DTV, Freeview, iDTV, etc.)**

A

@SAT	1147								
@SKY	1138								
ADECQ	1340								
AKAI	0552								
ALBA	0508	0562	0405	0407					
ALDES	0408	0409							
ALLSAT	0462	0410	0552						
ALLSONIC	0408	0428							
AMPERE	0422								
AMSTRAD	0584	0555	0541	0415	0416	0417	0419		
ANKARO	0408	0428	0424						
ANTTRON	0405	0407							
APOLLO	0405								
ARCOM	1174	1165							
ARCON	0415	0422	1155	1144	1153	0424	0463	1154	
ARENA	1222								
ARION	1238								
ARMSTRONG	0419								
ARNION	1147								
ASAT	0552								
ASCI	1138								
AST	0435								
ASTON	0594	0406							
ASTRA	0429	0419	0431	0432	0502				
ASTRO	0428	0439	0569	0407	0409				
AUDIOTON	0462	0407							
AURORA	0602								
AUSTAR	1224	0602	0643	0642					
AXIS	0428	0415	0432	0456					

B

BARCOM	0424								
BEST	0428	0424							
BLAUPUNKT	0439								
BOCA	0419	0502							
BRAIN WAVE	0444	0549	1131						
BRANDT	0565	0566	0567	0574					
BSKYB	0584	0555							
BT SATELLITE	0574								
BUSH	0508	0562	0410						

C

CANAL SATELLITE	0569	0599							
CANAL+	0569	0599							
CHAPARRAL	0507								
CHESS	0547	0586							
CITYCOM	0508	0640	0485	0459					
CLATRONIC	0444								
CLEMENS KAMPHUS	0491								
CNT	0409								
COLUMBUS	0477								
COMAG	1255	1237	1233	1231	0471				
COMMLINK	0408								
COMTECH	0456								
CONDOR	0428	0640							
CONNEXIONS	0438	0454							
CONRAD	0640	1156							
CONTEC	0456	0459							
COSAT	0462								
COSHIP	0427								
CROWN	0419								
CYBERCOM	0412	0413	0423	0428	0442	0493	0504	0511	
	0514	0546	0566	0583	0586	0587	0618	0619	
CYBERMAXX	0412	0413	0423	0428	0442	0466	0478	0484	
	0493	0504	0511	0514	0535	0546	0566	0583	
	0586	0587	0618	0619	0644	0650	0652	0653	
	1130	1138	1137						
CYTRON	0412	0413	0423	0428	0442	0466	0478	0484	
	0493	0504	0511	0514	0535	0546	0566	0583	
	0586	0587	0618	0619	0644	0650	0652	0653	
	1130	1138	1137						

D

DAERYUNG	0438								
DANSAT	0410								
D-BOX	0564	0604							
DECCA	0460								
DEW	0456								
DIAMOND	0461								
DIGIALITY	0640								
DIGIQUEST	1147	0485	0427						
DIGITAL M SERIE 1249									
DISKXPRESS	0424	0454							
DITRISTRAD	0462								
DMT	0412								

DNT	0438	0552						
DONG WOO	0501							
DRAKE	0557	0463						
DREAM MULTIMEDIA	0685							
DREAMBOX	0658							
DStv	0602							
DUAL	0412	0413	0423	0428	0493	0504	0511	0566
	0583	0586	0587	0618	0514			

E

ECHOSTAR	0640	0581	0586	0425	0481	0578	0579	0580
	0657	0659	0464	0465	0467			
EINHELL	0408	0417	0405	0419				
ELEKTA	0409							
ELTA	0428	0462	0405	0552				
EMANON	0405							
EMME ESSE	0428	0508	0491					
EMTECH	1162							
ENIGMA	1248							
EP SAT	0508	0491						
E-TEK	1140							
EUROPHON	0640							
EUROSAT	0419							
EUROSKY	0428	0640	1156	0419				
EUROSPACE	0468							
EUROSTAR	0438	0419						
EVA	0588	0589						
EXATOR	0405	0407						

F

FERGUSON	0508	0472	0603	0410	0473			
FIDELITY	0415	0417						
FINLANDIA	0508							
FINLUX	0508	0429	0608	0475	0480	0487		
FINNSAT	0603	0456						
FORCE	0577	0553	0535					
FORTEC STAR	0470							
FOXTEL	1224	1225	0602					
FOXTEL IQ	1225							
FRACARRO	0562							
FRANCE SATELLITE/TV	0477							
FREECOM	0405	0489						
FTE	0422	0496						
FUBA	0548	0439	0428	0438	0405	0424	0431	0477
	0480	0552						
FUNTACH	0587							

G

GALAXIS	0428	0408	0462	0478	0484	0485	0535	0582
	0583	0602	0619	0432	0456			
GALAXY	0424							
GLOBECAST	1141							
GLOBO	1156							
GMI	0419							
GOLDSTAR	0489							
GOODING	0483							
GOODMANS	0508							
GRANADA	0429							
GRANVISION	1235	1234						
GROTHUSEN	0405	0489						
GRUNDIG	0439	0436	0483	0495	0508	0544	0469	0602
	0584	0407	0550					

H

HANDAN	0547	1167						
HANSEATIC	0504							
HANTOR	0444	0405						
HANURI	0409							
HB	1162	0413	1214	1215	1216			

HEAD	1253	1252	1251					
HELIOCOM	0422							
HIRSCHMANN	0439	0522	0547	0548	1156	1165	1174	0487
	0488	0491	0558					
HISAWA	0444							
HITACHI	0508	0537						
HOMECAST	1222	1223	1162					
HOUSTON	0462							
HUMAX	1260	1259	1258	1250	0485	0517	0582	
HUTH	0408	0411	0444	0462	0419	0491		
HYUNDAI	0486							

I

ID DIGITAL	0485							
IMPERIAL	0562							
INNOVATION	0428	0493	0504	0511	0583	0586	0587	0618
INTERTRONIC	0419							
INTERVISION	0462							
IRDETO	0602							
ITT/NOKIA	0429	0508	0548	0454	0487	0537		

J

JOHANSSON	0444
JSR	0462
JVC	0483

K

KAON	1147							
KATHREIN	1221	1197	0549	0617	0631	0607	0635	0439
	0459	0496	0507	0552				
KOSCOM	1144							
KOSMOS	0489	0491	0496					
KR	0407							
KREILING	0549	0631	1137	1232				
KREISELMEYER	0439							
KYOSTAR	0405							

L

LASAT	0428	0565	0566	0567	0630	1156	1157	0409
	0502							
LENCO	0405	0489	0503					
LENG	0444							
LENNOX	0462							
LENSON	0479							
LG	0489							
LIFE	0583							
LIFESAT	0412	0413	0423	0428	0442	0493	0504	0511
	0514	0546	0566	0583	0586	0587	0618	0619
LIFETEC	0412	0413	0423	0428	0442	0466	0478	0484
	0493	0504	0511	0514	0535	0546	0566	0583
	0586	0587	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137					
LION	0468							
LORENTZEN	1156							
LORRAINE	0489							
LUPUS	0428							
LUXOR	0417	0429	0548	0537				

M

MACAB	0603							
MANHATTAN	0462	0508	0557	0633	0421	0409		
MARANTZ	0552							
MARMITEK	0641							
MARMITEK OCTOPUS	0655							
MASCOM	0409							
MASPRO	0483	0508	0507	0558				
MATSUI	0483	0574						
MB	0504							
MBOX	0442							

MEDIABOX	0569							
MEDIACOM	0506							
MEDIAMARKT	0419							
MEDIASAT	0569	0432						
MEDION	1257	1217	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514	0535	0546
	0566	0583	0586	0587	0618	0619	0644	0650
	0652	0653	1130	1139	1138	1137	1181	
MEGA	0552							
METRONIC	0408	0575	0612	0613	0614	0615	0632	0409
	0424	0405	0407					
METZ	0439							
MICRO TECHNOLOGY	0468							
MICROMAXX	0412	0413	0423	0428	0442	0466	0478	0484
	0493	0504	0511	0514	0535	0546	0566	0583
	0586	0587	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1139	1138	1137				
MICROSTAR	0412	0413	0423	0428	0442	0466	0478	0484
	0493	0504	0511	0514	0535	0546	0566	0583
	0586	0587	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137					
MINERVA	0483	0439						
MITSUBISHI	0508	0439	0574					
MITSUMI	0502							
MORETV	0644	0423	1130	1181				
MORGAN SYDNEY	0611							
MORGANS	0611	0419	0502	0552				
MULTICHOICE	0602							
MULTISTAR	0496							
MULTITEC	0586	0587						
MURATTO	0437	0489						

N

NAVEX	0444							
NEC	0509	0510						
NEOTION	1138							
NEUHAUS	0462	0479	0432					
NEXTWAVE	0414	0585						
NIKKO	0419							
NOKIA	0530	0564	0425	0429	0508	0548	0563	0531
	0454	0487	0604					
NOMEX	0622							
NORDMENDE	0549	0472	0508	0603	0405	0409		
NOVIS	0444							

O

OAK	0424							
OCEANIC	0461	0468						
OCTAGON	0405	0407	0456					
OKANO	0419	0491	0496					
OPTEX	0462	0459	0656					
OPTUS	1224	0602						
ORBIT	0435							
ORBITECH	0405							
ORIGO	0468							
OSAT	0407							
OTTO VERSAND	0439							

P

PAGE	0584	0555	0439	0559	0527	0508	0410	0617
	1225							
PACIFIC	0461							
PALCOM	0479	0431	0477					
PALLADIUM	0483	0419						
PALTEC	0431							
PANASONIC	0584	0508	0542					
PANDA	0508	0410						
PANSAT	0490							
PANTECH	0591							
PBI	1138							

PHILIPS	0552	0436	0483	0493	0495	0508	0543	0434
	0569	0574	0605	0618	0455	0561	0550	0456
	0515	0604						
PHOENIX	0456							
PHONOTREND	0408	0462	0491	0652				
PILOTIME	0599							
PINNACLE	0654							
PIONEER	0569							
POLSAT	0603							
POLYTRON	0459							
PREDKI	0444							
PREMIER	0569							
PREMIERE	0604	0569	0564	0542	0485	0462	0442	
PREMIUM X	1134							
PRIESNER	0445	0419						
PRO2	0412	0413	0423	0428	0442	0466	0478	0484
	0493	0504	0511	0514	0535	0546	0566	0583
	0586	0587	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137					
PROFI	0503							
PROMAX	0508							
PROSAT	0408	0562						
PROTEK	0461							
PROVISION	0409							

Q

QUADRAL	0408	0428						
QUELLE	0439	0417						
QUIERO	0603							

R

RADIOLA	0552							
RADIX	0630	0438	0632	1152				
RAINBOW	0407							
REDIFFUSION	0510							
REDPOINT	0432							
REDSTAR	0428							
RFT	0408	0552						
RUEFACH	0503							

S

SAB	1137	1144	1145	1146	1147			
SABA	0472	0508	0543	0556	0562	0565	0571	0572
	0573	0574	0575	0409	0468			
SABRE	0508							
SAGEM	0570	0604	0599	0603	0648			
SAKURA	0456							
SALORA	0429	0527	0509	0520				
SAMSUNG	0426	0405	0506					
SAT	0415	0435	0437					
SAT+	0546	1137						
SATCOM	0640	0504	0523					
SATEC	0508							
SATPARTNER	0444	0405	0407	0409	0489	0491		
SCHAUB LORENZ		1147	1162	1214	1215	1216		
SCHNEIDER	0428	0455	0506	0511	0583	0586	0587	0618
SCHWAIGER	1255	1236	1233	1231	1157	1156	1131	0567
	0565	0428	0409	0411	0412	0413	0427	0430
	0433	0440	0504	0508	0516	0566	0573	0575
	0576	0577	0582	0514	0583	0585	0587	0598
	0616	0630	0631	0633	0635	1132	1133	1147
	1152	1173	0459					
SEEMANN	0438	0419	0432					
SEG	0428	0444	0504	0541	0631	0634	0405	
SELECO	0462							
SIEMENS	0439	1157						
SILVA	0489							
SKARDIN	0432	0586	0546	1160				
SKY	0555	0584	1151					
SKY DIGITAL	0584	0555						
SKY+	0555							

SKY HD	1151								
SKY ITALIA	0584	0555							
SKYMASTER	0408	0412	0504	0506	0546	0547	0586	0587	
	0588	0589	0590	0591	0592	0621	1140	1138	
	1159	1161	1160	1162	1167	1244			
SKYMAX	0552								
SKYPEX	1156								
SKYPLUS	1138								
SKYVISION	0462								
SMART	1249	1248	1247	1246	1244	1243	1241	1240	
	1234	1174	1165	1133					
SM ELECTRONIC	0408	0412	0504	0506	0546	0547	0586	0587	
	0588	0589	0591	0621	1140	1138	0592	1159	
	1161	1160	1162	1167					
SONY	0584	0569	0418	0446					
SR	0472	0419	0502						
STARBOX	0427								
STAR TRAK	0405								
STARLAND	0586								
STARRING	0444								
STRONG	0562	0428	0602	0545	0454	0489	0405	0407	
SUMIDA	0419								
SUNSTAR	0527	0419	0502						

T

TANDBERG	0603								
TANDY	0407								
TANTEC	0508	0479	0477						
TARGA	1195								
TATUNG	0460								
TCM	0412	0413	0423	0428	0442	0493	0504	0511	
	0514	0546	0566	0583	0586	0587	0618	0619	
TECHNIHALL	0416								
TECHNISAT	1219	1220	0506	0438	0479	0569	0623	0528	
	0529								
TECHNOMATE	0441	1142							
TECHNOTREND	1230	1173	1147	1131					
TECO	0419	0502							
TELASAT	0640								
TELEFUNKEN	0560	0508	0565	0566	0567	0574	0405		
TELEKA	0438	0640	0407	0419					
TELEMASTER	0409								
TELESAT	0504								
TELESTAR	1138	0479	0569						
TELEVES	0508	0610	0611						
TELEWIRE	0462								
TEN HAAFT	0423								
TEVION	0412	0413	0423	0428	0442	0466	0478	0484	
	0493	0504	0511	0514	0535	0546	0566	0583	
	0586	0587	0618	0619	0644	0650	0652	0653	
	1130	1140	1138	1137					
THOMSON	0472	0601	0570	0574	0492	0508	0560	0568	
	0569	0603	0427	1156					
THORENS	0461								

THORN	0508	0410	0473						
TIOKO	0459								
TONBURY	0445	1159							
TONNA	0546	0508	0462						
TOPFIELD	1205	1204	1203	0497	0505	0506			
TPS	0570								
TPS PLATINUM	1178								
TRIAD	0435	0437	0533	0489					
TRIASAT	0480								
TRIAX	0439	0479	0565	0609	0619				
TWINNER	0610	0611							

U

UNIDEN	0534								
UNISAT	0419	0456							
UNITOR	0444	0424							
UNIVERSUM	0439	0483	1156	0475	0487				

V

VANTAGE	1254								
VARIOSTAT	0439								
VECTOR	0468								
VENTANA	0552								
VIA DIGITAL	0568								
VIA SAT	0568								
VISIOSAT	0594	0444	0462	0586	0593	0595	0596	0597	
VIVANCO	0536	0624							
VORTEC	0405								
V-TECH	0437	0435	0515	0537					

W

WEVASAT	0508								
WEWA	0508								
WINERSAT	0444								
WISI	0435	0437	0438	0439	0508	0533	0538	0539	
	0540	0597	0625	0626	0627	0628	0629		
WITTENBERG	0415								
WOORISAT	0409								
WORLDSAT	0631								
WYSI	1156								

X

XTREME		1147							
--------	--	------	--	--	--	--	--	--	--

Z

ZEHNDER	1137	1235	1234	1138	0428	0437	0635	0541	
	0631	0632	0409	0424	0496				
ZINWELL	0485								
ZODIAC	0407								

DVD Rekorder (DVD-R, DVD-RW, etc.) / Graveur de DVD (DVD-R/-RW etc.) / DVD-recorder (DVD-R, DVD-RW, etc.)

A

APEX	0911
ARENA	0923
ASPIRE	0952

B

BLUE NOVA INTERNATIONAL	1051
-------------------------	------

C

CENTRIOS	0951
----------	------

CMI	0923
COBY	1051
CYBERCOM	0923
CYBERHOME	0912
CYBERMAXX	0895
CYTRON	0895
	0905
	0906
	0923
	0959
	1071
	1117

D

DENVER	1051
DUAL	0923

E

ELTAX	1051
EMERSON	1057

G

GO-VIDEO	0383	1059	1061
----------	------	------	------

H

HB	1089
HITACHI	0387

I

ILO	0959
-----	------

J

JVC	1058	1072
-----	------	------

K

KENDO	0923
-------	------

L

LG	0907						
LIFE	1117						
LIFETEC	0895	0905	0906	0923	0959	1071	1117
LITEON	1056	1059	0959				
LUMATRON	1051						

M

MAGNAVOX	0979	0980					
MEDION	0895	0905	0906	0923	0959	1071	1117
MICROMAXX	0895	0905	0906	0923	0959	1071	1117
MICROSTAR	0895	0905	0906	0923	0959	1071	1117
MUSTEK	0383						

O

OCEANIC	1089
---------	------

P

PACKARD BELL	0940	1052							
PANASONIC	0403								
PHILIPS	0979	0980	1080	1128					
PHOCUS	1063								
PIONEER	0977	1084							
PRO2	0895	0905	0906	0923	0959	1071			
PROVISION	1051								

R

RTL	0923
-----	------

S

SAMPO	1051		
SAMSUNG	1112	1050	
SANYO	1060		
SCHAUB LORENZ		1089	
SHARP	1055		
SONY	0987	0988	0989

T

TANGENT	1051								
TARGA	1115	0959	0891	1117	0907	1121			
TCM	0923								
TELEDEVICE	1051								
TEVION	0890	0891	0895	0905	0906	0923	0959	1065	
	1071	1117							
THOMSON	0360	0359	1078						
TINY	1051								
TOSHIBA	0973	0983	0362	1111					
TRANS-CONTINENTS	1051								

Y

YAKUMO	0905	
YAMAHA	0979	0980

Z

ZENITH	0907
--------	------

Decoder / Dekóder / Decoder

A

AUSTAR	1224	0494
--------	------	------

B

BMB	0636
BT	0554

C

CABLE AND WIRELESS	0606			
CABLECRYPT	0474			
CABLETIME	0448	0449	0450	
CANAL PLUS	0474			
CLYDE CABLEVISION	0452			
COMCRYPT	0474			
CRYPTOVISION	0458			

E

EURODEC	0603
---------	------

F

FILMNET	0474
FILMNET CABLECRYPT	0474

FILMNET COMCRYPT	0474	
FOXTEL	1224	0602
FOXETL IQ	1225	

G

GEC	0452	
GI	0494	0554

I

IMPULSE	0554
---------	------

J

JERROLD	0554	0494
---------	------	------

K

KABELVISION	0554
-------------	------

L

LYONNAISE	1183
-----------	------

M

MARMITEK	0636
----------	------

MELITA	0554		
MNET	0602	0474	
MOTOROLA	0494		
MOVIE TIME	0551		
MULTICHOICE	0474	0602	

N

NOKIA	0564		
NOOS	1143	1158	1175 1183
NTL	0606	1200	
NUMERICABLE	0603		

O

OPTUS	1224	0494	
-------	------	------	--

P

PACE	0606		
PHILIPS	0487		
PIONEER	0518	0521	
PVP	0554		

HDD-DVR

HDD Digitale Videorekorder (Hard Disk Drive, DVR, PVR, etc.) /
Magnétoscope numérique avec disque dur (Hard

A

AMSTRAD	0555		
ARCON	1144		
ARION	1238		

B

BSKYB	0555		
BUSH	1261		

C

CANAL SATELLITE	0599		
CANAL+	0599		
COMAG	1231		
CONRAD	1156		
CYBERCOM	0412	0423	0514
CYBERMAXX	0905	0412	0423 0514 0644 0653 1130 0959
	1071	1117	
CYTRON	0905	0412	0423 0514 0644 0653 1130 0959
	1071	1117	

D

DIGIFUSION	0647		
DIGIHOME	1262		
DMT	0412		
DREAMBOX	0658		
DUAL	0412	0423	0514

E

EHOSTAR	0659		
EMTEC	1096	1097	
EUROSKY	1156		

F

FORCE	0553		
FORTEC STAR	0470		
FOXTEL IQ	1225		

S

SAGEM	0604		
SAMSUNG	1148		
SCIENTIFIC ATLANTA	0524	0525	
SMART	1174		
STS	0551		

T

TELE+1	0474		
TELEPIU	0474		
TELEWEST	0606	0554	
THOMSON	1189		

U

UNITED	0554		
UPC	1143	1175	1184

V

VIRGIN MEDIA	0606		
VISIONETICS	1185		
VISIOSAT	0487		

Disk Drive DVR PVR etc.) / HDD digitale
videorecorder (Hard Disk Drive, DVR, PVR, etc.)

FREEBOX	1182		
---------	------	--	--

G

GLOBO	1156		
GOODMANS	1261		

H

HB	1214		
HIRSCHMANN	1156		
HITACHI	1262		
HOMECAST	1223		
HUMAX	1260	1259	1250 0651
HYUNDAI	0486		

I

ILO	0959		
-----	------	--	--

J

JVC	1072		
-----	------	--	--

K

KATHREIN	1221	1197	
KOSCOM	1144		

L

LASAT	1156	1157	
LIFE	1117		
LIFESAT	0412	0423	0514
LIFETEC	0905	0412	0423 0514 0644 0653 1130 0959
	1071	1117	
LG	1800	1798	1117
LITEON	0959		
LOGIK	1263		
LORENTZEN	1156		
LOEWE	1399		

M

MARMITEK OCTOPUS	0655							
MEDION	1800	1798	1257	0905	0412	0423	0514	0644
	0653	1130	0959	1071	1139	1115	1181	1117
MICROMAXX	0905	0412	0423	0514	0644	0653	1130	0959
	1071	1139	1117					
MICROSTAR	0905	0412	0423	0514	0644	0653	1130	0959
	1071	1117						
MORETV	0644	1130	1181					

N

NEUF TELECOM	1196
NEUF TV	1196

P

PACE	1225	0555	0453					
PACKARD BELL	1052							
PANASONIC	0403							
PHILIPS	1775	1128	0242					
PHOCUS	1063							
PINNACLE	0654							
PIONEER	0977							
PRO2	0905	0412	0423	0514	0644	0653	1130	0959
	1071							
PROCASTER	0905							

R

RADIX	1152
-------	------

S

SAGEM	0599	1143	1158					
SAMSUNG	1112							
SCHAUB LORENZ	1214							
SCHWAIGER	1231	1157	1156	1152	1132	0514	0412	
SIEMENS	1157							

SKARDIN	1160							
SKY	1151							
SKY DIGITAL	0555							
SKY+	0555							
SKYMASTER	0412	0506	1165	1159	1160			
SKYPEX	1156							
SMART	1246	1244						
SM ELECTRONIC	0412	0506	1165	1159	1160			
SONY	0987	0988	0989					

T

TARGA	1115	1117	1195					
TCM	0412	0423	0514					
TECHNIKA	1262							
TECHNOTREND	1230							
TELEFONICA	1227							
TEVION	0890	0905	0412	0423	0514	0644	0653	1130
	0959	1065	1071	1117				
THOMSON	0532	0242	0326	1156	1078			
TIVO	0242							
TONBURY	1159							
TOPFIELD	1204	1203	0506					
TOSHIBA	0983	1111						
TVONICS	1263							

U

UNIVERSUM	1156
-----------	------

W

WHARFEDALE	1262
WYSI	1156

Y

YAKUMO	0905
--------	------

TV/VCR Kombinationen / Combinaisons TV/VCR / TV/VCR-combinaties

A

AIWA	0248	0291
ALBA	0245	0248

B

BAIRD	0245	
BASIC LINE	0245	
BESTAR	0245	
BLACK PANTHER LINE	0245	
BUSH	0245	0248

C

COMBITECH	0248	
CONDOR	0245	
CROWN	0245	
CYBERCOM	0248	0291
CYBERMAXX	0248	0291
CYTRON	0248	0291

D

DAEWOO	0245	
DAYTRON	0245	
DUAL	0248	0291

E

ESC	0245
-----	------

G

GENERAL TECHNIC	0248	
GOLDSTAR	0261	
GOODMANS	0245	0283
GRANDIN	0245	

H

HINARI	0248
--------	------

I

INNO HIT	0245	
INNOVATION	0248	0291
ITV	0245	

K

KENDO	0245
-------	------

L

LENCO	0245	
LG	0261	
LIFE	0291	

LIFETEC	0248	0291
LUMATRON	0245	

M

MAGNUM	0291	
MATSUI	0248	
MEDION	0248	0291
MICROMAXX	0248	0291
MICROSTAR	0248	0291

O

ORION	0248	0283
-------	------	------

P

PORTLAND	0245	
PRO2	0248	0291
PROSONIC	0245	

R

ROADSTAR	0245	
----------	------	--

S

SABA	0245	
SAISHO	0248	
SAMSUNG	0312	
SAVILLE	0248	
SCHNEIDER	0245	0264
SONOKO	0245	
STANDARD	0245	

T

TCM	0248	0291
TEVION	0248	0291
THOMSON	0245	

U

UNITED QUICK STAR	0245	
-------------------	------	--

V

VIDEON	0248	
--------	------	--

TV/DVD Kombinationen / Combinaisons TV/DVD / TV/DVD-combinaties

(TV/DVD Kombinationen benötigen einen DVD-Code oder einen DVD & TV-Code) /
(Les combinaisons TV/DVD nécessitent un code DVD ou un code DVD & TV) /

DVD & TV

A

AKAI	1082	&	1410
AUDIOSONIC	1062	&	0090

B

BEKO	1064	
BROKSONIC	0920	

C

CYBERCOM	0343	&	0228	
	0924	&	0210	0933
	&	0228		
CYBERMAXX	0894			0343
	&	0228		0924
	&	0210		0933
	&	0228		
CYTRON	0894			0343
	&	0228		0924
	&	0210		0933
	&	0228		

D

DUAL	0343	&	0228	0924
	&	0210		0933
	&	0228		
DURABRAND	0933	&	0228	1085
	&	1006		1085
	&	1007		1086
	&	1008		1087
	&	1008		1088
	&	1009		

G

GERICOM	1064	
---------	------	--

(voor TV/DVD-combinaties is een DVD-code of een DVD & TV-code vereist)

H

H & B	0343	&	0228
HB	1089	&	1011

I

INTERTRONIC	0894	
-------------	------	--

L

LIFETEC	0894		0343
	&	0228	0924
	&	0210	0933
	&	0228	

M

MEDION	0894		0343
	&	0228	0924
	&	0210	0933
	&	0228	1001
MEMOREX	0920		
MICROMAXX	0894		
	0343	&	0228
	&	0210	0924
	&	0228	0933
MICROSTAR	0894		0343
	&	0228	0924
	&	0210	0933
	&	0228	

MT LOGIC	1062	&	0090
----------	------	---	------

O

OCEANIC	1089	&	1011
ORION	0920		

P

PHILIPS	0339	&	0181
PHOCUS	1064		

PRO2	0894	0343
	& 0228	0924
	& 0210	0933
	& 0228	

PROVIEW	1001
---------	------

S

SANSUI	0920
SCHAUB LORENZ	1089 & 1011

T

TCM	0343 & 0228	0924
	& 0210	0933
	& 0228	1119
TEVION	0894	0343
	& 0228	0924
	& 0210	0933
	& 0228	1064
TOSHIBA	0920	

V

VESTEL	1771 & 0215
--------	-------------

DVD/VCR Kombinationen / Combinaisons DVD/VCR / DVD/VCR-combinaties

(DVD/VCR Kombinationen benötigen einen DVD-Code oder einen DVD & VCR-Code) /

(Les combinaisons DVD/VCR nécessitent un code DVD ou un code DVD & VCR) /

(voor DVD/VCR-combinaties is een DVD-Code of een DVD & VCR-code vereist)

DVD & VCR

A

APEX	0949
------	------

B

BROKSONIC	0920
	0967

C

CINEVISION	0375 & 0256
CYBERCOM	0338
	0375 & 0256
CYBERMAXX	0338
	0896
	0906
	0375 & 0256
CYTRON	0338
	0896
	0906
	0375 & 0256

D

DAEWOO	0971
DUAL	0338
	0375 & 0256

E

EMERSON	0339 & 0231
	0375 & 0256

F

FUNAI	0339 & 0231
-------	-------------

G

GO-VIDEO	0338
	0367
	0971
GOLDSTAR	0375 & 0256

H

HITACHI	0387 & 0231
---------	-------------

J

JVC	0400
-----	------

L

LG	0907
	0375 & 0256
LIFETEC	0338
	0896
	0906
	0375 & 0256

M

MAGNAVOX	0914 & 0285
MEDION	0338
	0896
	0906
	0375 & 0256
MICROMAXX	0338
	0896
	0906
	0375 & 0256
MICROSTAR	0338
	0896
	0906
	0375 & 0256

P

PANASONIC	0970
PHILIPS	0969 & 0285
PIONEER	1084
POLAROID	0949
PRO2	0338
	0896
	0906
	0375 & 0256

S

SAMSUNG	0338
	0963
SANSUI	0920
SANYO	0378 & 0258
SILVERCREST	0256
SONY	0402
SYLVANIA	0339 & 0231

T

TARGA	0375	&	0256
0907			
0375	&	1041	
TCM	0338		
	0375	&	0256
TEVION	0338		

HTIB

(Home Cinema Systeme benötigen einen einzelnen DVD-Code oder einen DVD & Audio-Code) /
(Les systèmes Home Cinéma nécessitent un code DVD particulier ou un code DVD & AUDIO) /

DVD & AUDIO

A

AIWA	0377
AMW	1054

C

CENTRUM	0927		
COBY	0948		
CRITERION	0344	&	0775
CURTIS	0948		
CYBERCOM	0334		
	0372		
	0344	&	0775
CYBERMAXX	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
CYTRON	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		

D

DUAL	0334		
	0372		
	0344	&	0775
DURABRAND	0375		

F

FISHER	0378
--------	------

J

JVC	0662
	0964

K

KOSS	0373
------	------

L

LENCO	1774
LENOXX	0931
LG	0972
LIFE	1118
LIFETEC	0334

0896	
0906	
0375	& 0256
0362	

Z

ZENITH	0375	&	0256
--------	------	---	------

(voor Home Cinema systemen is een afzonderlijke DVD-code of een DVD & audio-code vereist)

0372		
0344	&	0775
1069		
1066		
1118		

M

MEDION	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
MICROMAXX	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
MICROSTAR	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		

N

NORCENT	0948
---------	------

O

ONKYO	0975
-------	------

P

PANASONIC	0974		
PHILIPS	0370	&	0734
PIONEER	0968		
	0976		
PRO2	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		

S

SAMSUNG	0919
SONY	0986

T

TARGA	0972		
	&	1041	
TCM	0334		

0375

	0344 &	0775		1069
TEVION	0334			1066
	0372			1118
	0892			
	0917			
	0918			
	0344 &	0775		
			W	
			WELLTECH	1098

1105

Zusätzliche Set-Top Boxen / Décodeurs supplémentaires / Extra set-top boxen

Web & Computer TV / TV & ordinateur TV / Web & Computer TV

BUSH	0039	PANASONIC	0542
CYBERLINK	1101	PINNACLE	1199 1201 1202
GERICOM	0443	PREMIERE	0542
HAUPPAUGE	1198	TELEFONICA	1227
NOW TV	1186	THOMSON	0603
PACKARD BELL	1101		

Media Receiver / Récepteurs multimédia / Media-ontvanger

SONY NETWORK MEDIA RECEIVER 0446

Scart Switch Box / Commutateurs Péritel / Scart switch box

COUNTRYMAN	1168	SKARDIN	1169
FUNK	1170	SKYMASTER	1169
MARMITEK	0641	VIVANCO	0684

Digital Set Top Box / Décodeurs numériques / Digital set top box

ADECQ	1340	TEVION	0650 0645 0423
EHOSTAR	0657	YUNG FU	1166
SKYMASTER	1166		

Sonstige Set Top Box / Autres décodeurs / Andere set top box

PARDY LIGHT BOX 1171

Entertainment Box

EMTEC	1096 1097	DMA	1228
HOME SERVER	1228	MEDION	1228

Video On Demand

MAXDOME 1239

Laser Disc / Disque Laser / Laser Disc

D

DENON 0252 0318

G

GRUNDIG 0318

M

MITSUBISHI 0318

N

NAD 0318

P

PIONEER 0318

T

TELEFUNKEN 0318
THORN 0322

DVB-T

DVB-T Empfänger (DTV, Freeview, iDTV, etc.) /
Récepteur DVB-T (DTV, iDTV etc.) / DVB-T
ontvanger (DTV, Freeview, iDTV, etc.)

A

ADECQ	1226
ALBA	0451 0646
ARCOM	1242

B

BUSH	1261 0647 0451 0032
BRAIN WAVE	0476

C

CANAL +	1177
COMAG	1229
CYBERMAXX	0645 0650
CYTRON	0645 0650

D

DIGENIUS	0645
DIGIFUSION	0647
DIGIHOME	1262
DIGIO2	1150
DIGIPAL	1218
DMT	0412
DURABRAND	0526

E

EHOSTAR	0657
EMTECH	0476

F

FREEBOX	1182
FREEVIEW	0447 0451 0453 0457 0482 0512 0513 0519 0526 0532 0600 0646 0647 0648 0649 0651

G

GbSAT	0476
GERICOM	0443
GOODMANS	1261 0526 0451
GOODWAY	1163 1164
GRUNDIG	0512 1172

H

HAUPPAUGE	0482
HB	1011 1211 1213 0476
HITACHI	1262 0526
HOMECAST	0476
HUMAX	0651

I

INTERSTAR	0476
-----------	------

J

JEPSEN	0476
JVC	0526

K

KATHREIN	1197
----------	------

L

LABGEAR	0513
LASAT	1156
LIDCOM	0451
LIFETEC	0645 0650

LOGIK	1263
-------	------

M

MARMITEK OCTOPUS	0655
MATSUI	0649 0526 0451
MEDION	0645 0650
MICO	1135
MICROMAXX	0645 0650
MICROSTAR	0645 0650

N

NOKIA	0519 0531
NOOS	1183

O

OCEANIC	1011
OGGLE	1136
ON-DIGITAL	0527 0531 0620
OPTEX	0656

P

PACE	0453 0527
PACIFIC	0526
PANASONIC	0072 0403
PHILIPS	0600
PIONEER	0457 0620
PREMIERE	0600 0519
PRO2	0645 0650

R

REBOX	0476
-------	------

S

SAGEM	0648 1143
SCHAUB LORENZ	1011 1211 1212 1213 0476
SCHWAIGER	1156 1229 1173 0630
SHARP	0059
SKARDIN	0656
SKYMASTER	1166 1165 1164 1163 1140 0656 0412
SMART	1247 1245 1242 1165 1133
SM ELECTRONIC	0412 0656 1165 1163 1164
SONY	0447

T

TCM	1413 1017 1119
TECHNIKA	1262
TECHNISAT	1218
TECHNOTREND	1173
TELEVES	0476
TEVION	0645 0650
THOMSON	0427 0532
TOPFIELD	1204 0506
TOP-UP TV	0527 0531 0657
TVONICS	1263

W

WHARFEDALE	1262
WORLDSAT	0476

Y

YUNG FU	1166
---------	------

Sonstige / Autres / Andere

Audio Verstärker/Tuner/Receiver / Amplificateur audio/Tuner/Récepteur / Geluidsversterker/Tuner/Ontvanger

CENTRUM	0692
CRITERION	0775
CYBERCOM	0841 0775 0776
CYBERMAXX	0841 0775 0776
CYTRON	0841 0775 0776
DENON	1048 0779 0781
DUAL	0841 0775 0797
ELTA	0667 0668
GRUNDIG	0697 0698 0727
HARMON/KARDON	0682
KENWOOD	0761
LIFETEC	0841 0775 0776
LINN	0857
MARANTZ	0727
MEDION	0841 0775 0776
MICROMAXX	0841 0775 0776
MICROSTAR	0841 0775 0776
NAD	0735 0736 0737 0738 0799 0800

NUVO	0862 0863 0864 0865
ONKYO	0785 0792 0793 0826
PHILIPS	0734 0846 0727
PRO2	0841 0775 0776
SANSUI	0727
SCHNEIDER	0791
SHERWOOD	0782
SONY	0739 0740 0755 0757 0758 0759 0760
TCM	0841 0775 0776 0806
TEAC	0794 0796
TECHNICS	0764 0777 0788
TEVION	0775 0776 0815 0817 0841
THEORIE & ANWENDING	0805
THOMSON	0842 0766
XANTECH	0867
YAMAHA	0883 0882 0839 0838 0724 0752 0770 0771 0772

Kassettenrekorder / Magnétophone / Cassette recorder

AIWA	0790
DENON	0780
GRUNDIG	0729 0698
HARMON KARDON	0681
KENWOOD	0761
MAGNAVOX	0729
MARANTZ	0729
NAD	0799
ONKYO	0784

PHILIPS	0729
SANSUI	0729
SHERWOOD	0783
SONY	0754 0755 0756
TEAC	0794
TECHNICS	0764 0777 0786
THOMSON	0842
YAMAHA	0724 0772

MINI Systeme / Systèmes MINI / MINI-systemen

AIWA	0773 0774
CYBERCOM	0852 0858 0704 0745 0808 0810 0820 0819
CYBERMAXX	0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819
CYTRON	0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819
DUAL	0852 0858 0704 0745 0797 0820 0819
E-BENCH	0811
ELTA	0693 0745
GRUNDIG	0707
INSIGNIA	0731
INTERTRONIC	0811
LIFE	0879 0823 0811
LIFETEC	0879 0823 0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819
MEDION	0879 0823 0731 0728 0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819

MICROMAXX	0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819
MICROSTAR	0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819
PIONEER	0753
PRO2	0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819
SAMSUNG	0768
SHARP	0789
SILVERCREST	0828 0811 0829 0868
SONY	0741
TCM	0879 0880 0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0820 0819 0694 0823 0824 0825
TEVION	0879 0823 0852 0858 0704 0745 0808 0810 0811 0812 0820 0819 0821 0822
WELLTECH	0881 0852 0810 0820 0819 0694 0803 0811 0827

Sonstige / Autres / Andere

APPLE IPOD	0885
AUDIO COMBI	0844
CAR RADIO	0861
CDR	0847 0675
DBS	0845

INTERNET RADIO	0670
IPOD	0884
SWITCH BOX	0684
VIDEO CD	0840

Code-Suche nach Handelsname / Recherche de code d'après la marque/ Code zoeken volgens merknaam

TV

- 1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / VIDEON / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION / MAGNUM
- 2 PHILIPS / ERRES / PYE / PHILCO / RADIOLA
- 3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
- 4 THOMSON / BRANDT
- 5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON / BAIRD
- 6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
- 7 NOKIA / FINLUX / ITT

VCR

- 1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION
- 2 PHILIPS / PHILCO
- 3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
- 4 THOMSON / BRANDT
- 5 TELEFUNKEN / SABA / CORMENDE / FERGUSON
- 6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
- 7 NOKIA / FINLUX / ITT

SAT

- 1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / INNOVATION / GALAXIS
- 2 PHILIPS / PHILCO
- 3 PACE / ECHOSTAR
- 4 THOMSON / UNIVERSUM / BRANDT
- 5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON
- 6 GRUNDIG
- 7 NOKIA / FINLUX / ITT / HIRSCHMANN